M
1503
.B625
D51x
1900

HAROLD B. LEE LIBRARY
BRIGHAM YOUNG UNIVERSITY
PROVO, UTAH

Digitized by the Internet Archive
in 2012 with funding from
Brigham Young University

http://archive.org/details/djamilehopracomi1900bize

M
1503
.B625
D51x
1900

A CAMILLE DU LOCLE

DJAMILEH

Opéra-Comique en UN Acte

DE

LOUIS GALLET

MUSIQUE DE

Georges BIZET.

Op. 24. Partition Chant et Piano, Réduite par l'Auteur. **Op. 24.**

Paris - **CHOUDENS** - *Éditeur*

95, rue du Fg-St-Honoré et 38, Rue Jean Mermoz (anciennement rue Montaigne)

Tous droits d'exécution, de reproduction et d'arrangements réservés

HAROLD B. LEE LIBRARY
BRIGHAM YOUNG UNIVERSITY
PROVO, UTAH

DJAMILEH

Personnages.	Voix.	Artistes.
DJAMILEH	MEZZO-SOPRANO	Mme PRELLY.
HAROUN	TÉNOR	Mr DUCHESNE.
SPLENDIANO	BARYTON	Mr POTEL.
UN MARCHAND d'Esclaves		Mr JULIEN.

Le Palais d'Haroun, au grand Kaire.

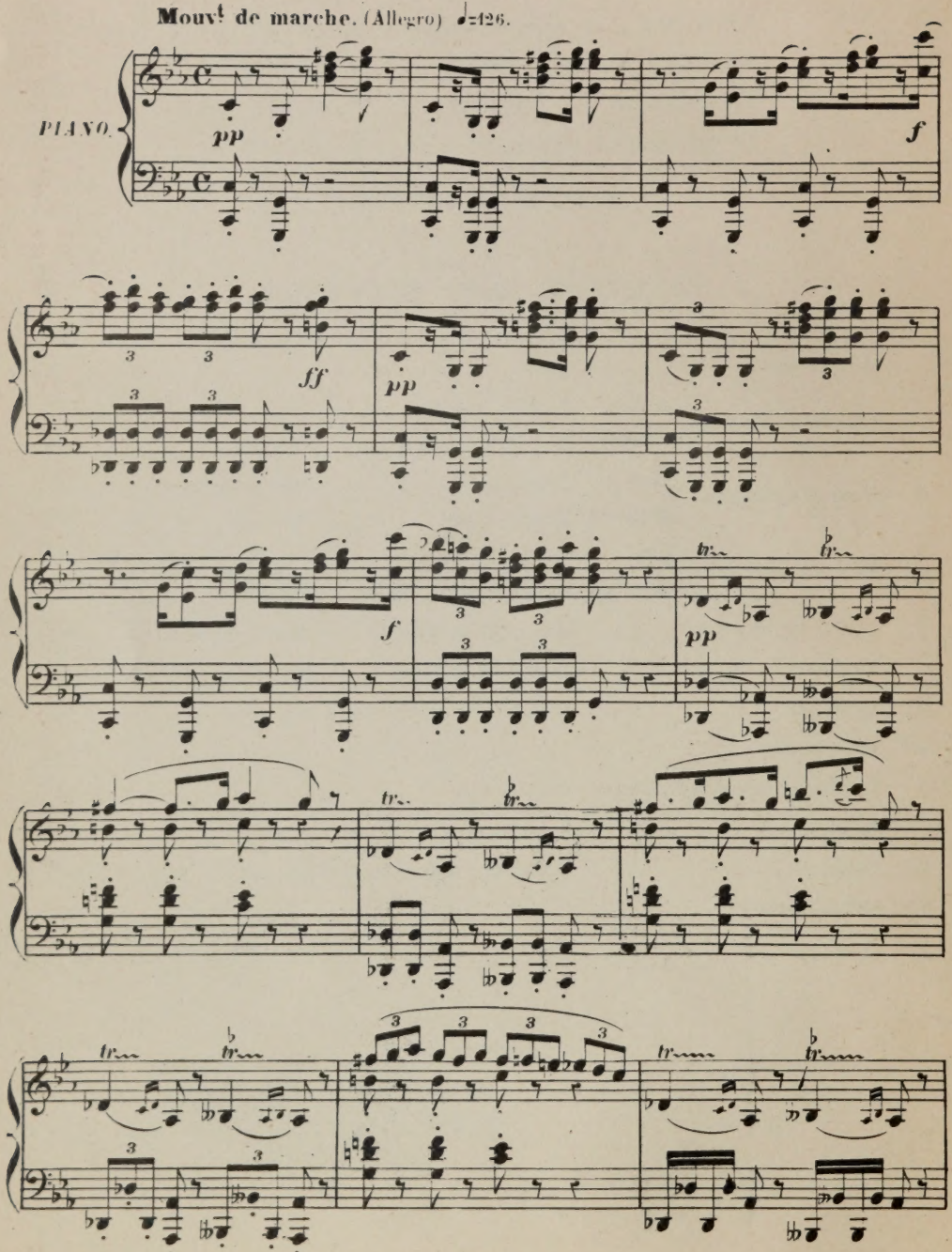
CATALOGUE DES MORCEAUX.

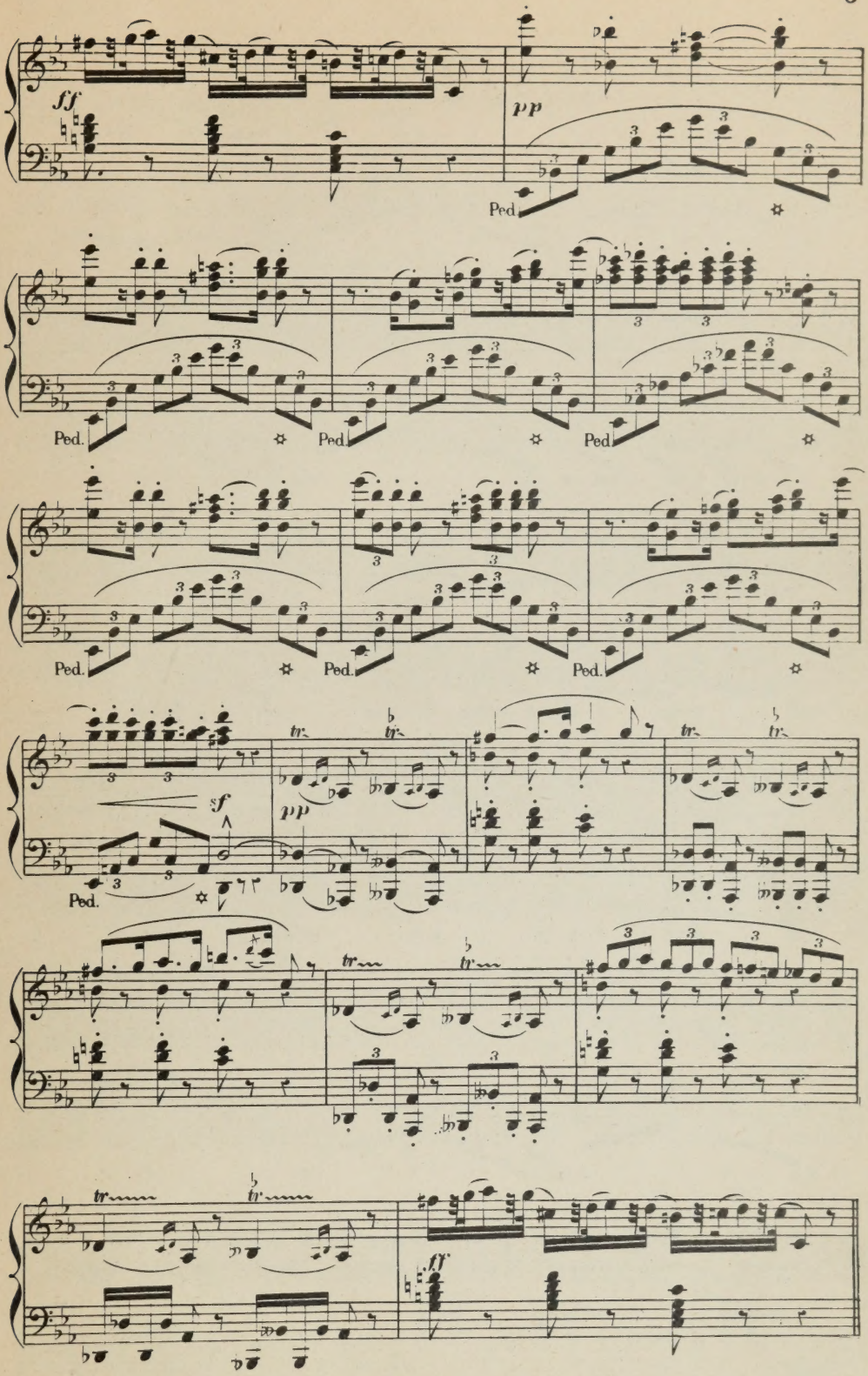
				Pages.
	Ouverture			4.
1.	**Chœur et Rêverie**	CHŒUR.	*Le soleil s'en va*	13.
		RÊVERIE.	*Dans la blonde fumée* (Haroun)	18.
2.	**Duo et Couplets**	DUO.	*Songez-y bien* (Haroun, Splendiano)	23.
		COUPLETS.	*Tu veux savoir* (Haroun)	33.
3.	**Trio et Ghazel**	TRIO.	*Quelle pâleur* (Djamileh, Haroun, Splendiano)	44.
		GHAZEL.	*Nour-Eddin, roi de Lahore* (Djamileh)	58.
4.	**Scène et Chœur**		*Salut, seigneur Haroun!* (Haroun, Splendiano)	70.
5.	**Chanson**		*La fortune est femme* (Haroun)	83.
6.	**Lamento**		*Sans doute l'heure est prochaine* (Djamileh)	86.
6bis	**Mélodrame**			89.
7.	**L'Almée,** DANSE ET CHŒUR.		*Froide et lente*	91.
7bis	**Mélodrame**			101.
8.	**Couplets**		*Il faut pour éteindre ma fièvre* (Splendiano)	102.
8bis	**Mélodrame**			106.
9.	**Duo**		*Est-ce la crainte?* (Djamileh Haroun)	107.

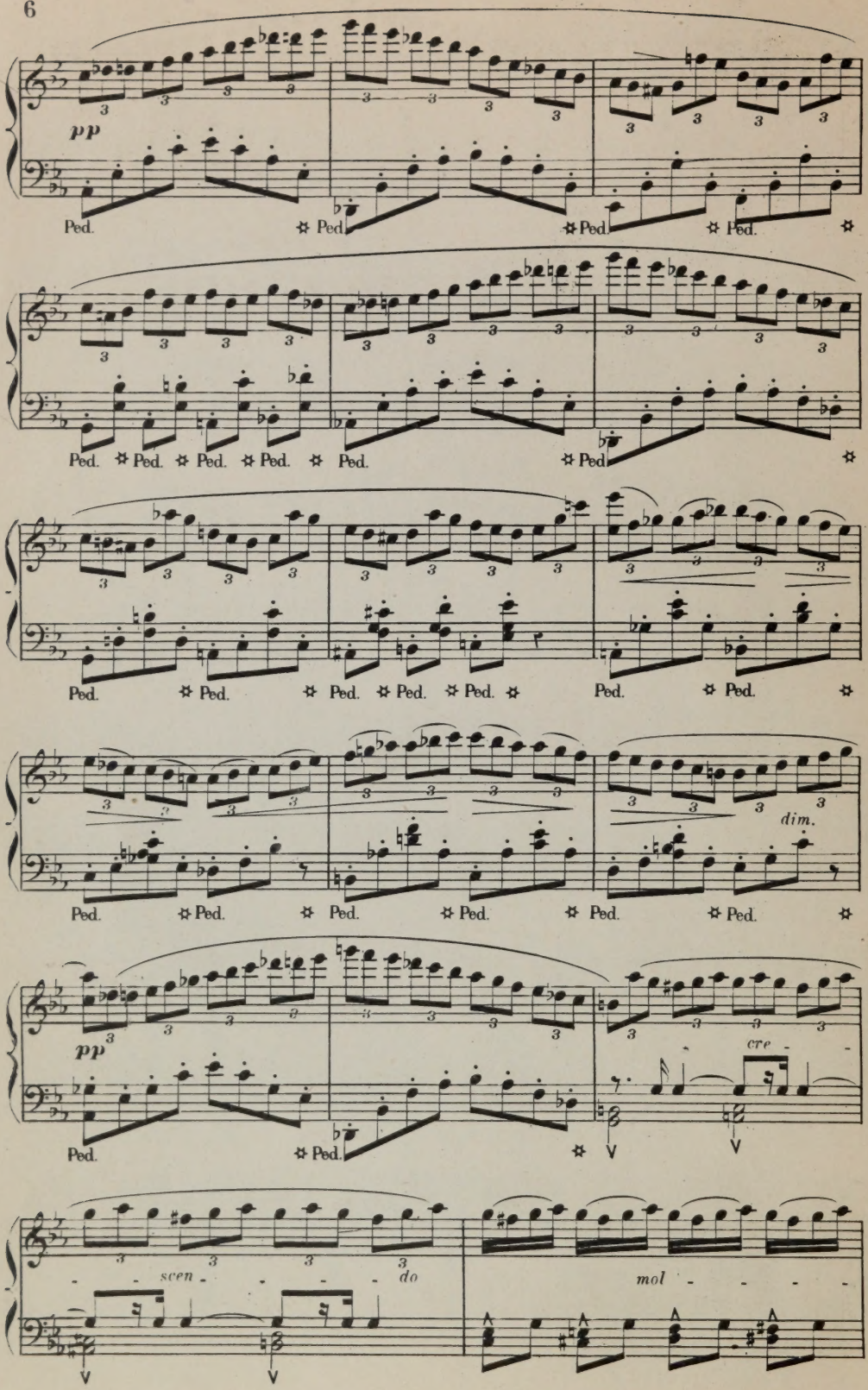
(Bandon, Gr.)

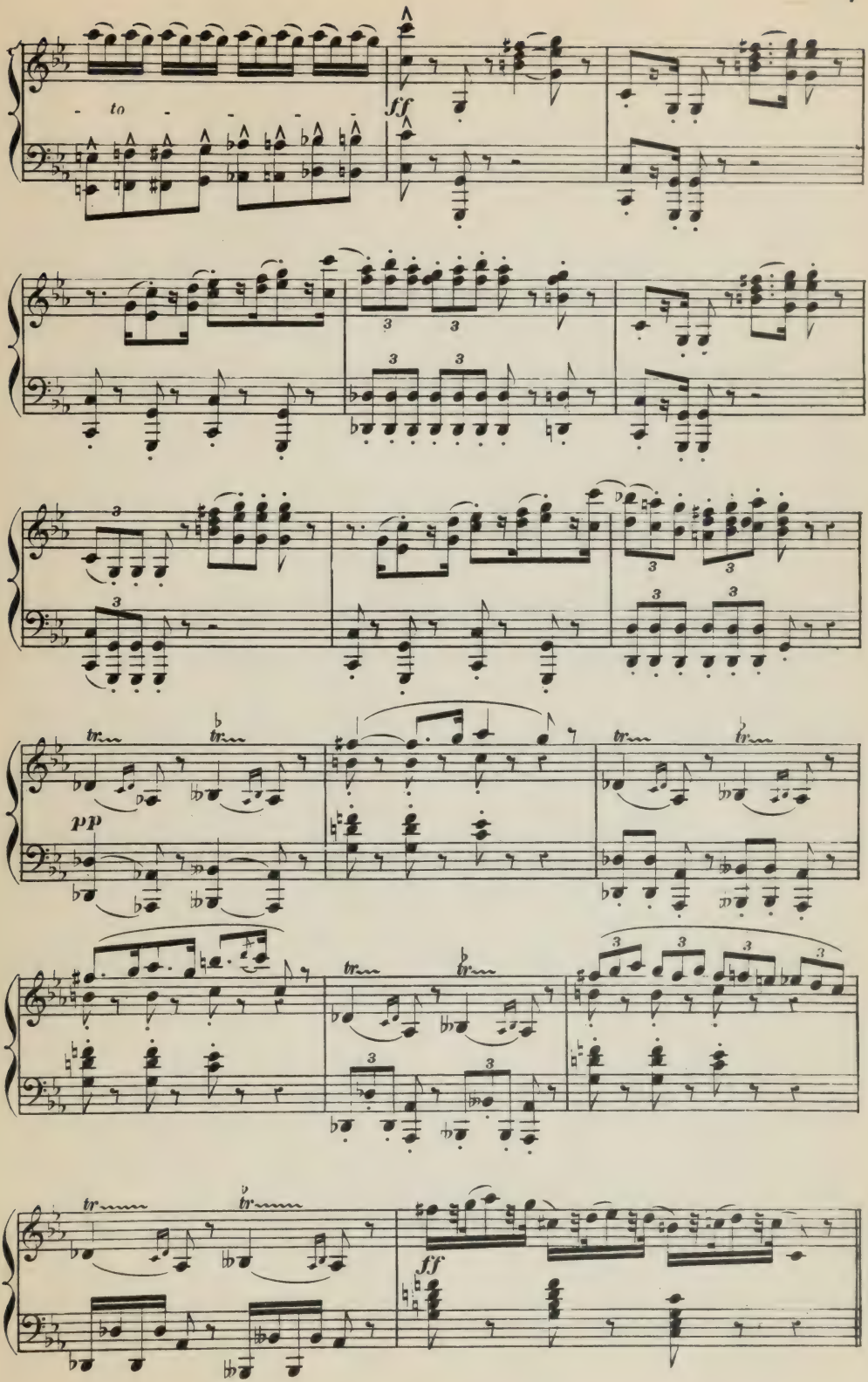
DJAMILEH

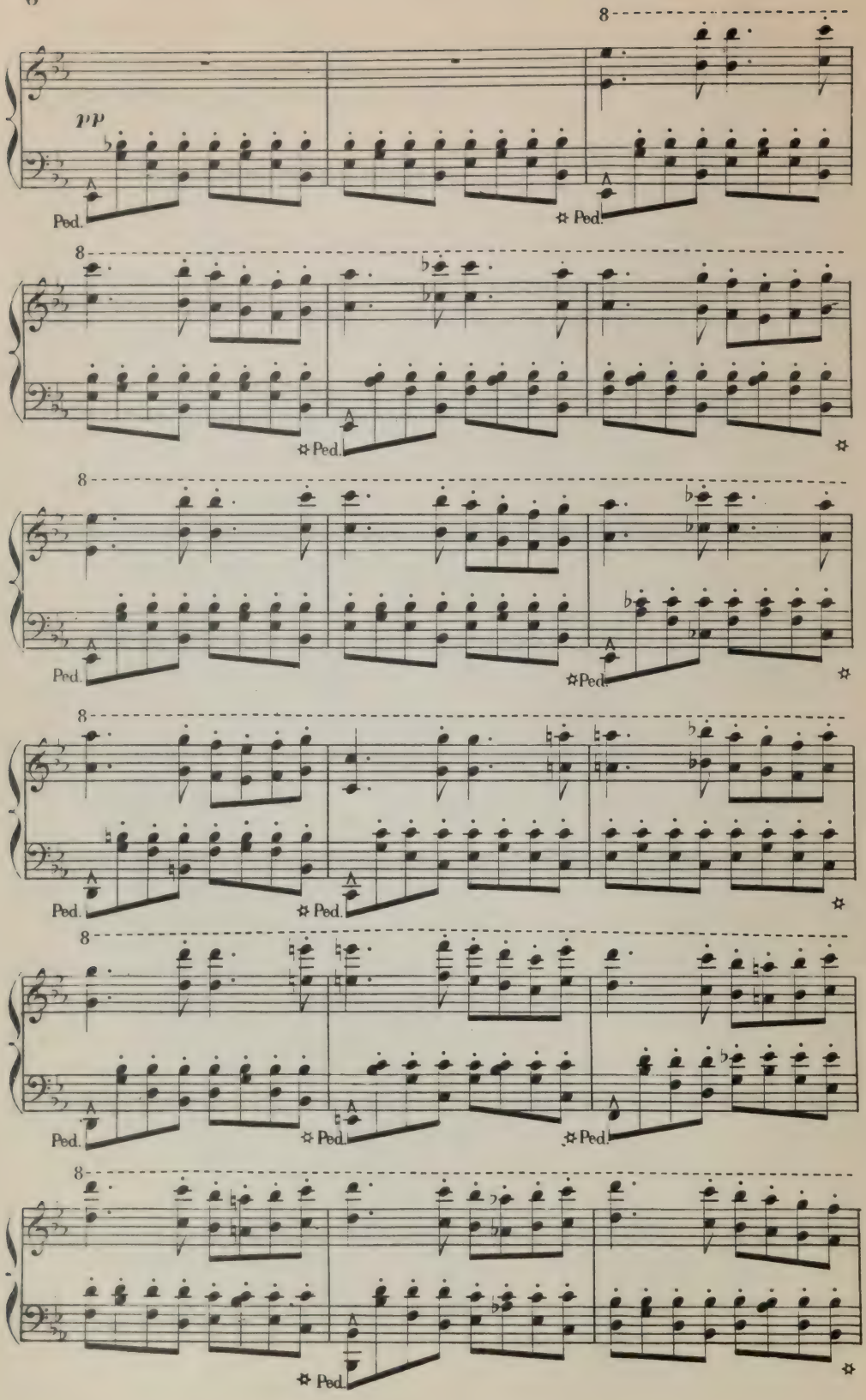
OUVERTURE.

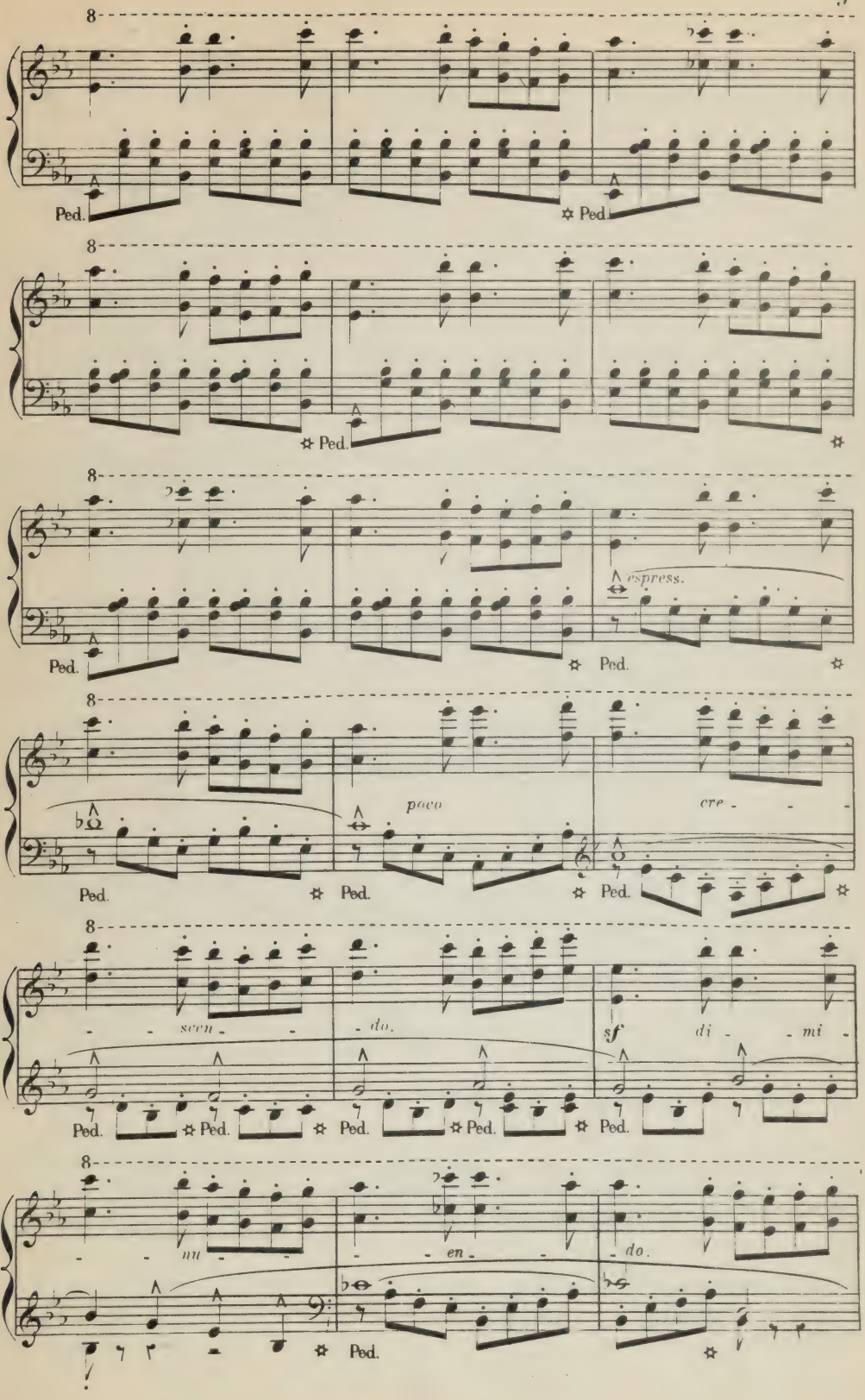


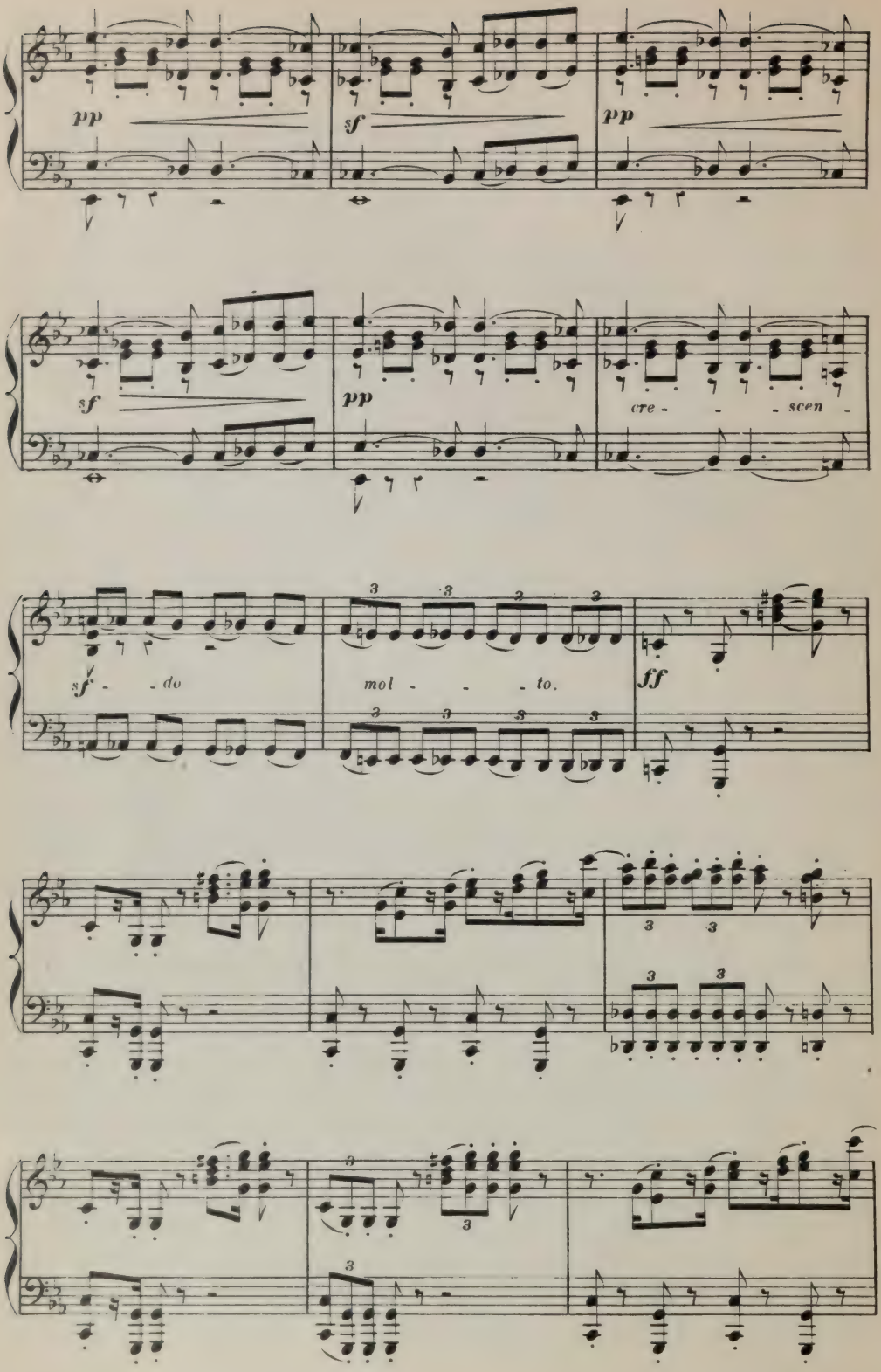

ff
pp
Ped.
Ped.
Ped.
Ped.
Ped.
Ped.
Ped.
sf
pp
tr
tr
tr
tr
tr
tr
tr
tr
ff

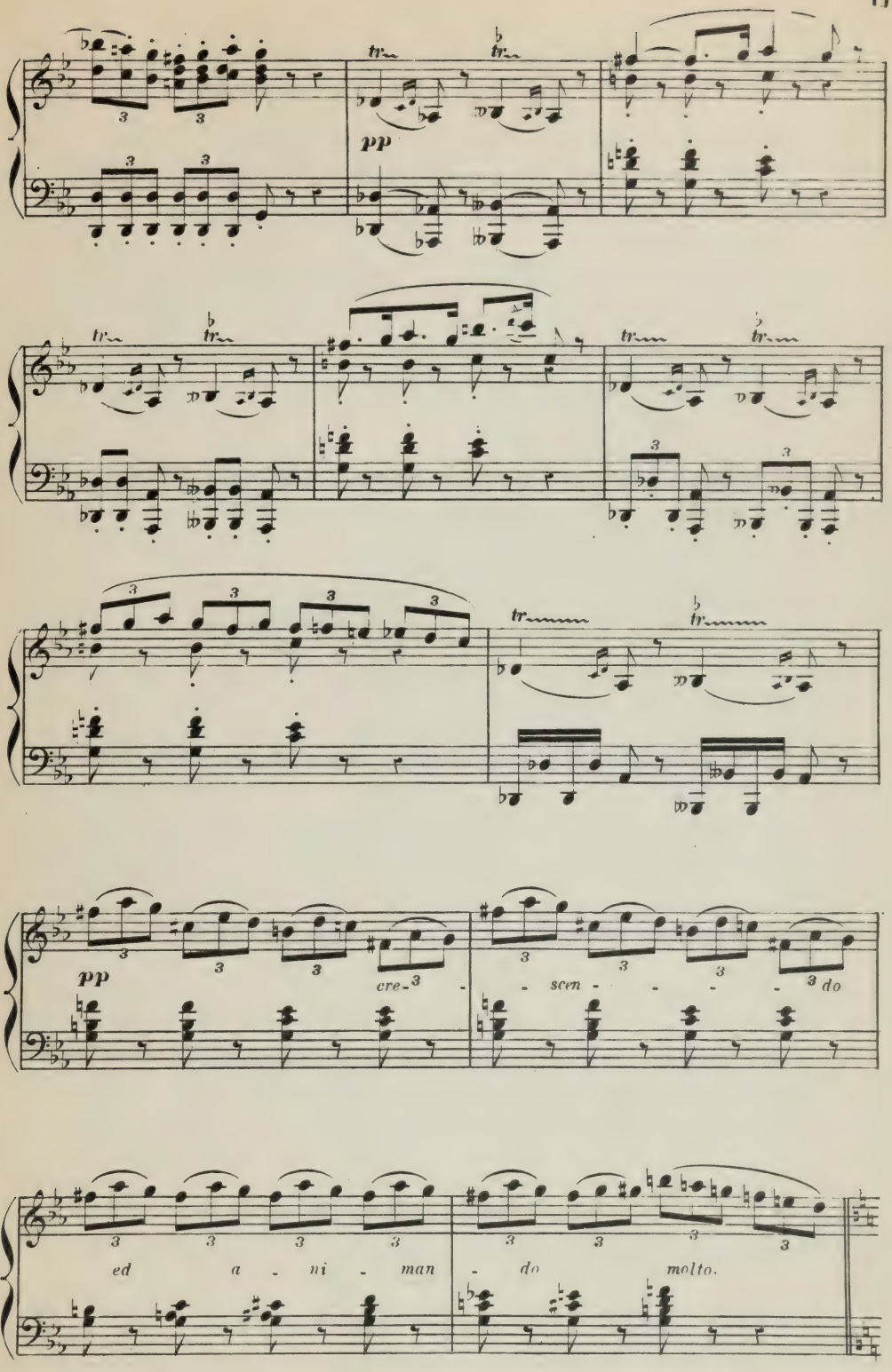

pp
Ped.
dim.
pp
Ped.
cre
scen
do
mol

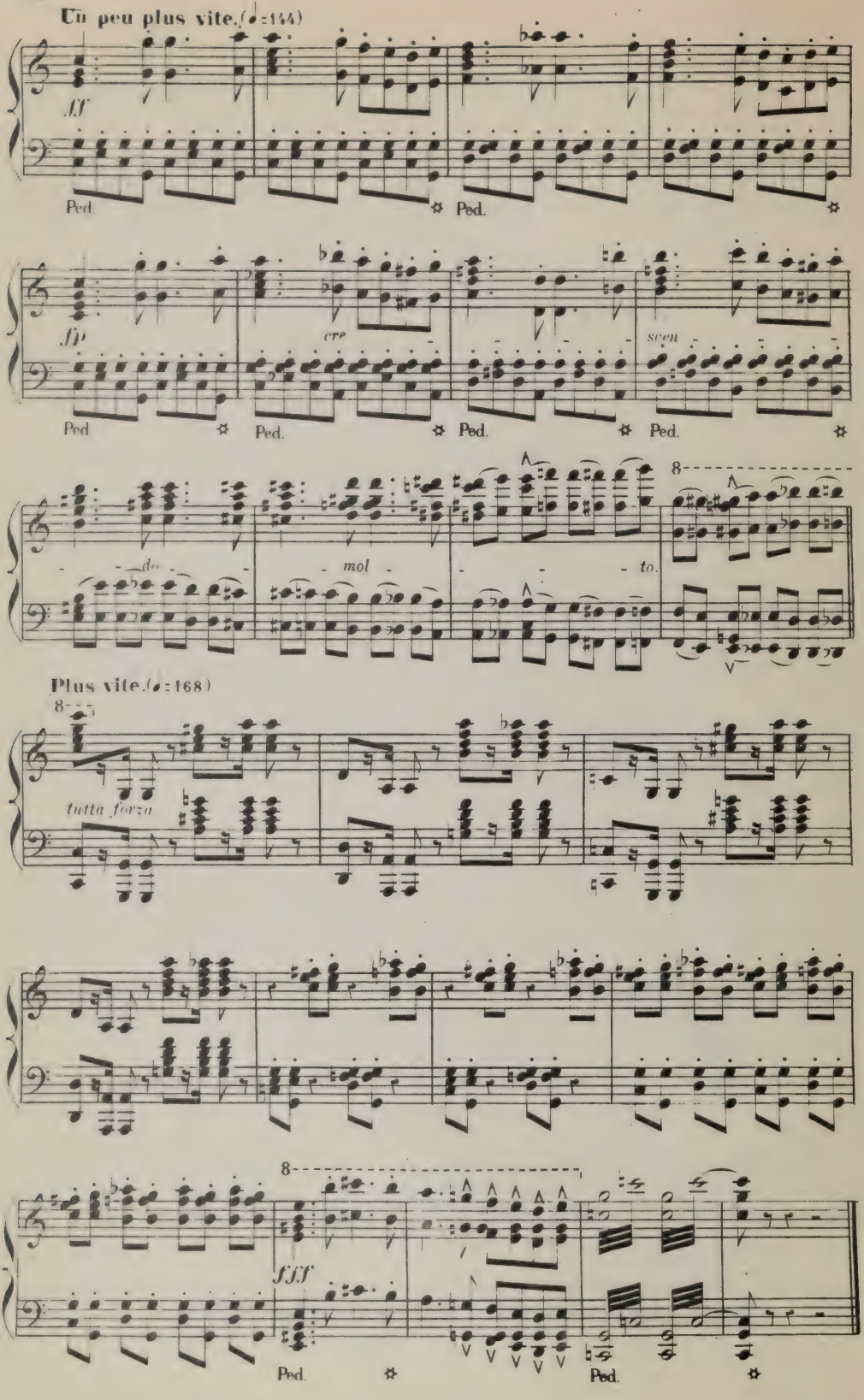

to
ff
3
pp
tr
ff


8
pp
Ped.
Ped.
8
Ped.
Ped.
8
Ped.
Ped.
8
Ped.
Ped.
Ped.
8
Ped.
Ped.
Ped.
8
Ped.
Ped.


8
Ped.
espress.
poco
cre - - -
- - scen - -
- do.
sf di - - mi -
- - nu - -
- - en - -
- do.

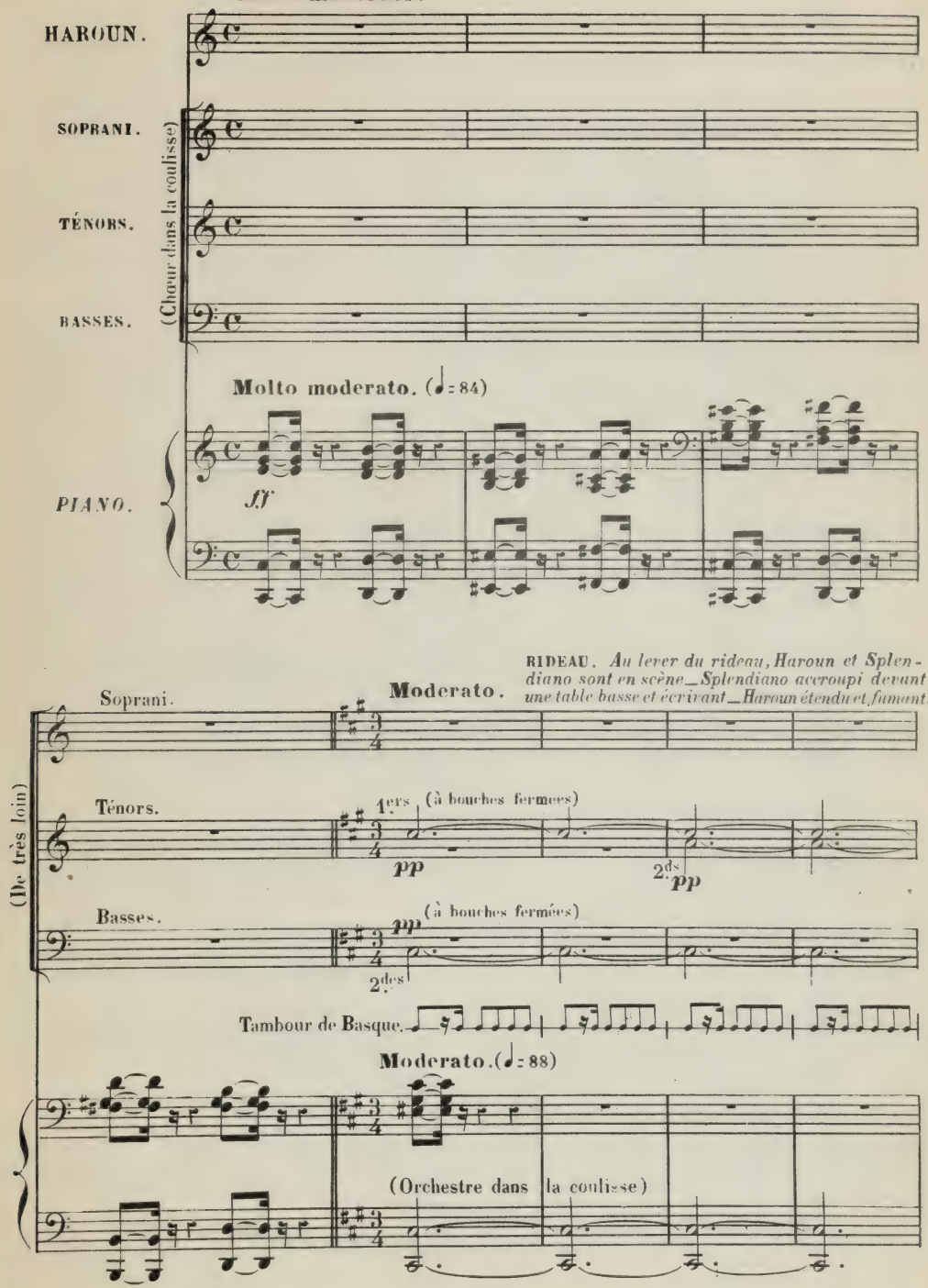

pp
sf
pp
sf
pp
cre - - - scen -
sf - do
mol - - - to.
ff

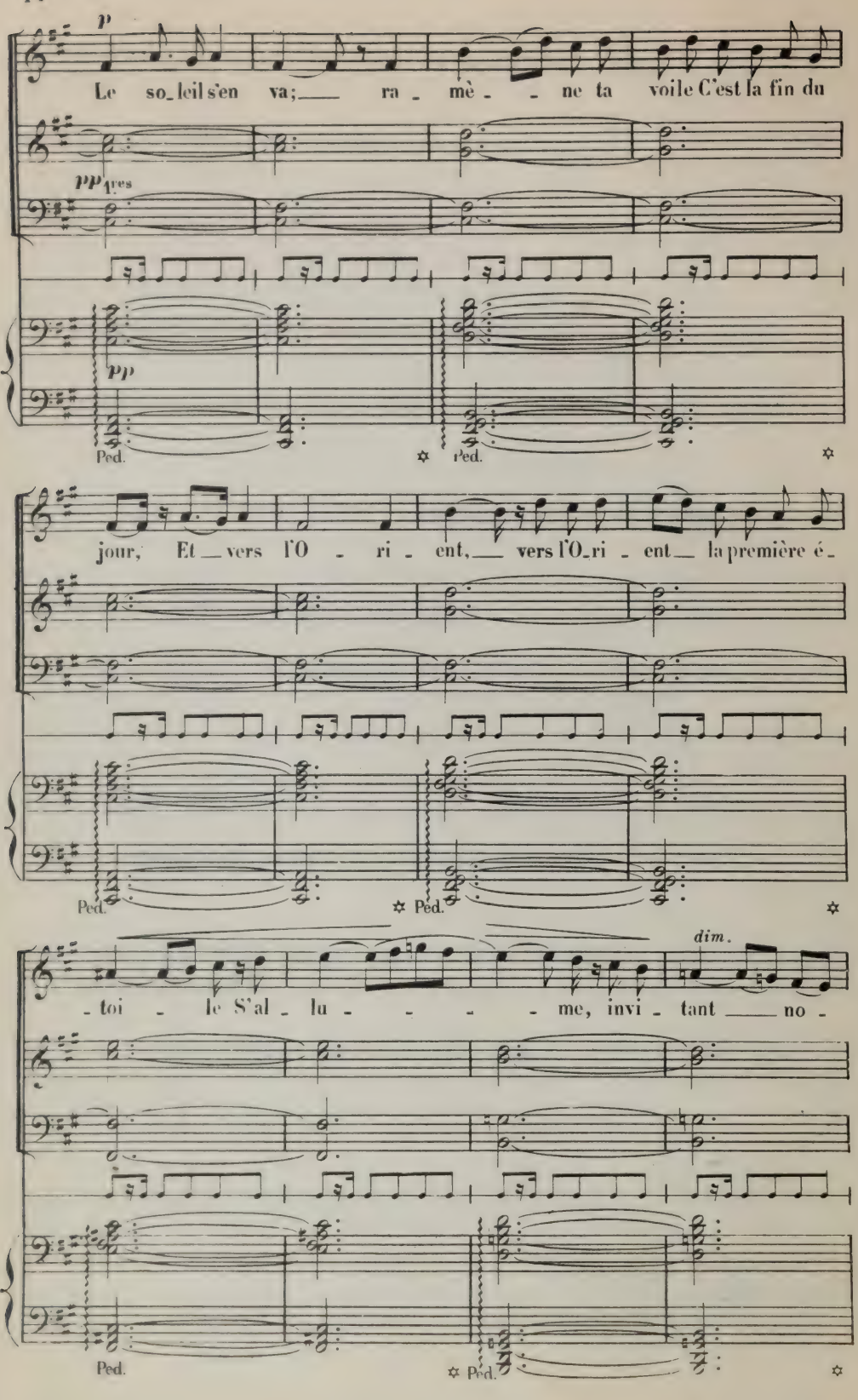

pp
pp
cre- - scen - - - - do
ed a - ni - man - do molto.

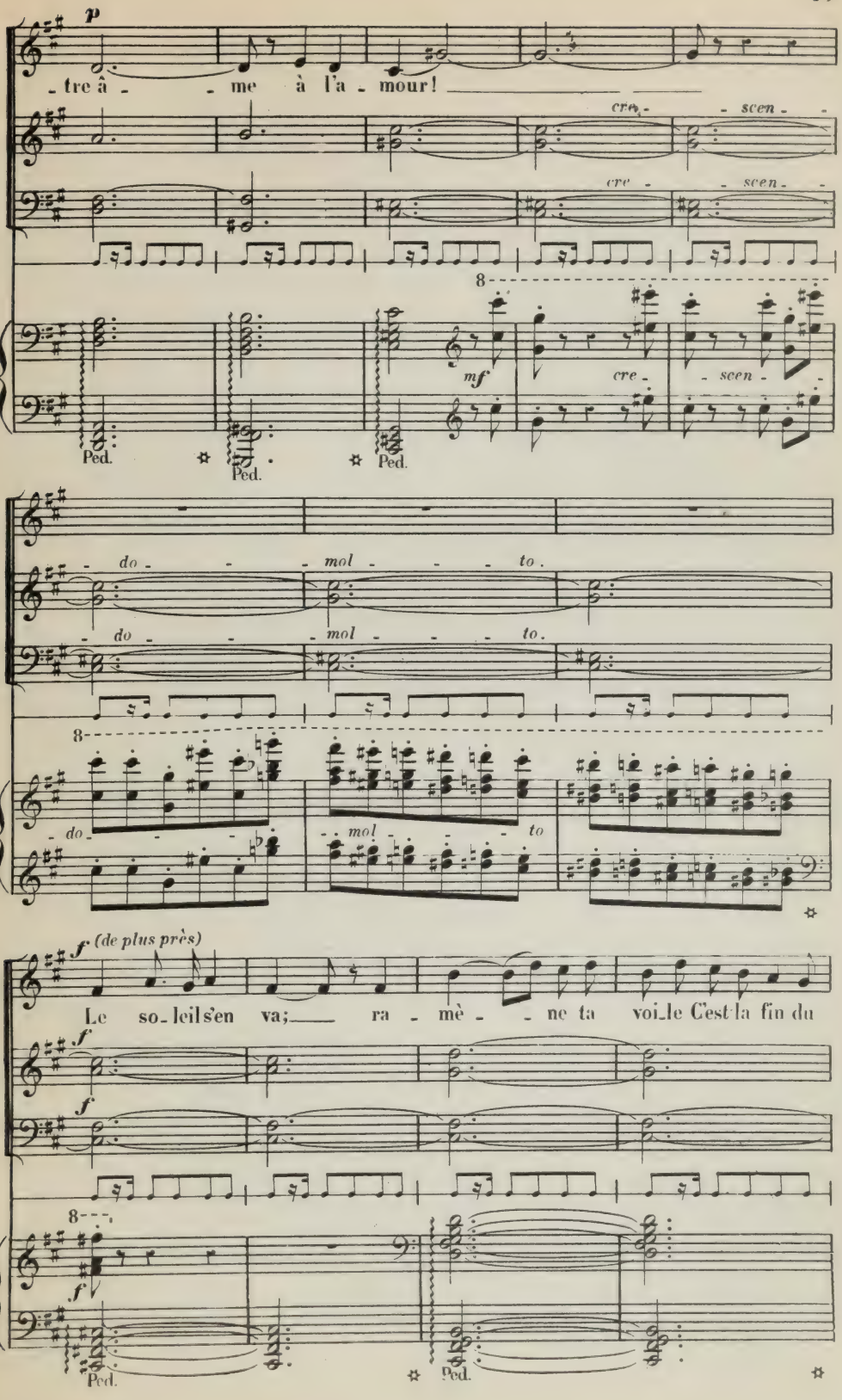

Un peu plus vite. (♩=144)
ff
Ped.
Ped.
fp
cre
scen
Ped
Ped.
Ped.
Ped.
do
mol
to.
8
Plus vite. (♩=168)
8
tutta forza
8
fff
Ped.
Ped.

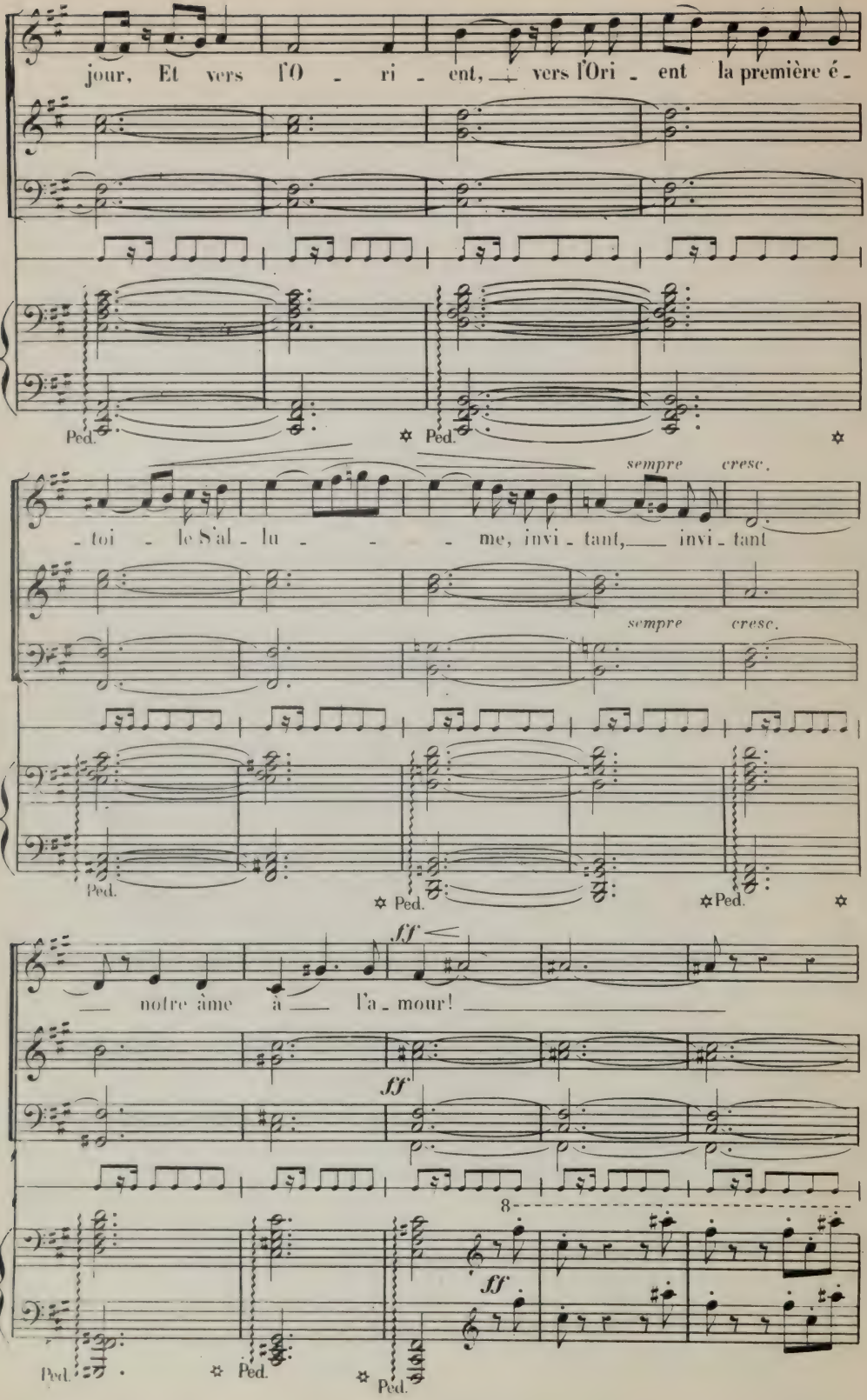
CHŒUR ET RÊVERIE.

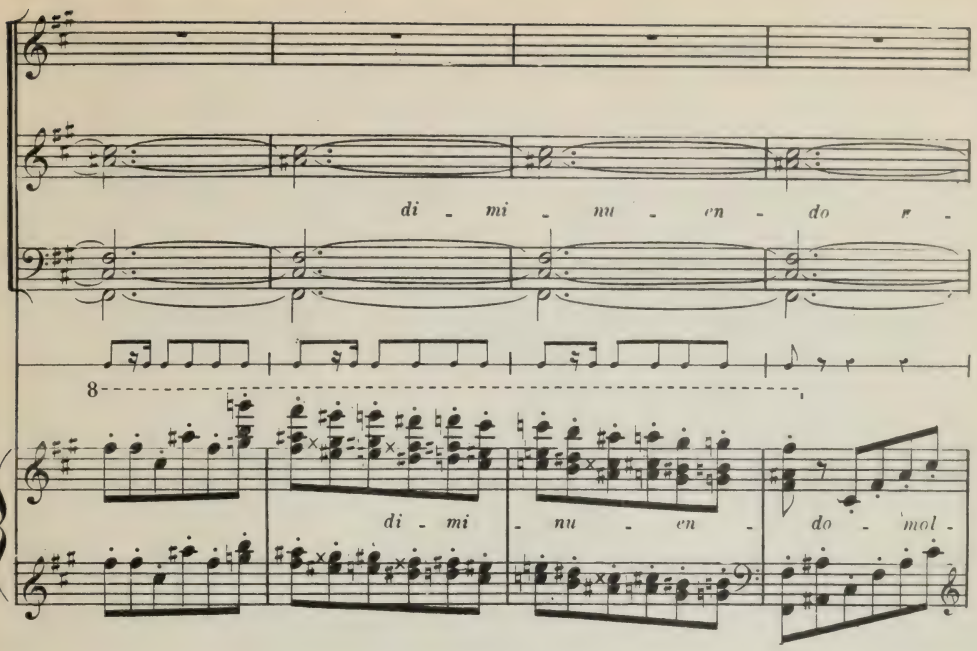
N° 1.



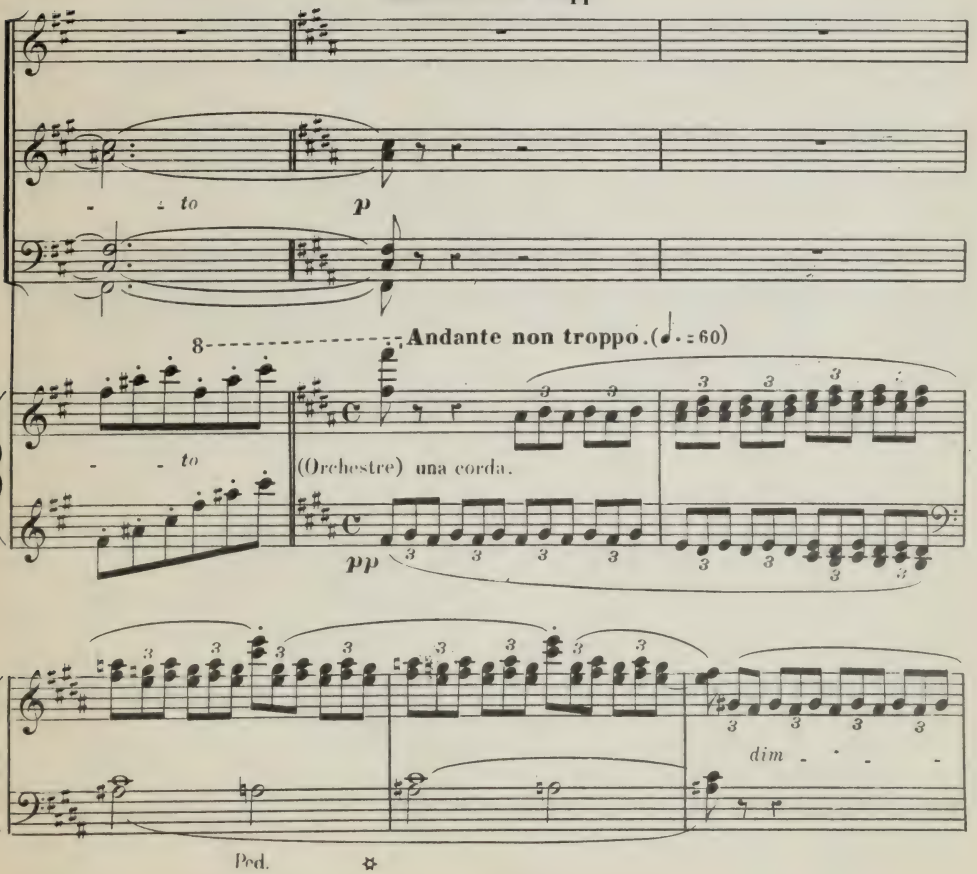

p
Le so_leil s'en va; ra_mè_ne ta voile C'est la fin du
pp 1ers
pp
Ped.
Ped.
jour, Et vers l'O_ri_ent, vers l'O_ri_ent la première é_
Ped.
Ped.
dim.
_toi_le S'al_lu_me, invi_tant no_
Ped.
Ped.

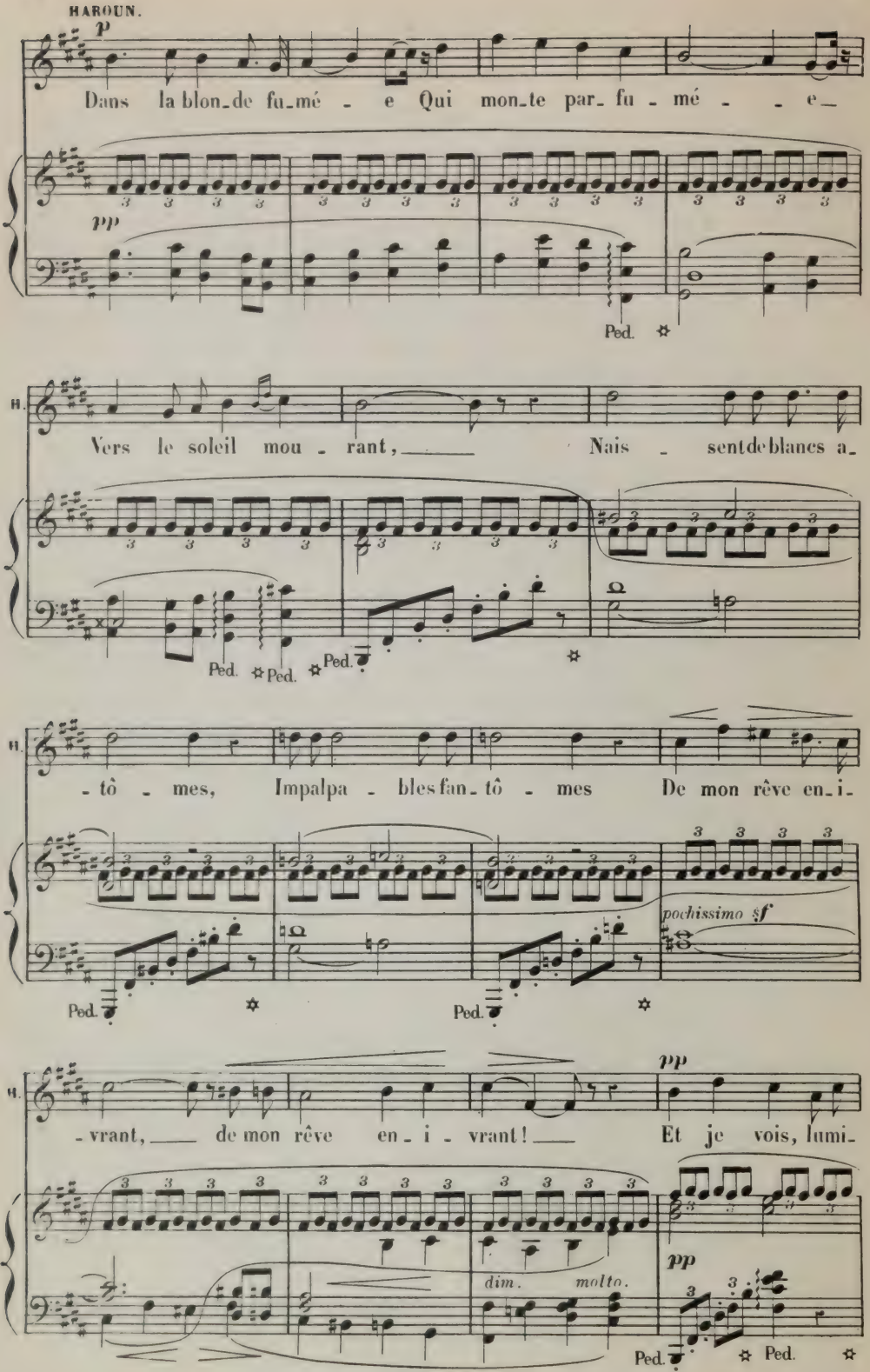

p
- tre â - me à l'a - mour!
cre - scen -
cre - scen -
8
mf
cre - scen -
Ped. Ped. Ped.
do - mol - to.
do - mol - to.
8
do - mol - to
f (de plus près)
Le so - leil s'en va; ra - mè - ne ta voi - le C'est la fin du
f
f
8
f
Ped. Ped.

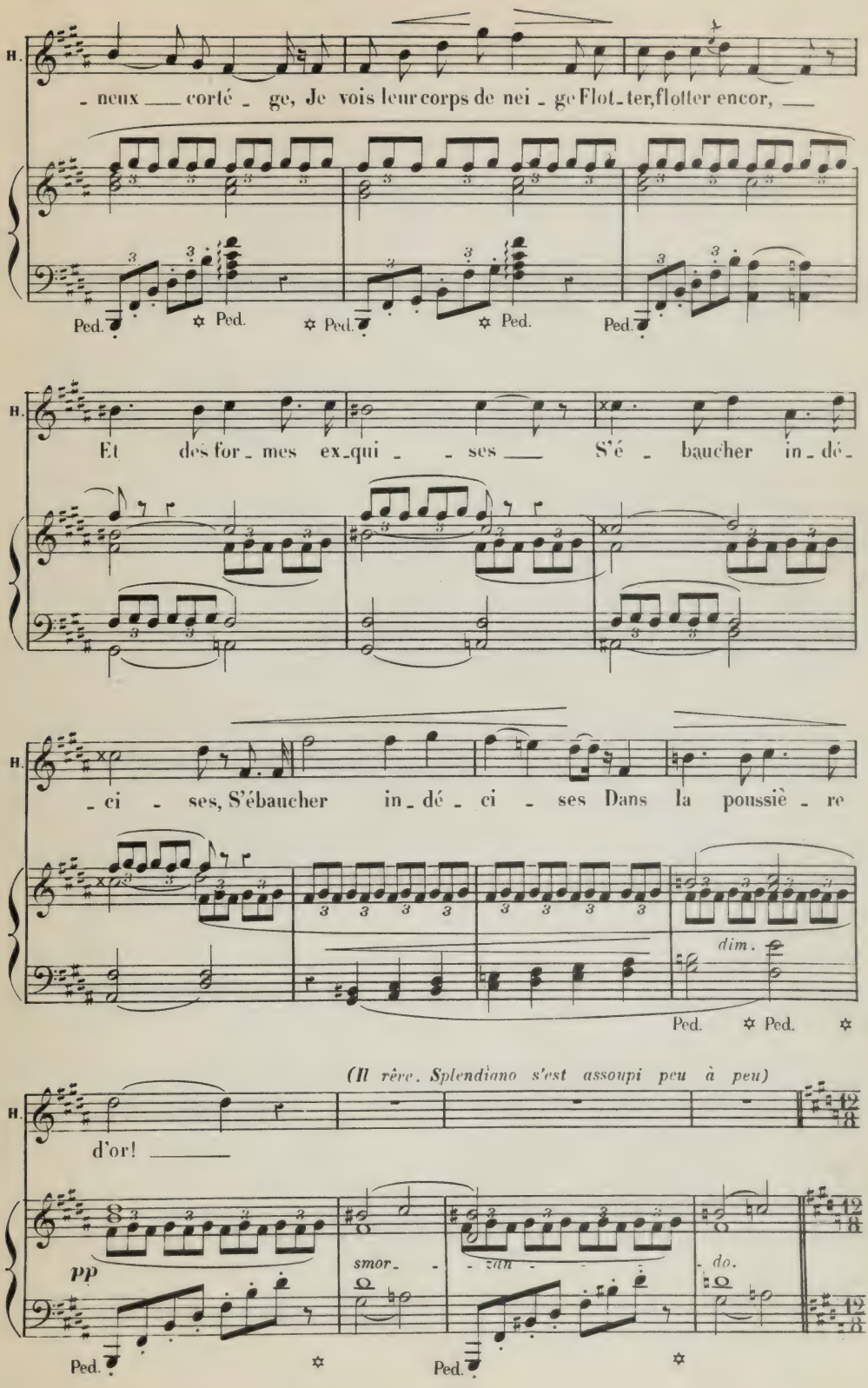

jour, Et vers l'O - ri - ent, vers l'Ori - ent la première é -
Ped.
Ped.
sempre cresc.
- toi - le S'al - lu - - - me, invi - tant, invi - tant
sempre cresc.
Ped.
Ped.
Ped.
ff
notre âme à l'a - mour!
ff
8
ff
Ped.
Ped.
Ped.



Andante non troppo.




HAROUN.
p
Dans la blon_de fu_mé - e Qui mon_te par_ fu - mé - - e_
pp
Ped. ✲
H.
Vers le soleil mou - rant, Nais - sent de blancs a_
Ped. ✲ Ped. ✲ Ped. ✲
H.
- tô - mes, Impalpa - bles fan_tô - mes De mon rêve en_i_
pochissimo sf
Ped. ✲ Ped. ✲
H.
- vrant, de mon rêve en_i - vrant! Et je vois, lumi_
pp
dim. molto.
pp
Ped. ✲ Ped. ✲


H.
- neux ___ corté - ge, Je vois leur corps de nei - ge Flot-ter, flotter encor, ___
Ped. ✡ Ped. ✡ Ped. ✡ Ped. Ped.
H.
Et des for - mes ex-qui - - ses ___ S'é - baucher in - dé -
H.
- ci - ses, S'ébaucher in - dé - ci - ses Dans la poussiè - re
dim.
Ped. ✡ Ped. ✡
(Il rêve. Splendiano s'est assoupi peu à peu)
H.
d'or! ___
pp
smor - - zan - - - do.
Ped. ✡ Ped. ✡

Même mouvt

(Djamileh entre par une porte latérale

espress.

tre corde.

Ped. Ped. Ped.

traverse lentement la scène et disparaît

Ped. Ped. Ped.

après avoir jeté un regard plein de

sf

Ped. Ped. Ped. Ped.

tendresse sur Haroun qui ne la

p

Ped. Ped. Ped. Ped. Ped. Ped. Ped. Ped. Ped. Ped. Ped.

remarque pas)

cve - scen - do

sf

Ped. Ped. Ped. Ped.

dim.

p

smorzando.

Ped. Ped.

1º Tempo moderato.

1ers Soprani seuls, les 2ds comptent jusqu'à la fin.

(Dans le lointain)

p Le so-leil s'en va; ra - mè - ne ta voile, C'est la fin du

Ténors. pp

Basses. pp (à bouches fermées)

Tambour de Basque.

1º Tempo moderato. (♩=88)

Orchestre dans la Coulisse.

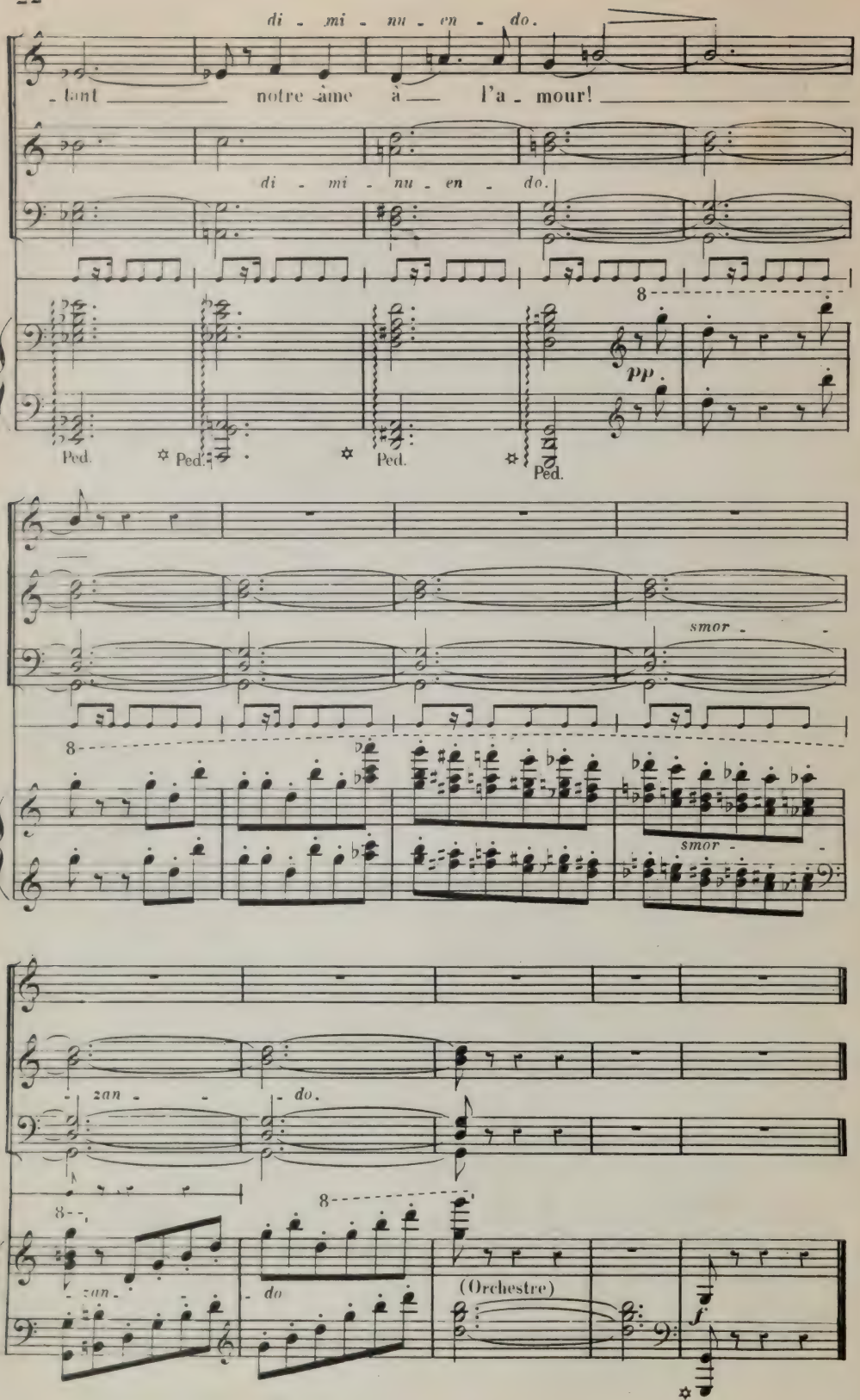
Ped. ✡ Ped. ✡

jour, Et vers l'O - ri - ent, vers l'Ori - ent la première é -

Ped. ✡ Ped. ✡

- toi - le S'al - lu - - - - me, invi - tant, invi -

Ped. ✡ Ped. ✡


di - mi - nu - en - do.
- tant notre âme à l'a - mour!
di - mi - nu - en - do.
8
pp
Ped.
Ped.
Ped.
Ped.
smor -
8
smor -
- zan - - do.
8
8
- zan -
- do
(Orchestre)
f

REP. SPLENDIANO. *Vous n'avez aucun regret?*
HAROUN. *Aucun ....*

N° 2. DUO ET COUPLETS.

Andante non troppo.

HAROUN.

SPLENDIANO. *p quasi recitativo.*

Son - gez-y bien! ___

Andante non troppo. (♩ = 76)

PIANO. *p* *suivez.*

a Tempo.
(prétentieusement)

S. A la fleur ___ près de naî - - - - tre, Il

a Tempo.

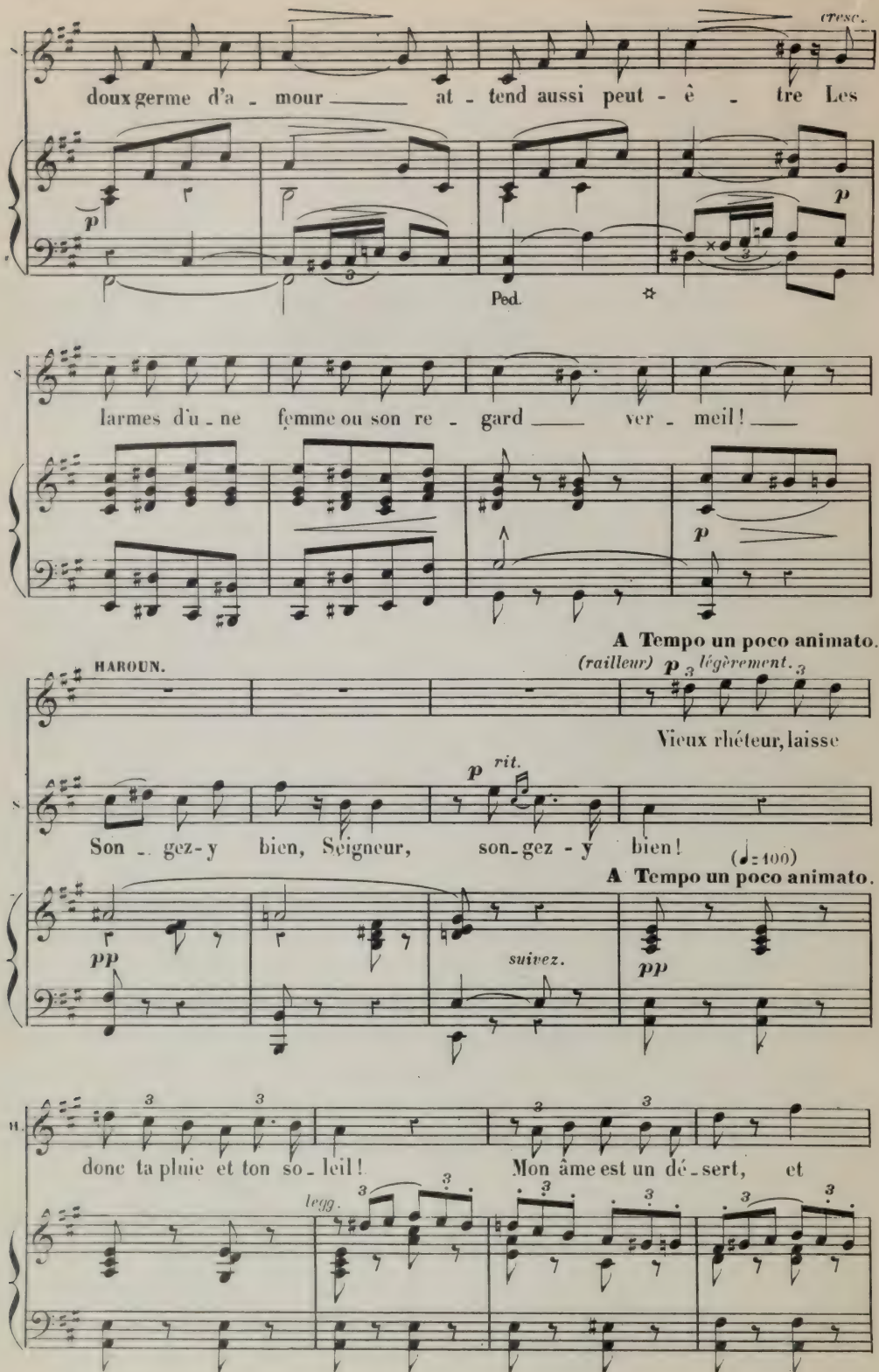
pp

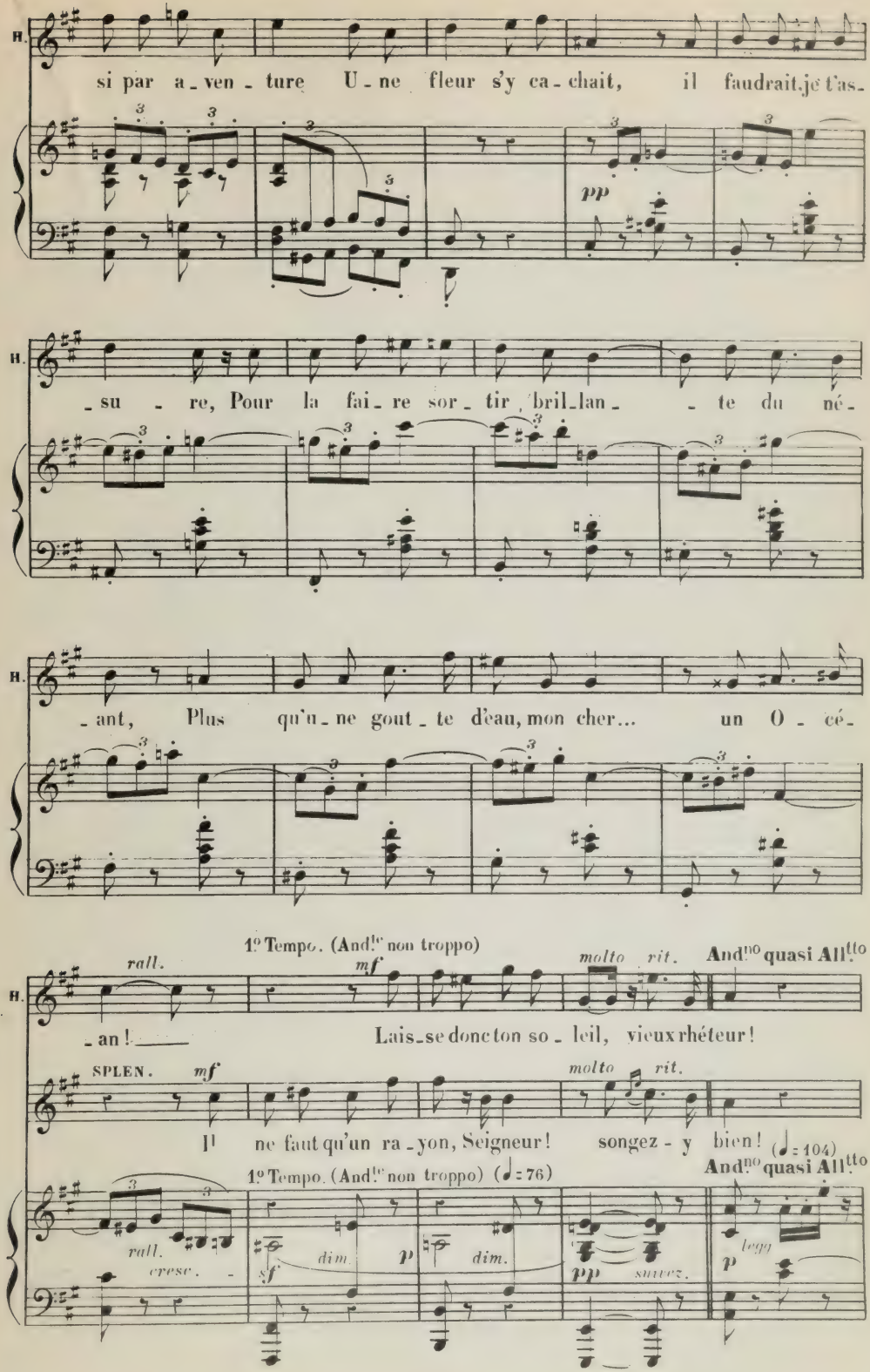
S. ne faut qu'un ray - on ou qu'u - ne gout - - te d'eau! ___

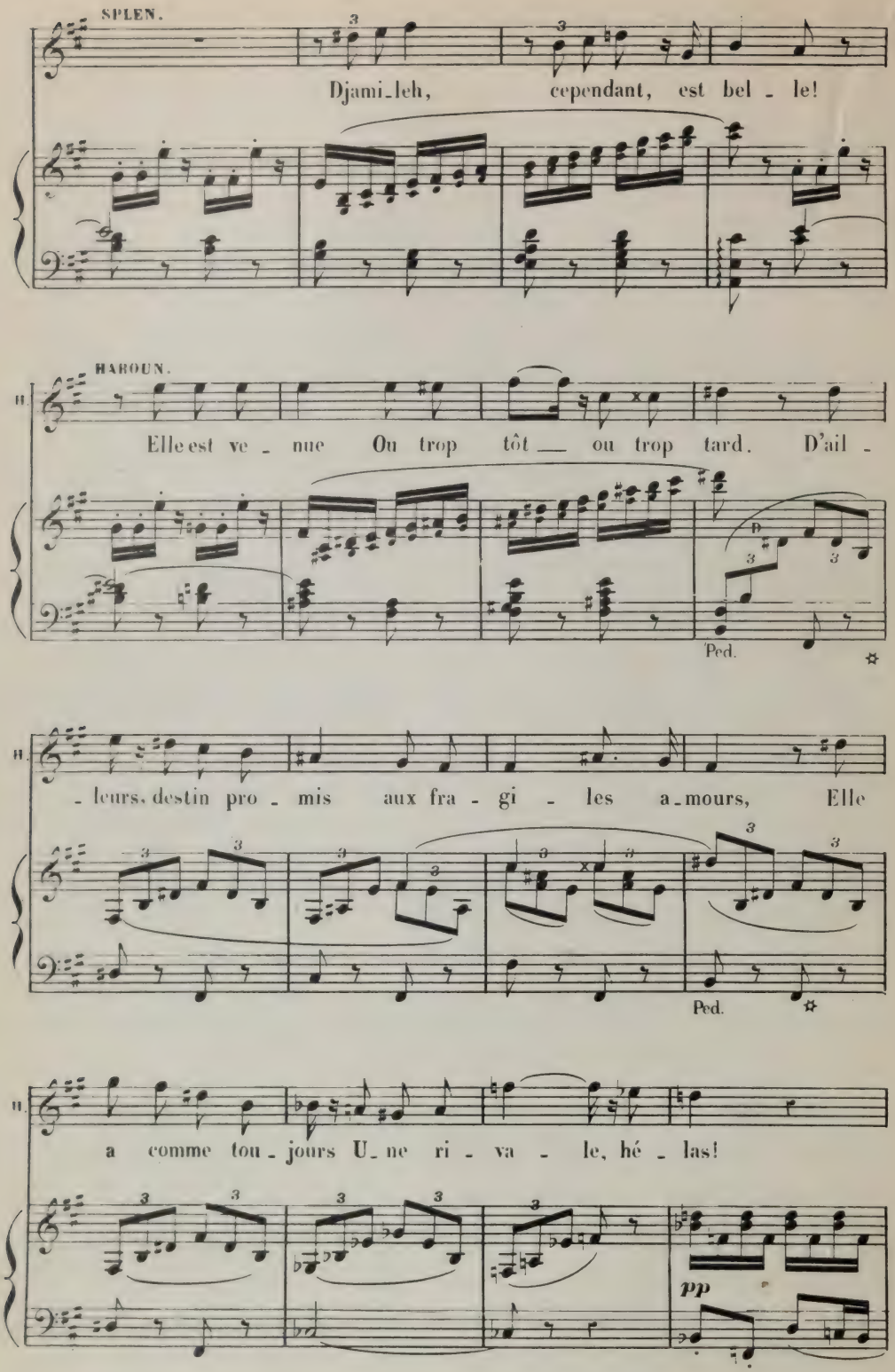
pp

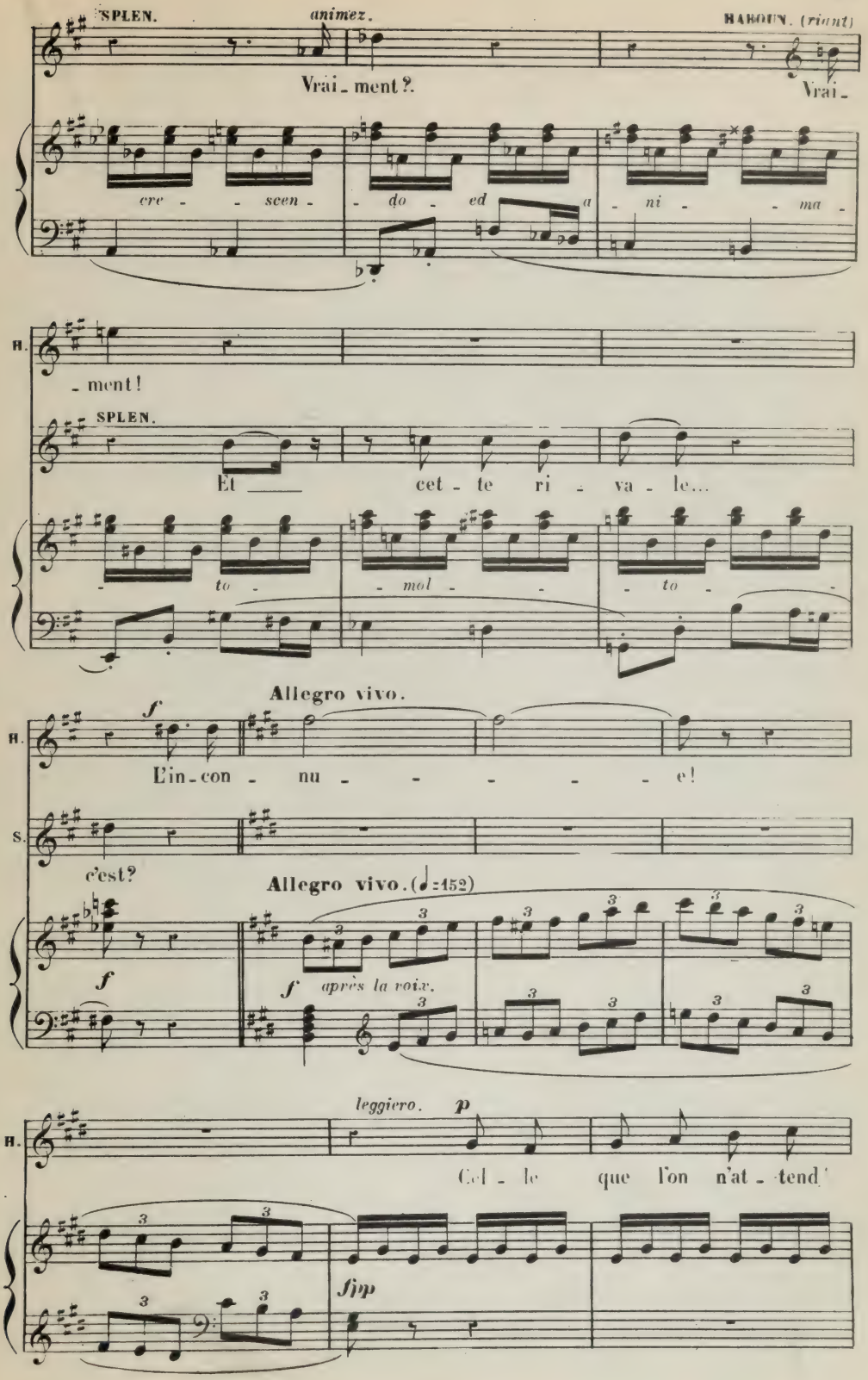
S. Au fond de vo - tre cœur fer - mé comme un tom - beau, Un

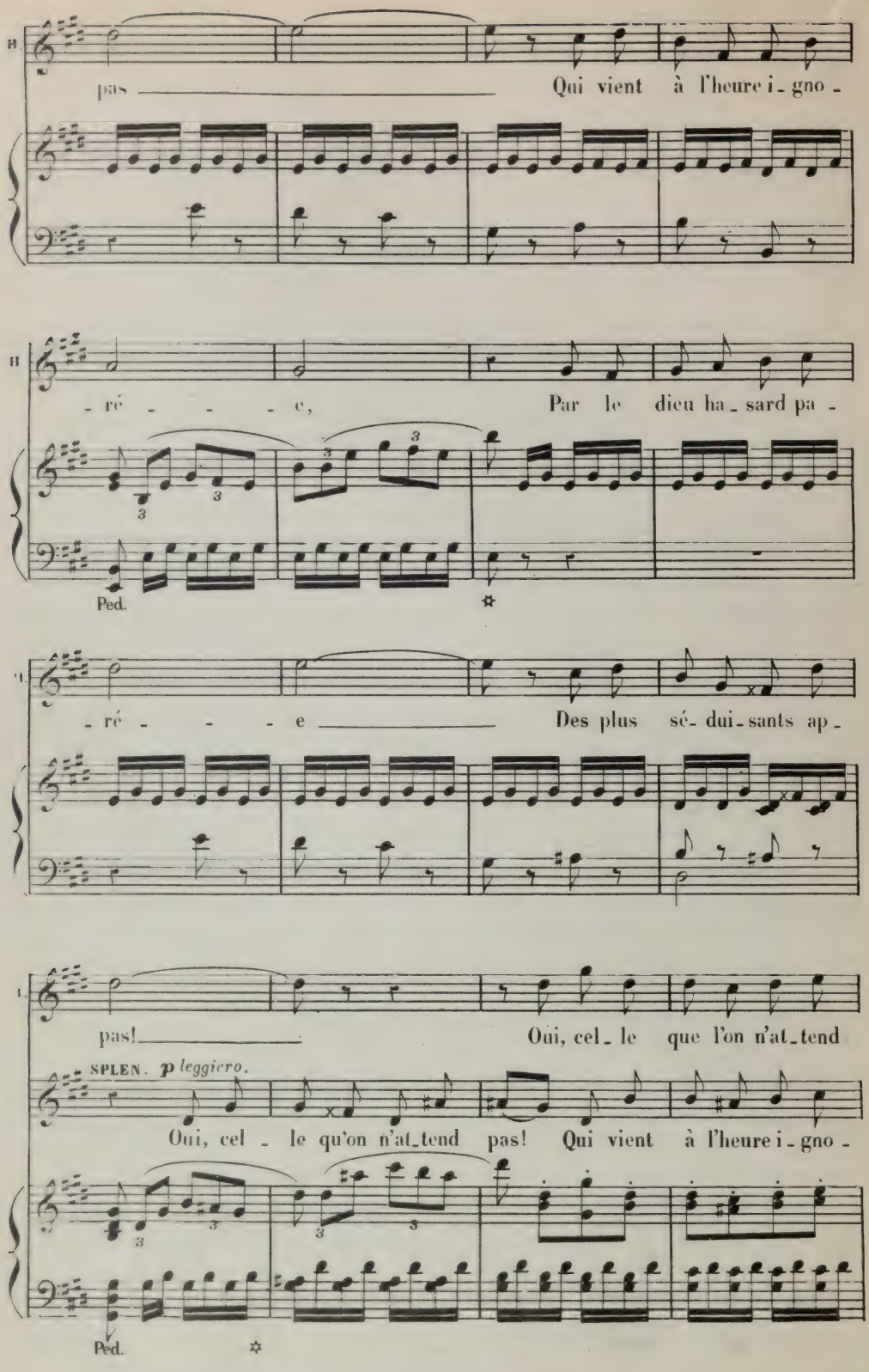
0.

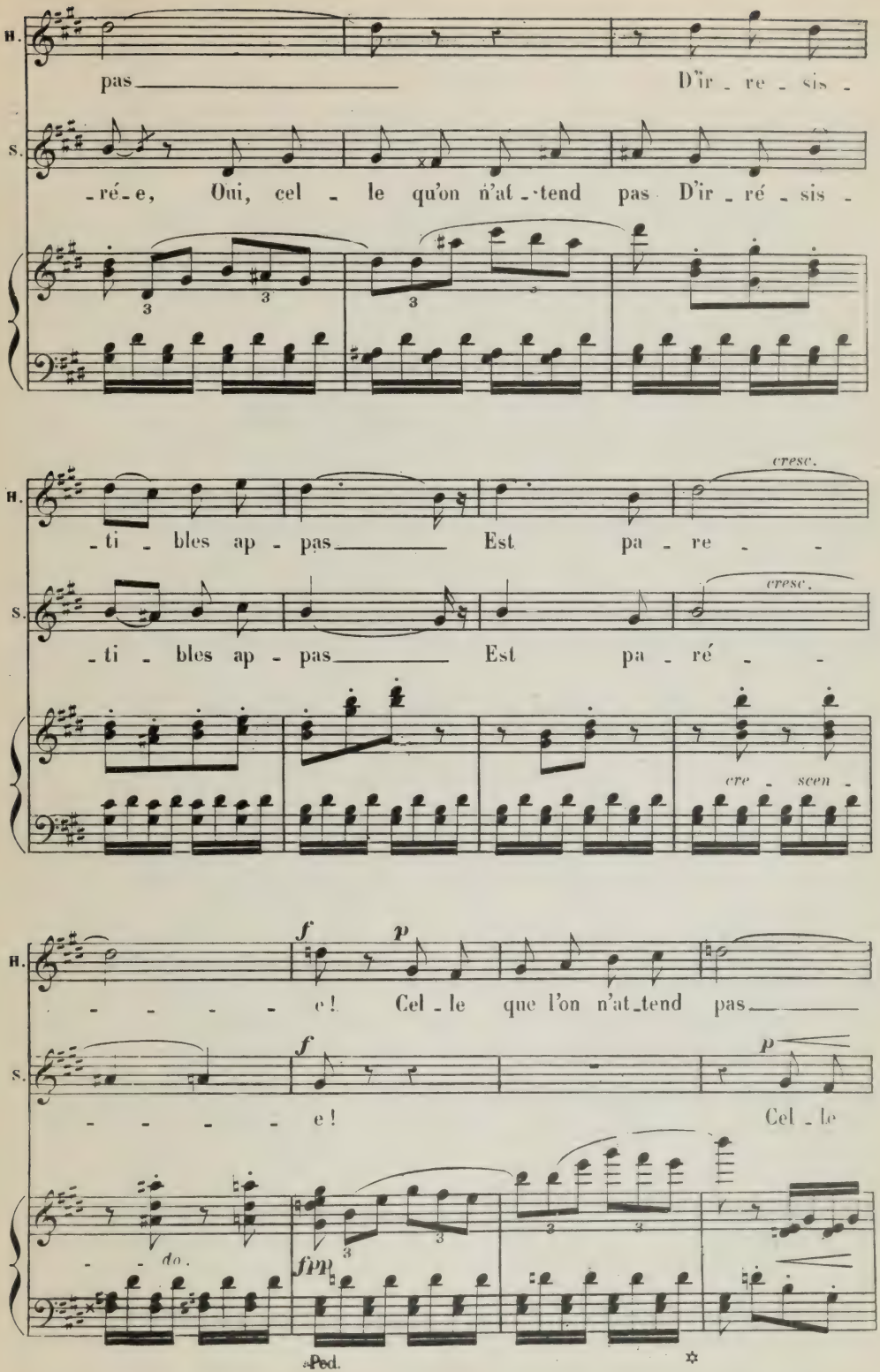

cresc.
doux germe d'a - mour at - tend aussi peut - ê - tre Les
p
p
Ped.
larmes d'u - ne femme ou son re - gard ver - meil!
p
A Tempo un poco animato.
HAROUN.
(railleur) p 3 légèrement. 3
Vieux rhéteur, laisse
p rit.
Son - gez-y bien, Seigneur, son - gez - y bien!
(♩=100)
A Tempo un poco animato.
pp
suivez.
pp
donc ta pluie et ton so - leil! Mon âme est un dé - sert, et
legg.

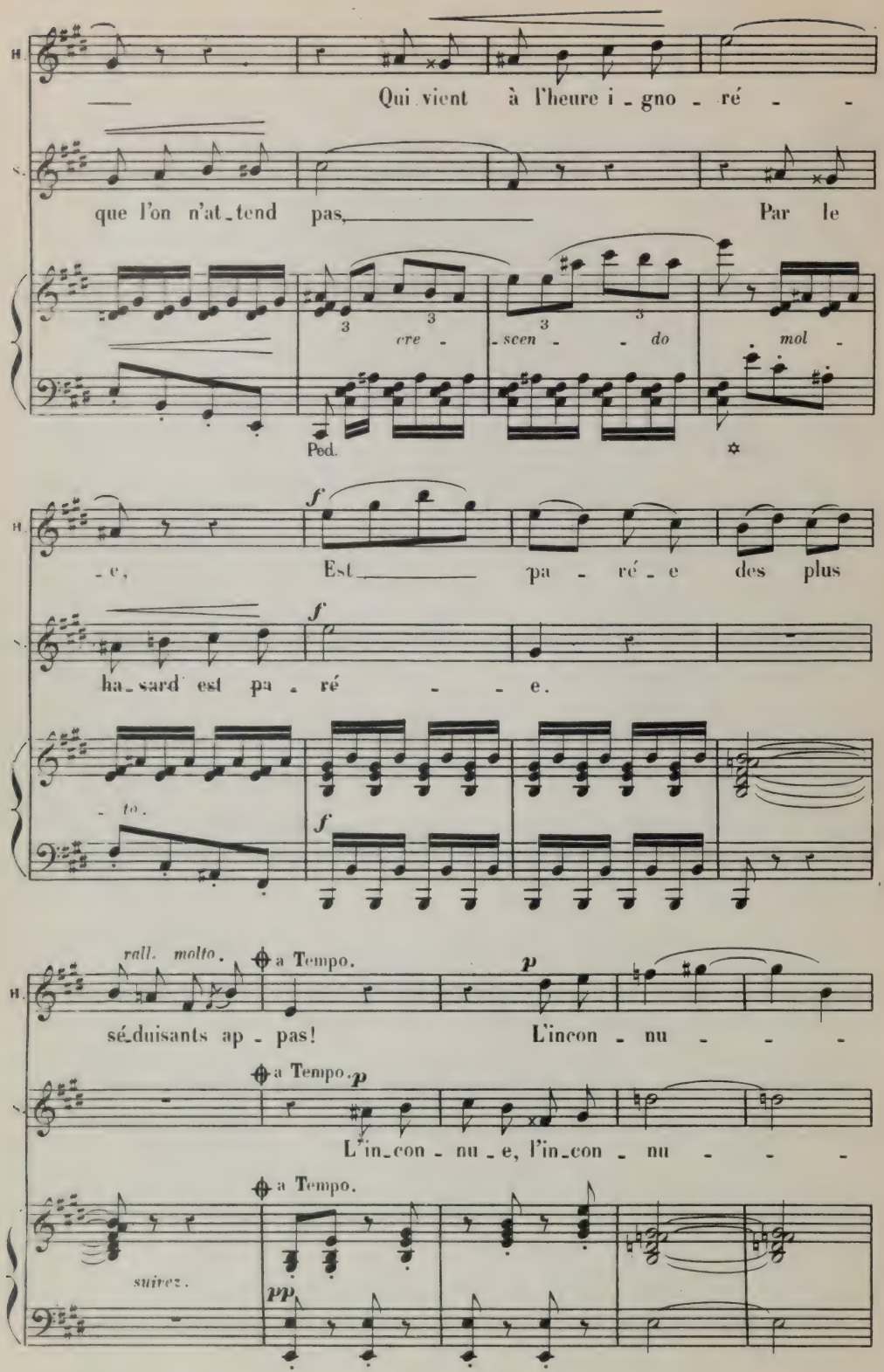

H.
si par a_ven_ture Une fleur s'y ca_chait, il faudrait je t'as_
pp
H.
_su_re, Pour la fai_re sor_tir bril_lan_te du né_
H.
_ant, Plus qu'u_ne gout_te d'eau, mon cher... un O_cé_
H.
rall.
1º Tempo. (And.te non troppo)
mf
molto rit.
And.no quasi All.tto
_an! Lais_se donc ton so_leil, vieux rhéteur!
SPLEN.
mf
molto rit.
Il ne faut qu'un ra_yon, Seigneur! songez-y bien!
(♩=104)
1º Tempo. (And.te non troppo) (♩=76)
And.no quasi All.tto
rall.
cresc.
sf
dim.
p
dim.
pp
suivez.
legg
p


SPLEN.
Djami_leh, cependant, est bel - le!
HAROUN.
Elle est ve - nue Ou trop tôt ___ ou trop tard. D'ail -
Ped.
- leurs, destin pro - mis aux fra - gi - les a_mours, Elle
Ped.
a comme tou - jours U_ne ri - va - le, hé - las!
pp

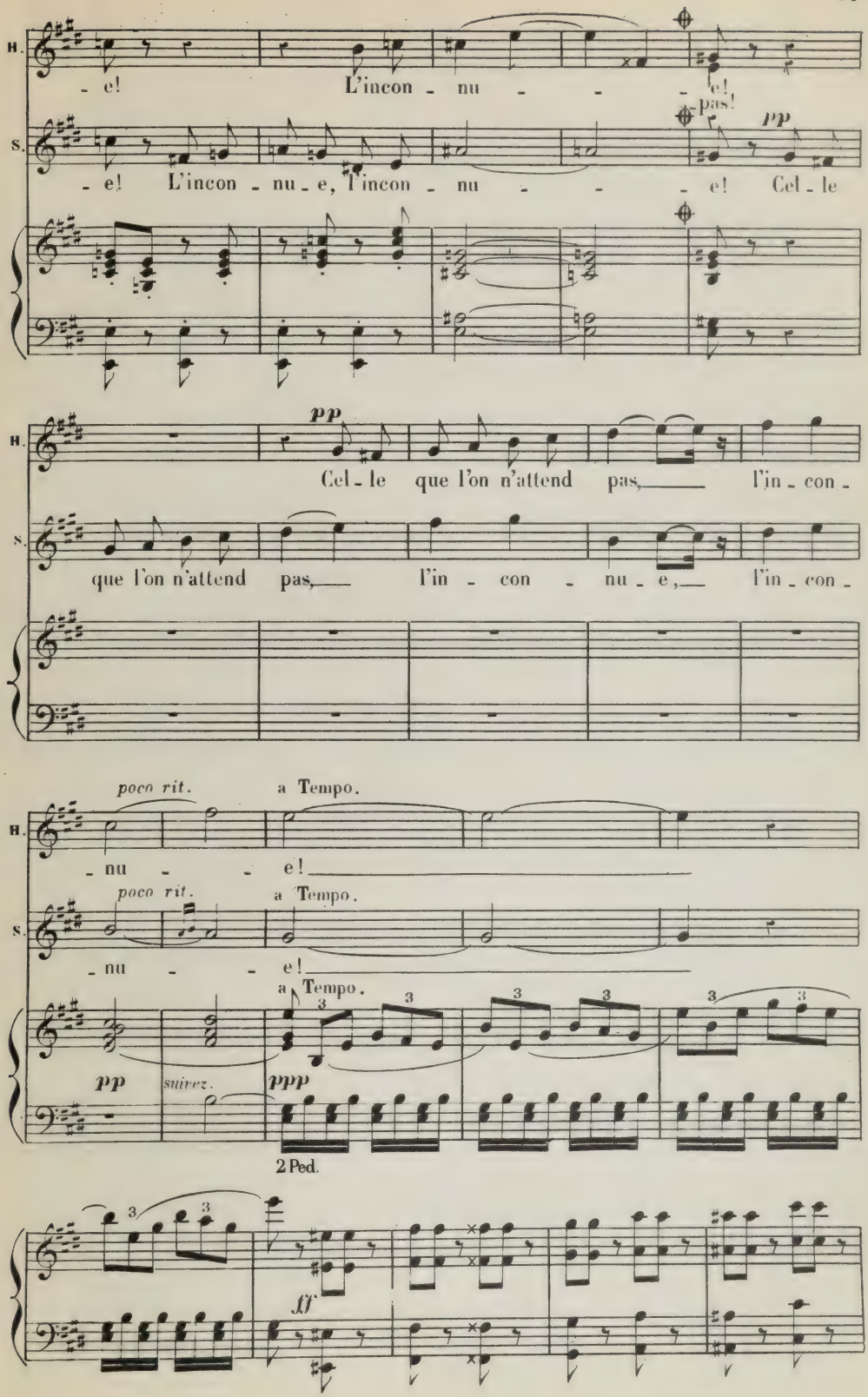

SPLEN.
animez.
HABOUN. (riant)
Vrai - ment?
Vrai -
cre - - scen - - do - ed a - ni - - ma -
H.
- ment!
SPLEN.
Et cet - te ri - va - le...
to - - mol - - to -
Allegro vivo.
f
H.
L'in - con - nu - - - - - e!
S.
c'est?
Allegro vivo. (♩=152)
f
f après la voix.
leggiero.
p
H.
Cel - le que l'on n'at - tend!
fjp

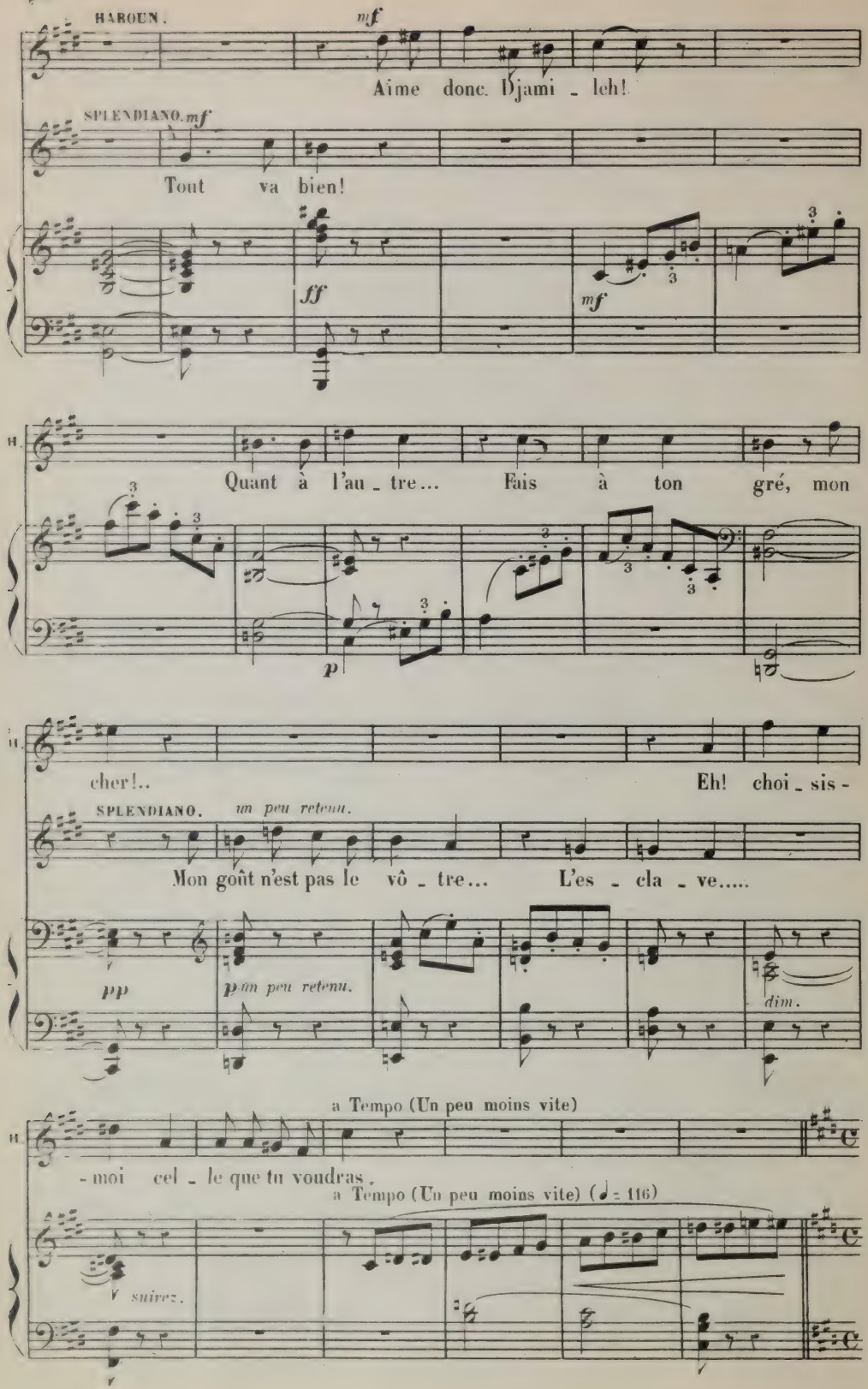

pas
Qui vient à l'heure i-gno-
-ré - - - e,
Par le dieu ha-sard pa-
Ped.
-ré - - - e
Des plus sé-dui-sants ap-
pas!
Oui, cel-le que l'on n'at-tend
SPLEN. p leggiero.
Oui, cel-le qu'on n'at-tend pas! Qui vient à l'heure i-gno-
Ped.

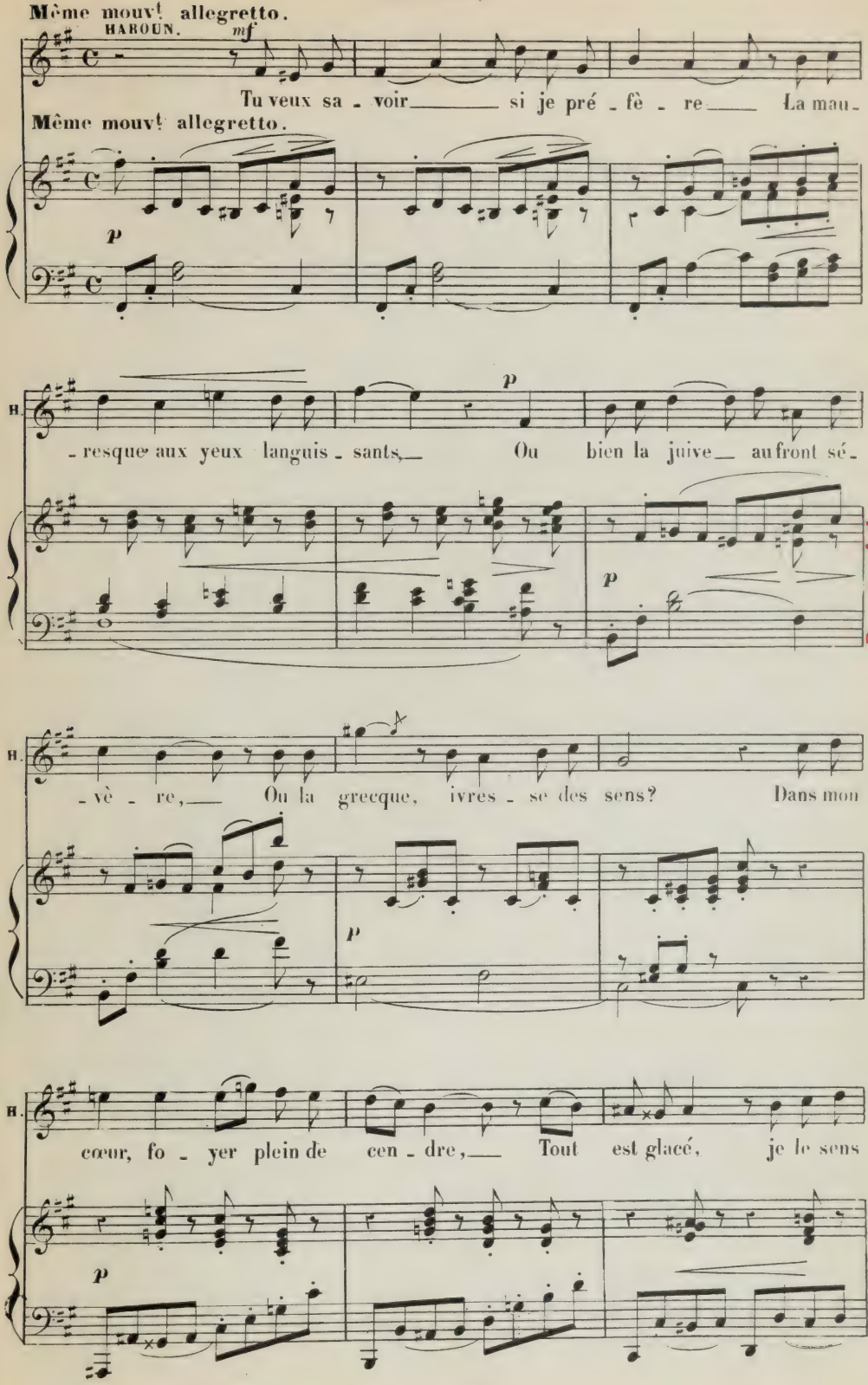

H.
pas
D'ir - re - sis -
S.
- ré - e, Oui, cel - le qu'on n'at - tend pas D'ir - ré - sis -
3
3
3
H.
cresc.
- ti - bles ap - pas
Est pa - re - -
S.
cresc.
- ti - bles ap - pas
Est pa - ré - -
cre - scen -
H.
f
p
- - - - - e! Cel - le que l'on n'at - tend pas
S.
f
p
- - - - - e!
Cel - le
- - do.
fp
3
3
3
3
Ped.



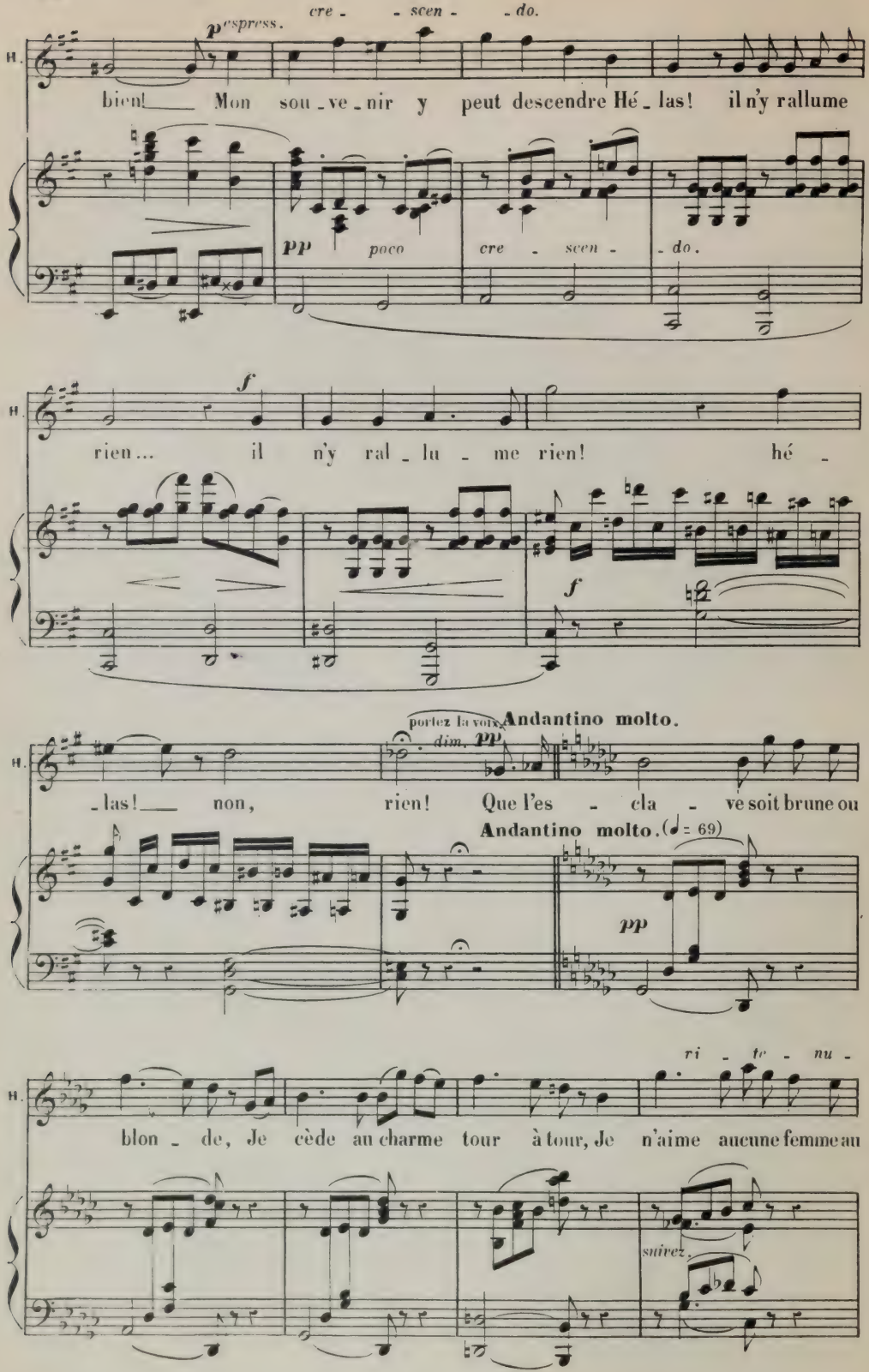
NOTA. à l'Opéra-Comique, on coupe les huit mesures 𝄋 à 𝄋

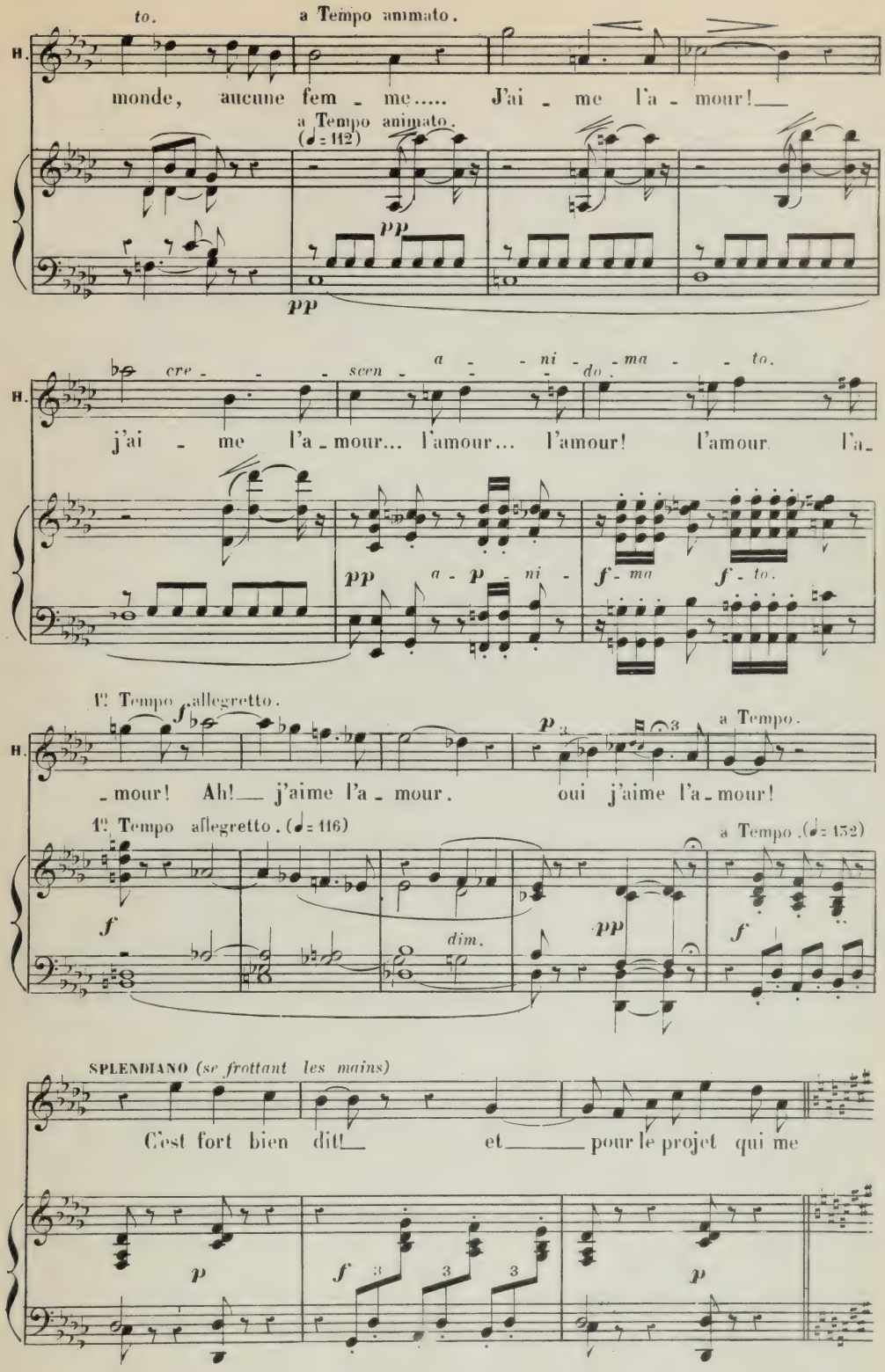

H.
- e! L'incon - nu - - - e!
S.
- e! L'incon - nu - e, l'incon - nu - - - e!
pas!
pp
Cel - le
pp
Cel - le que l'on n'attend pas, l'in - con -
que l'on n'attend pas, l'in - con - nu - e, l'in - con -
poco rit.
a Tempo.
- nu - - e!
suivez.
ppp
2 Ped.
ff

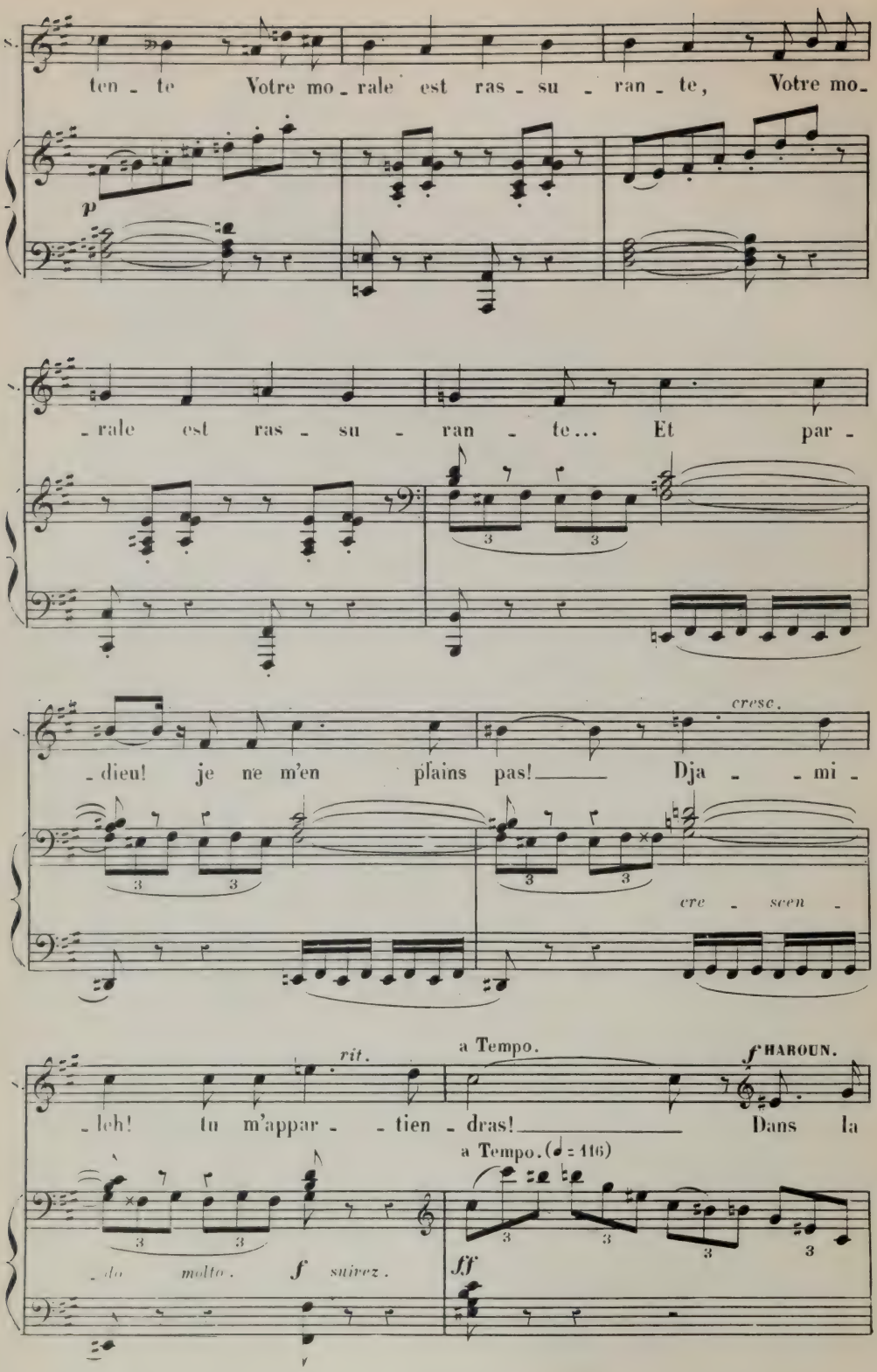

HAROUN.
mf
Aime donc Djami - leh!
SPLENDIANO. mf
Tout va bien!
ff
mf
Quant à l'au - tre... Fais à ton gré, mon
p
cher!.. Eh! choi - sis -
SPLENDIANO.
un peu retenu.
Mon goût n'est pas le vô - tre... L'es - cla - ve.....
pp
p un peu retenu.
dim.
a Tempo (Un peu moins vite)
- moi cel - le que tu voudras.
a Tempo (Un peu moins vite) (♩ = 116)
suivez.

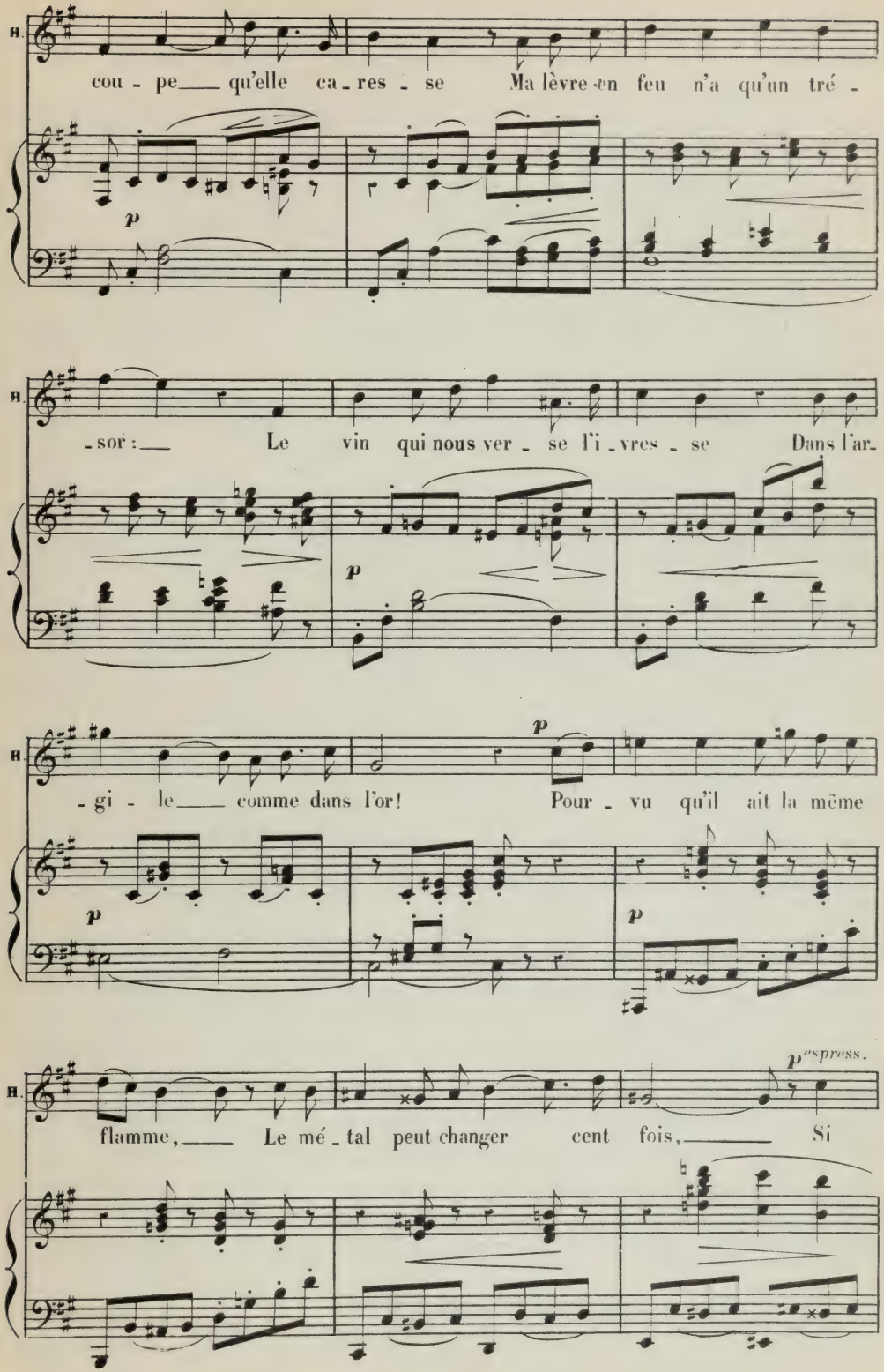


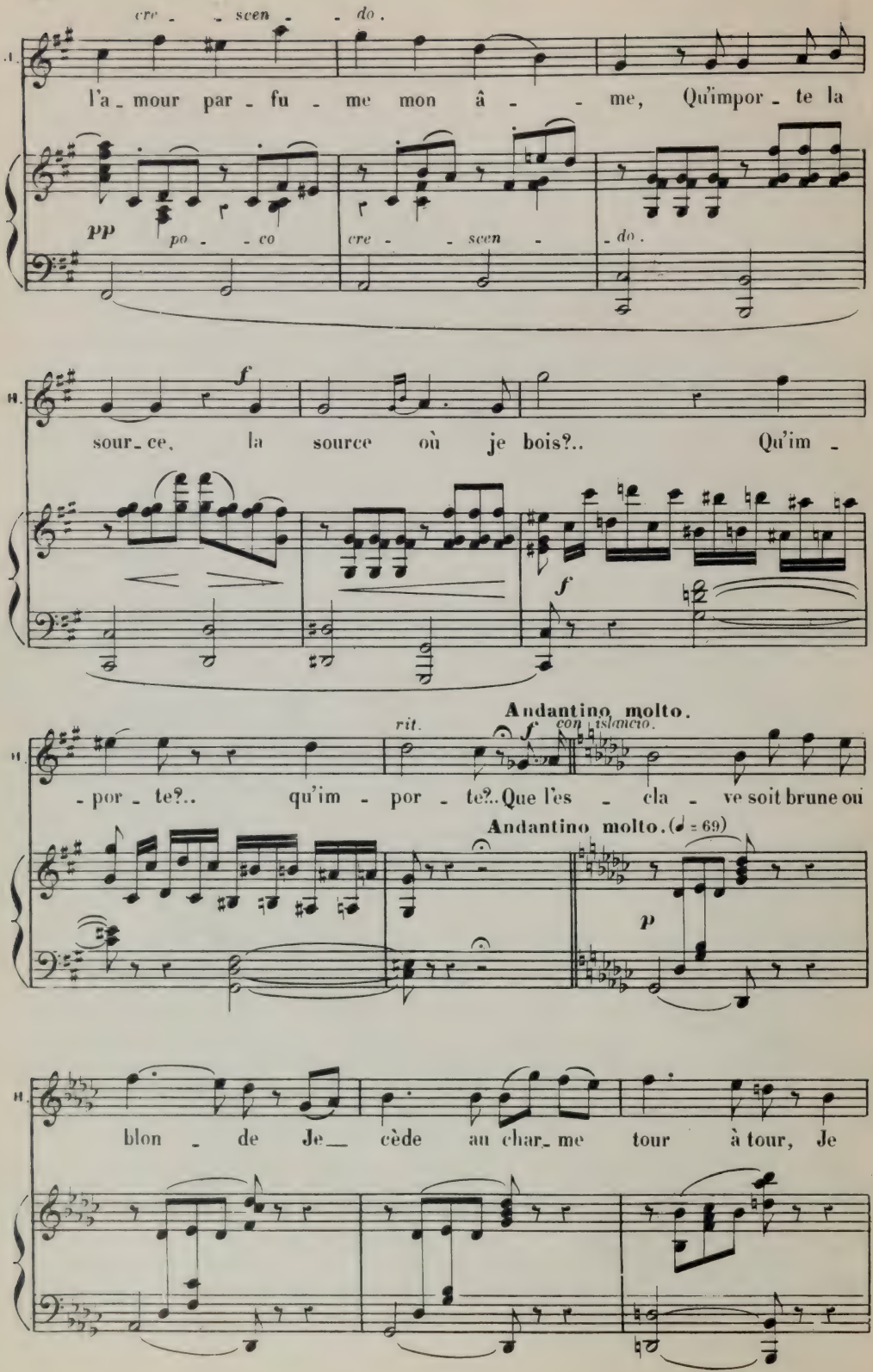
Property of the DON L. EARL MUSIC LIBRARY

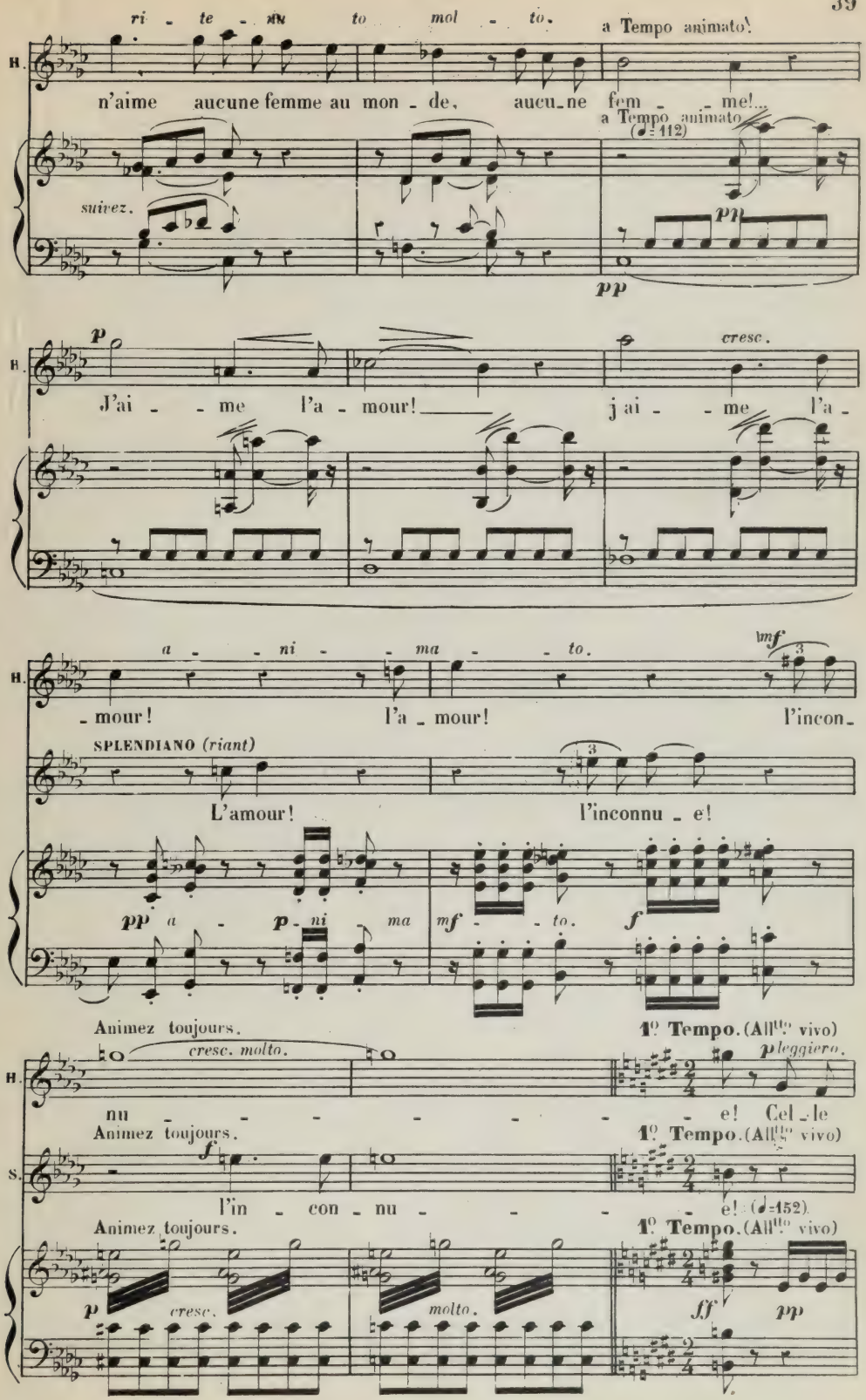

cre - - scen - - do.
p espress.
H.
bien! Mon sou - ve - nir y peut descendre Hé - las! il n'y rallume
pp poco cre - scen - do.
f
rien... il n'y ral - lu - me rien! hé -
f
portez la voix
dim. pp
- las! non, rien! Que l'es - cla - ve soit brune ou
Andantino molto.
Andantino molto. (♩ = 69)
pp
ri - te - nu -
blon - de, Je cède au charme tour à tour, Je n'aime aucune femme au
suivez

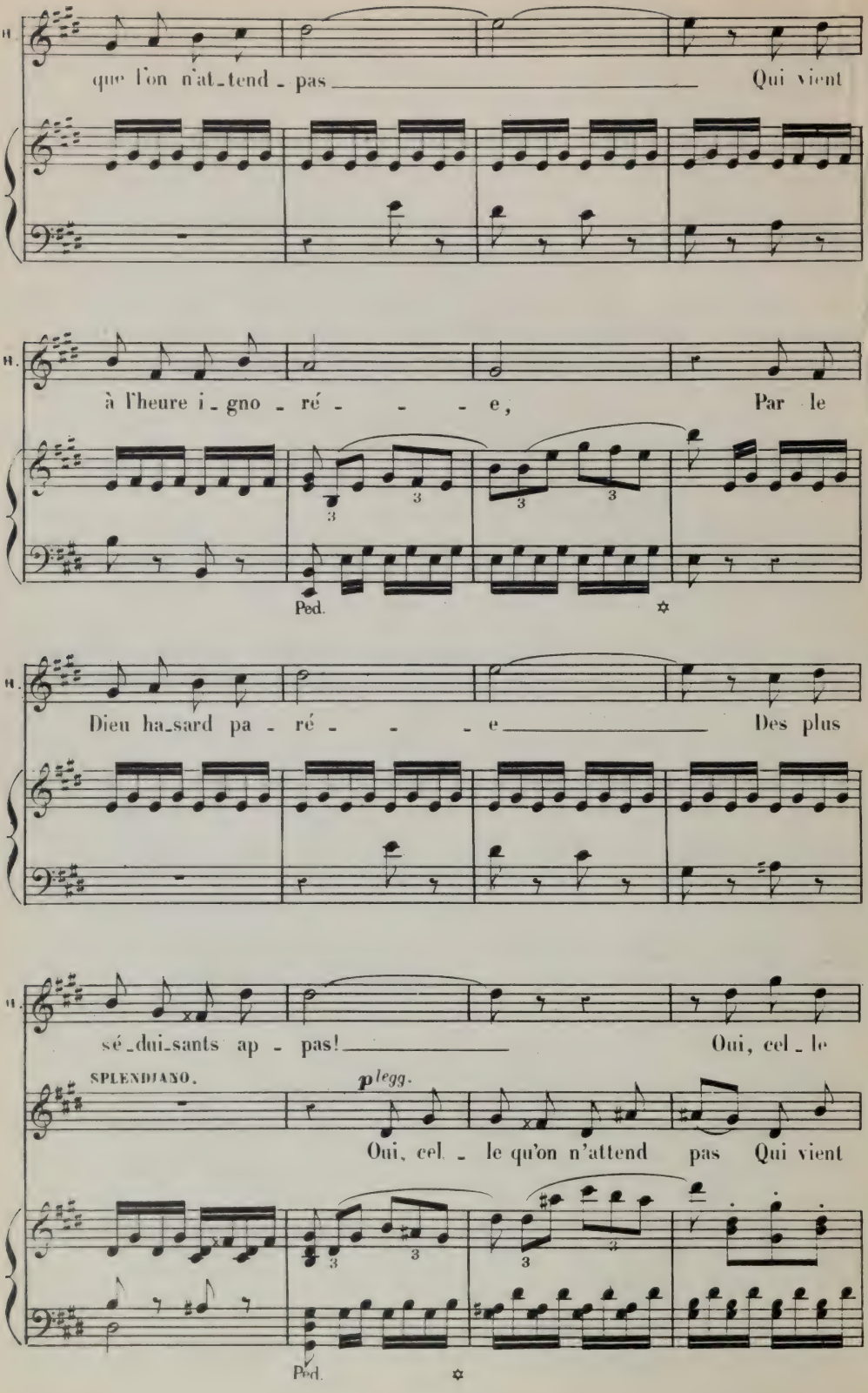

to.
a Tempo animato.
H.
monde, aucune fem - me..... J'ai - me l'a - mour!
a Tempo animato.
(♩= 112)
pp
pp
cre - - - scen - a - - ni - do - ma - - to.
H.
j'ai - me l'a - mour... l'amour... l'amour! l'amour l'a-
pp a - p - ni -
f - ma f - to.
1º Tempo allegretto.
f
H.
p
a Tempo.
- mour! Ah!__ j'aime l'a - mour. oui j'aime l'a - mour!
1º Tempo allegretto. (♩= 116)
a Tempo. (♩= 132)
f
dim.
pp
f
SPLENDIANO (se frottant les mains)
C'est fort bien dit!__ et_____ pour le projet qui me
p
f
p

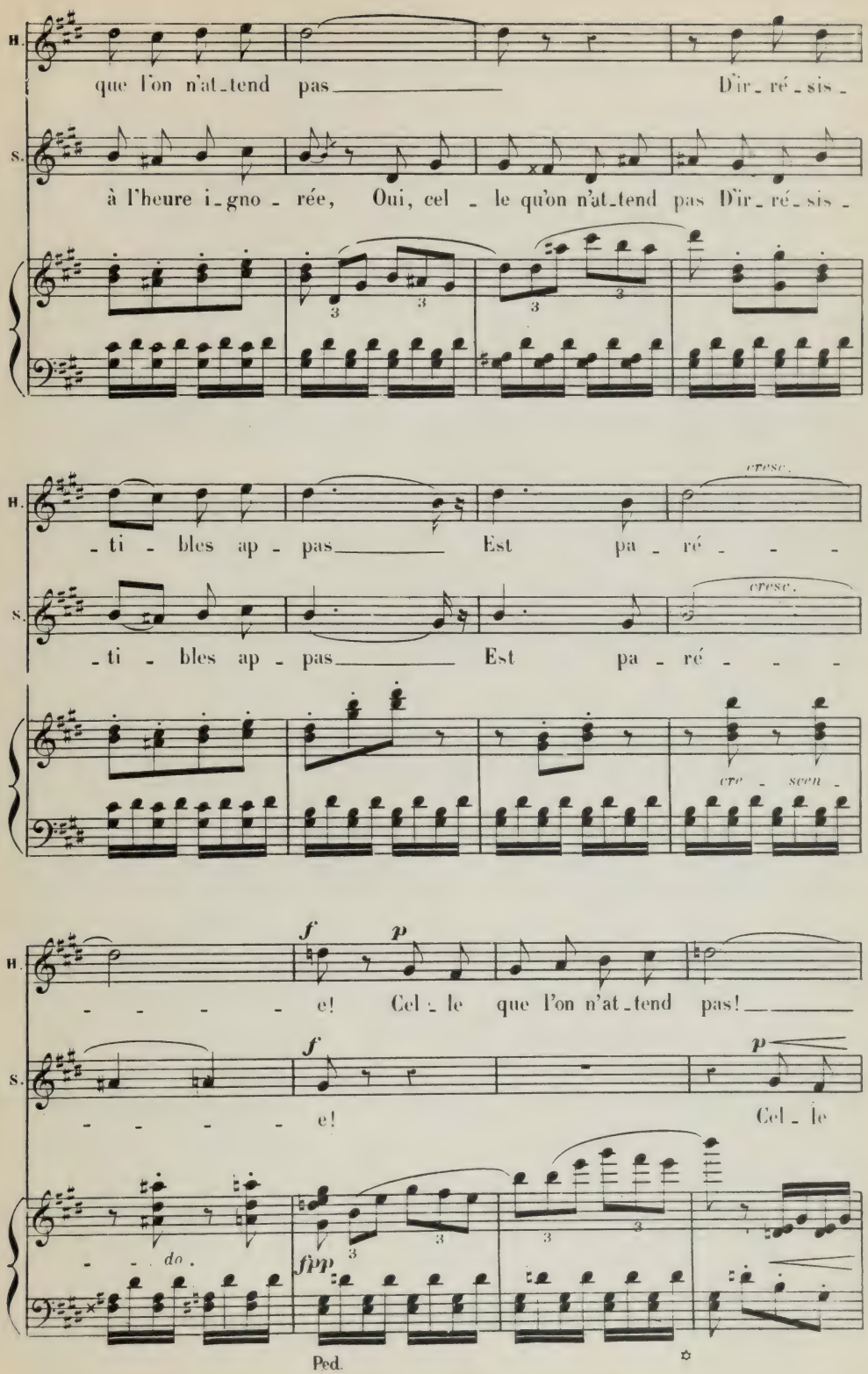

ten - te Votre mo - rale est ras - su - ran - te, Votre mo -
p
- rale est ras - su - ran - te... Et par -
cresc.
- dieu! je ne m'en plains pas! Dja - - mi -
cre - scen -
rit.
a Tempo.
f HAROUN.
- leh! tu m'appar - - tien - dras! Dans la
a Tempo. (♩ = 116)
- do molto. f suivez.
ff

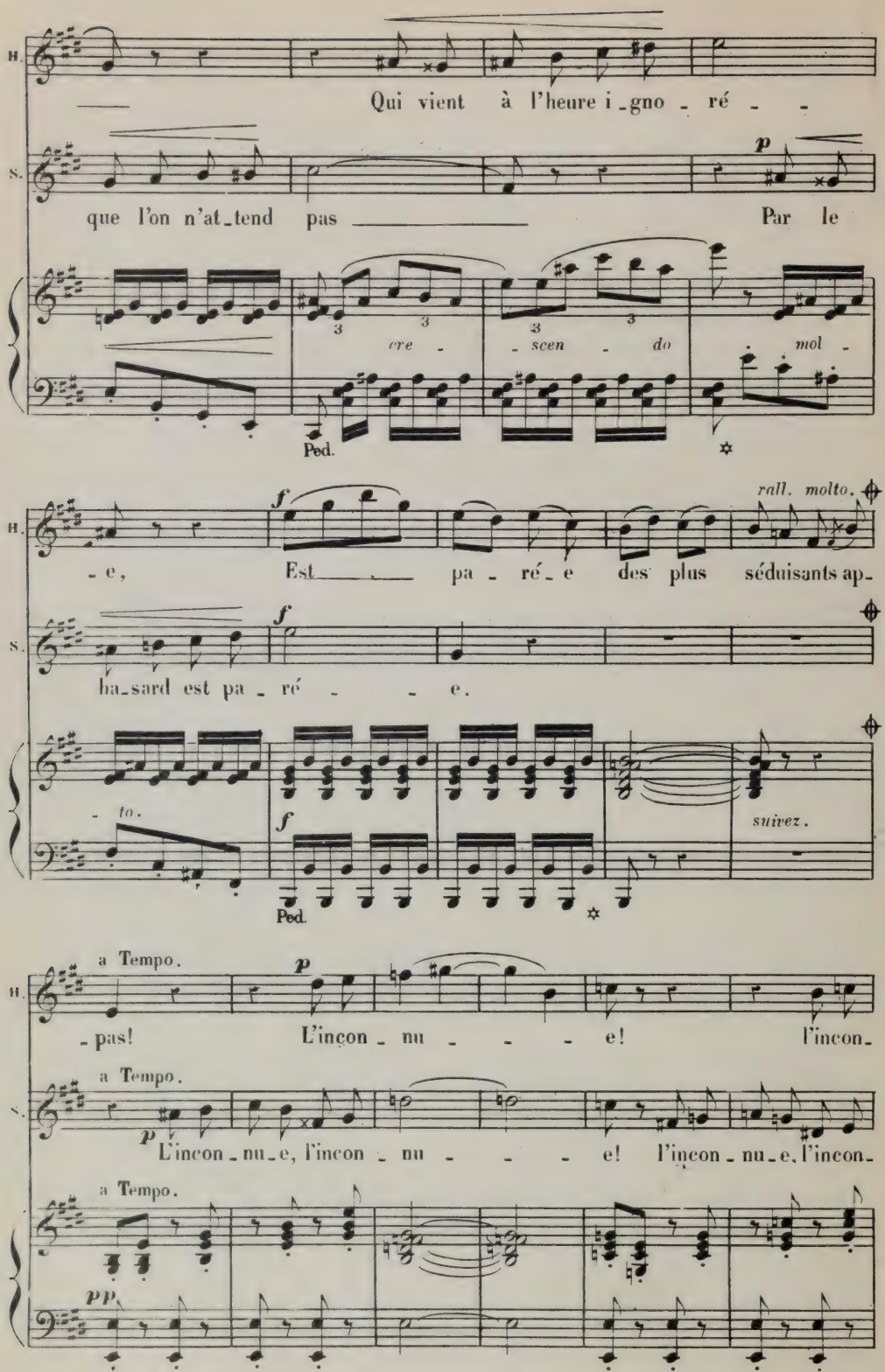

H.
cou - pe___ qu'elle ca - res - se Ma lèvre en feu n'a qu'un tré -
p
H.
- sor :___ Le vin qui nous ver - se l'i - vres - se Dans l'ar -
p
H.
- gi - le___ comme dans l'or! Pour - vu qu'il ait la même
p
p
p
H.
p espress.
flamme,___ Le mé - tal peut changer cent fois,___ Si

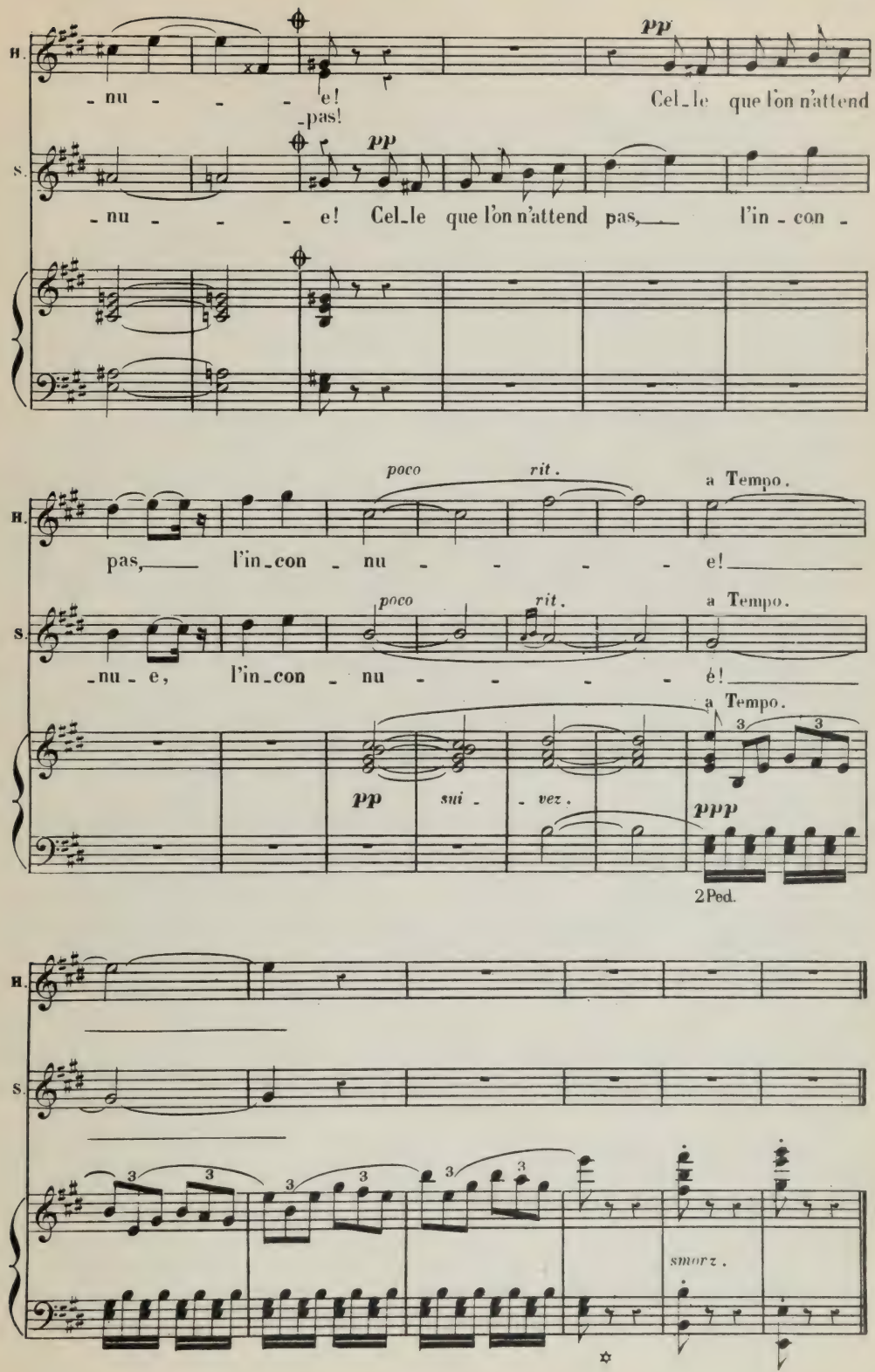

cre - - scen - - do.
l'a - mour par - fu - me mon â - - me, Qu'impor - te la
pp
po - - co
cre - - scen -
- do.
f
sour - ce, la source où je bois?.. Qu'im -
f
- por - te?.. qu'im - por - te?..
rit.
Andantino molto.
f con islancio.
Que l'es - cla - ve soit brune ou
Andantino molto. (♩ = 69)
p
blon - de Je__ cède au char - me tour à tour, Je


ri - te - nu to mol - to.
a Tempo animato.
H.
n'aime aucune femme au mon - de, aucu - ne fem - me!...
a Tempo animato.
(♩= 112)
suivez.
pp
pp
H.
J'ai - me l'a - mour! j'ai - me l'a -
cresc.
a - ni - ma - to.
mf
H.
- mour! l'a - mour! l'incon -
SPLENDIANO (riant)
L'amour! l'inconnu - e!
pp a - p - ni ma
mf - to.
f
Animez toujours.
1º Tempo. (All^tto vivo)
cresc. molto.
p leggiero.
H.
nu - - - - - - - e! Cel - le
Animez toujours.
1º Tempo. (All^tto vivo)
f
S.
l'in - con - nu - - - - e!
(♩=152)
Animez toujours.
1º Tempo. (All^tto vivo)
p
cresc.
molto.
ff
pp


que l'on n'at_tend_pas Qui vient
à l'heure i_gno_ré_e, Par le
Ped.
Dieu ha_sard pa_ré_e Des plus
sé_dui_sants ap_pas! Oui, cel_le
SPLENDIANO.
p legg.
Oui, cel_le qu'on n'attend pas Qui vient
Ped.


H.
que l'on n'at_tend pas
D'ir_ré_sis_
S.
à l'heure i_gno_rée, Oui, cel_le qu'on n'at_tend pas D'ir_ré_sis_
_ti_bles ap_pas
Est pa_ré_
cresc.
cre_scen_
f
p
e! Cel_le que l'on n'at_tend pas!
do.
fpp
Ped.


H.
Qui vient à l'heure i_gno_ré_
S.
que l'on n'at_tend pas
Par le
cre_
scen_do
mol_
Ped.
rall. molto.
_e,
Est pa_ré_e des plus séduisants ap_
ha_sard est pa_ré_e.
_to.
suivez.
Ped.
a Tempo.
_pas!
L'incon_nu_e!
l'incon_
L'incon_nu_e, l'incon_nu_e! l'incon_nu_e, l'incon_


H.
S.
pp
-nu - - - e!
-pas!
Cel-le que l'on n'attend
-nu - - - e! Cel-le que l'on n'attend pas, l'in-con-
poco rit.
a Tempo.
pas, l'in-con-nu - - - - e!
-nu-e, l'in-con-nu - - - - é!
pp sui - vez.
ppp
2 Ped.
smorz.

HAROUN. *Puis, tu sais.....*

REP. SPLENDIANO. *Oui, oui,* (à part en sortant) *s'il l'aimait!*

N° 3. TRIO ET GHAZEL.

Andante non troppo.

DJAMILEH.

HAROUN.

SPLENDIANO.

Andante non troppo. (♩.= 63)

PIANO. *pp*

Ped. ✲ Ped. ✲

HAROUN. *pp* *(prenant la main de Djamileh)*

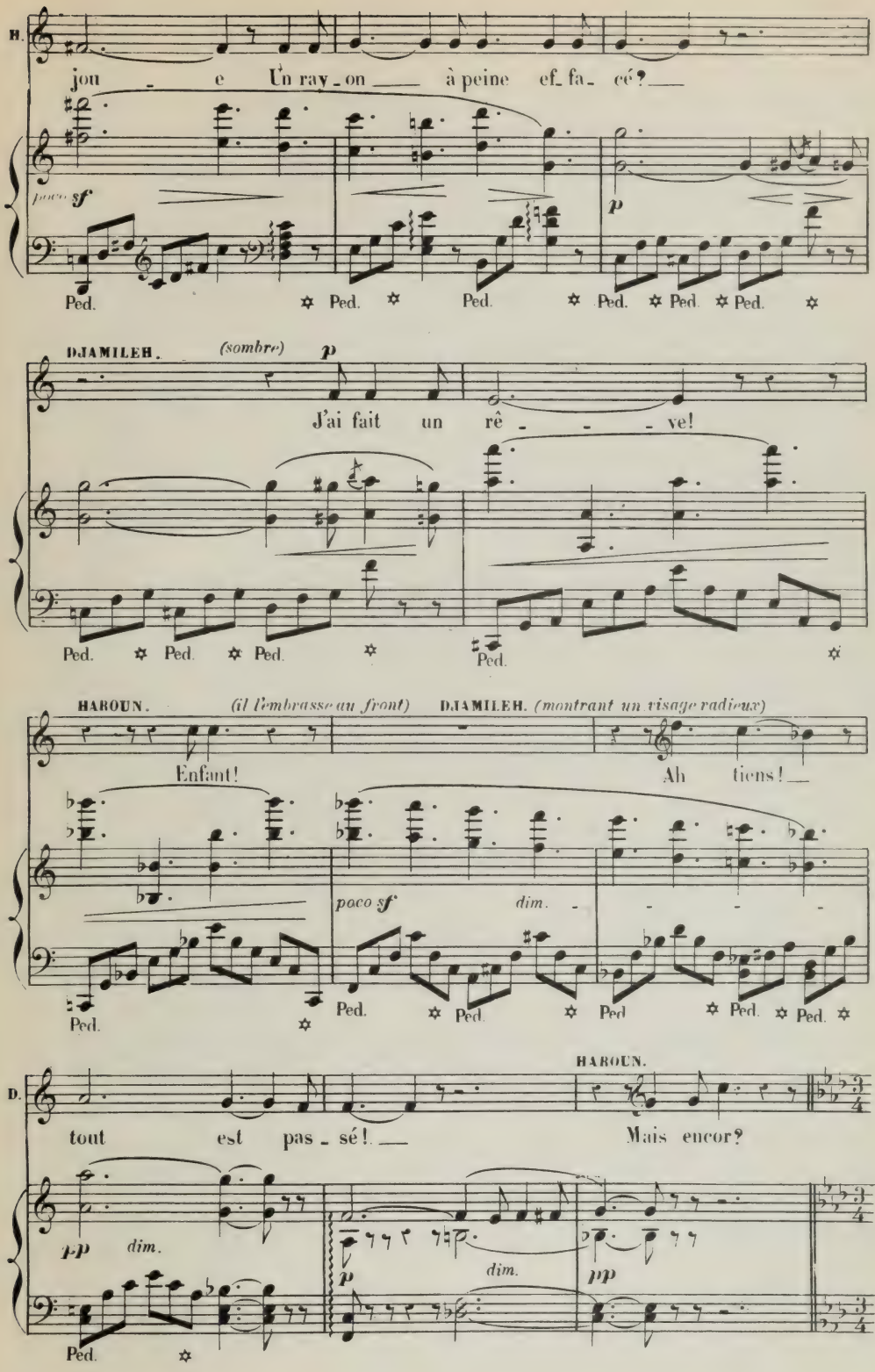
Quelle pâleur est sur ta jou - - e?.. Quel-

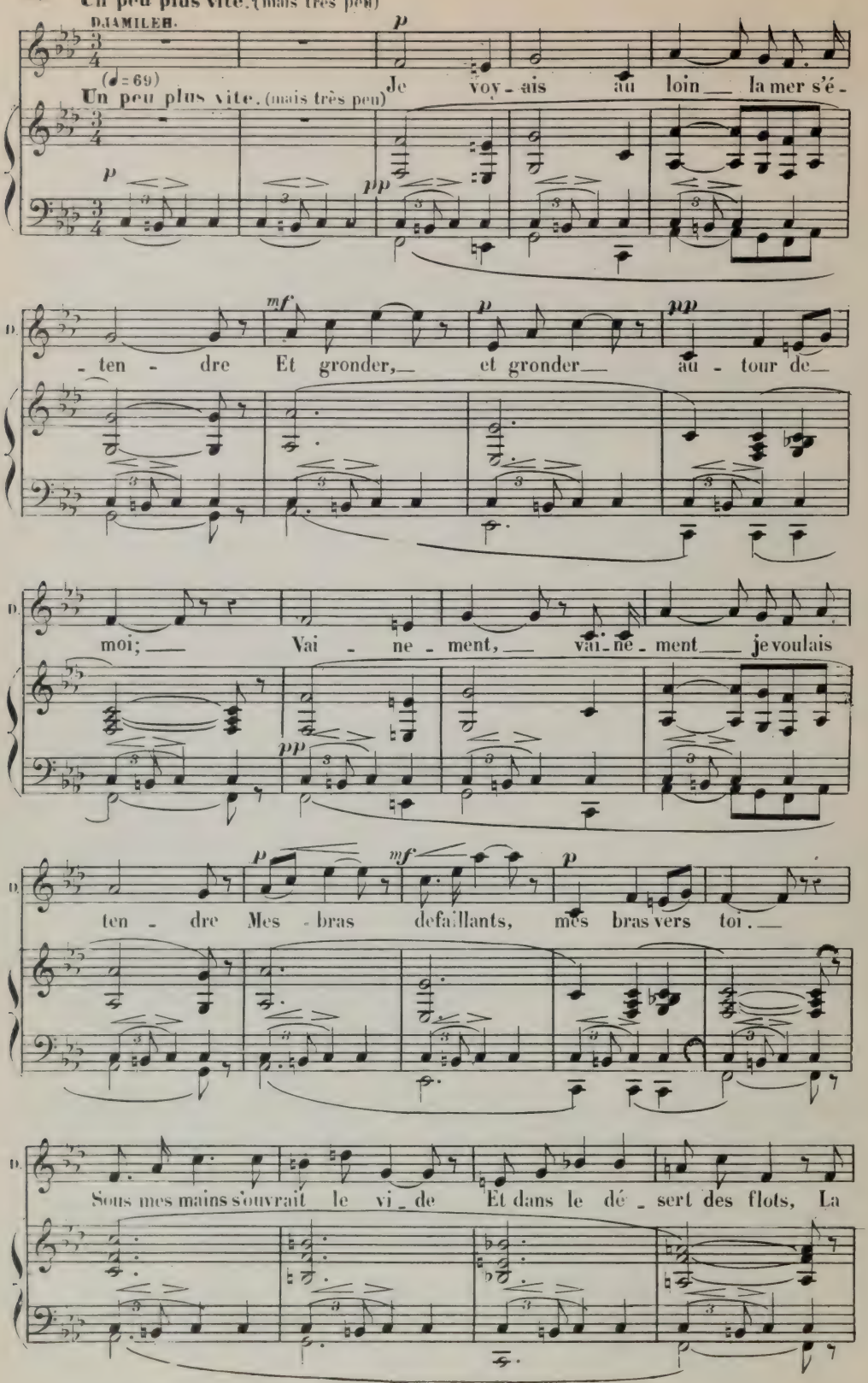
Ped. ✲ Ped. ✲ Ped. ✲

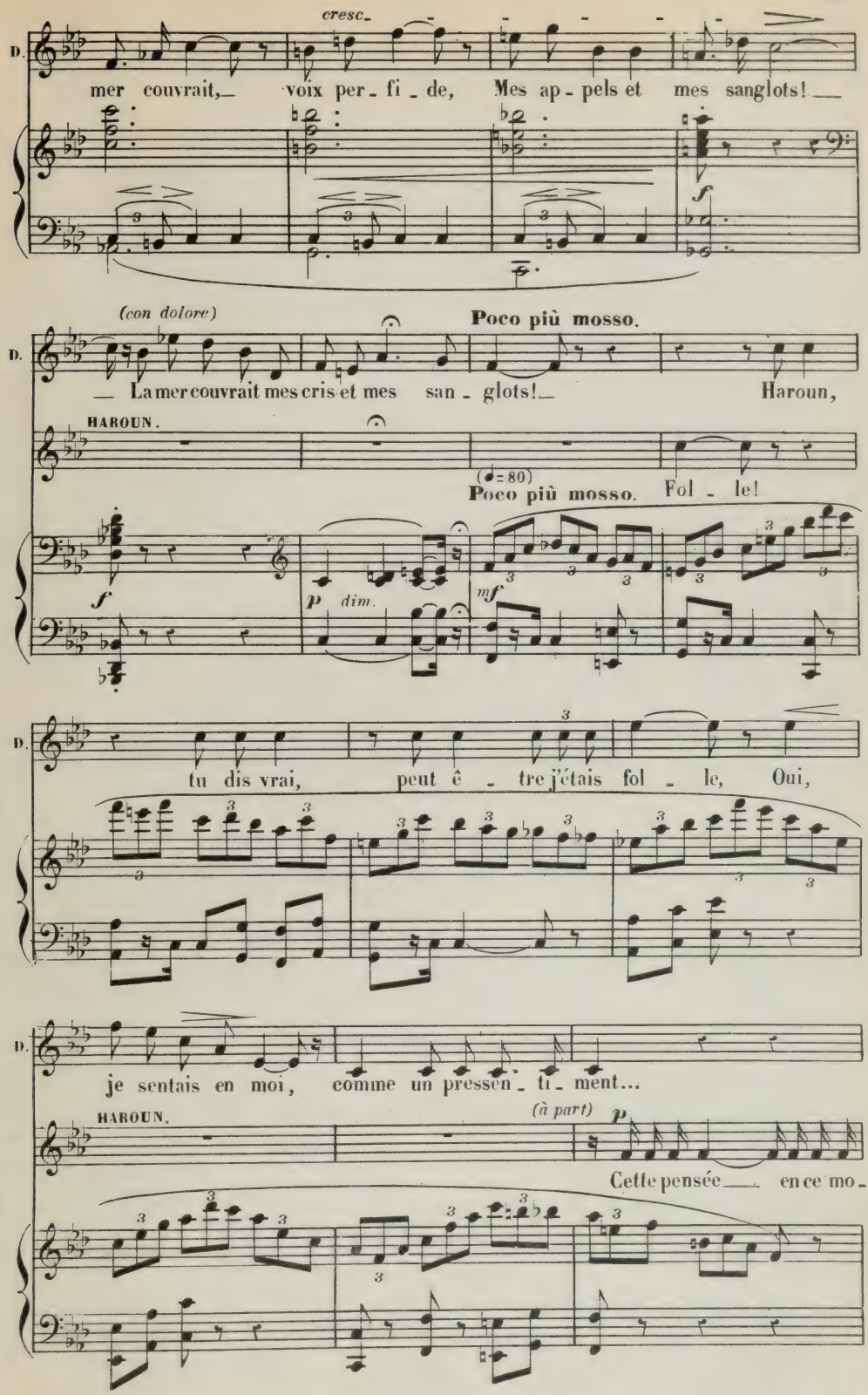
H. - le om - bre furtive à glis - sé — Sur ton front si pur où — se

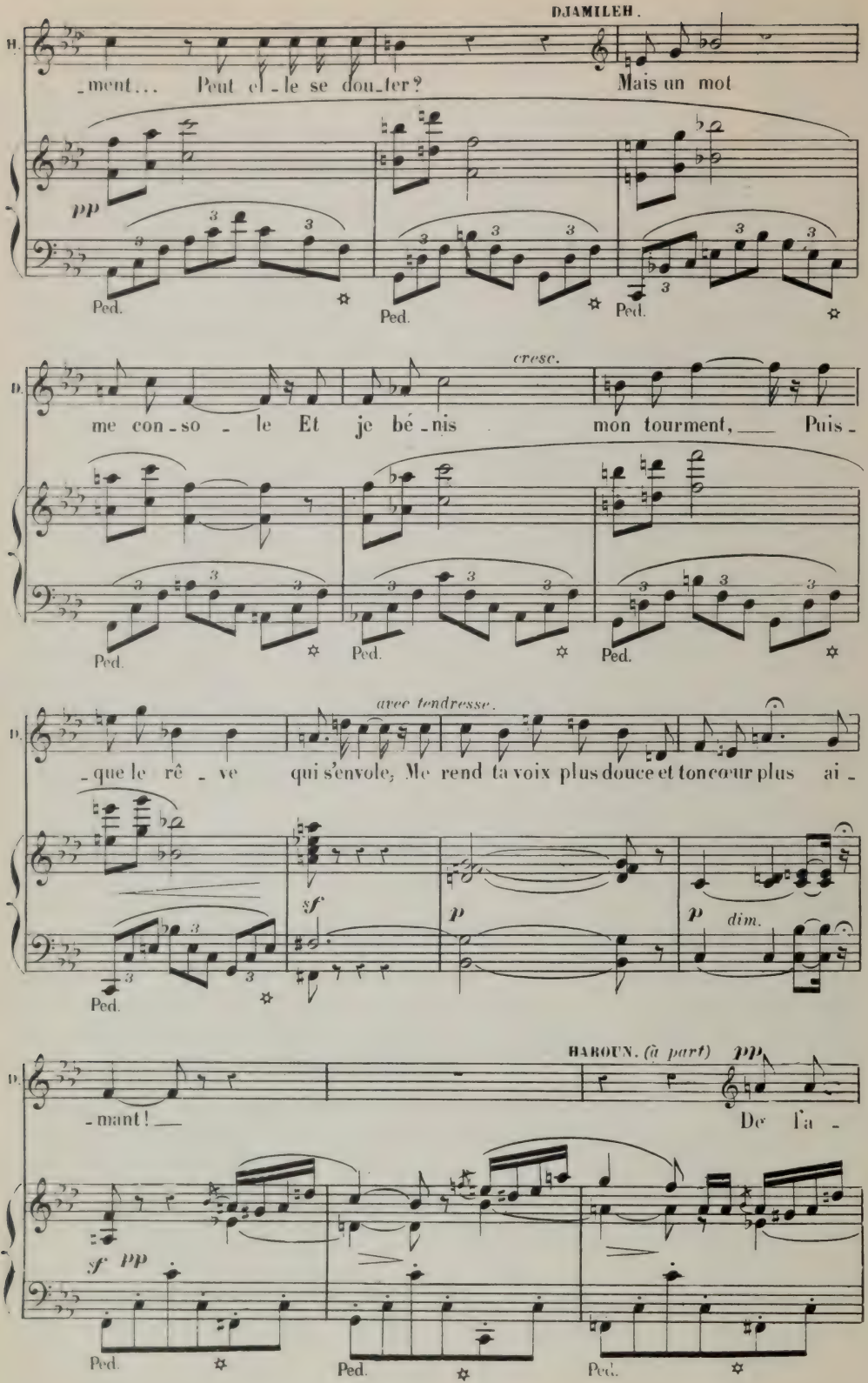
cre - - *scen* - - *do.*

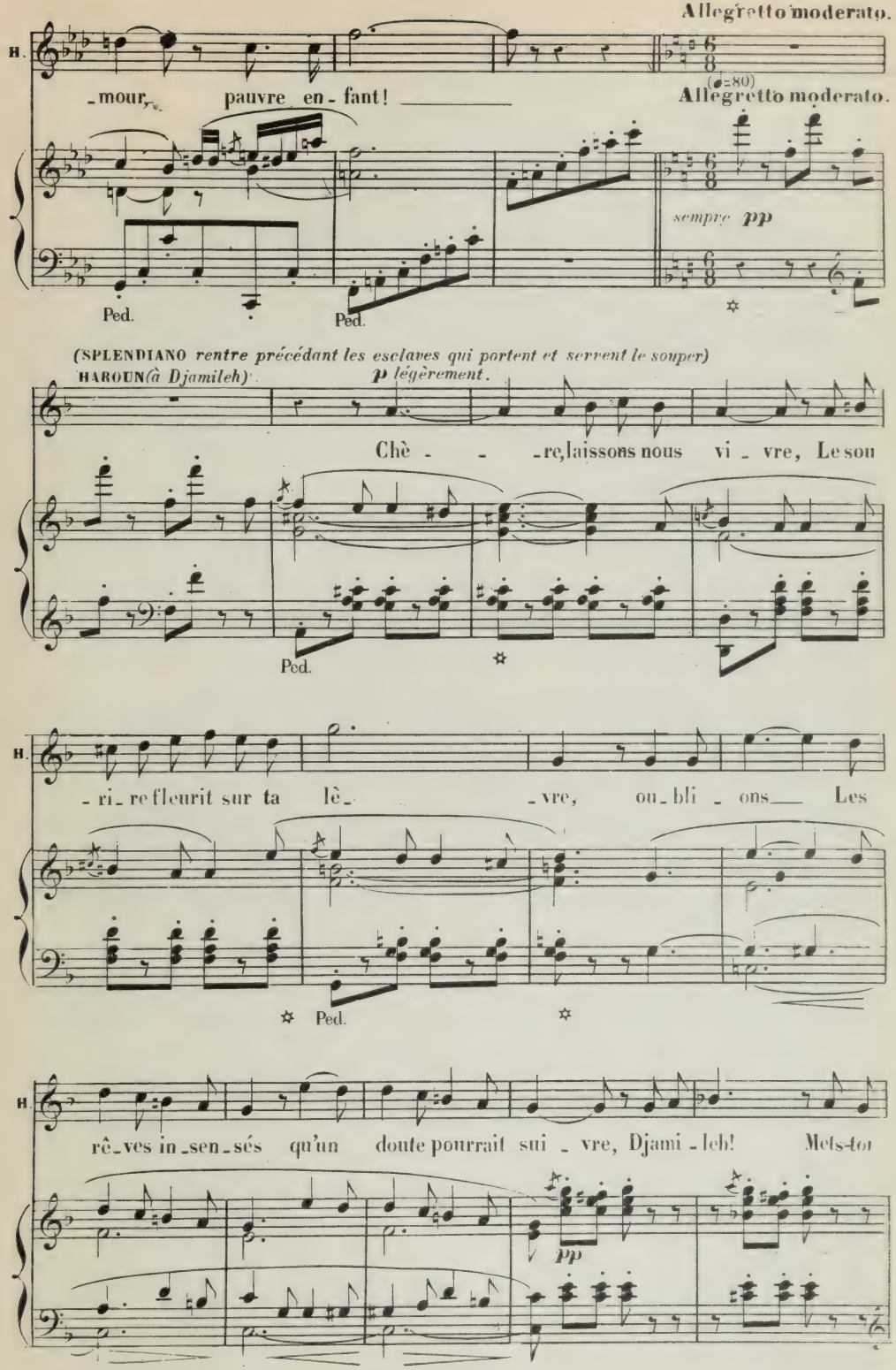
Ped. ✲ Ped. ✲ Ped. ✲ Ped. ✲

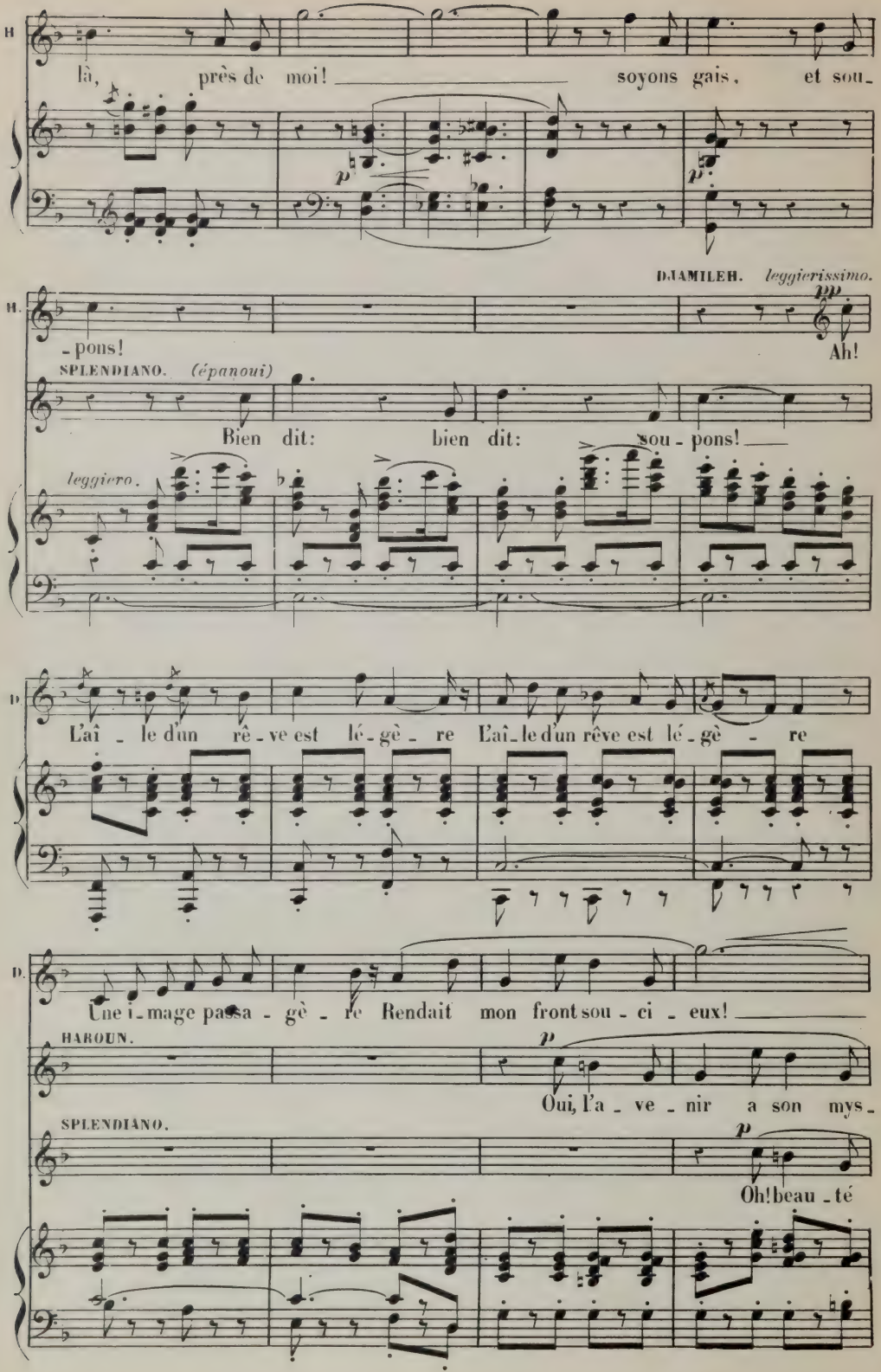

H.
jou - e Un ray - on à peine ef - fa - cé? —
poco sf
p
Ped. Ped. Ped. Ped. Ped. Ped.
DJAMILEH. (sombre) p
J'ai fait un rê - - - ve!
Ped. Ped. Ped. Ped.
HAROUN. (il l'embrasse au front)
DJAMILEH. (montrant un visage radieux)
Enfant!
Ah tiens! —
poco sf
dim.
Ped. Ped. Ped. Ped. Ped. Ped.
HAROUN.
D.
tout est pas - sé! —
Mais encor?
pp
dim.
p
dim.
pp
Ped.

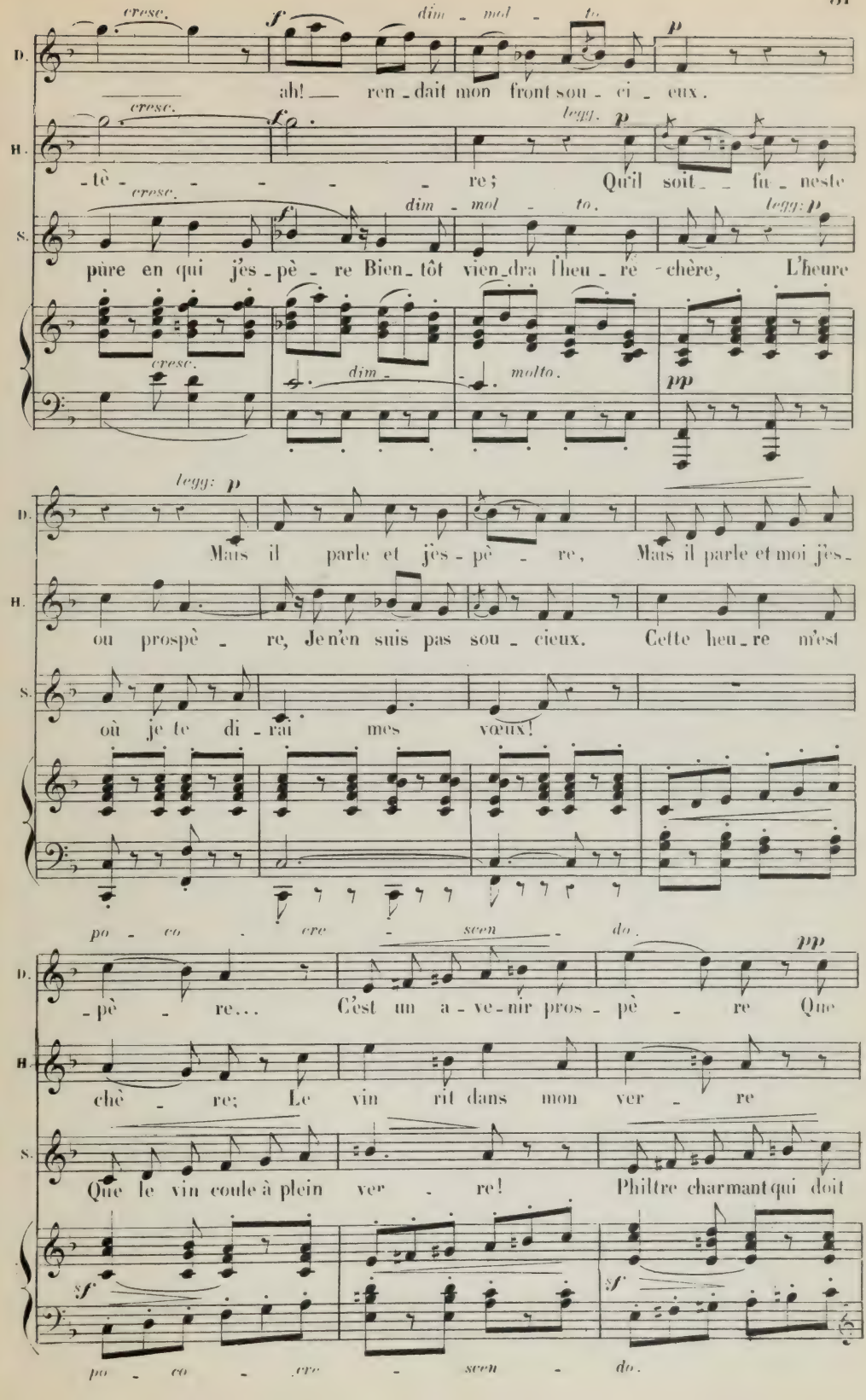

Un peu plus vite. (mais très peu)
DJAMILEH.
(♩= 69)
Un peu plus vite. (mais très peu)
Je voy - ais au loin la mer s'é -
- ten - dre Et gronder, et gronder au - tour de
moi; Vai - ne - ment, vai - ne - ment je voulais
ten - dre Mes - bras défaillants, mes bras vers toi.
Sous mes mains s'ouvrait le vi - de Et dans le dé - sert des flots, La

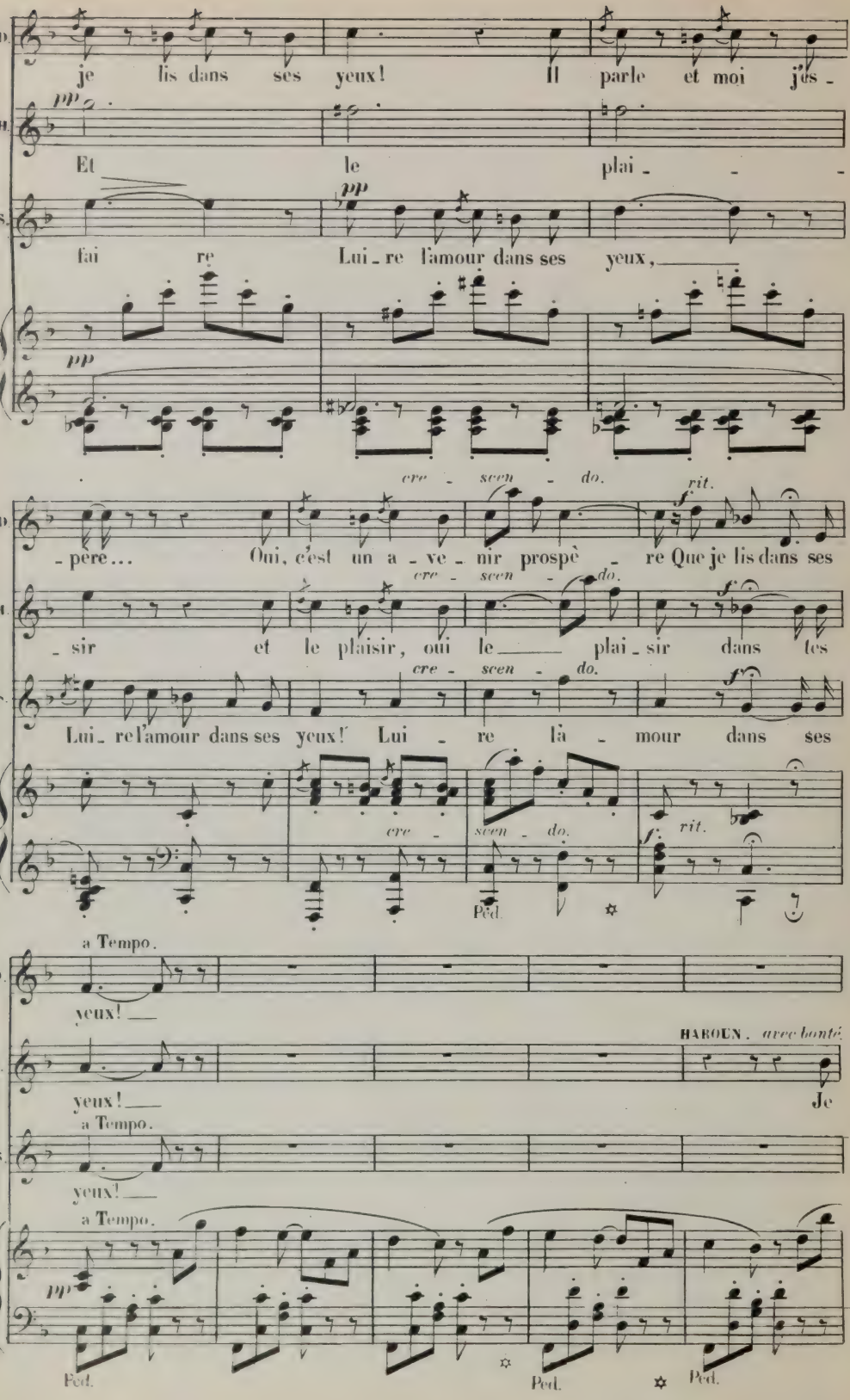

cresc.
D.
mer couvrait, voix per - fi - de, Mes ap - pels et mes sanglots!
f
(con dolore)
Poco più mosso.
D.
— La mer couvrait mes cris et mes san - glots! — Haroun,
HAROUN.
(♩= 80)
Poco più mosso. Fol - le!
f
p dim.
mf
D.
tu dis vrai, peut ê - tre j'étais fol - le, Oui,
D.
je sentais en moi, comme un pressen - ti - ment...
HAROUN.
(à part)
p
Cette pensée — en ce mo -

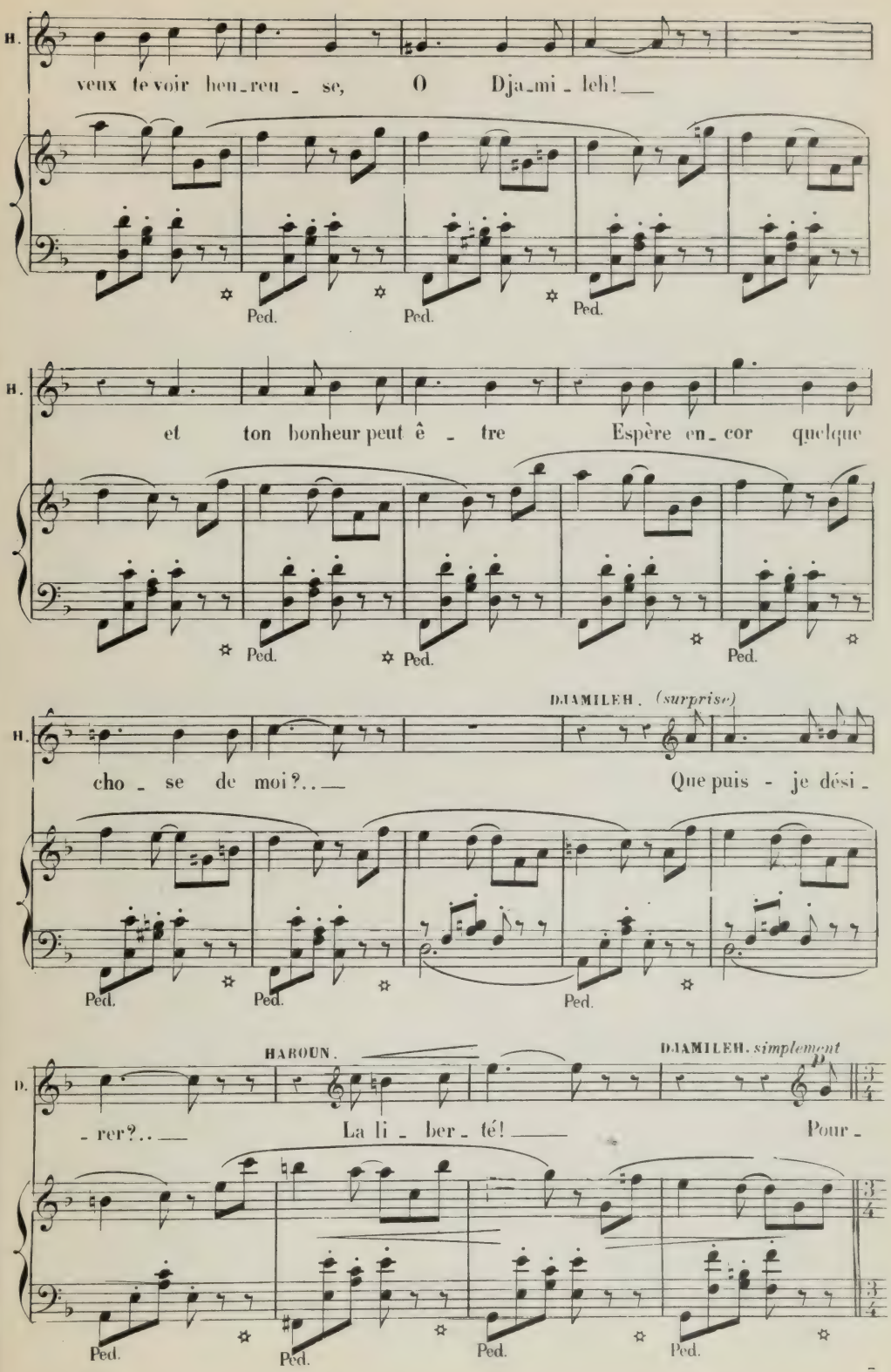

DJAMILEH.
H.
_ment... Peut el_le se dou_ter? Mais un mot
pp
Ped.
Ped.
Ped.
cresc.
D.
me con_so _ le Et je bé_nis mon tourment, Puis_
Ped.
Ped.
Ped.
avec tendresse.
D.
_que le rê _ ve qui s'envole, Me rend ta voix plus douce et ton cœur plus ai_
sf
p
p
dim.
Ped.
HAROUN. (à part)
pp
D.
_mant! De l'a _
sf pp
Ped.
Ped.
Ped.

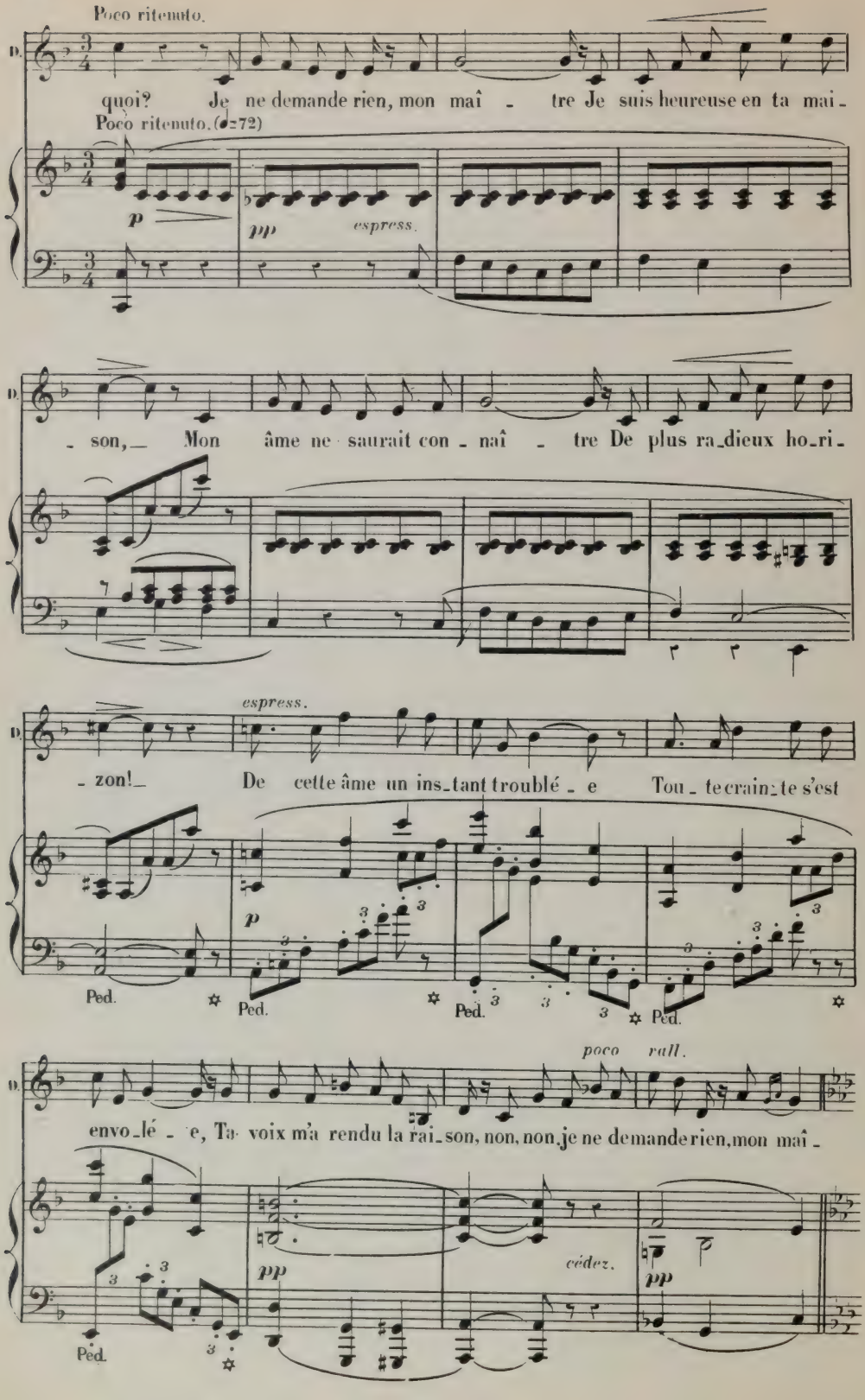

Allegretto moderato.
H.
-mour, pauvre en-fant!
(♩=80)
Allegretto moderato.
sempre pp
Ped.
Ped.
(SPLENDIANO rentre précédant les esclaves qui portent et servent le souper)
HAROUN (à Djamileh)
p légèrement.
Chè - - -re, laissons nous vi - vre, Le sou
Ped.
H.
-ri-re fleurit sur ta lè- -vre, ou-bli-ons Les
Ped.
H.
rê-ves in-sen-sés qu'un doute pourrait sui-vre, Djami-leh! Mets-toi
pp

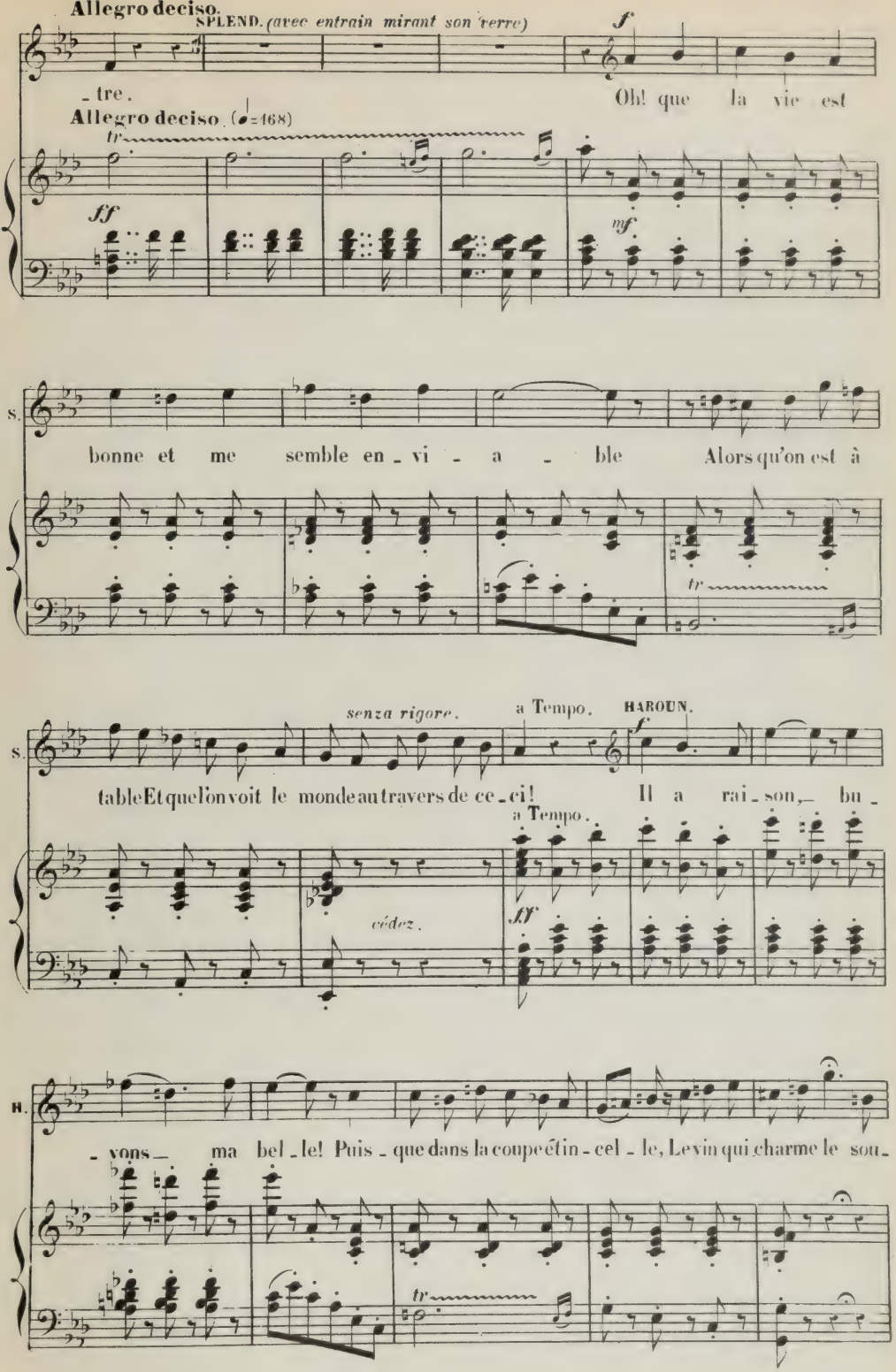

H
là, près de moi! soyons gais, et sou-
p
p
DJAMILEH. leggierissimo.
H.
-pons!
pp
Ah!
SPLENDIANO. (épanoui)
Bien dit: bien dit: sou-pons!
leggiero.
D
L'aî-le d'un rê-ve est lé-gè-re L'aî-le d'un rêve est lé-gè-re
D.
Une i-mage passa-gè-re Rendait mon front sou-ci-eux!
HAROUN.
p
Oui, l'a-ve-nir a son mys-
SPLENDIANO.
p
Oh! beau-té

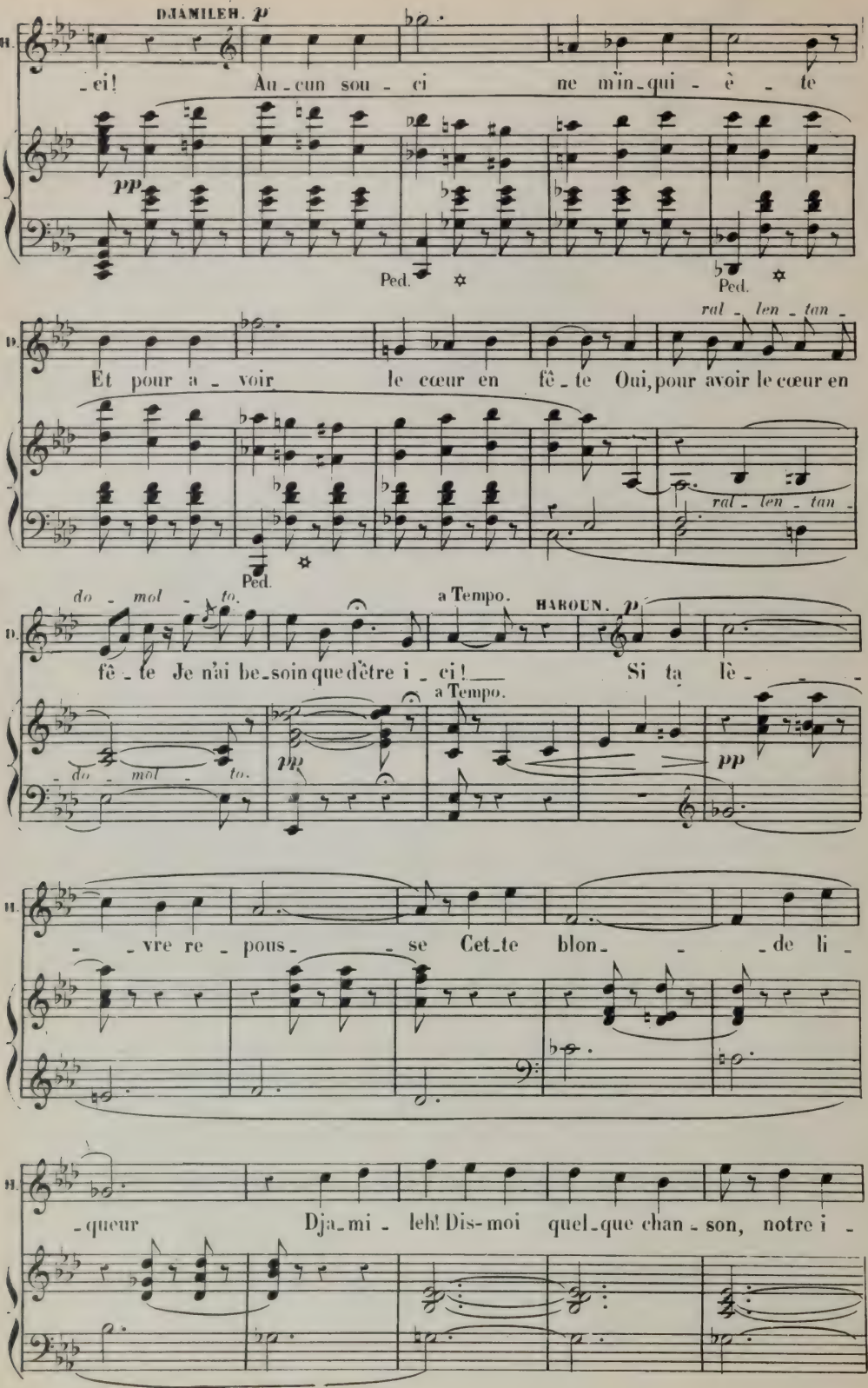

cresc.
f
dim - mol - to.
p
D.
ah! ren - dait mon front sou - ci - eux.
cresc.
f
legg.
p
H.
- tè - re; Qu'il soit fu - neste
cresc.
f
dim - mol - to.
legg: p
S.
pùre en qui jès - pè - re Bien - tôt vien - dra l'heu - re - chère, L'heure
cresc.
dim -
molto.
pp
legg: p
D.
Mais il parle et jès - pè - re, Mais il parle et moi jès -
H.
ou prospè - re, Je n'en suis pas sou - cieux. Cette heu - re m'est
S.
où je te di - rai mes vœux!
po - co - cre - scen - do.
pp
D.
- pè - re... C'est un a - ve - nir pros - pè - re Que
H.
chè - re; Le vin rit dans mon ver - re
S.
Que le vin coule à plein ver - re! Philtre charmant qui doit
sf
sf
po - co - cre - scen - do.

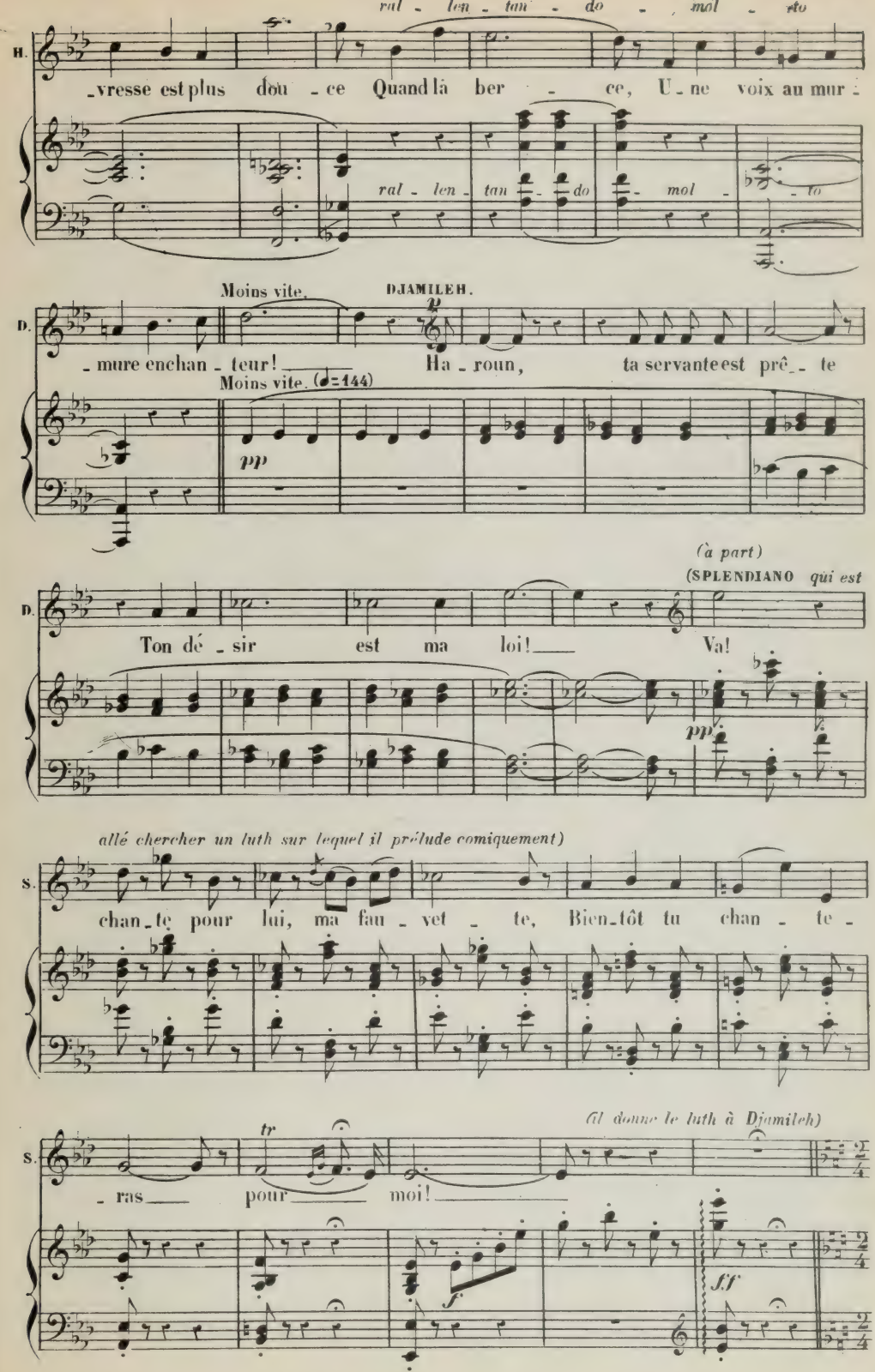

je lis dans ses yeux! Il parle et moi j'es -
Et le plai - - -
fai re Lui - re l'amour dans ses yeux,
cre - scen - do.
- père... Oui, c'est un a - ve - nir prospè - re Que je lis dans ses
- sir et le plaisir, oui le plai - sir dans les
Lui - re l'amour dans ses yeux! Lui - re là - mour dans ses
rit.
Ped.
a Tempo.
yeux!
HAROUN. avec bonté.
Je
Ped. Ped. Ped.

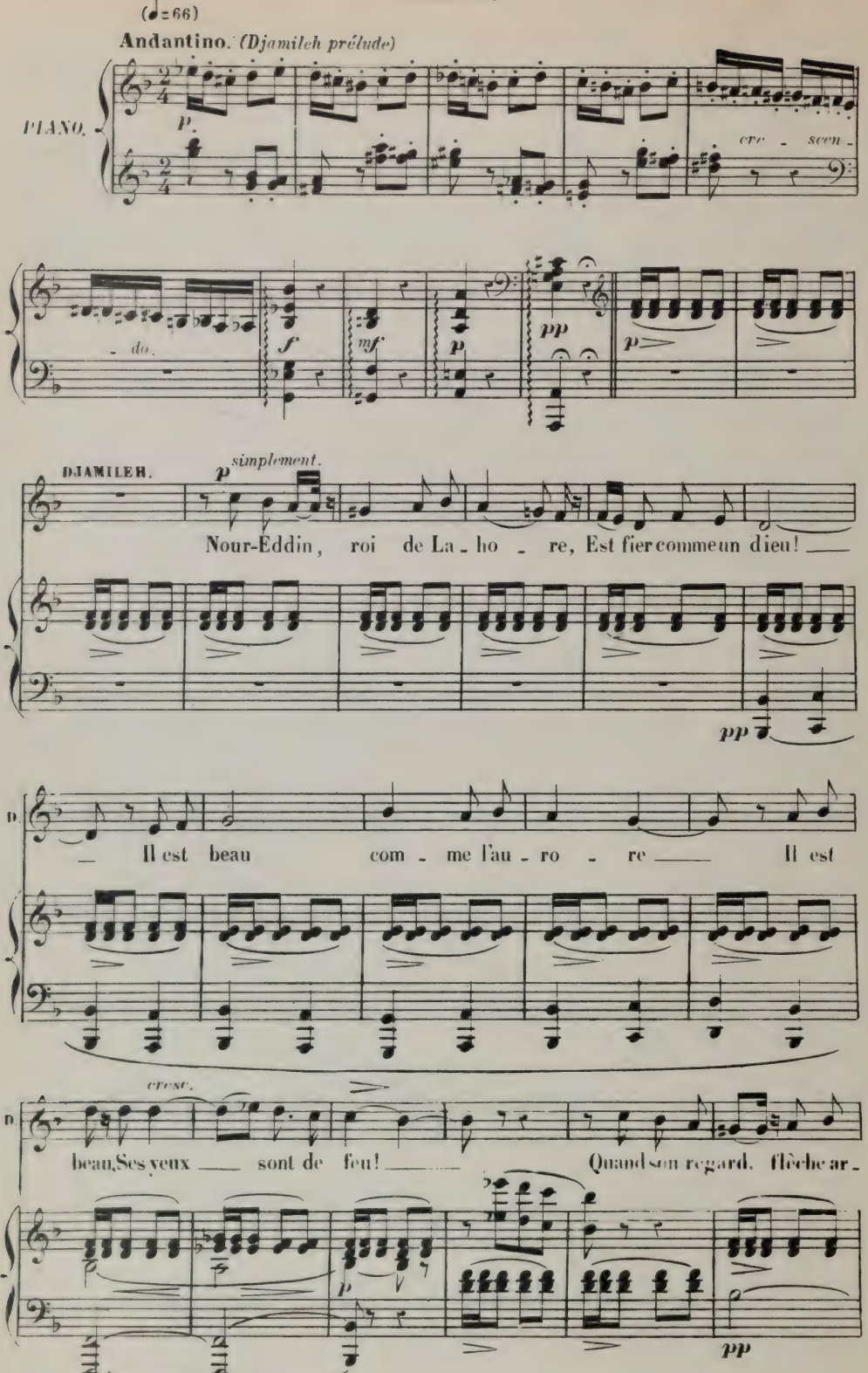

H.
veux te voir heu_reu _ se, O Dja_mi _ leh!___
Ped. Ped. Ped.
H.
et ton bonheur peut ê _ tre Espère en_cor quelque
Ped. Ped. Ped.
DJAMILEH. (surpris.)
H.
cho _ se de moi?..___ Que puis - je dési _
Ped. Ped. Ped.
HAROUN.
DJAMILEH. simplement
D.
_ rer?..___ La li _ ber _ té!___ Pour _
Ped. Ped. Ped. Ped.

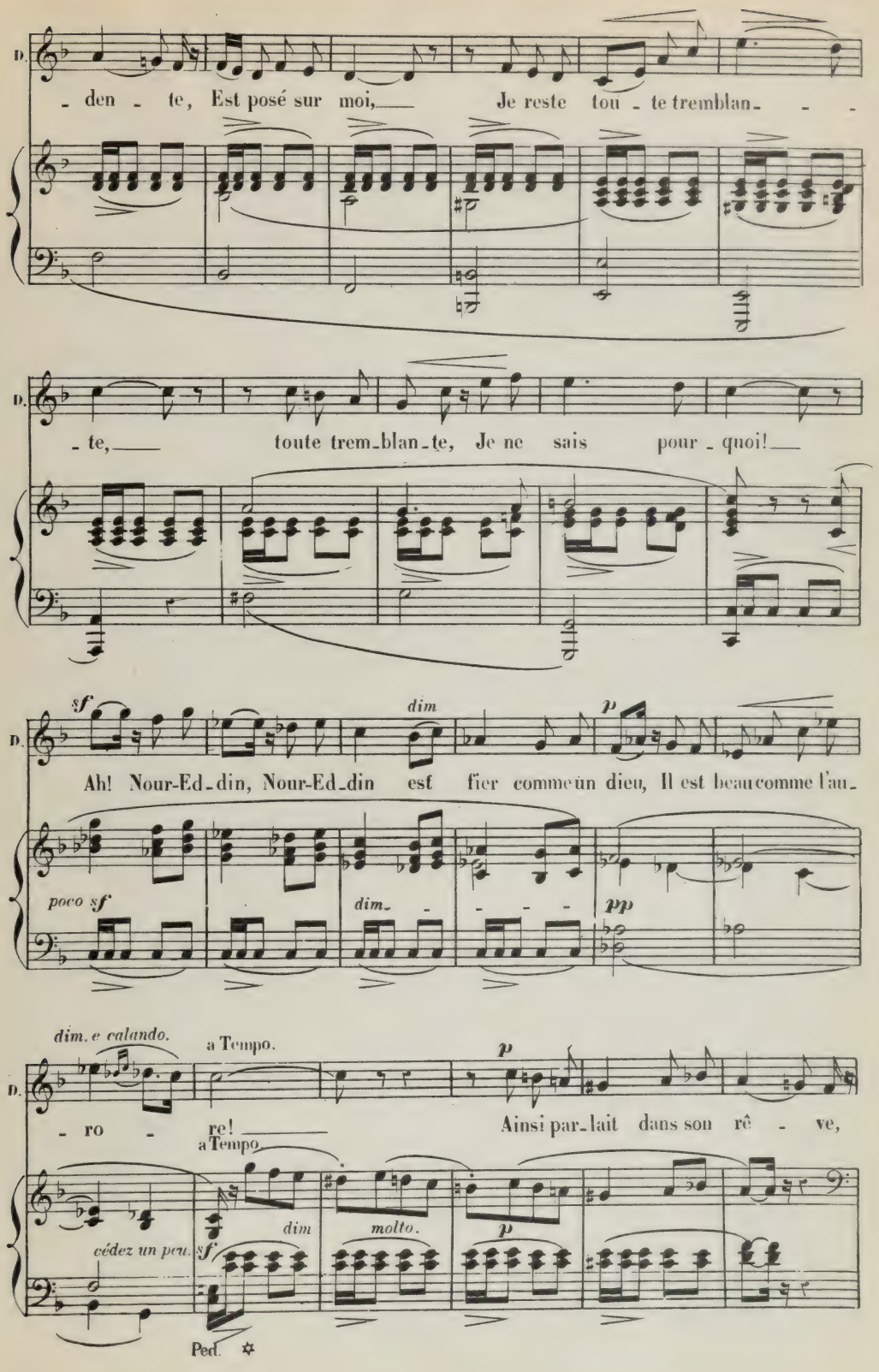

Poco ritenuto.
D.
quoi? Je ne demande rien, mon maî - tre Je suis heureuse en ta mai -
Poco ritenuto. (♩=72)
p
pp
espress.
- son, Mon âme ne saurait con - naî - tre De plus ra_dieux ho_ri -
espress.
- zon! De cette âme un ins_tant troublé - e Tou - te crain_te s'est
p
Ped.
Ped.
Ped.
Ped.
poco rall.
envo_lé - e, Ta voix m'a rendu la rai_son, non, non, je ne demande rien, mon maî -
pp
cédez.
pp
Ped.

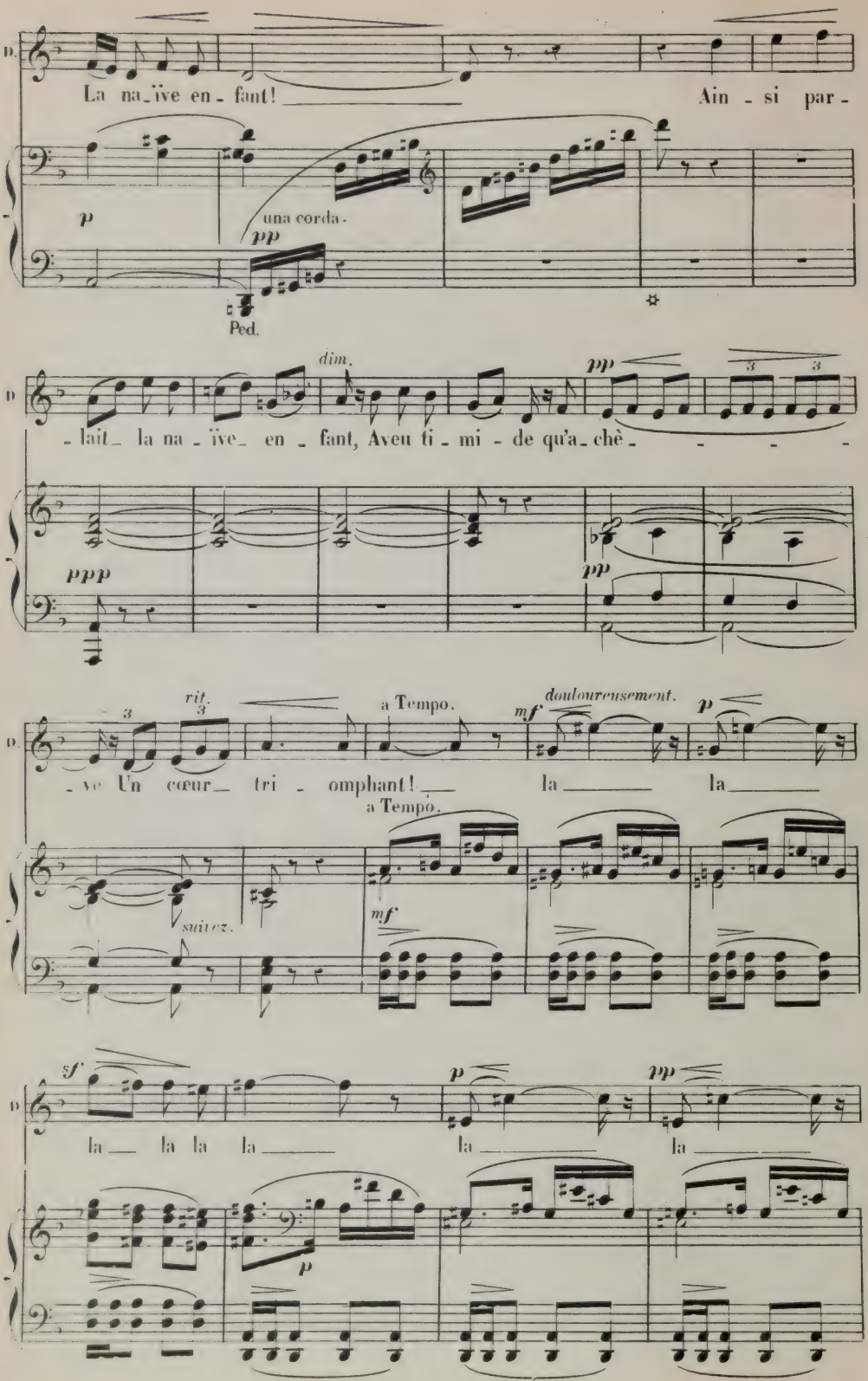

Allegro deciso.
SPLEND. (avec entrain mirant son verre)
f
- tre.
Oh! que la vie est
Allegro deciso. (♩=168)
tr
ff
mf
S.
bonne et me semble en - vi - a - ble Alors qu'on est à
tr
senza rigore.
a Tempo.
HAROUN.
f
S.
table Et que l'on voit le monde au travers de ce - ci! Il a rai - son, bu -
a Tempo.
cédez.
ff
H.
- vons ma bel - le! Puis - que dans la coupe étin - cel - le, Le vin qui charme le sou -
tr

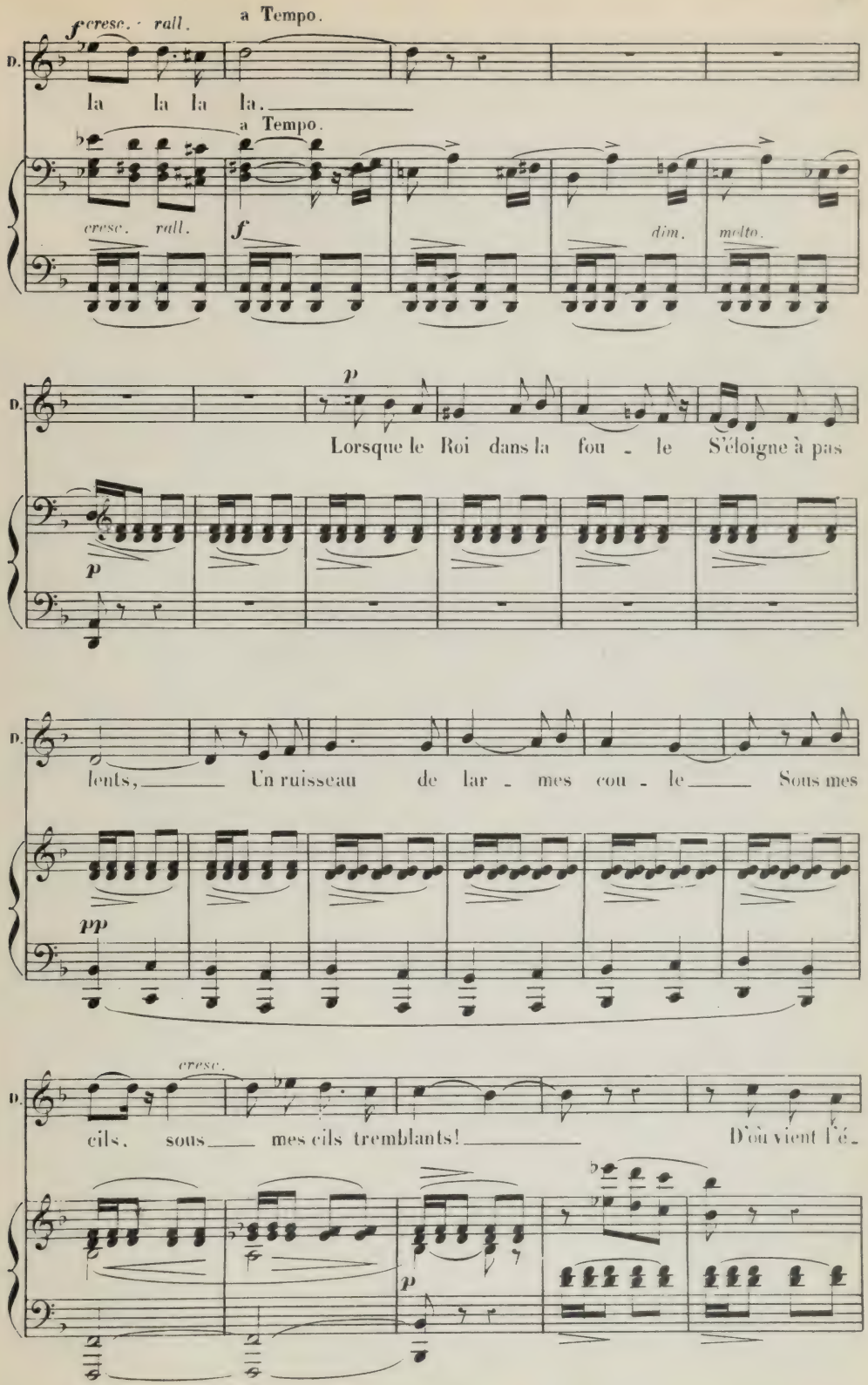

DJAMILEH. p
-ci! Au-cun sou-ci ne m'in-qui-è-te
pp
Ped.
Ped.
ral-len-tan-
Et pour a-voir le cœur en fê-te Oui, pour avoir le cœur en
ral-len-tan-
Ped.
do-mol-to.
a Tempo.
HAROUN. p
fê-te Je n'ai be-soin que d'être i-ci! Si ta lè-
a Tempo.
do-mol-to.
pp
pp
-vre re-pous-se Cet-te blon-de li-
-queur Dja-mi-leh! Dis-moi quel-que chan-son, notre i-

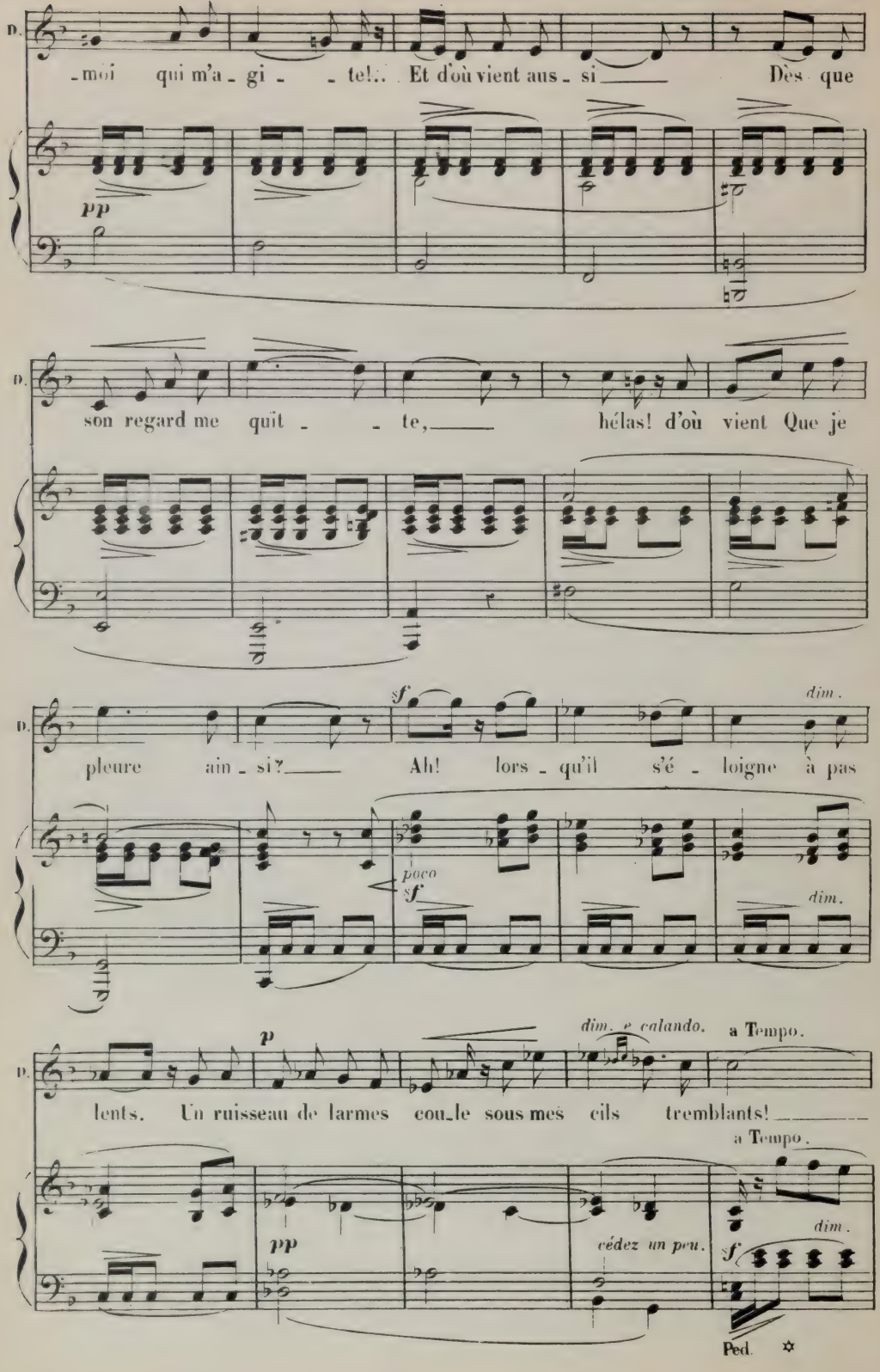

ral - len - tan - do - mol - to
H. _vresse est plus dou - ce Quand là ber - ce, U - ne voix au mur
ral - len - tan - do mol - to
Moins vite.
DJAMILEH.
D. - mure enchan - teur! Ha - roun, ta servante est prê - te
Moins vite. (♩=144)
pp
(à part)
(SPLENDIANO qui est
D. Ton dé - sir est ma loi! Va!
pp
allé chercher un luth sur lequel il prélude comiquement)
S. chan - te pour lui, ma fau - vet - te, Bien - tôt tu chan - te -
(Il donne le luth à Djamileh)
tr
S. - ras pour moi!
f
ff

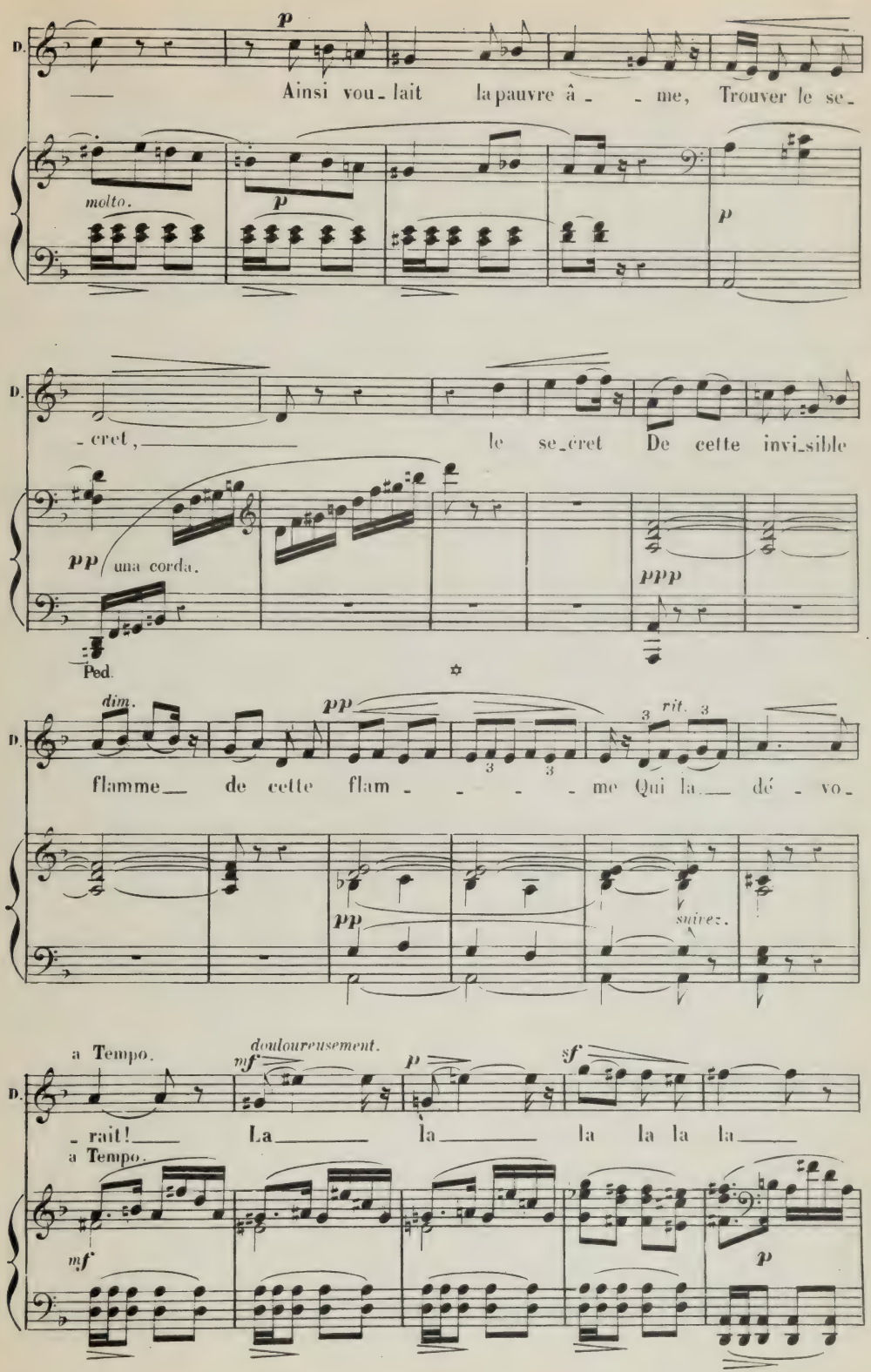

(♩=66)
Andantino. (Djamileh prélude)
PIANO.
p
cre - scen -
do.
f
mf
p
pp
p
DJAMILEH.
p simplement.
Nour-Eddin, roi de La - ho - re, Est fier comme un dieu! ___
pp
p
— Il est beau com - me l'au - ro - re ___ Il est
cresc.
p
beau, Ses yeux ___ sont de feu! ___ Quand son regard, flèche ar -
p
pp

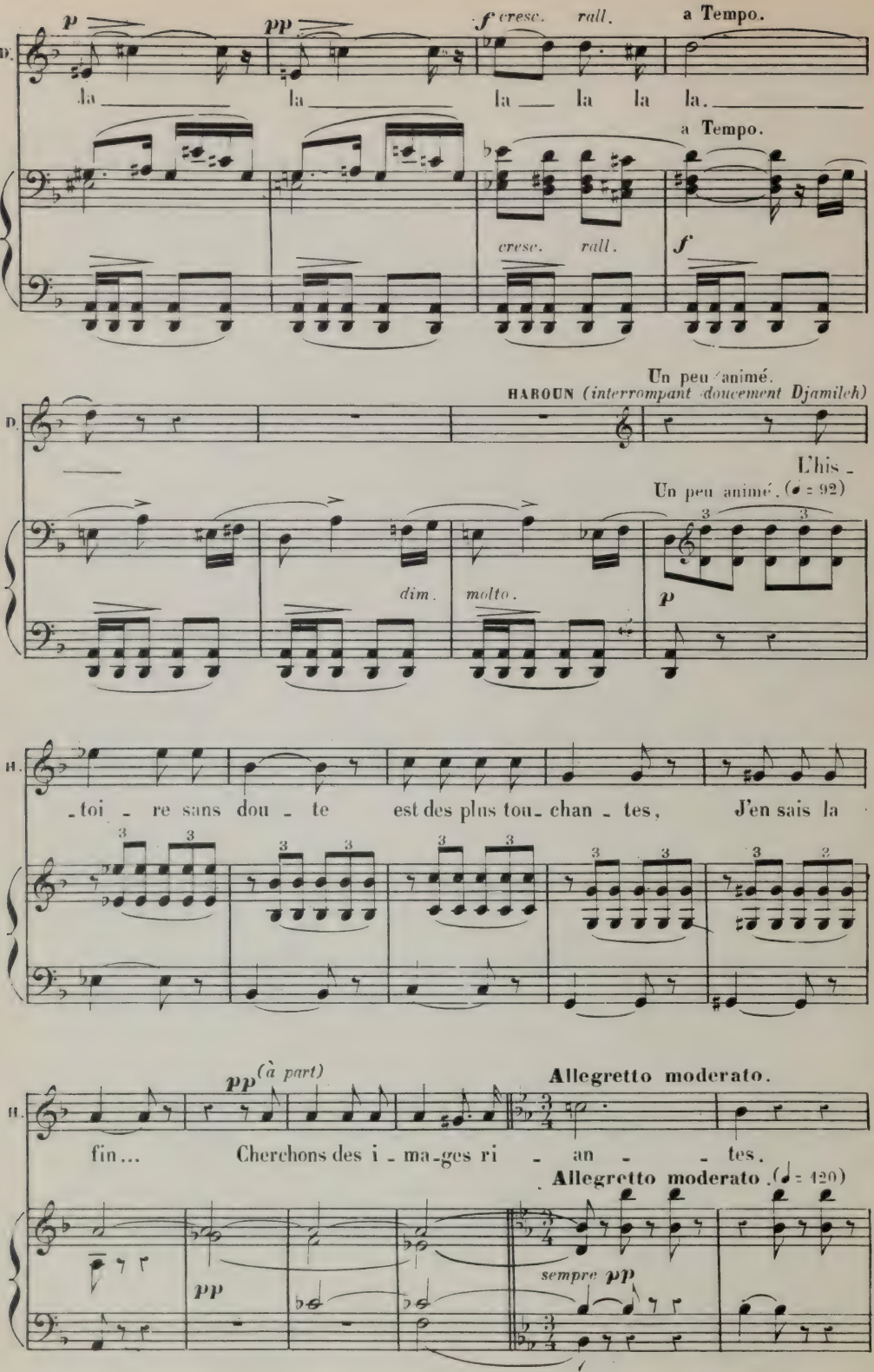

D.
- den - te, Est posé sur moi, Je reste tou - te tremblan - - -
D.
- te, toute trem-blan-te, Je ne sais pour - quoi!
sf
dim
p
D.
Ah! Nour-Ed-din, Nour-Ed-din est fier comme un dieu, Il est beau comme l'au-
poco sf
dim. - - - - -
pp
dim. e calando.
a Tempo.
p
D.
- ro - re! Ainsi par-lait dans son rê - ve,
a Tempo.
dim
molto.
p
cédez un peu.
sf
Ped.

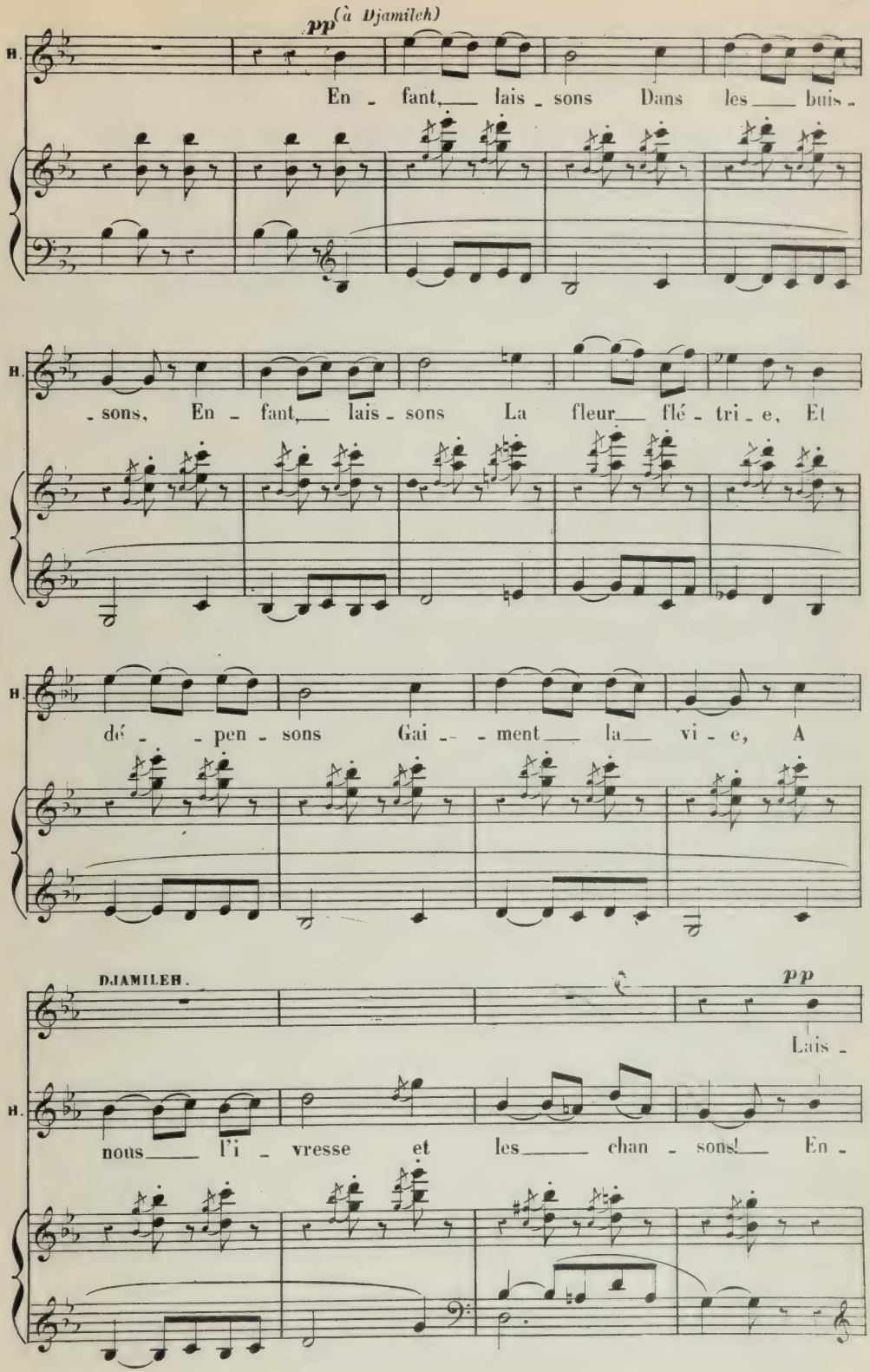

La na_ïve en_fant! Ain_si par_
una corda.
Ped.
lait la na_ïve_ en_fant, Aveu ti_mi_de qu'a_chè_
rit.
a Tempo.
doulourensement.
ve Un cœur tri_omphant! la la
a Tempo.
suivez.
la_ la la la_ la la_

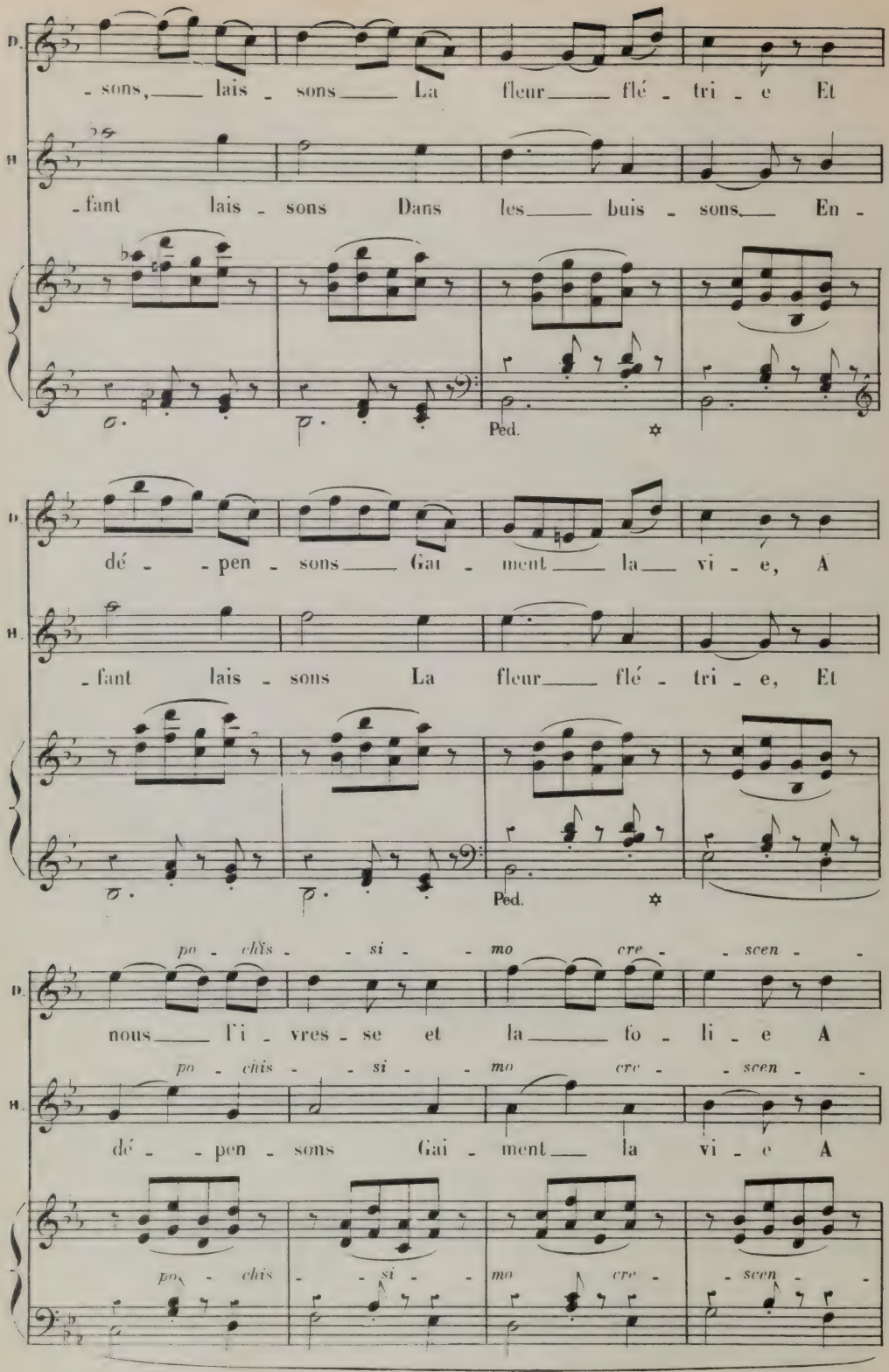

f cresc. rall.
a Tempo.
D.
la la la la.
a Tempo.
cresc. rall.
f
dim.
molto.
p
Lorsque le Roi dans la fou - le S'éloigne à pas
p
lents, Un ruisseau de lar - mes cou - le Sous mes
pp
cresc.
cils. sous mes cils tremblants! D'où vient l'é-
p

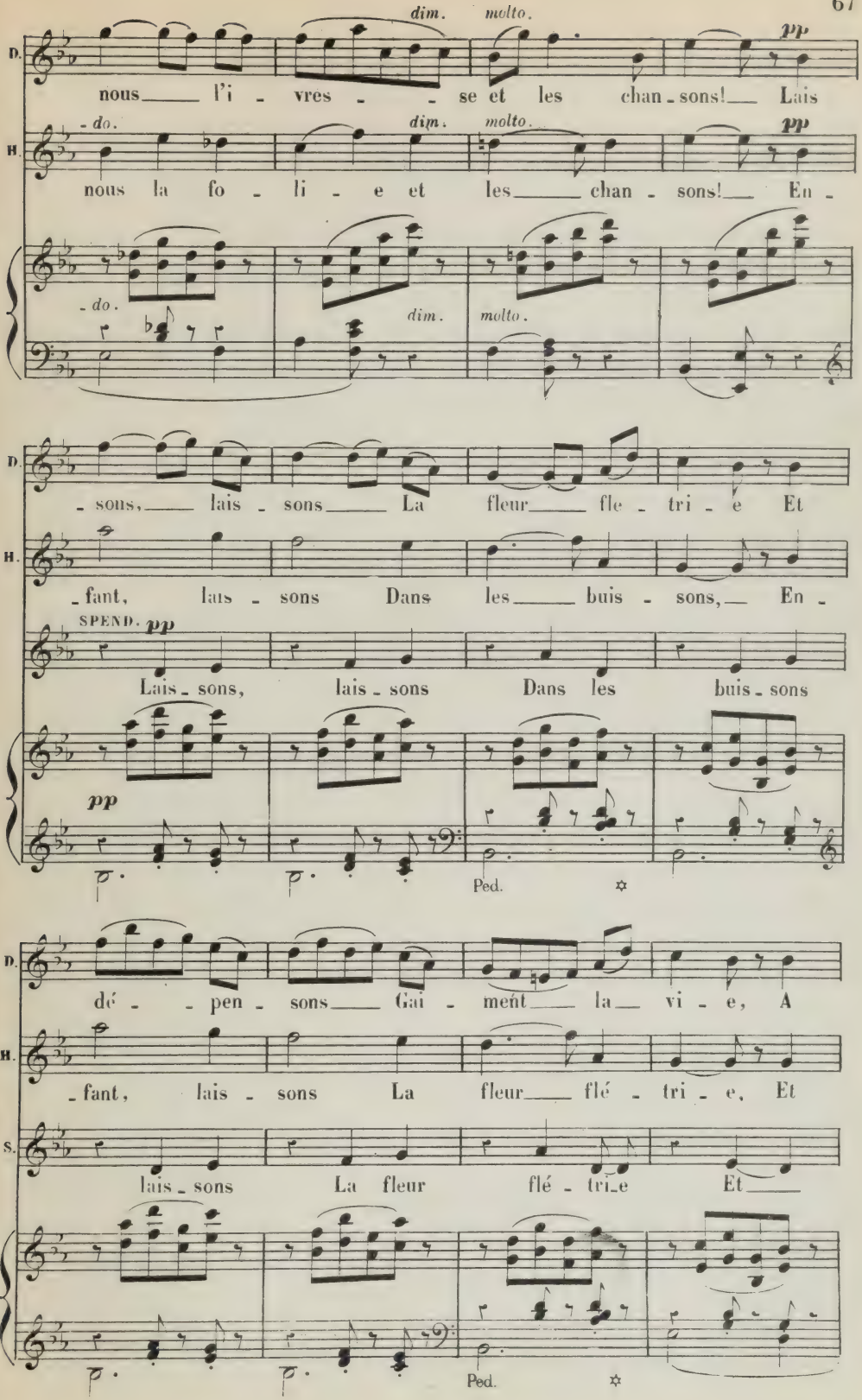

D.
-moi qui m'a - gi - - te!.. Et d'où vient aus - si Dès que
pp
D.
son regard me quit - - te, hélas! d'où vient Que je
D.
pleure ain - si? Ah! lors - qu'il s'é - loigne à pas
sf
dim.
poco
sf
dim.
D.
lents. Un ruisseau de larmes cou-le sous mes cils tremblants!
p
dim. e calando.
a Tempo.
a Tempo.
pp
cédez un peu.
dim.
sf
Ped.

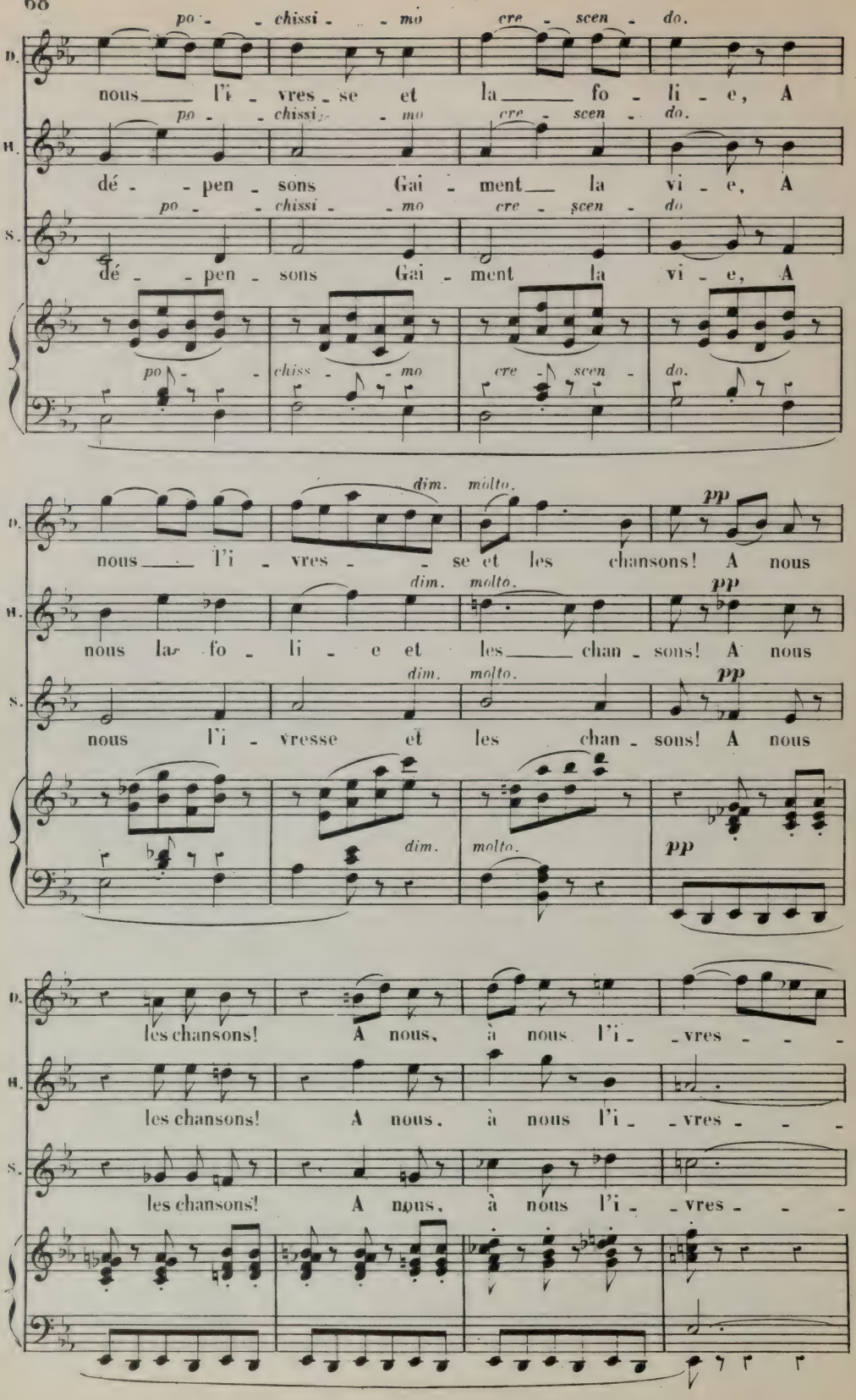

D.
p
Ainsi vou_lait la pauvre â_ _me, Trouver le se_
molto.
p
p
_cret, le se_cret De cette invi_sible
pp una corda.
ppp
Ped.
dim.
pp
3 rit. 3
flamme de cette flam_ _ _ _me Qui la dé_vo_
pp
suivez.
a Tempo.
doulourcusement.
mf
p
sf
_rait! La la la la la la
a Tempo.
mf
p

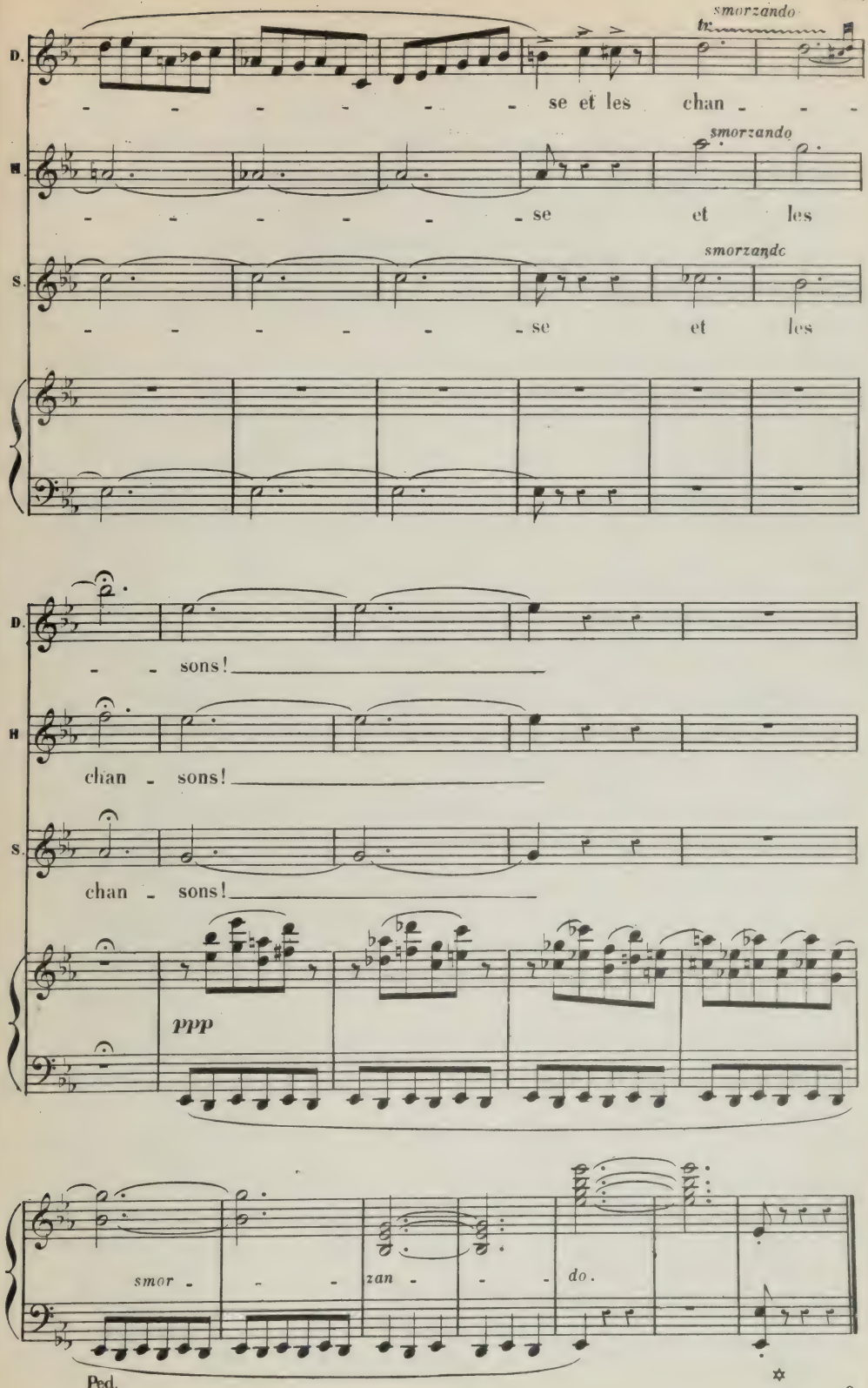

p
pp
f cresc. rall.
a Tempo.
D.
la la la la la la.
a Tempo.
cresc. rall.
f
Un peu animé.
HAROUN (interrompant doucement Djamileh)
L'his -
Un peu animé. (♩ = 92)
dim. molto.
p
H.
- toi - re sans dou - te est des plus tou - chan - tes, J'en sais la
pp (à part)
Allegretto moderato.
fin... Cherchons des i - ma - ges ri - an - tes.
Allegretto moderato. (♩ = 120)
pp
sempre pp


pp (à Djamileh)
H.
En - fant, lais - sons Dans les buis -
- sons, En - fant, lais - sons La fleur flé - tri - e, Et
dé - - pen - sons Gai - - ment la vi - e, A
DJAMILEH.
pp
Lais -
nous l'i - vresse et les chan - sons! En -


D.
H.
-sons, lais - sons La fleur flé - tri - e Et
-fant lais - sons Dans les buis - sons En -
Ped.
dé - - pen - sons Gai - ment la vi - e, A
-fant lais - sons La fleur flé - tri - e, Et
Ped.
po - chis - - si - - mo cre - - scen - -
nous l'i - vres - se et la fo - li - e A
po - chis - - si - - mo cre - - scen - -
dé - - pen - sons Gai - ment la vi - e A
po - chis - - si - - mo cre - - scen - -


D.
H.
S.
dim.
molto.
pp
nous l'i - vres - se et les chan - sons! Lais
nous la fo - li - e et les chan - sons! En -
- do.
- sons, lais - sons La fleur fle - tri - e Et
- fant, lais - sons Dans les buis - sons, En -
SPEND.
Lais - sons, lais - sons Dans les buis - sons
dé - pen - sons Gai - ment la vi - e, A
- fant, lais - sons La fleur flé - tri - e, Et
lais - sons La fleur flé - tri - e Et
Ped.


D.
po - chissi - mo cre - scen - do.
nous l'i - vres - se et la fo - li - e, A
H.
po - chissi - mo cre - scen - do.
dé - pen - sons Gai - ment la vi - e, A
S.
po - chissi - mo cre - scen - do
dé - pen - sons Gai - ment la vi - e, A
po - chiss - mo cre - scen - do.
dim. molto. pp
nous l'i - vres - se et les chansons! A nous
dim. molto. pp
nous la fo - li - e et les chan - sons! A nous
dim. molto. pp
nous l'i - vresse et les chan - sons! A nous
dim. molto. pp
les chansons! A nous, à nous l'i - vres -
les chansons! A nous, à nous l'i - vres -
les chansons! A nous, à nous l'i - vres -


D.
smorzando
tr
se et les chan
H
smorzando
se et les
S.
smorzando
se et les
D.
sons!
H
chan sons!
S.
chan sons!
ppp
smor zan do.
Ped.

RÉP. DJAMILEH. *Moi, t'en vouloir,*
maître. HAROUN. *Tu es charmante!*

SCÈNE ET CHŒUR.

N° 4.

Andante molto.

HAROUN.

SPLENDIANO.

TÉNORS.
(Amis d'Haroun)

BASSES.

PARLÉ.— HAROUN. Ah! je t'ai ménagé une surprise. SPLENDIANO. *(avec intention)* Une

Andante molto. (♩ = 120)

PIANO.

ppp

Ped. ✡ Ped. ✡

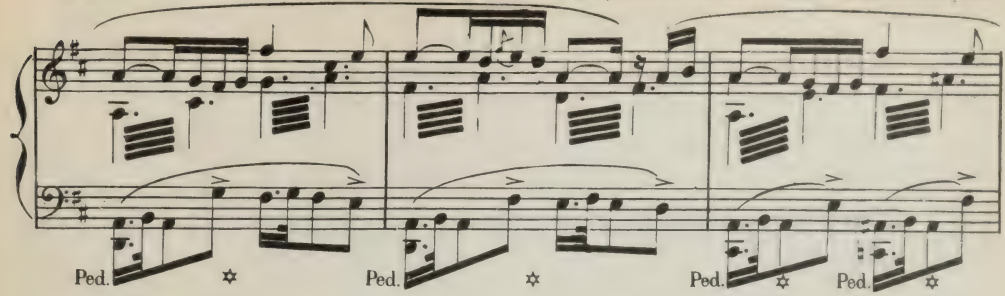
jolie surprise! HAROUN. *(prenant des mains de Splendiano un collier qu'il passe au cou de Djamileh)*

Ped. ✡ Ped. ✡ Ped. ✡ Ped. ✡ Ped. ✡

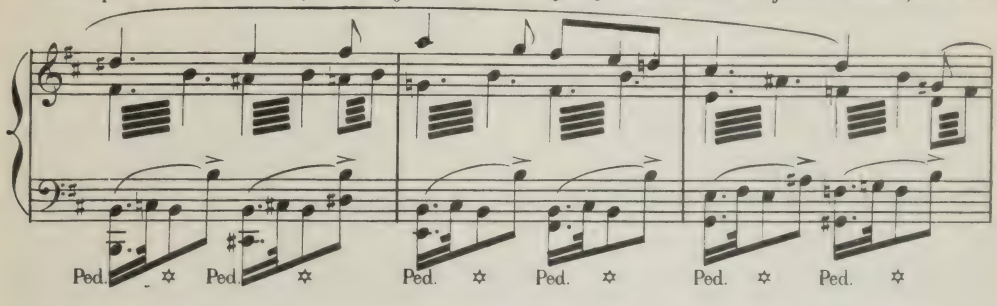
Regarde! DJAMILEH. Ah! le beau collier! il est digne d'une reine! SPLENDIANO. *(à part)* Il fait bien les choses!

Ped. ✡ Ped. ✡ Ped. ✡ Ped. ✡ Ped. ✡

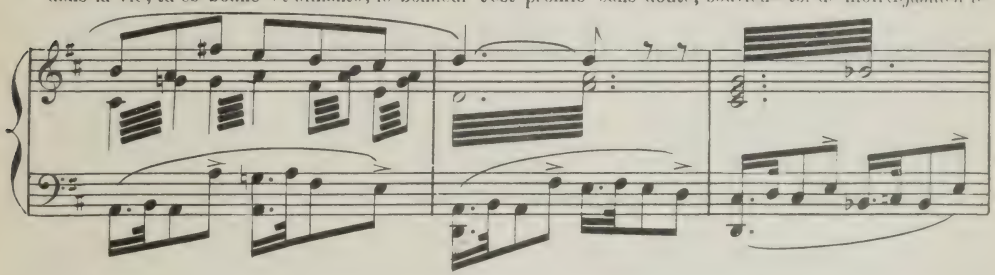
HAROUN. Eh! bien? DJAMILEH. Ce que j'aime le mieux en lui pourtant c'est... HAROUN. C'est? DJAMILEH. La



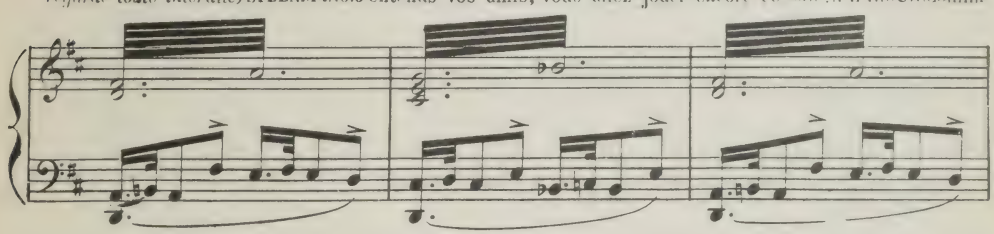
main qui le donne! HAROUN. *(faisant un geste d'insouciance, puis prenant la main de Djamileh)* Enfant, tu entres



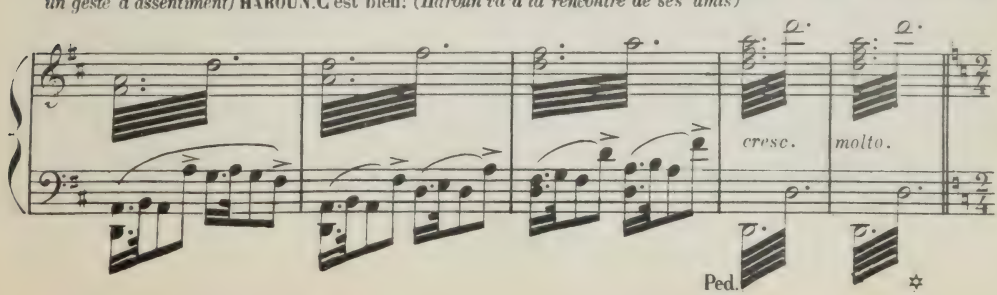
dans la vie; tu es bonne et aimante; le bonheur t'est promis sans doute, souviens-toi de moi! *(Djamileh le*



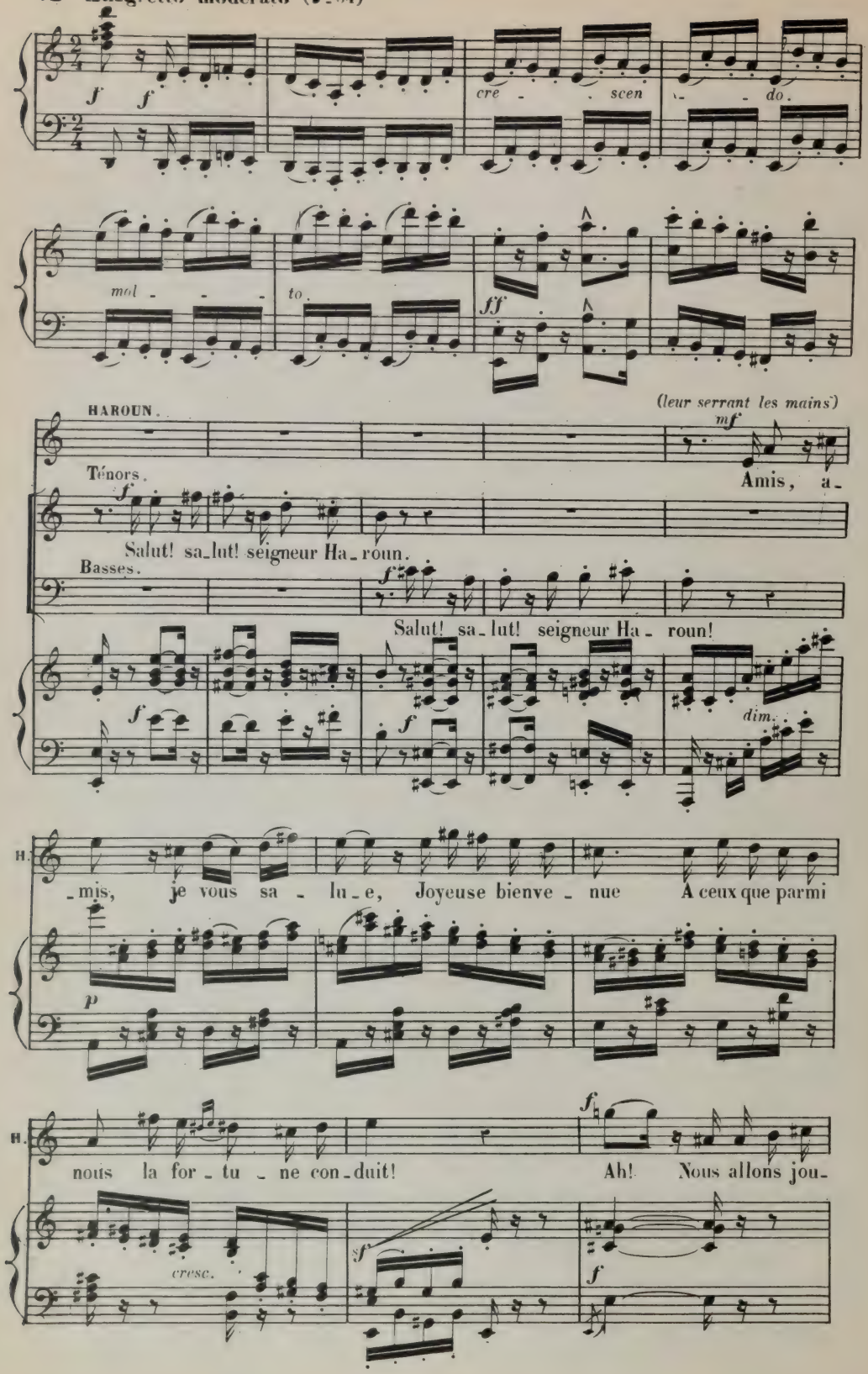
regarde toute interdite) SPLENDIANO. J'entends vos amis, vous allez jouer encore ce soir?.. HAROUN. Comme

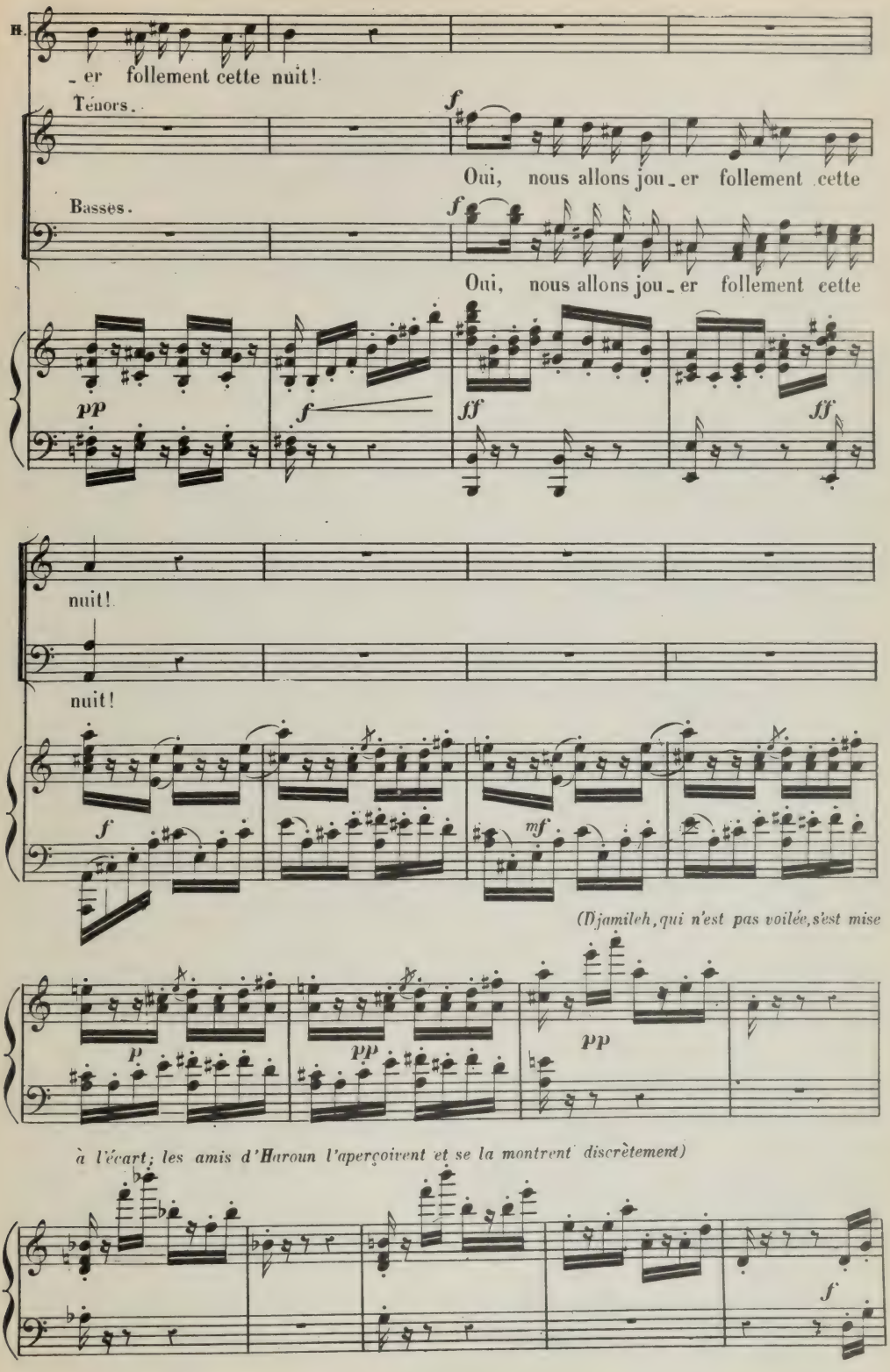


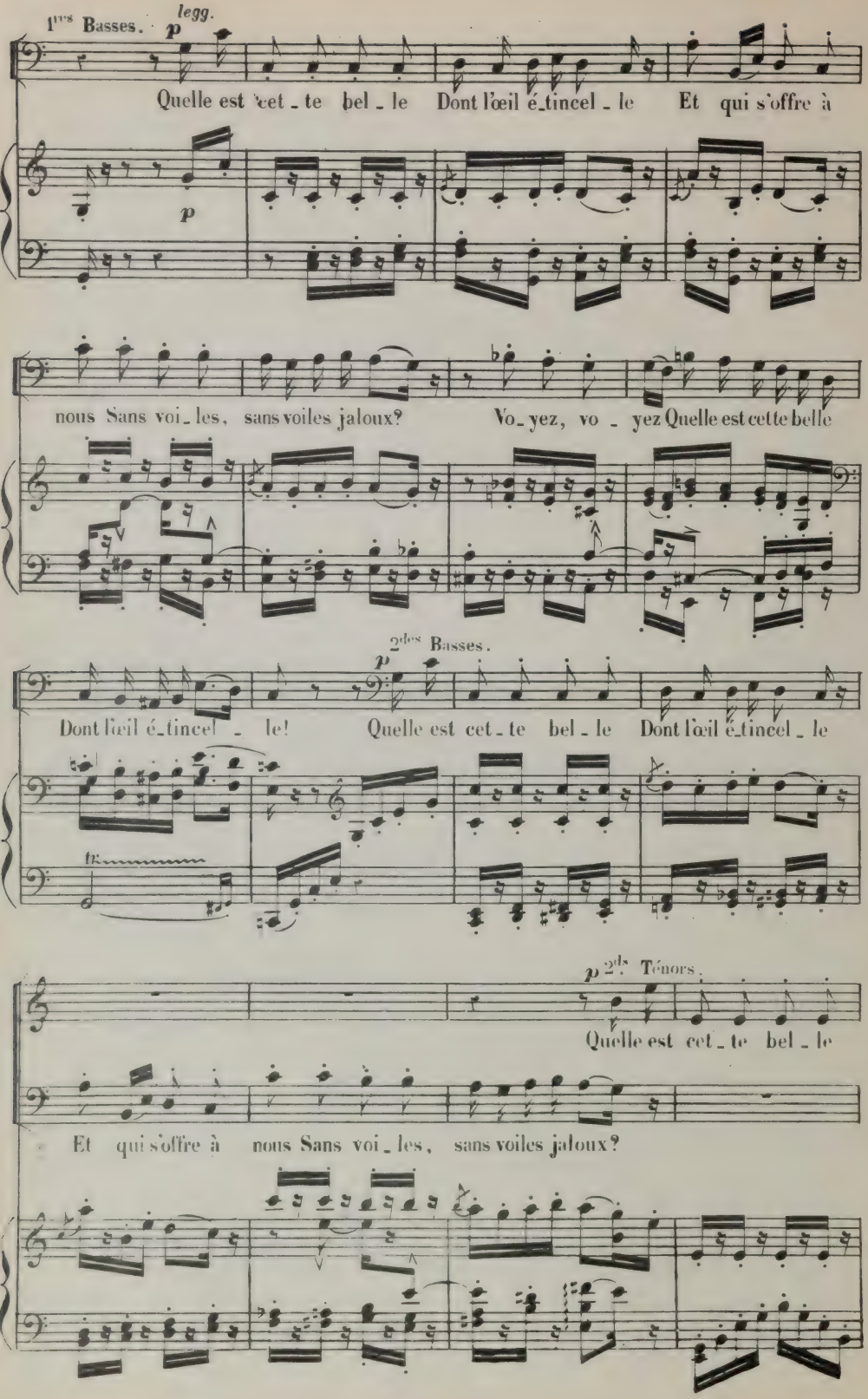
toujours! il ne faut pas être inconstant. *(bas)* C'est la fin de la comédie, tu m'as compris?... *(Splendiano fait un geste d'assentiment)* HAROUN. C'est bien! *(Haroun va à la rencontre de ses amis)*

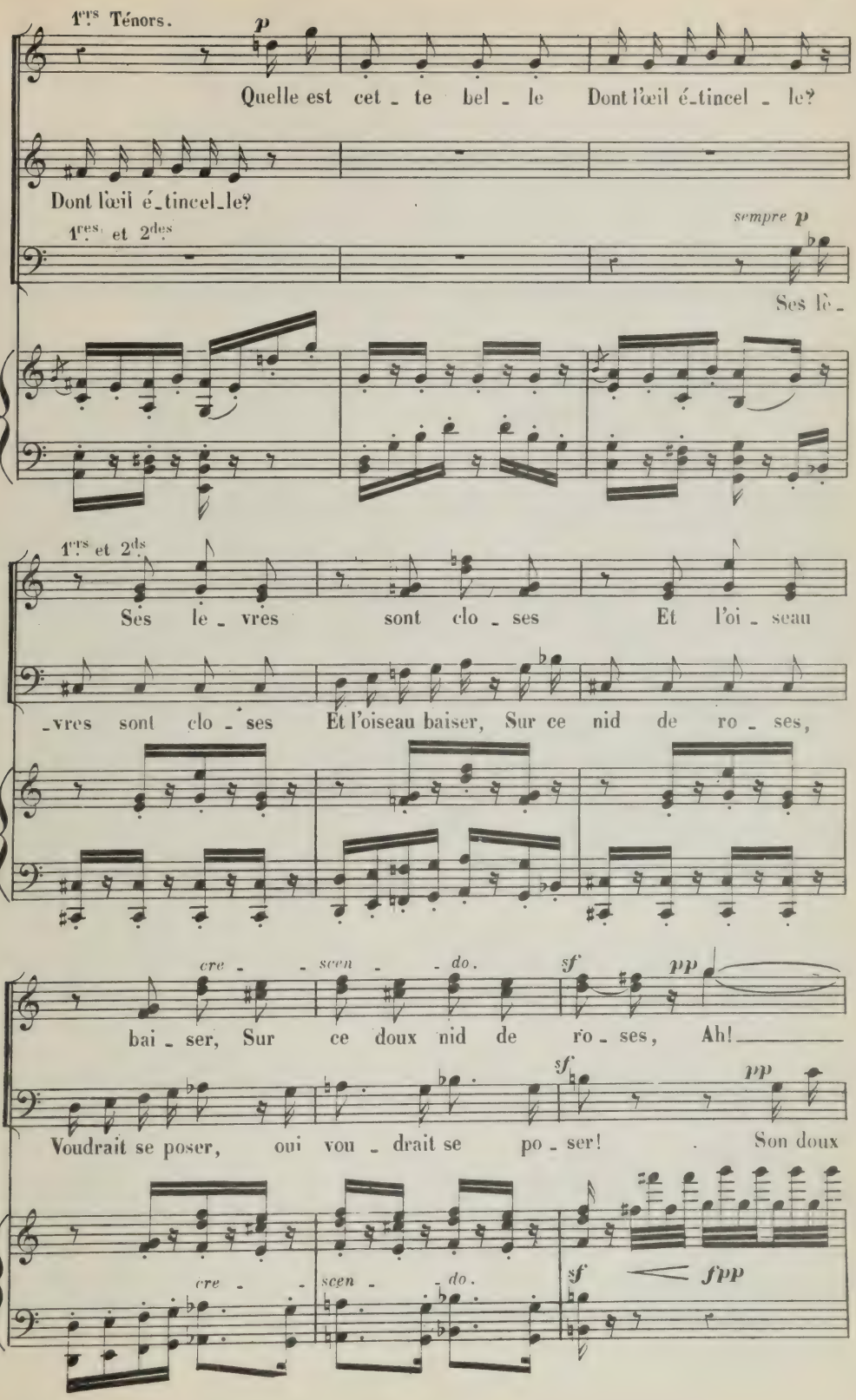


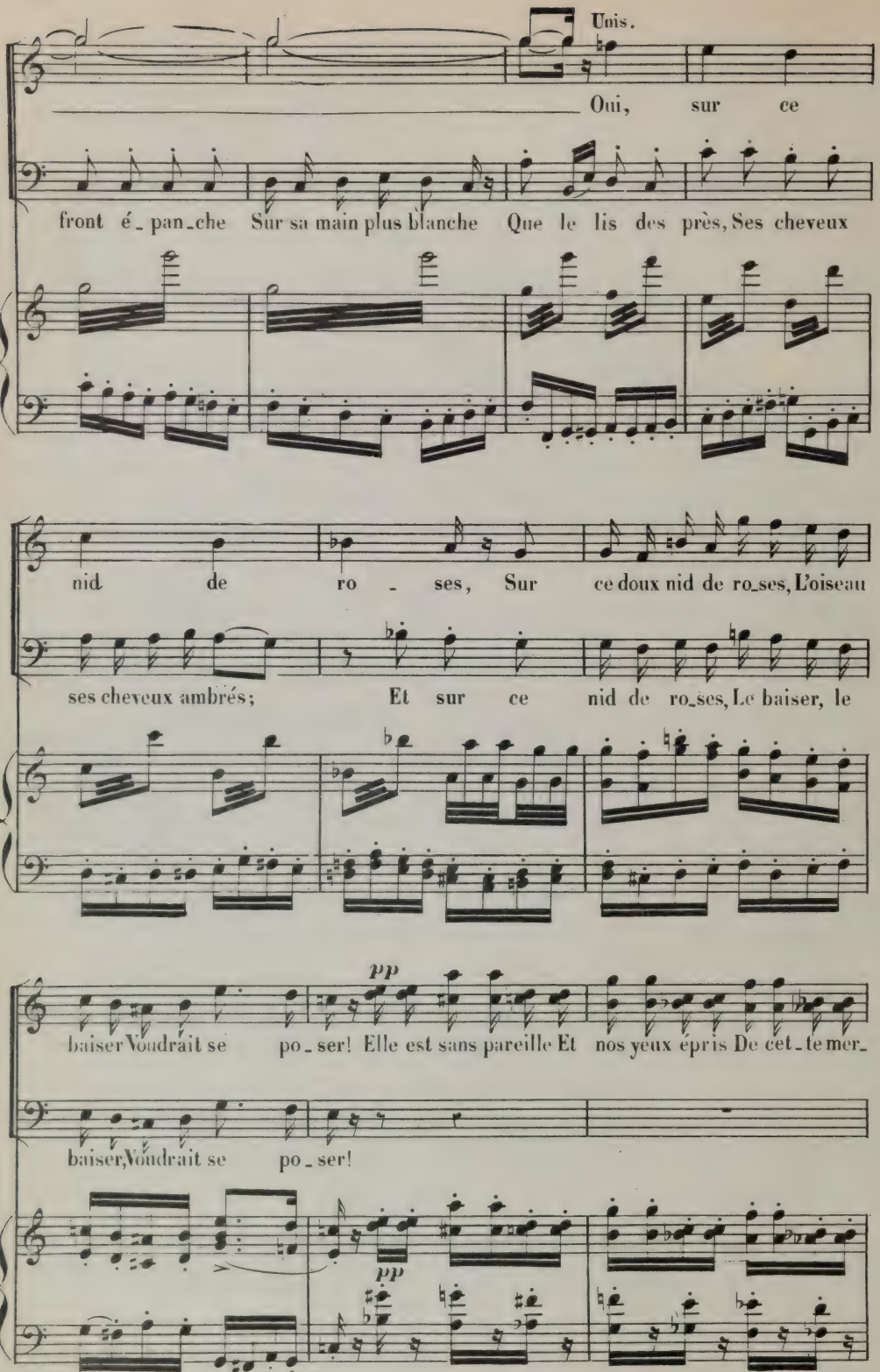
Allegretto moderato (♩=84)

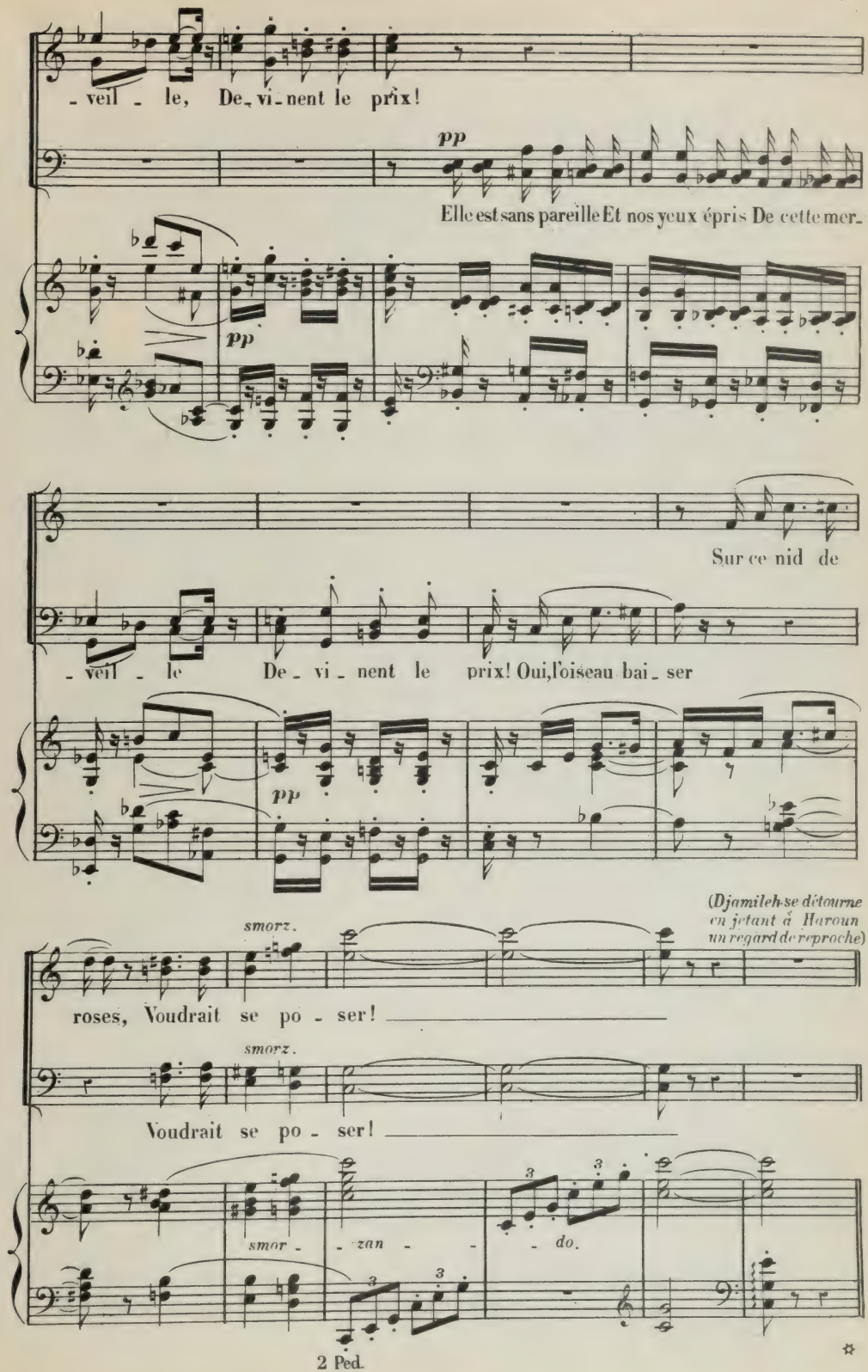


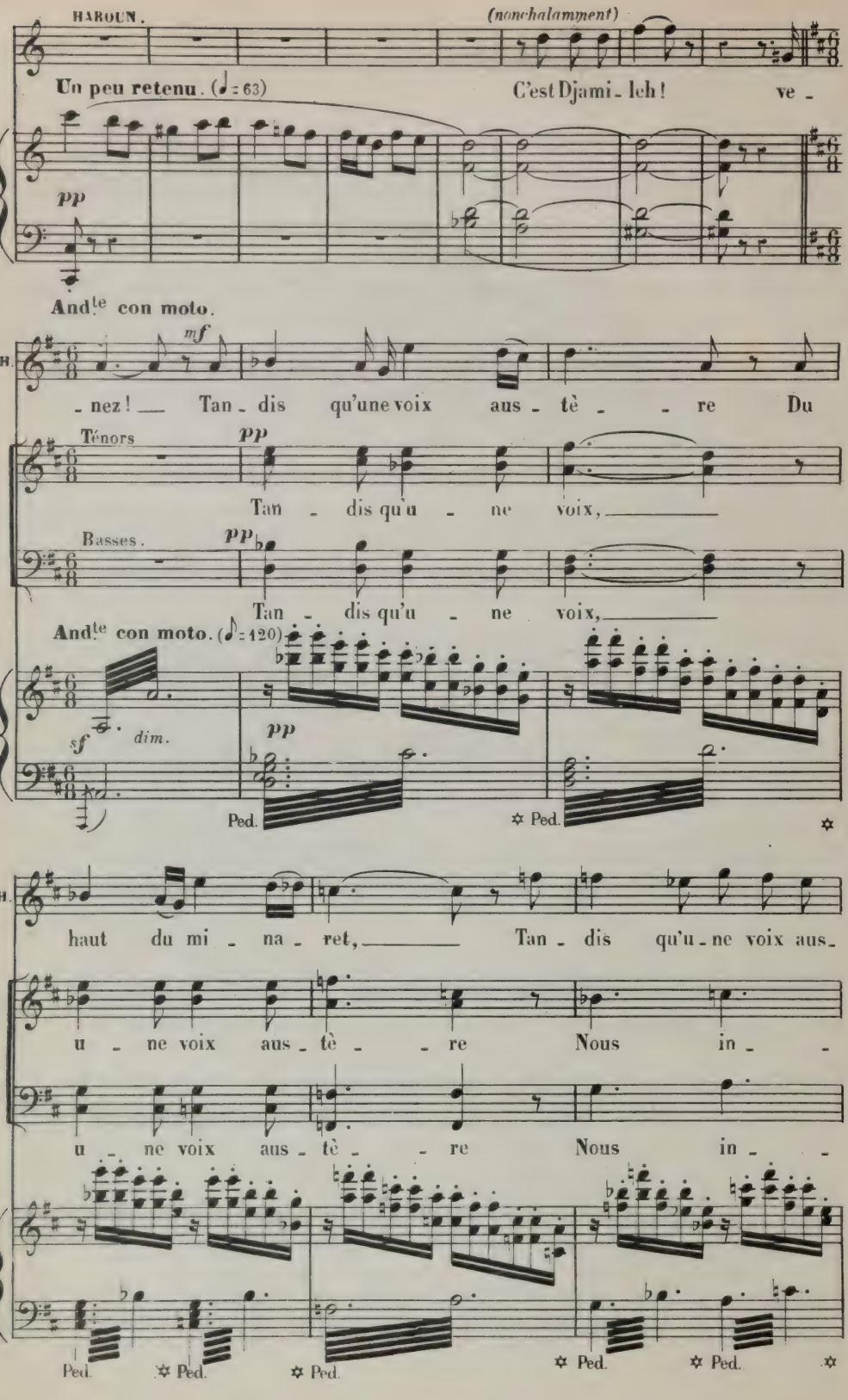

B.
er follement cette nuit!
Ténors.
Oui, nous allons jou er follement cette
Basses.
Oui, nous allons jou er follement cette
pp
f
ff
ff
nuit!
nuit!
f
mf
(Djamileh, qui n'est pas voilée, s'est mise
p
pp
pp
à l'écart; les amis d'Haroun l'aperçoivent et se la montrent discrètement)
f

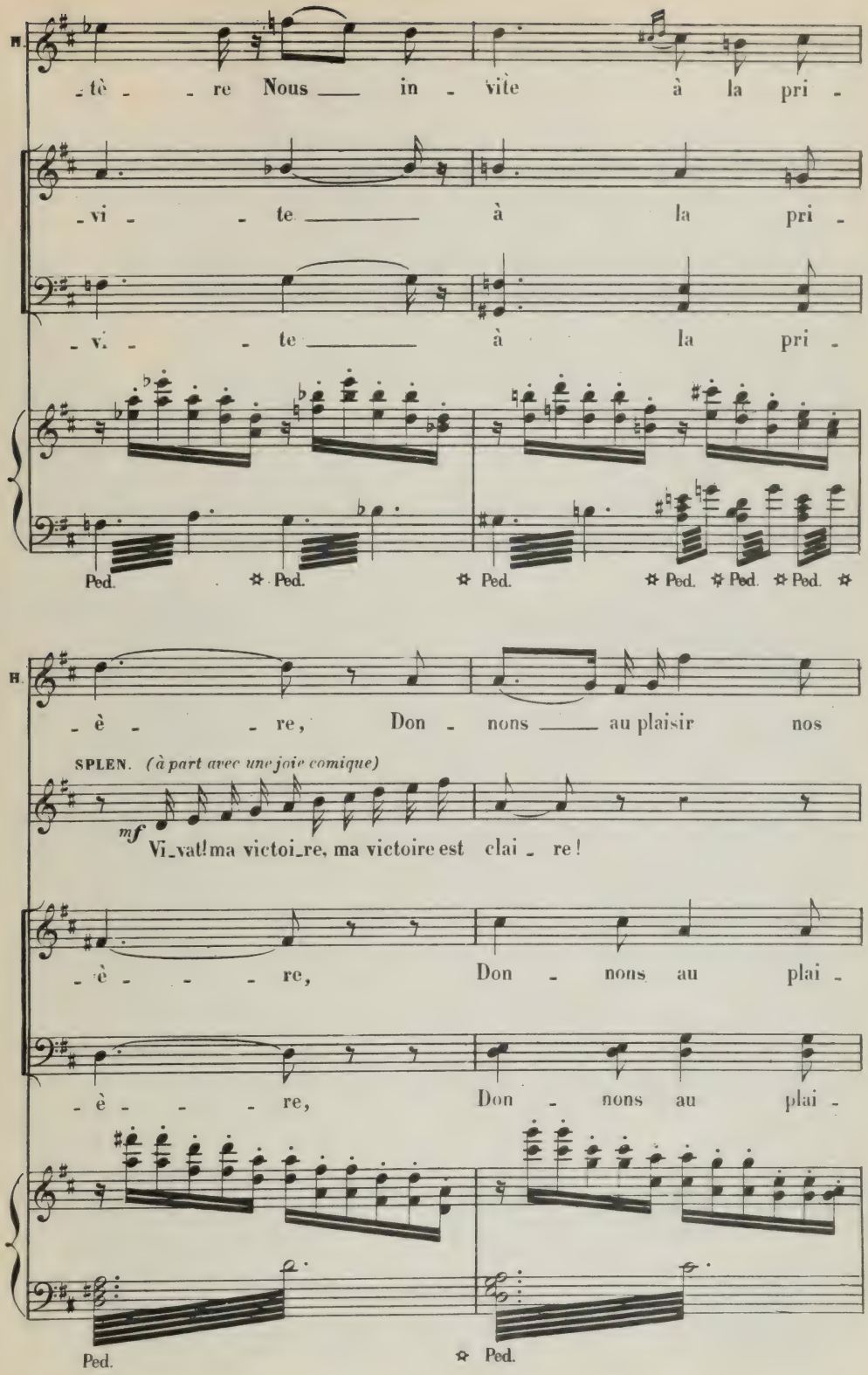

1ers Basses.
legg.
Quelle est cet - te bel - le Dont l'œil é-tincel - le Et qui s'offre à
nous Sans voi - les, sans voiles jaloux? Vo - yez, vo - yez Quelle est cette belle
2des Basses.
Dont l'œil é-tincel - le! Quelle est cet - te bel - le Dont l'œil é-tincel - le
2ds Ténors.
Quelle est cet - te bel - le
Et qui s'offre à nous Sans voi - les, sans voiles jaloux?

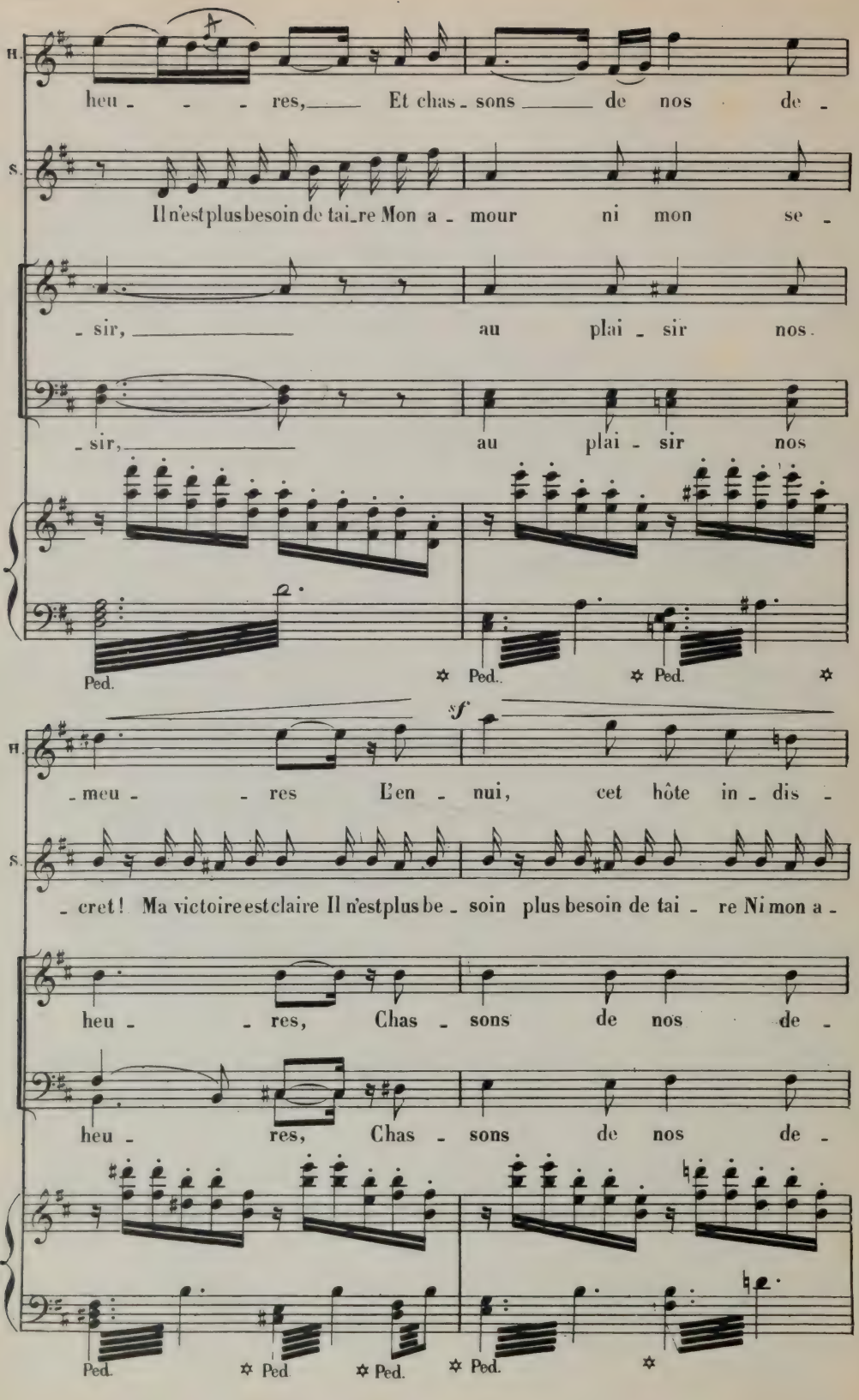

1ers Ténors.
p
Quelle est cet - te bel - le Dont l'œil é-tincel - le?
Dont l'œil é-tincel-le?
1res et 2des
sempre p
Ses lè -
1ers et 2ds
Ses le - vres sont clo - ses Et l'oi - seau
-vres sont clo - ses Et l'oiseau baiser, Sur ce nid de ro - ses,
cre - scen - do.
sf
pp
bai - ser, Sur ce doux nid de ro - ses, Ah!
sf
pp
Voudrait se poser, oui vou - drait se po - ser! Son doux
cre - scen - do.
sf
fpp

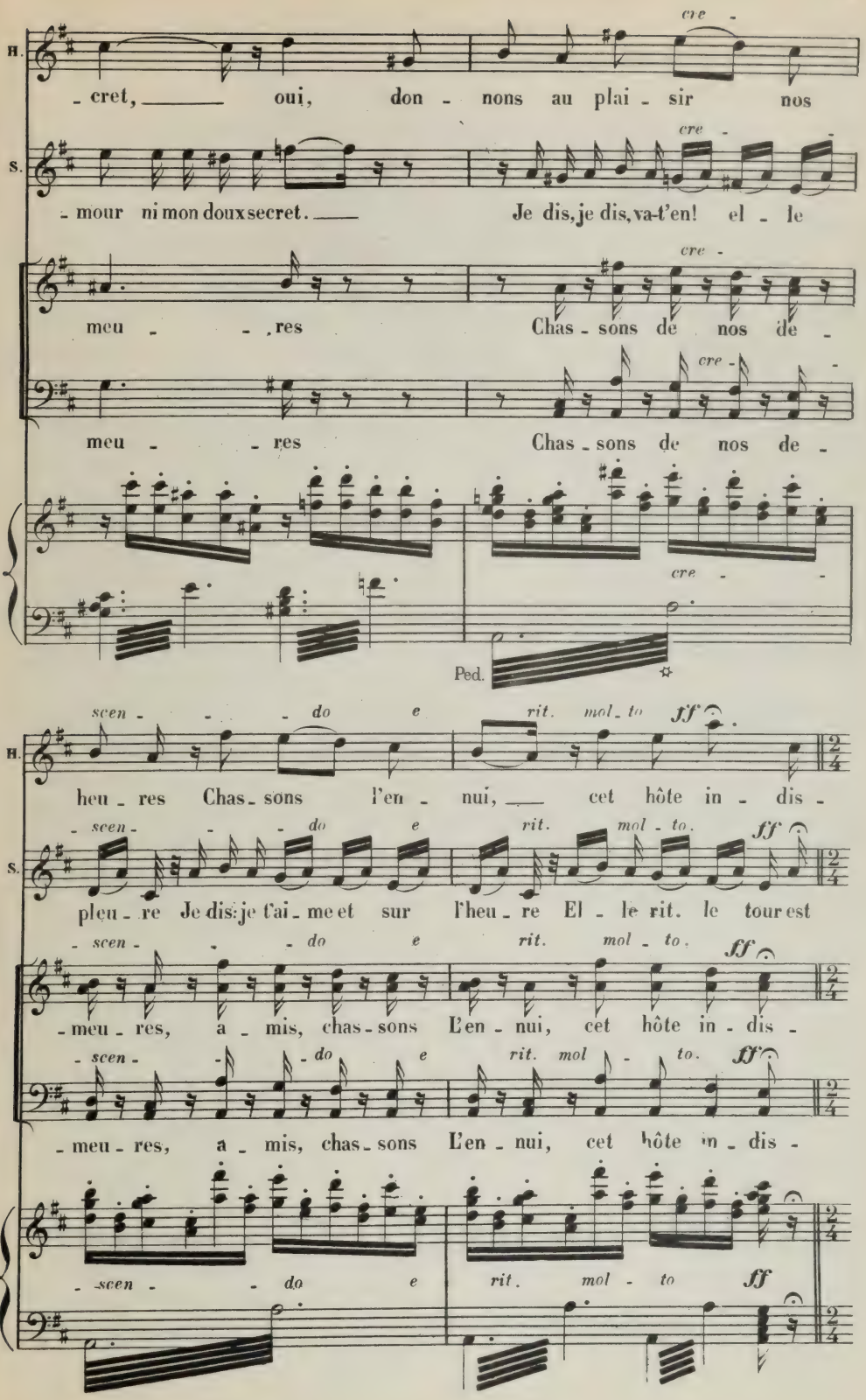

Unis.
Oui, sur ce
front é_pan_che Sur sa main plus blanche Que le lis des près, Ses cheveux
nid de ro_ses, Sur ce doux nid de ro_ses, L'oiseau
ses cheveux ambrés; Et sur ce nid de ro_ses, Le baiser, le
pp
baiser Voudrait se po_ser! Elle est sans pareille Et nos yeux épris De cet_te mer_
baiser, Voudrait se po_ser!
pp

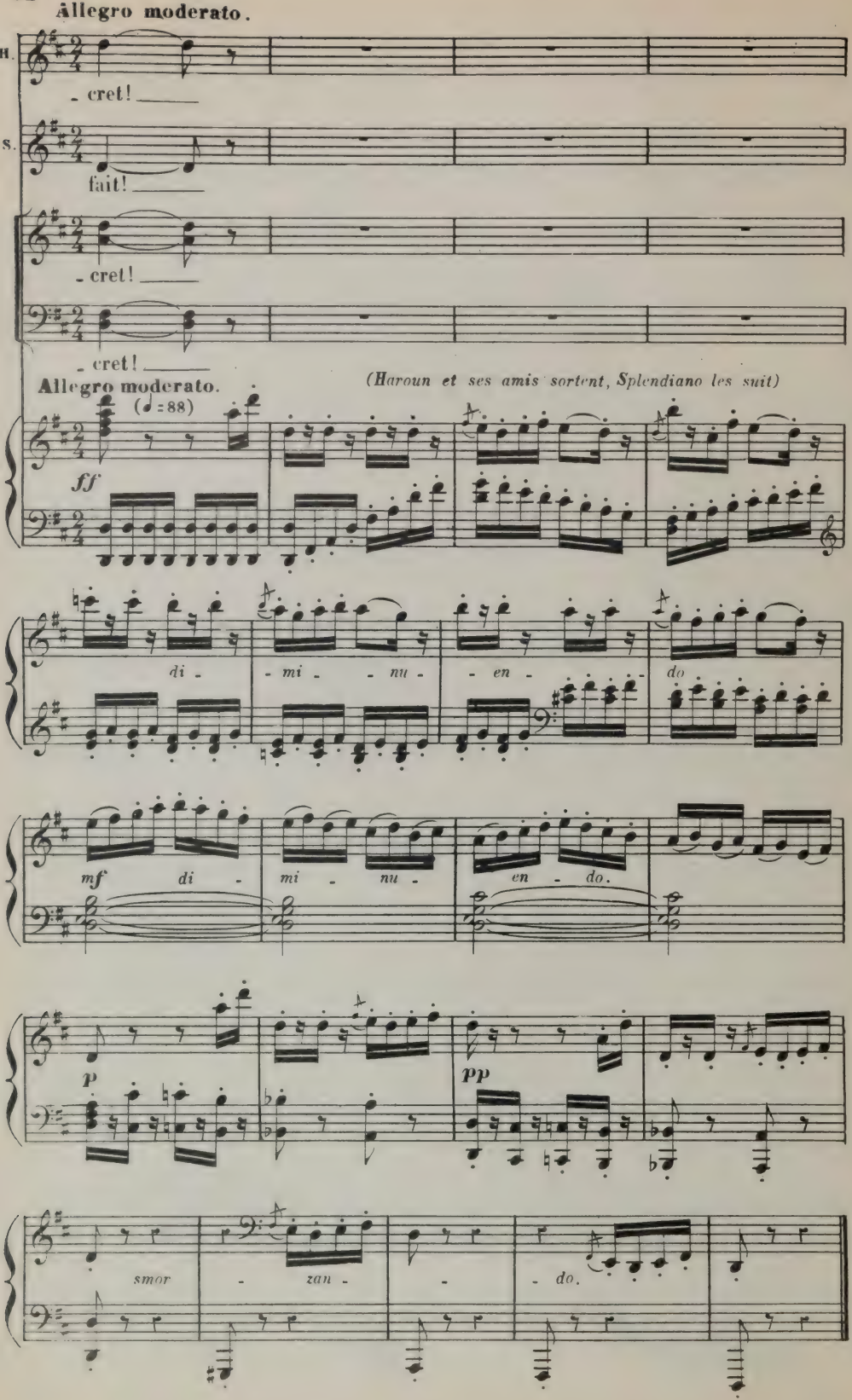

- veil - le, De - vi - nent le prix!
pp
Elle est sans pareille Et nos yeux épris De cette mer-
pp
Sur ce nid de
- veil - le De - vi - nent le prix! Oui, l'oiseau bai - ser
pp
(Djamileh se détourne en jetant à Haroun un regard de reproche)
smorz.
roses, Voudrait se po - ser!
smorz.
Voudrait se po - ser!
smor - zan - do.
2 Ped.


HAROUN.
(nonchalamment)
Un peu retenu. (♩ = 63)
C'est Djami - leh ! ve -
pp
And.te con moto.
H.
mf
- nez ! Tan - dis qu'une voix aus - tè - - re Du
Ténors
pp
Tan - dis qu'u - ne voix,
Basses.
pp
Tan - dis qu'u - ne voix,
And.te con moto. (♩ = 120)
sf
dim.
pp
Ped.
✡ Ped.
✡
H.
haut du mi - na - ret, Tan - dis qu'u - ne voix aus -
u - ne voix aus - tè - - re Nous in - -
u - ne voix aus - tè - - re Nous in - -
Ped.
✡ Ped.
✡ Ped.
✡ Ped.
✡ Ped.
✡


H.
-tè - - re Nous — in - vite à la pri -
-vi - - te — à la pri -
-vi - - te — à la pri -
Ped. Ped. Ped. Ped. Ped. Ped. Ped.
H.
-è - - re, Don - nons — au plaisir nos
SPLEN. (à part avec une joie comique)
mf
Vi-vat! ma victoi-re, ma victoire est clai - re!
-è - - - re, Don - nons au plai -
-è - - - re, Don - nons au plai -
Ped. Ped.


H.
heu - - - res, Et chas - sons de nos de -
S.
Il n'est plus besoin de tai - re Mon a - mour ni mon se -
- sir, au plai - sir nos
- sir, au plai - sir nos
Ped. Ped. Ped.
sf
H.
- meu - - res L'en - nui, cet hôte in - dis -
S.
- cret ! Ma victoire est claire Il n'est plus be - soin plus besoin de tai - re Ni mon a -
heu - - res, Chas - sons de nos de -
heu - res, Chas - sons de nos de -
Ped. Ped. Ped. Ped.


H.
S.
cre -
- cret, oui, don - nons au plai - sir nos
- mour ni mon doux secret. Je dis, je dis, va-t'en! el - le
meu - - , res Chas - sons de nos de -
meu - - res Chas - sons de nos de -
Ped.
scen - - - do e
rit. mol - to ff
heu - res Chas - sons l'en - nui, cet hôte in - dis -
pleu - re Je dis: je t'ai - me et sur l'heu - re El - le rit. le tour est
- meu - res, a - mis, chas - sons L'en - nui, cet hôte in - dis -
- meu - res, a - mis, chas - sons L'en - nui, cet hôte in - dis -
rit. mol - to


Allegro moderato.
H.
- cret!
S.
fait!
- cret!
- cret!
Allegro moderato.
(♩=88)
(Haroun et ses amis sortent, Splendiano les suit)
ff
di - mi - nu - en - do
mf di - mi - nu - en - do.
p
pp
smor - zan - do.

N° 5. CHANSON.

All.tto molto moderato.

HAROUN. (dans la coulisse)

TÉNORS.

BASSES.

PIANO.

f *bien rhythmé et détaché.*

La for_ tune est fem_me, Pour qui la ré_ clame El_

All.tto molto moderato. (♪=168)

mf Accompt ad lib.

H. -tu_ _ ne est _____ fem_me; Pour qui _____ la ré_

-tu_ _ ne est _____ fem_me; Pour qui la ré_

détaché.

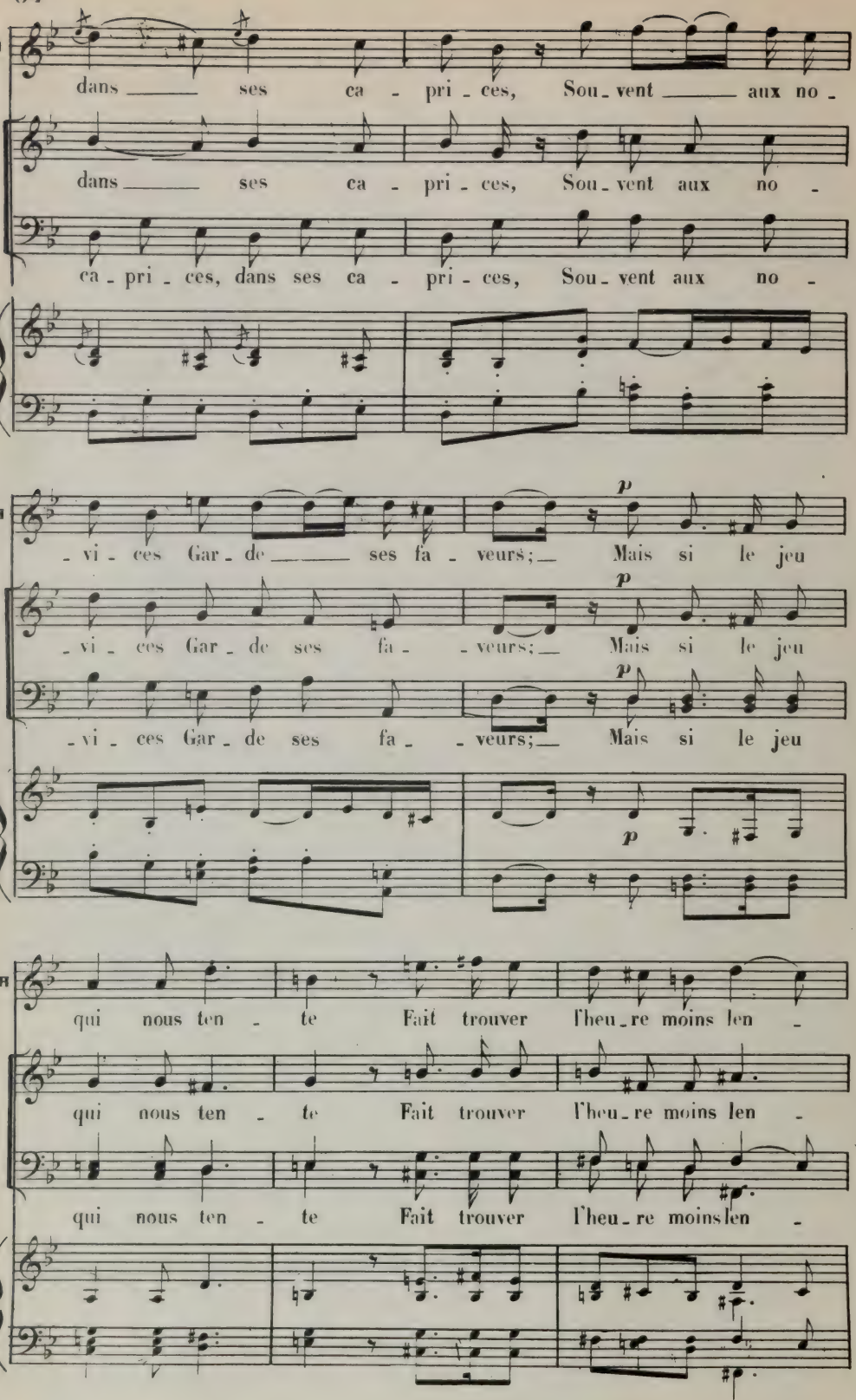
_le a des ri_gueurs, oui des ri_gueurs, Pour qui la ré_

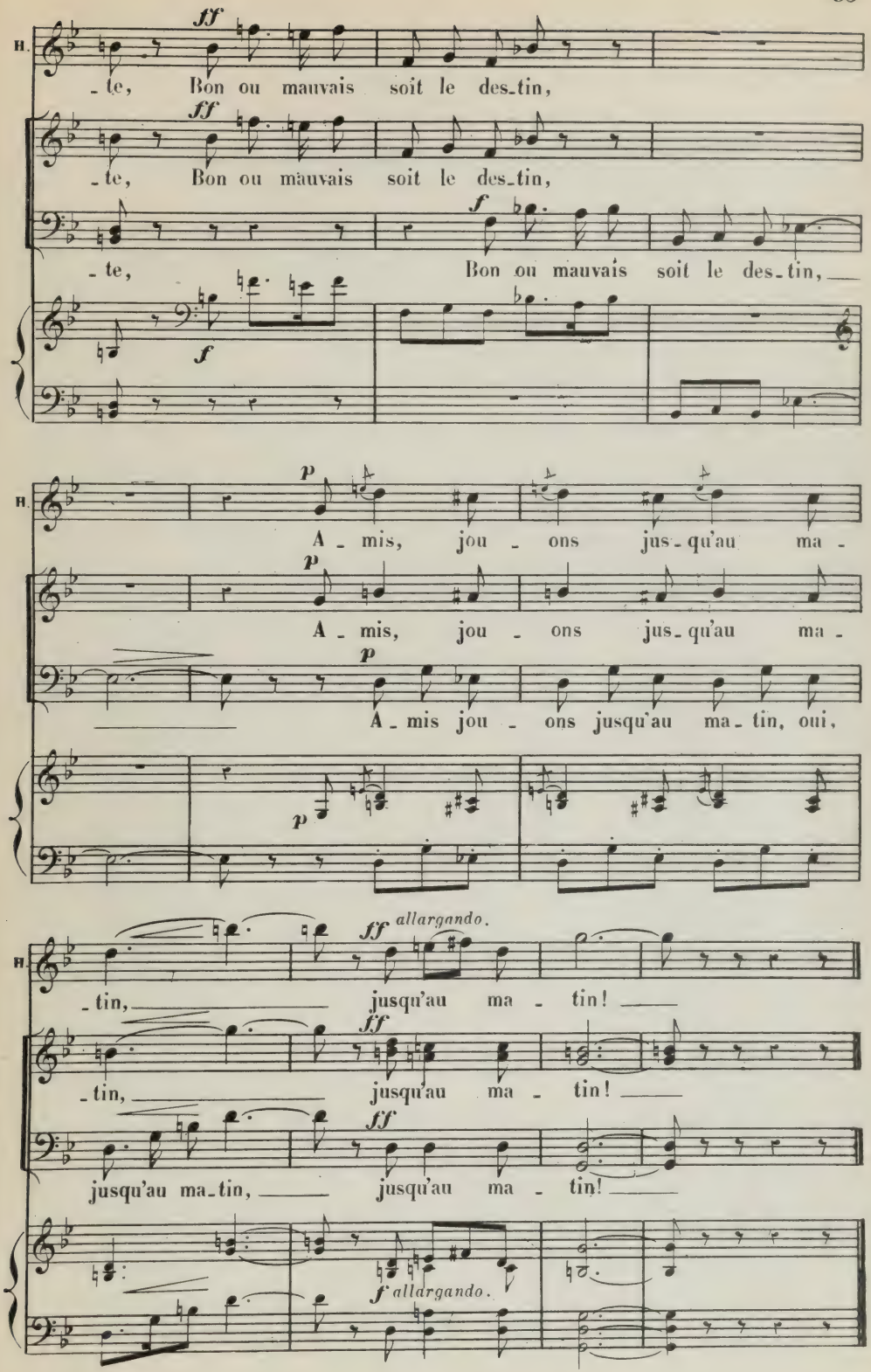
H. _cla_me, Elle a _____ des ri_gueurs: ___ Et _____

_cla_me, Elle a des ri_gueurs: ___ Et _____

_cla_me, Elle a des ri_gueurs: ___ Et dans ses

NOTA. A l'Opéra-Comique on chante ce morceau en FA ♯ mineur.

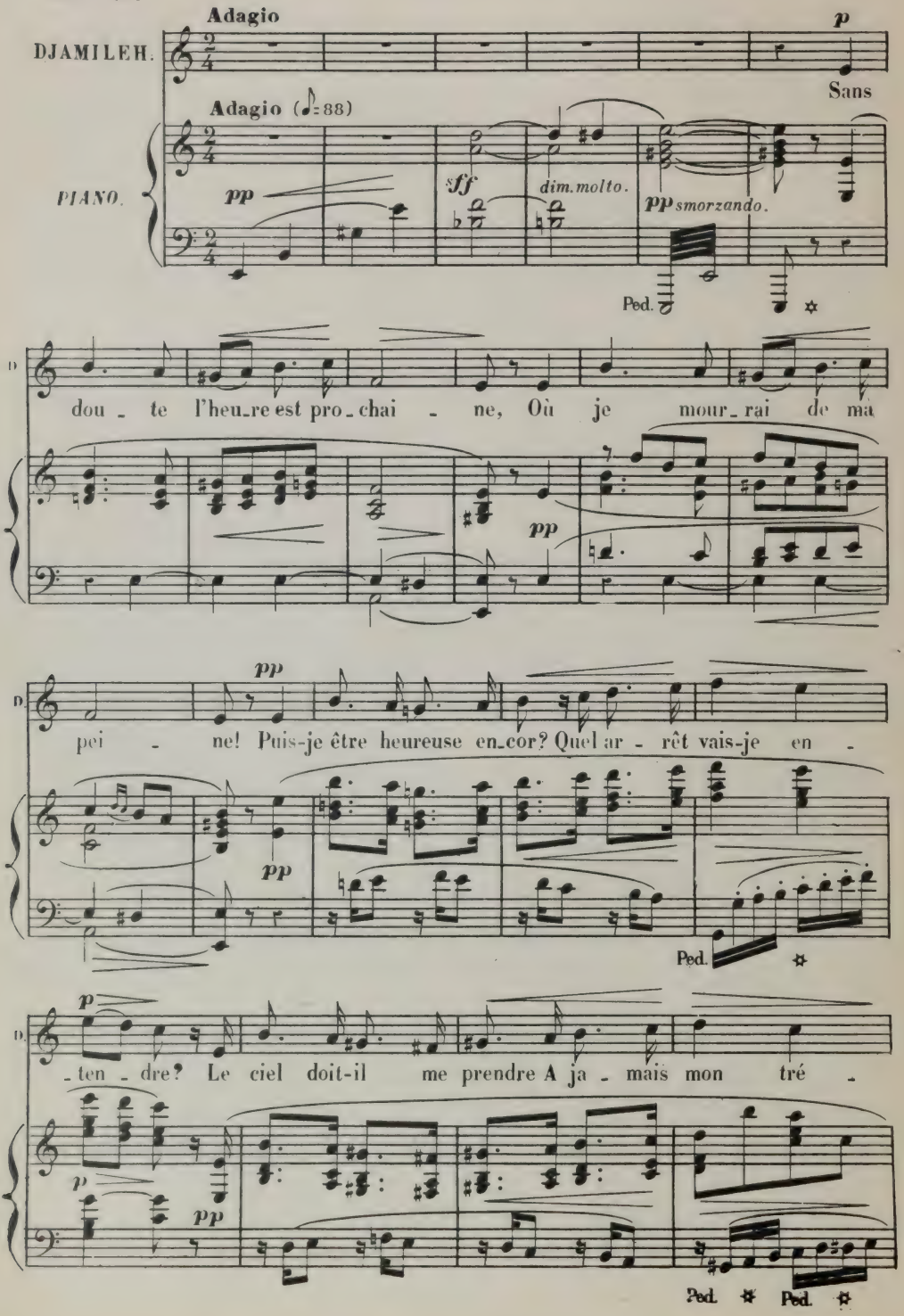

dans ses ca - pri - ces, Sou - vent aux no -
dans ses ca - pri - ces, Sou - vent aux no -
ca - pri - ces, dans ses ca - pri - ces, Sou - vent aux no -
- vi - ces Gar - de ses fa - veurs; Mais si le jeu
- vi - ces Gar - de ses fa - veurs; Mais si le jeu
- vi - ces Gar - de ses fa - veurs; Mais si le jeu
p
p
p
p
qui nous ten - te Fait trouver l'heu - re moins len -
qui nous ten - te Fait trouver l'heu - re moins len -
qui nous ten - te Fait trouver l'heu - re moins len -

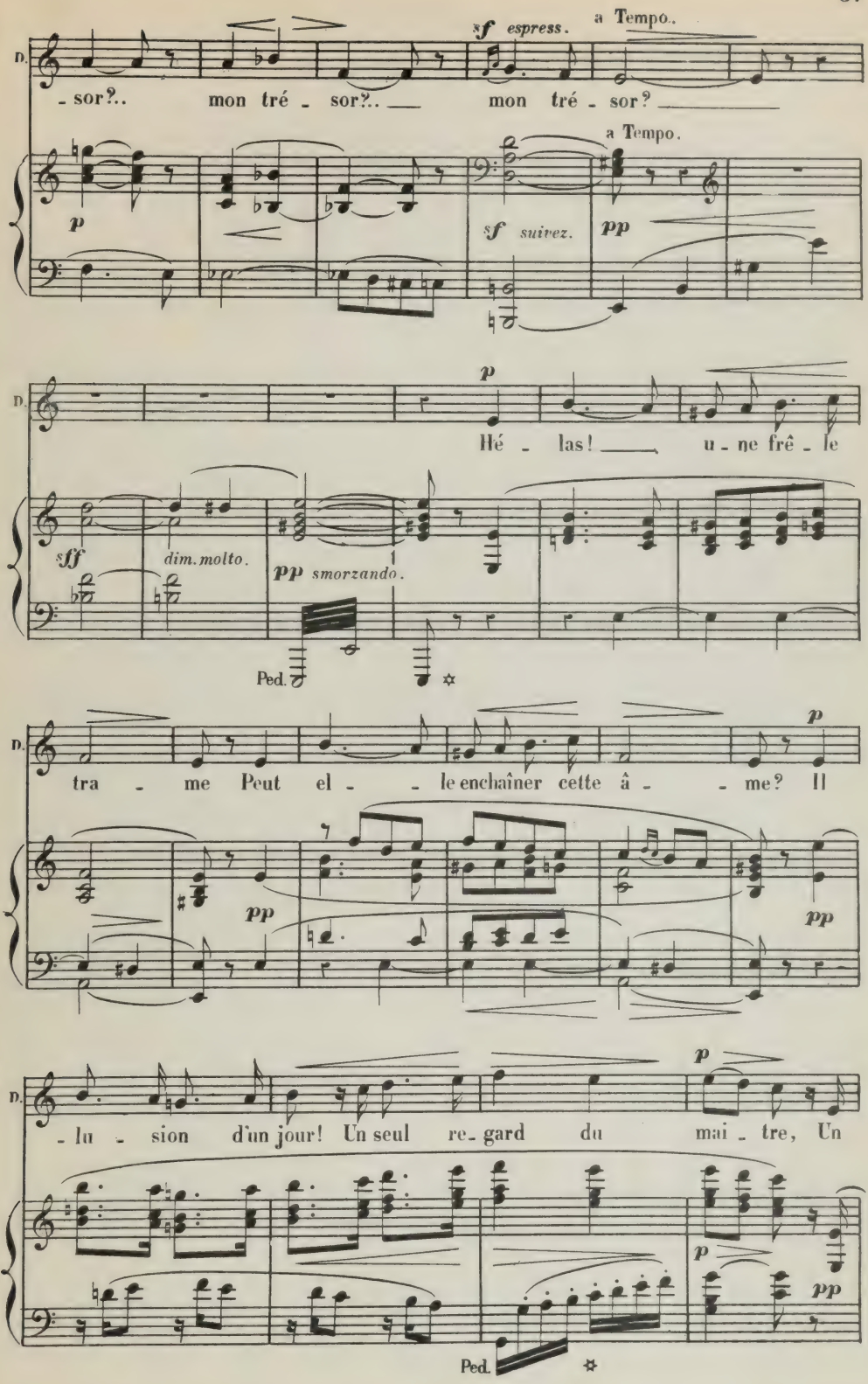

H.
ff
-te, Bon ou mauvais soit le des-tin,
ff
-te, Bon ou mauvais soit le des-tin,
f
-te, Bon ou mauvais soit le des-tin,
f
p
A-mis, jou-ons jus-qu'au ma-
p
A-mis, jou-ons jus-qu'au ma-
p
A-mis jou-ons jusqu'au ma-tin, oui,
p
ff allargando.
-tin, jusqu'au ma-tin!
ff
-tin, jusqu'au ma-tin!
ff
jusqu'au ma-tin, jusqu'au ma-tin!
f allargando.

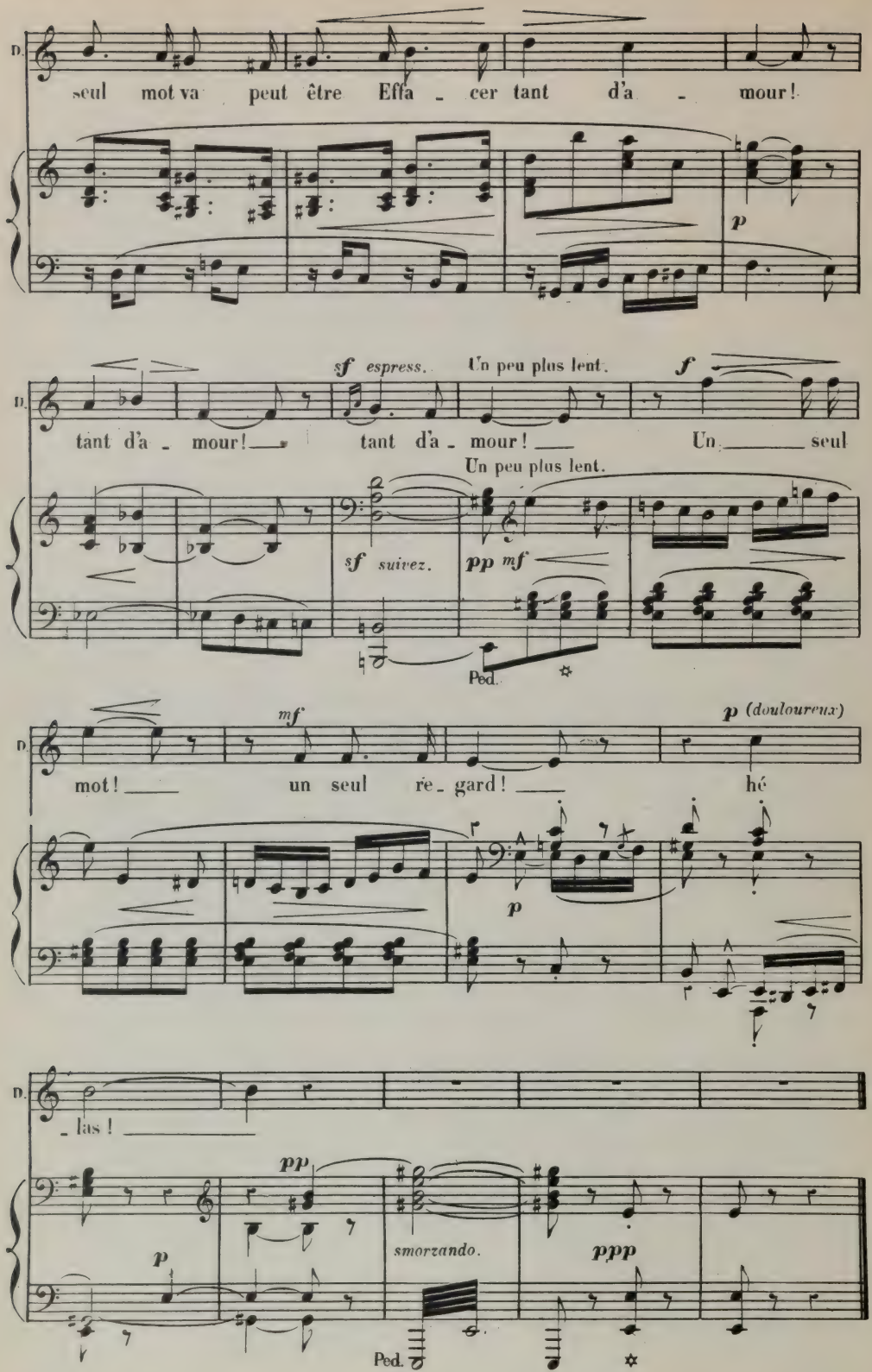
RÉP. SPLENDIANO. *Je vais tout disposer selon tes désirs... espère!..*(il sort)

LAMENTO.

№ 6.




D.
sf espress.
a Tempo.
- sor?..
mon tré - sor?..
mon tré - sor?
a Tempo.
p
sf suivez.
pp
p
Hé - las!
u - ne frê - le
sff
dim. molto.
pp smorzando.
Ped.
p
tra - me Peut el - - le enchaîner cette â - - me? Il
pp
pp
p
- lu - sion d'un jour! Un seul re - gard du mai - tre, Un
p
pp
Ped.


D.
seul mot va peut être Effa - cer tant d'a - mour!
p
sf espress.
Un peu plus lent.
f
tant d'a - mour! tant d'a - mour! Un seul
Un peu plus lent.
sf suivez.
pp mf
Ped.
mf
p (douloureux)
mot! un seul re - gard! hé
p
- las!
pp
p
smorzando.
ppp
Ped.

RÉP. HAROUN. *Venez*
puisqu'il le veut..

MÉLODRAME.

N° 6 bis. Mouvt de marche (Allegro ♩=126) SPLENDIANO. Non! je ne veux pas vous

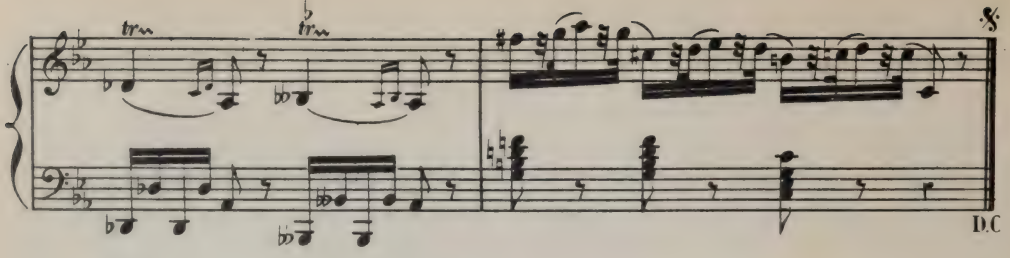
PIANO.

La 1re Fois *pp* et sans nuances.

imposer mon goût. *(appelant)* Arakel! le marchand peut entrer. *(à Haroun et à ses amis)* Ne

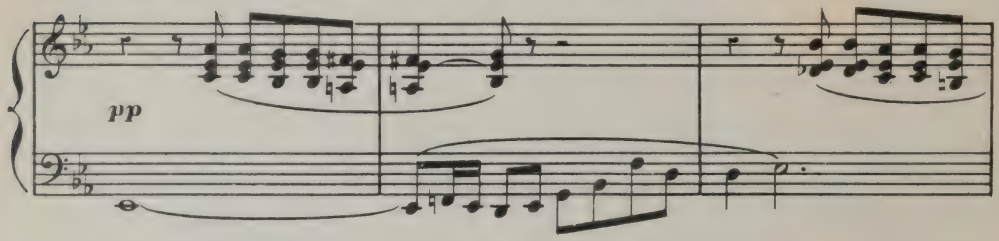
vous impatientez pas, vous retournerez jouer tout à l'heure. *(Entrée du marchand d'esclaves*

et de sa suite)



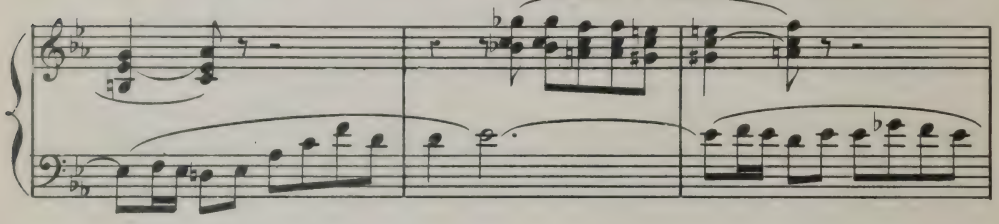
SPLENDIANO. LE MARCHAND.

Pardieu!..les belles filles!__ N'est-ce pas? oh! le seigneur Haroun est un homme généreux!..



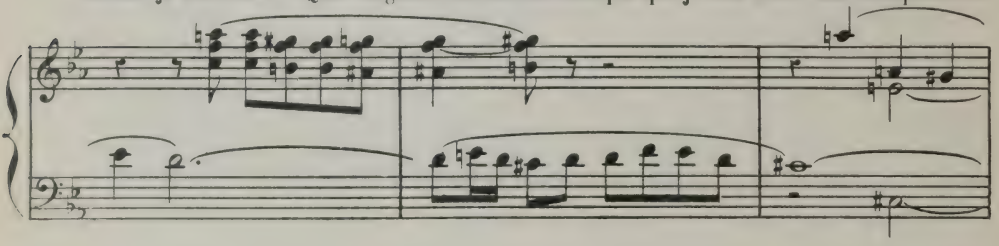
SPLENDIANO. LE MARCHAND. HAROUN.

Oui, oui! nous savons cela...__ Voyez Seigneur jetez un coup d'œil sur ces trésors.__ Vantard!



LE MARCHAND. HAROUN.

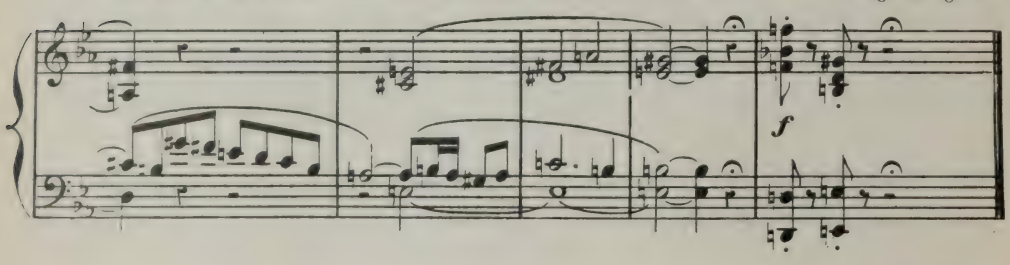
allons! je m'en vais.__ Quoi! Seigneur! vous ne souffrirez pas que je vous dise...__ Eh! que m'im-



LE MARCHAND. *(aux musiciens)*

-porte! arrange toi avec Splendiano.__ Un seul regard! Allez vous autres!

Une vraie perle, Seigneur, regardez!



Enchaînez.

DANSE ET CHŒUR.

N° 7.

Andantino quasi andante.

SOPRANI. (Esclaves et musiciens)

TÉNORS. (Amis d'Haroun)

BASSES.

Andantino quasi andante. (♩=63)

PIANO.

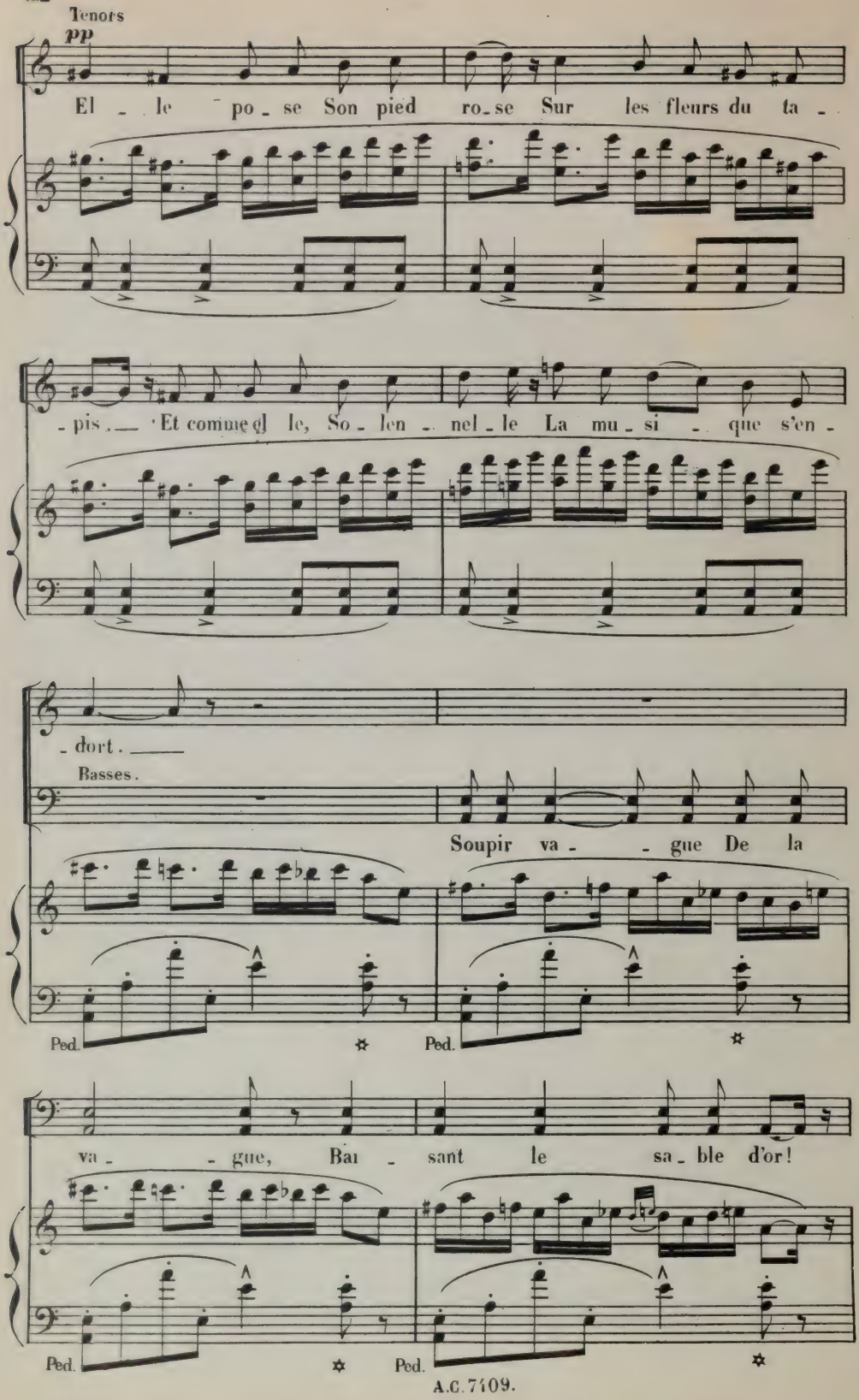
pp

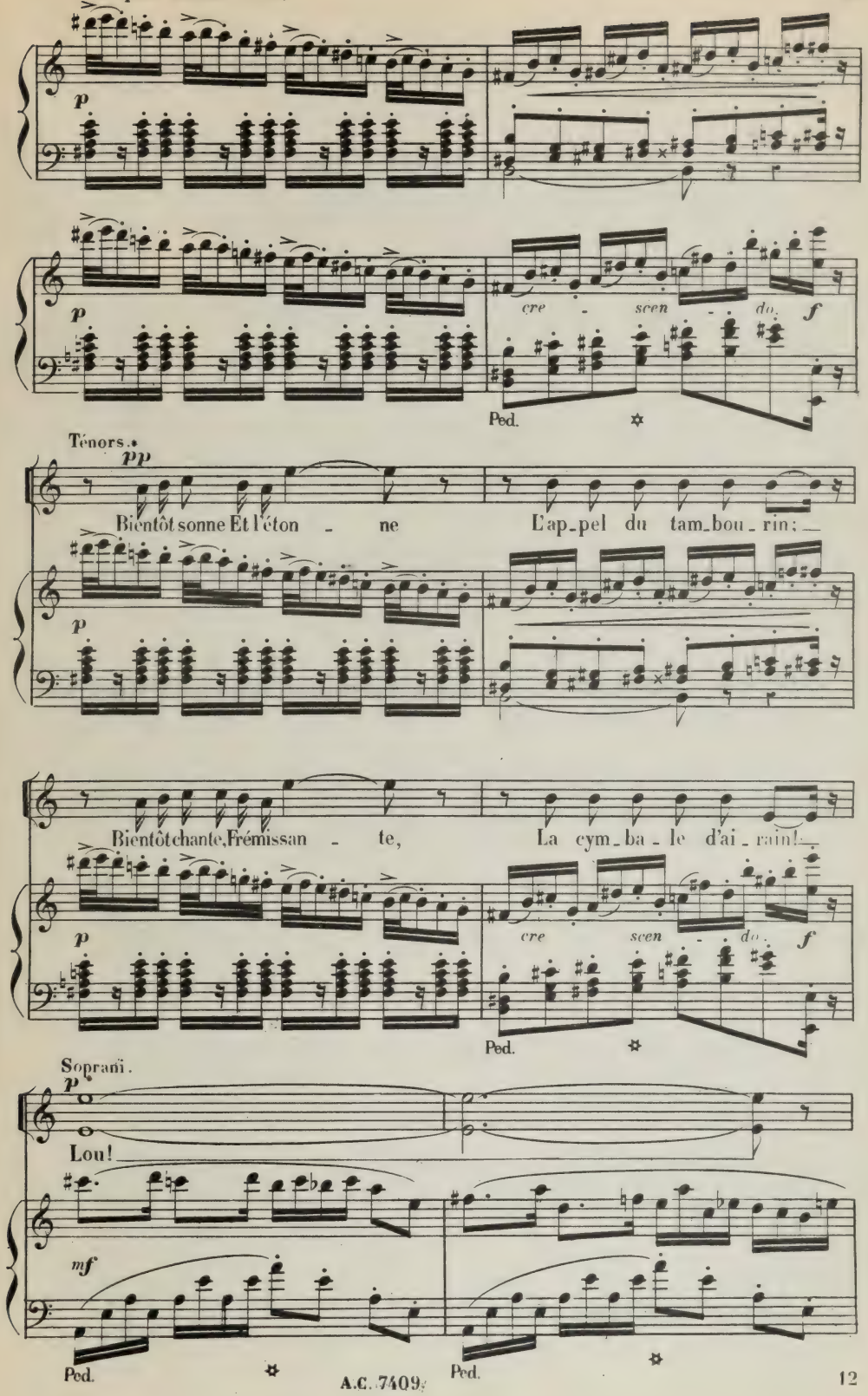
pp

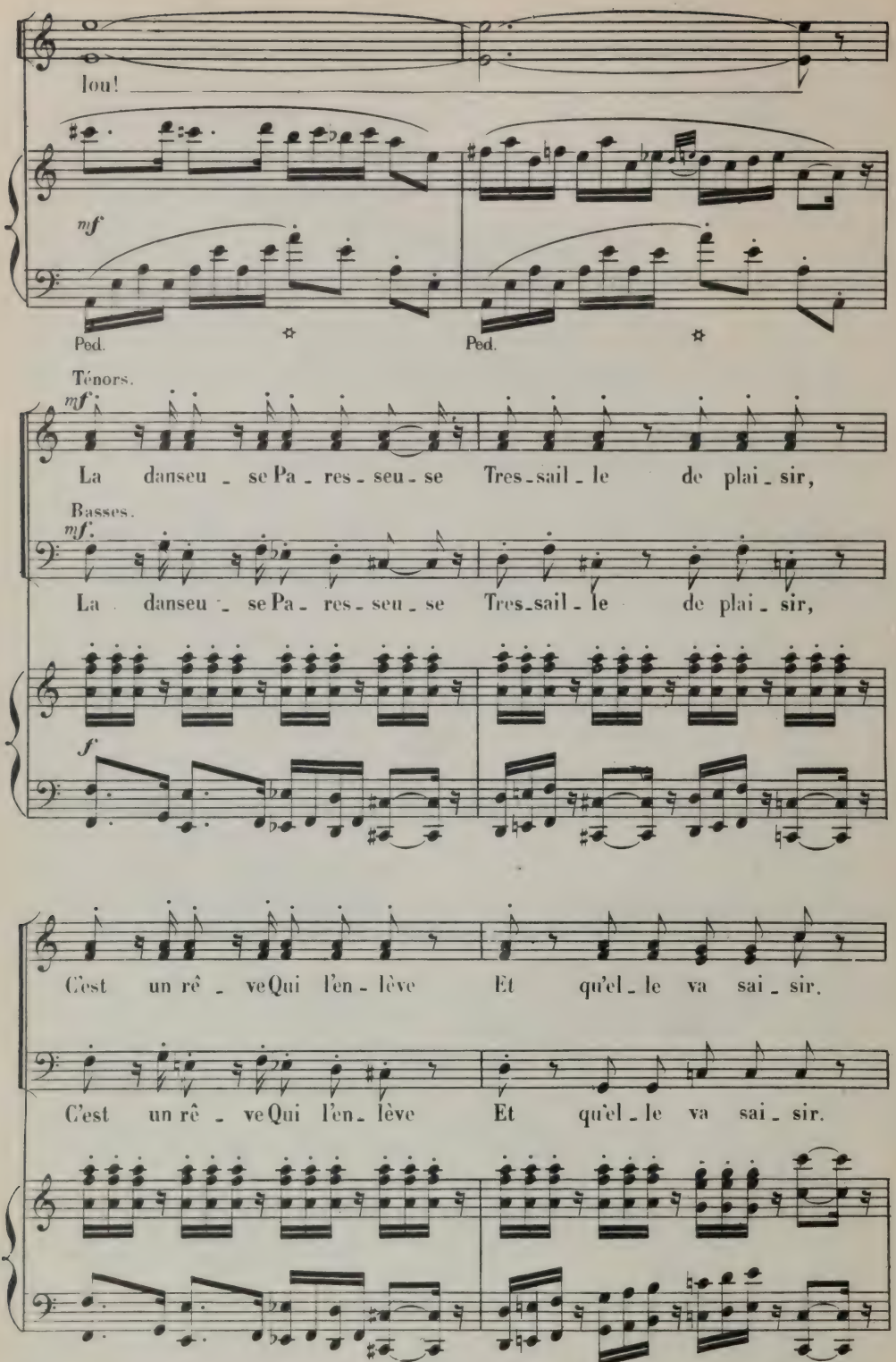
Basses.

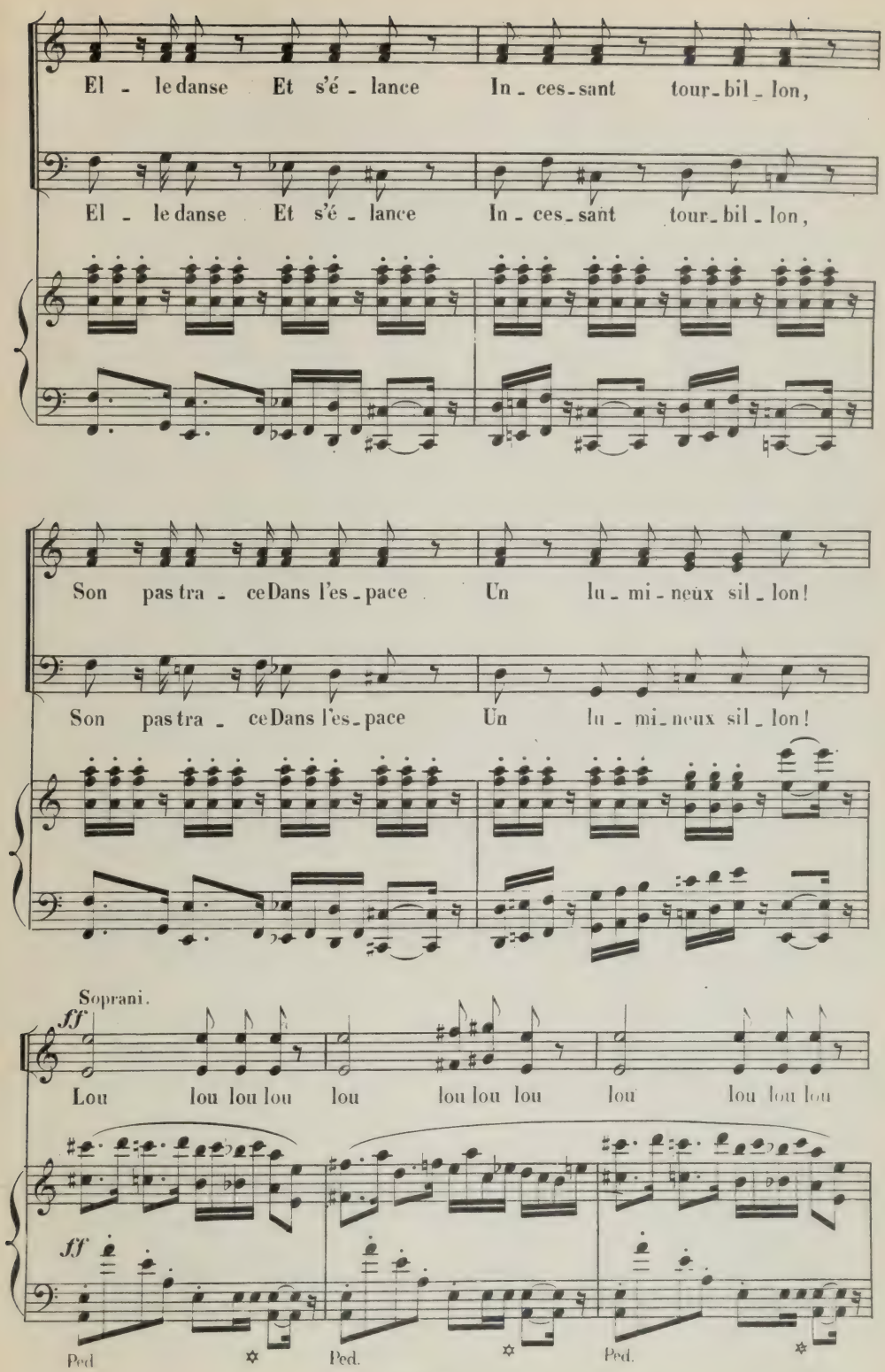
Froide et len - te, In - do - len - te,

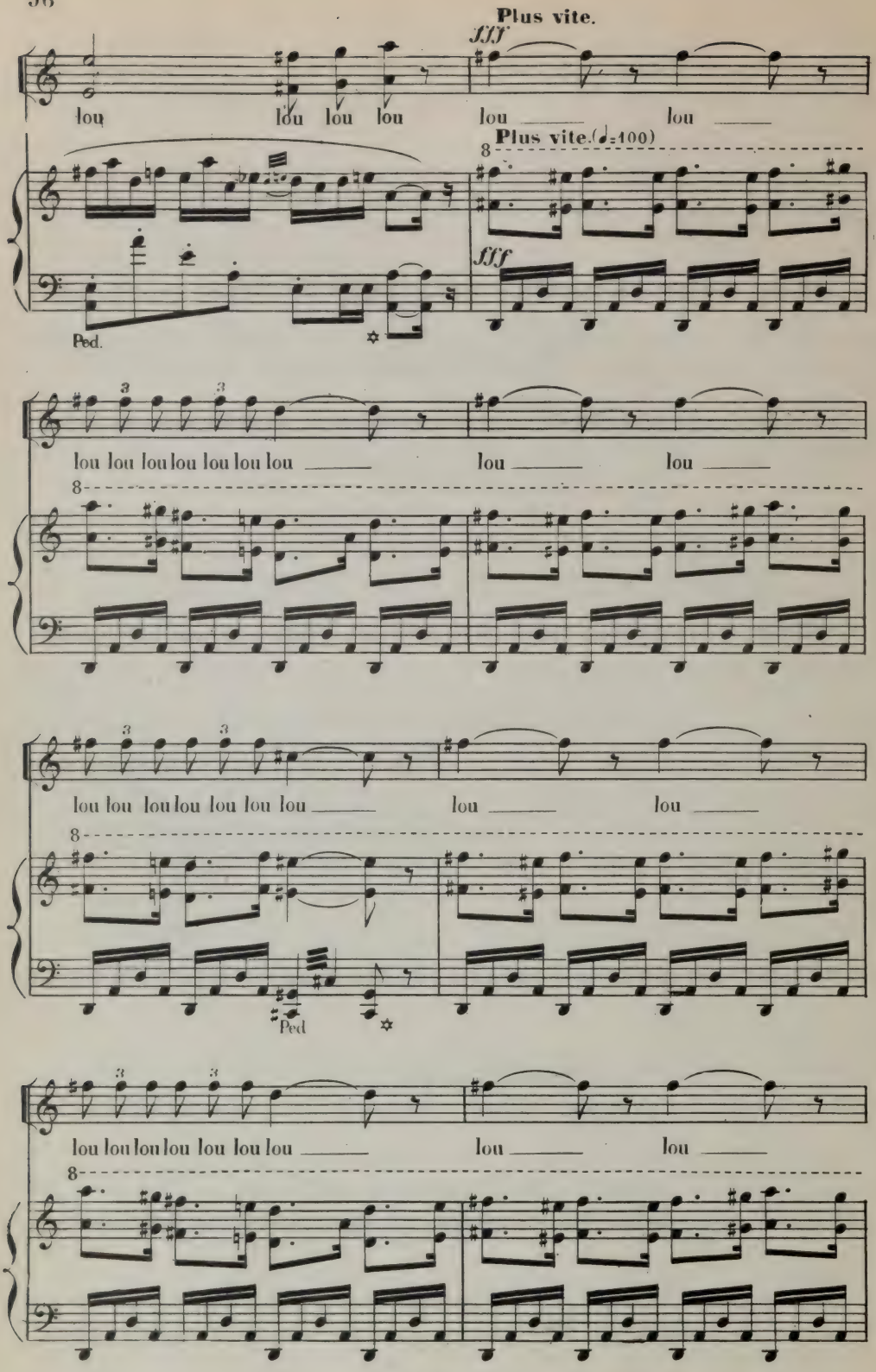
Et les yeux as - sou - pis, ——

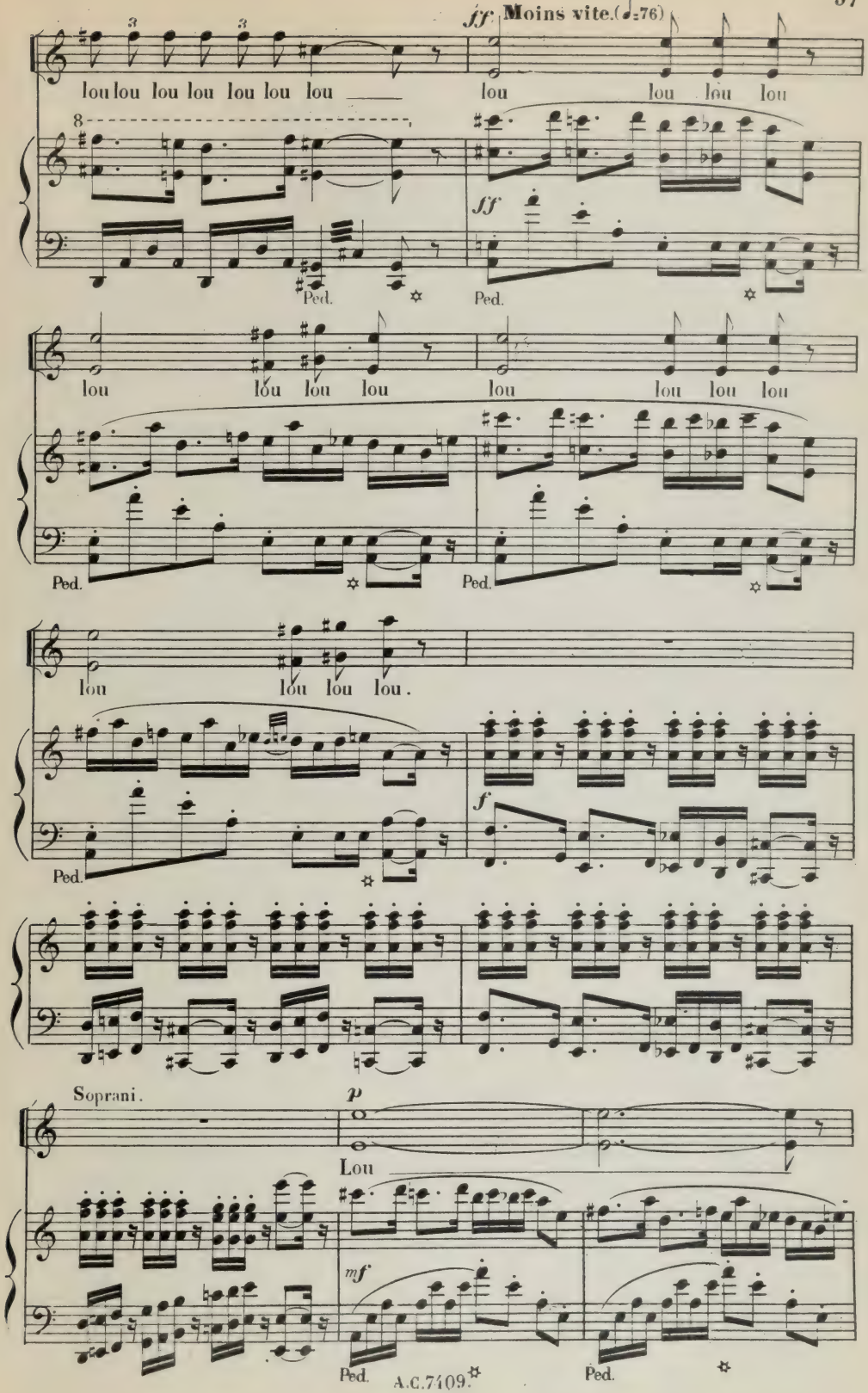

Tenors
pp
El - le po - se Son pied ro - se Sur les fleurs du ta -
- pis. Et comme el le, So - len - nel - le La mu - si - que s'en -
- dort.
Basses.
Soupir va - - gue De la
Ped.
Ped.
va - - gue, Bai - sant le sa - ble d'or!
Ped.
Ped.

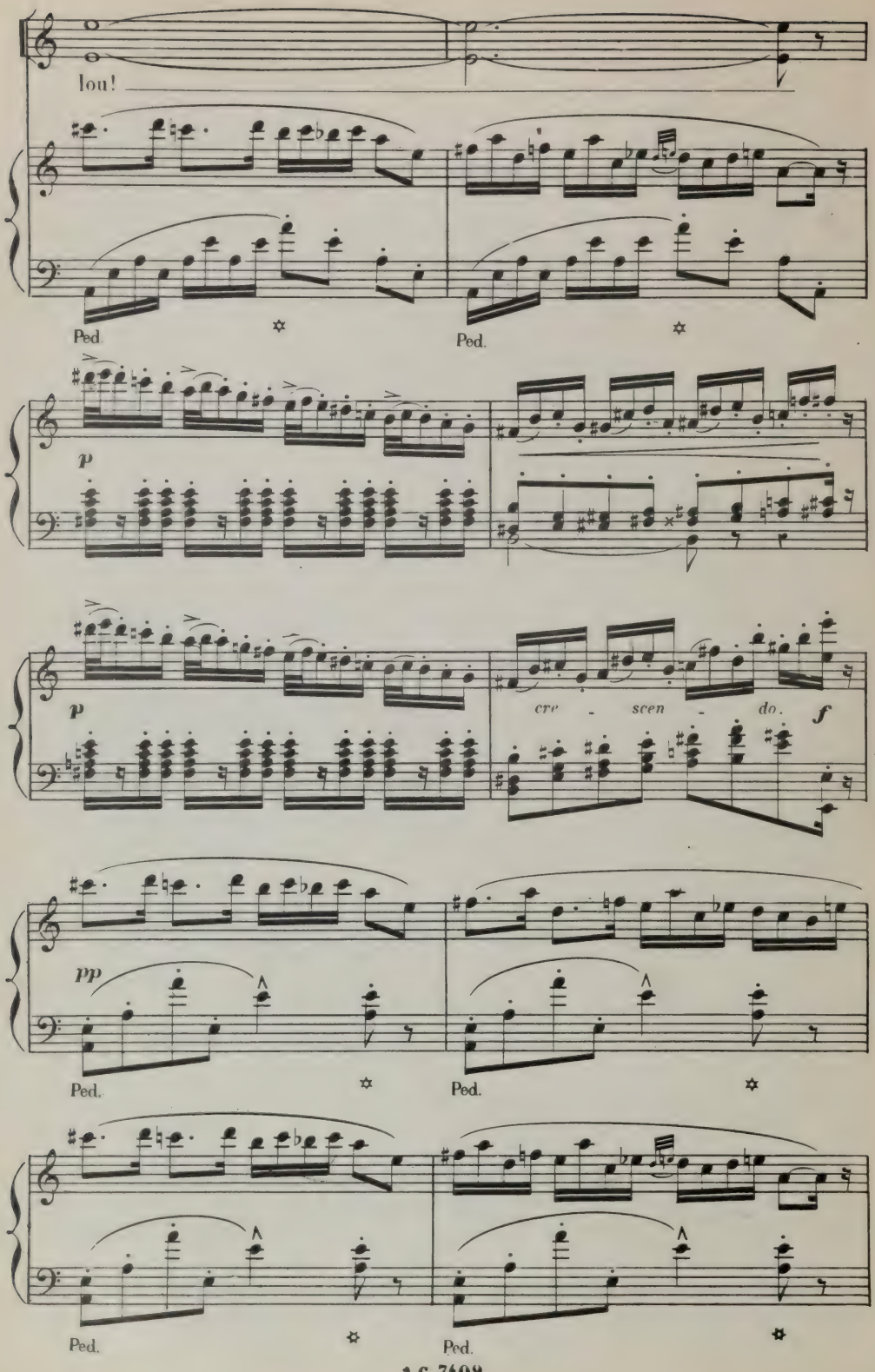

Un peu animé.(♩=76)
p
cre - scen - do.
f
Ped.
Ténors.
pp
Bientôt sonne Et l'éton - ne L'ap-pel du tam-bou-rin;
Bientôt chante, Frémissan - te, La cym-ba-le d'ai-rain!
Sopranï.
Lou!
mf

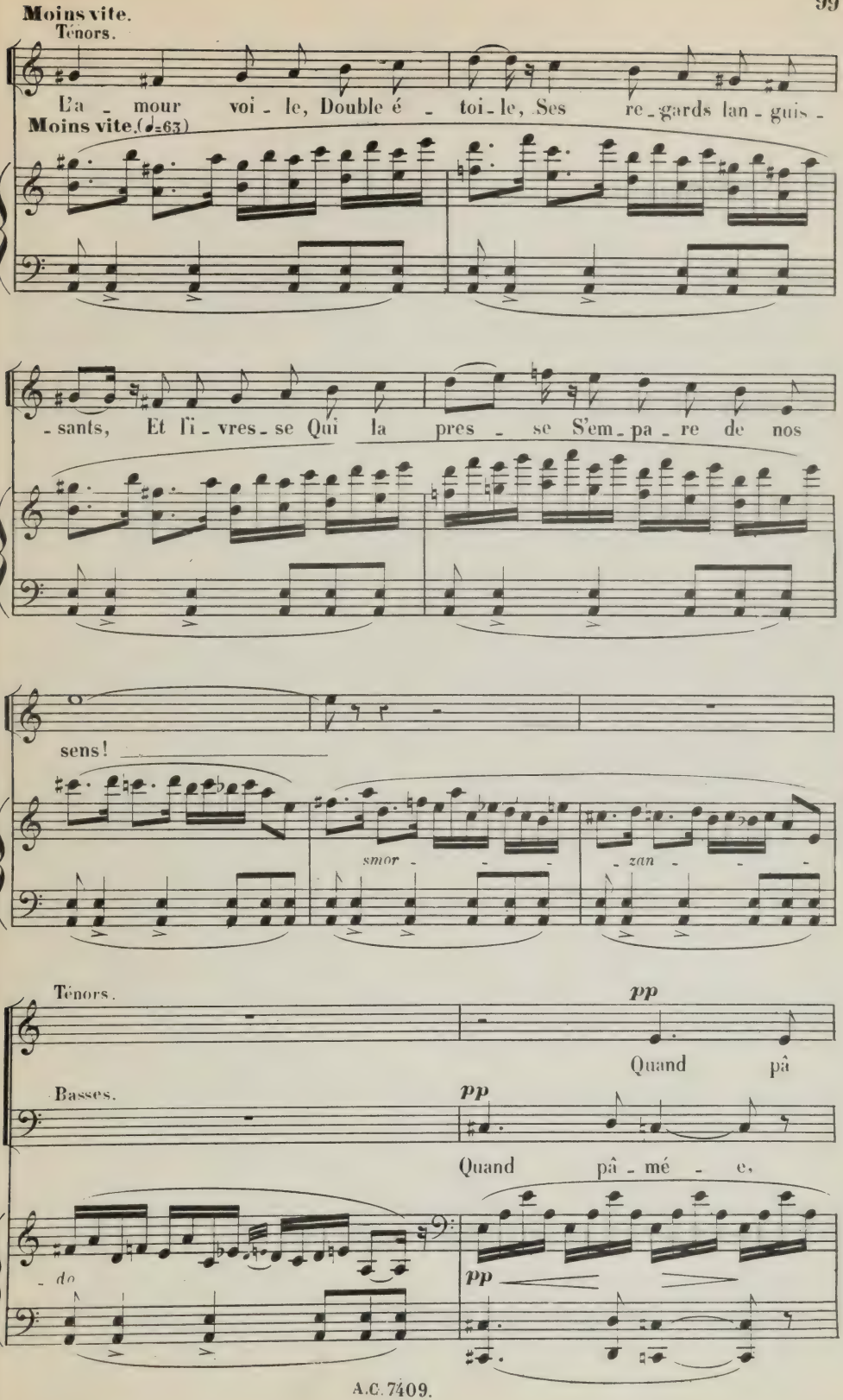

lou!
mf
Ped.
Ped.
Ténors.
mf
La danseu - se Pa - res - seu - se Tres - sail - le de plai - sir,
Basses.
mf
La danseu - se Pa - res - seu - se Tres - sail - le de plai - sir,
f
C'est un rê - ve Qui l'en - lève Et qu'el - le va sai - sir.
C'est un rê - ve Qui l'en - lève Et qu'el - le va sai - sir.


El - le danse Et s'é - lance In - ces - sant tour - bil - lon,
El - le danse Et s'é - lance In - ces - sant tour - bil - lon,
Son pas tra - ce Dans l'es - pace Un lu - mi - neux sil - lon!
Son pas tra - ce Dans l'es - pace Un lu - mi - neux sil - lon!
Soprani.
ff
Lou lou lou lou lou lou lou lou lou lou lou lou
ff
Ped.
Ped.
Ped.

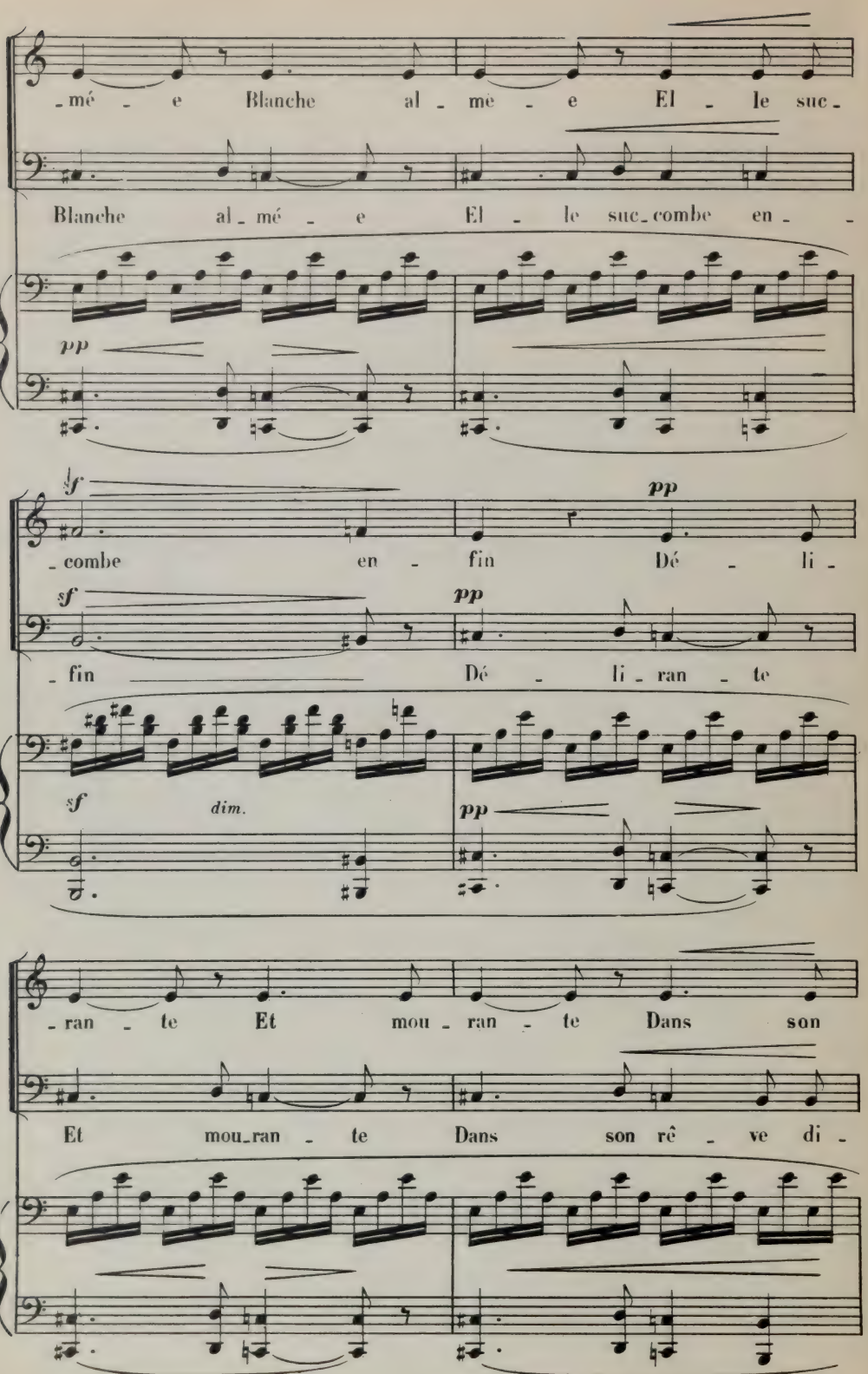

Plus vite.
fff
lou lou lou lou lou lou
Plus vite. (♩=100)
fff
Ped.
lou lou lou lou lou lou lou lou lou lou
lou lou lou lou lou lou lou lou lou lou
Ped
lou lou lou lou lou lou lou lou lou lou

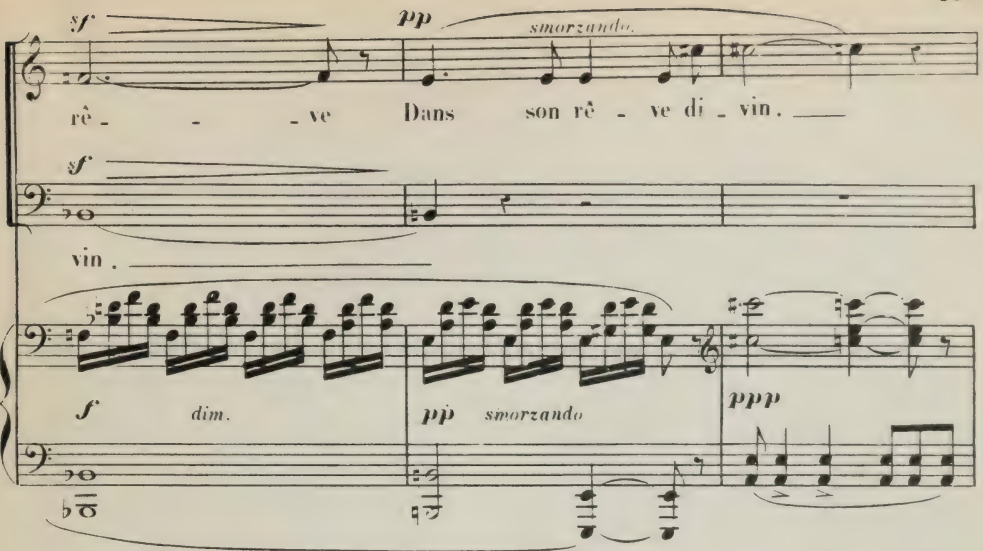

ff Moins vite. (♩=76)
lou lou lou lou lou lou lou
lou lou lou lou
lou lou lou lou
lou lou lou lou
lou lou lou lou.
Ped.
Soprani.
p
Lou
mf

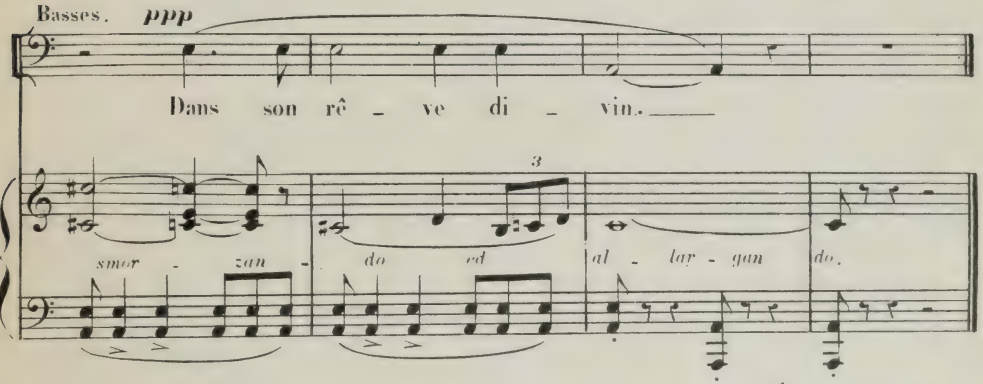

lou!
Ped.
Ped.
p
p
cre - scen - do.
f
pp
Ped.
Ped.
Ped.
Ped.



Property of the DON L. EARL MUSIC LIBRARY

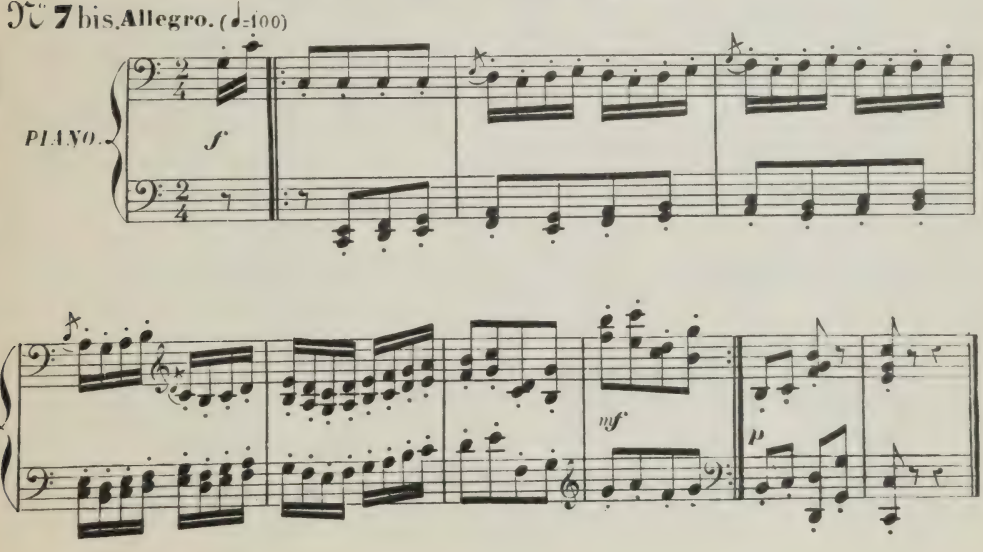

-mé - e Blanche al - mé - e El - le suc -
Blanche al - mé - e El - le suc - combe en - -
pp
sf
pp
- combe en - fin Dé - li -
sf
pp
- fin Dé - li - ran - te
sf
dim.
pp
- ran - te Et mou - ran - te Dans son
Et mou - ran - te Dans son rê - ve di -





RÉP. HAROUN. *On nous a fait perdre notre temps.*

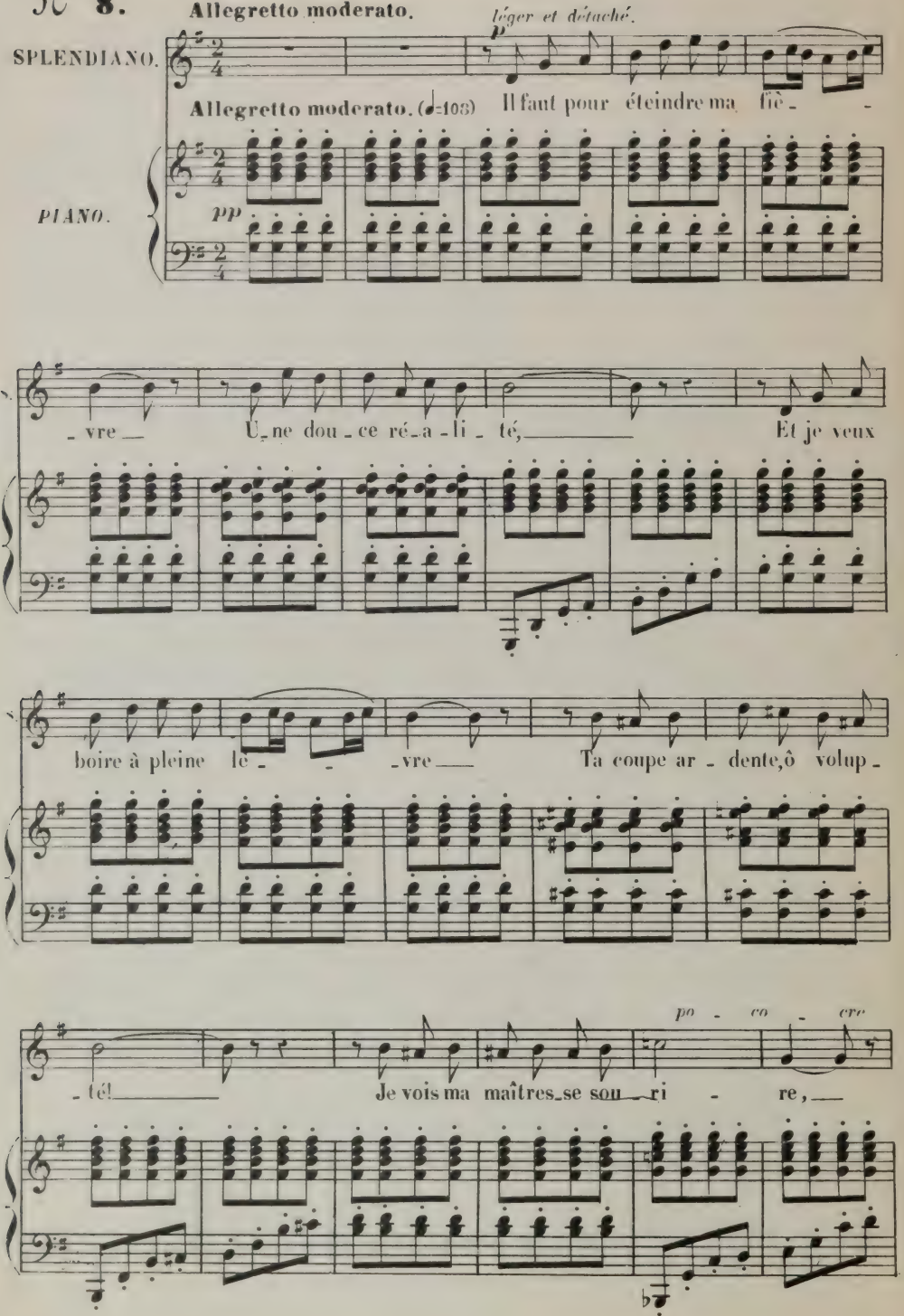
SORTIE D'HAROUN ET DE SES AMIS.

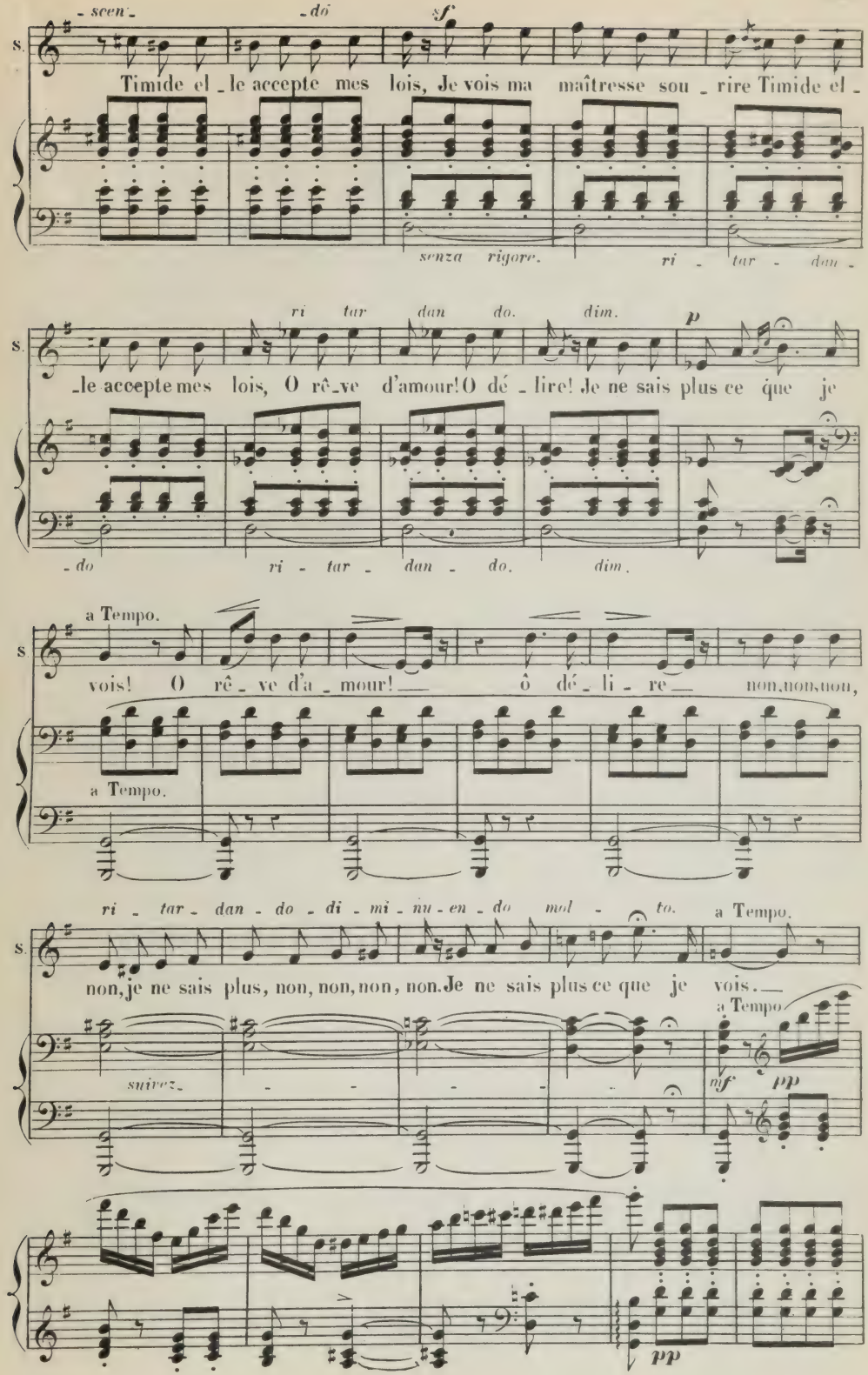


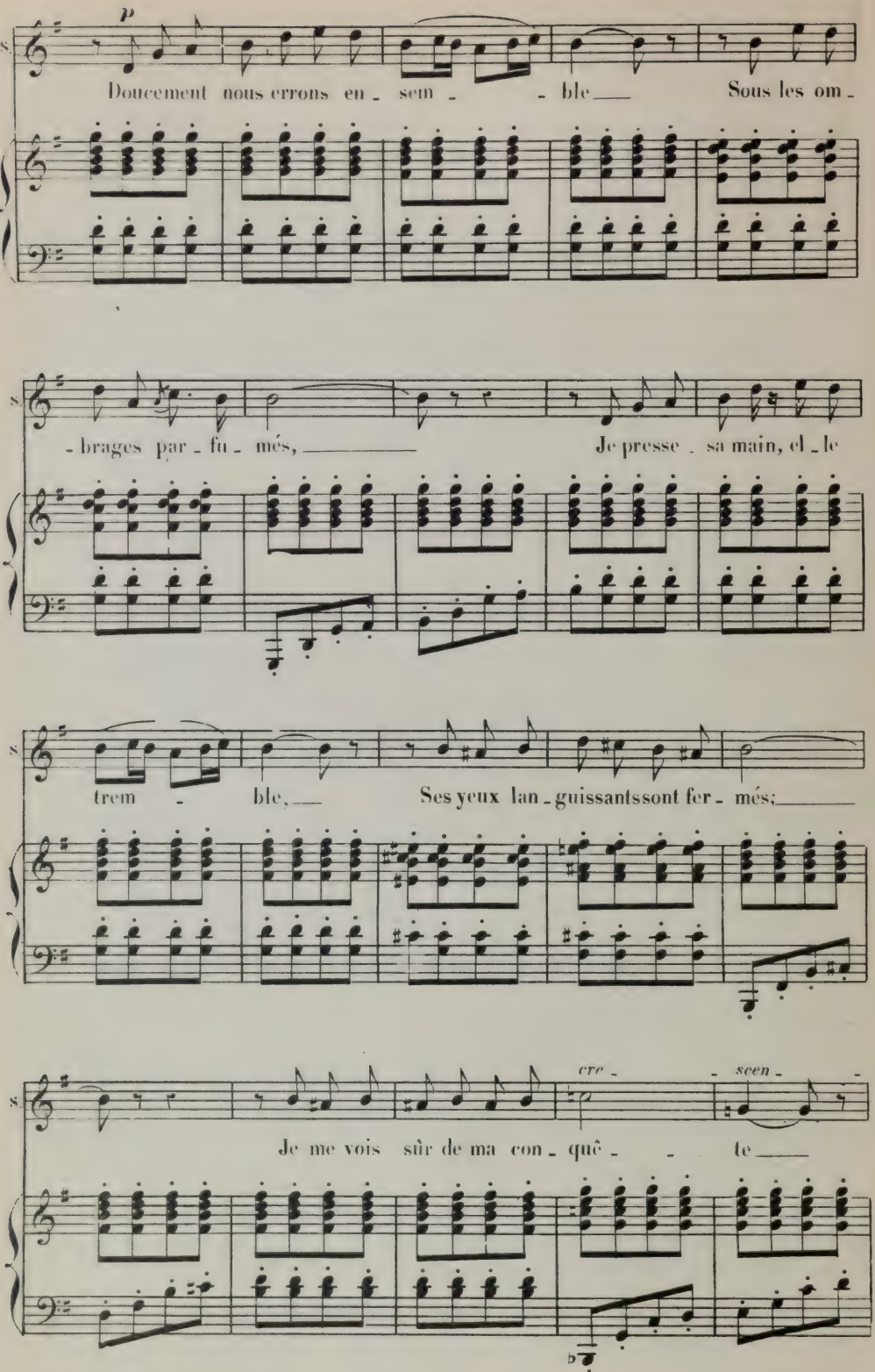
REP. SPLENDIANO. *On n'y regarde pas de si près.*

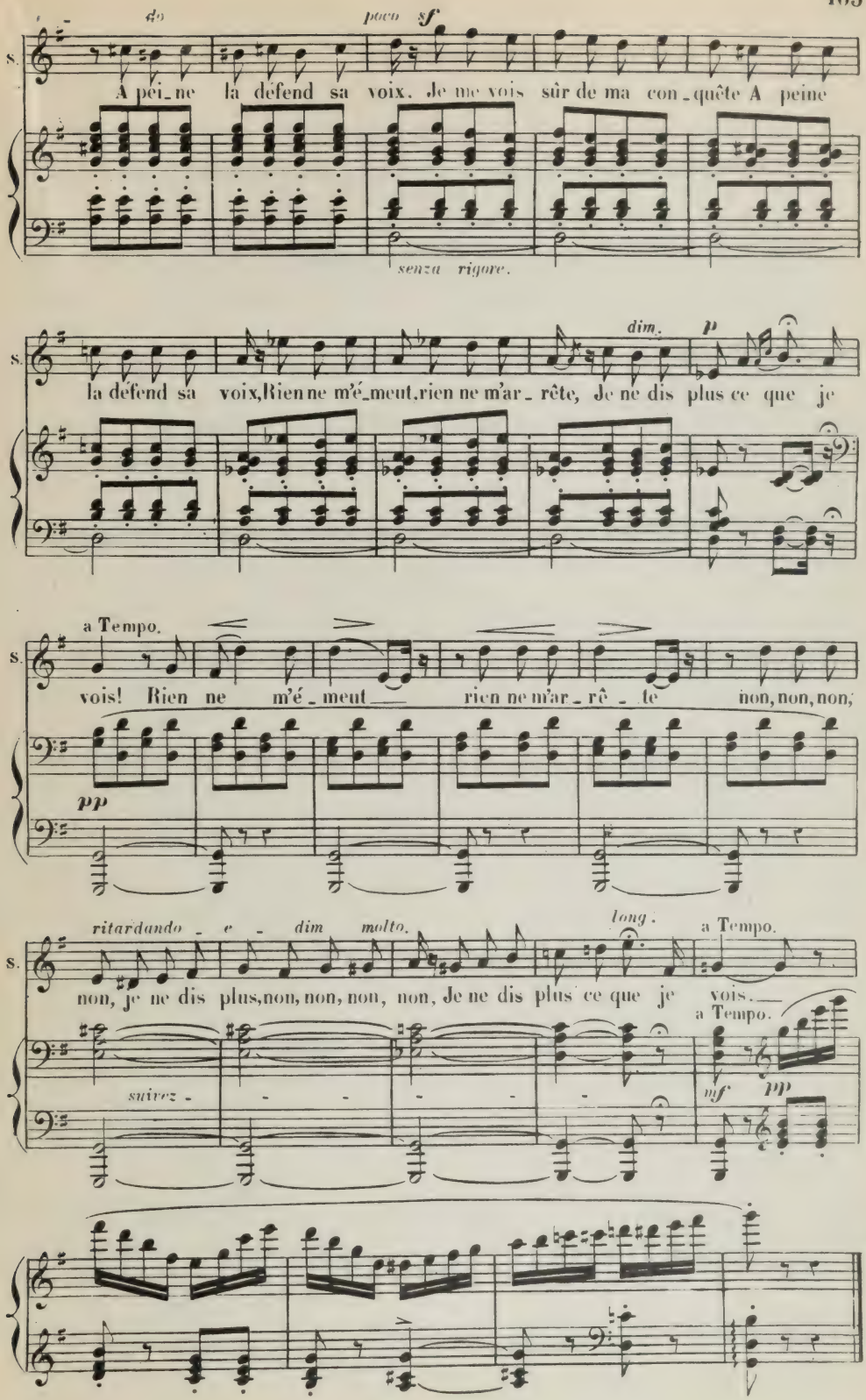
COUPLETS.

N° 8.




- scen - - do sf
S.
Timide el - le accepte mes lois, Je vois ma maîtresse sou - rire Timide el -
senza rigore.
ri - tar - dan -
ri tar dan do. dim.
p
S.
- le accepte mes lois, O rê - ve d'amour! O dé - lire! Je ne sais plus ce que je
- do ri - tar - dan - do. dim.
a Tempo.
S
vois! O rê - ve d'a - mour! — ô dé - li - re — non, non, non,
a Tempo.
ri - tar - dan - do - di - mi - nu - en - do mol - to.
a Tempo.
S.
non, je ne sais plus, non, non, non, non. Je ne sais plus ce que je vois. —
a Tempo
suivez - - - - -
mf
pp
pp

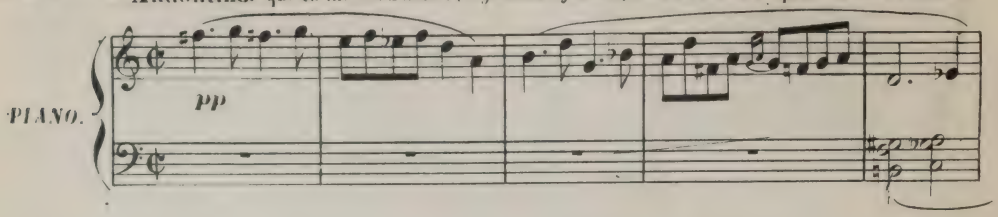

p
Doucement nous errons en - sem - - ble Sous les om -
- brages par - fu - més, Je presse - sa main, el - le
trem - ble, Ses yeux lan - guissants sont fer - més;
cre - - scen - -
Je me vois sûr de ma con - quê - - te


s.
A péi_ne la défend sa voix. Je ne vois sûr de ma con_quête A peine
poco sf
senza rigore.
dim.
p
la défend sa voix, Rien ne m'é_meut, rien ne m'ar_rête, Je ne dis plus ce que je
a Tempo.
vois! Rien ne m'é_meut rien ne m'ar_rê_te non, non, non,
pp
ritardando e dim molto.
long.
a Tempo.
non, je ne dis plus, non, non, non, non, Je ne dis plus ce que je vois.
suivez
a Tempo.
mf
pp

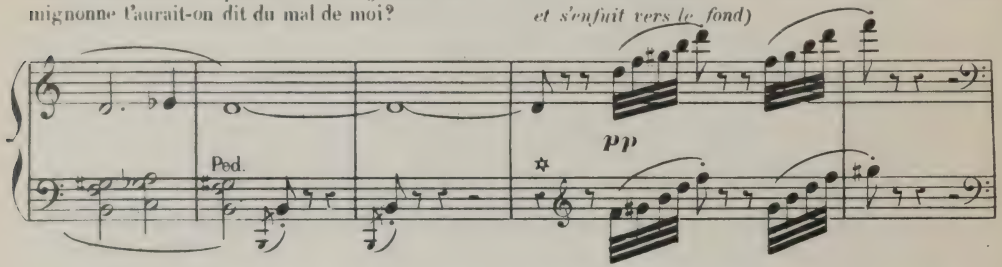
MÉLODRAME.

REP. HAROUN. *C'est bien, plus tard... on m'attend* (apercevant Djamileh) *tiens, c'est la danseuse !*

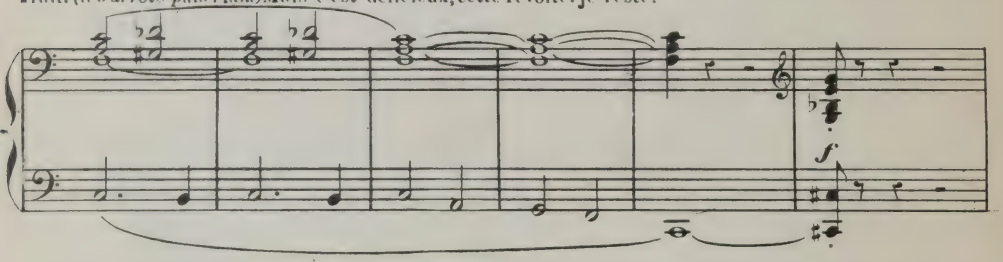
N° 8 bis. (♩=76) **Andantino.** SPLENDIANO. Si vous saviez... HAROUN Vas-tu me laisser tranquille?.. Qu'est-ce que tu me veux donc? *(regardant Djamileh)* tout à l'heure si provocante et mainte-



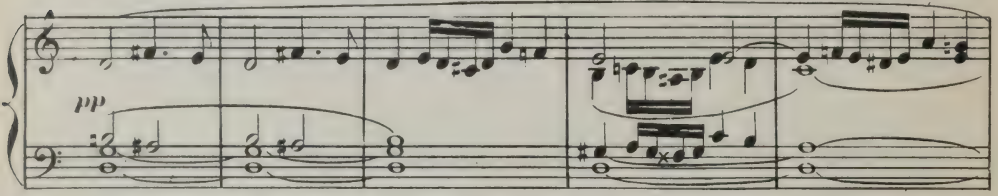
-nant tremblante et inquiète! c'est singulier! Hé! mignonne t'aurait-on dit du mal de moi? *(Il veut la prendre dans ses bras, elle se dérobe et s'enfuit vers le fond)*



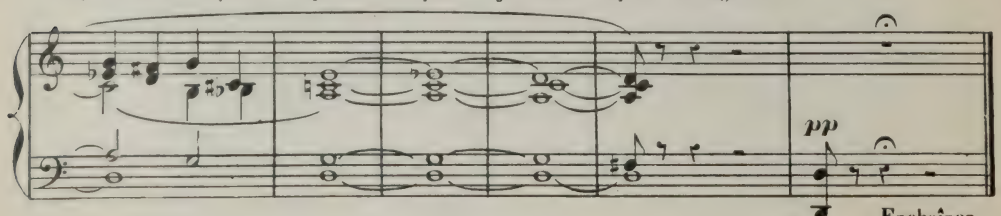
SPLENDIANO. Voulez-vous... il ne m'écoute pas! HAROUN. *(la poursuivant)* Sauvage! comme elle s'en-fuit! *(il s'arrête puis riant)* Mais c'est délicieux, cette révolte! je reste!



SPLENDIANO. Un mot, je vous prie... HAROUN *(vivement, donnant sa bourse à Splendiano)* Prends cet or, va jouer à ma place, va. SPLENDIANO. Mais.... HAROUN. *(impatienté)* Obéis donc et tais-toi.

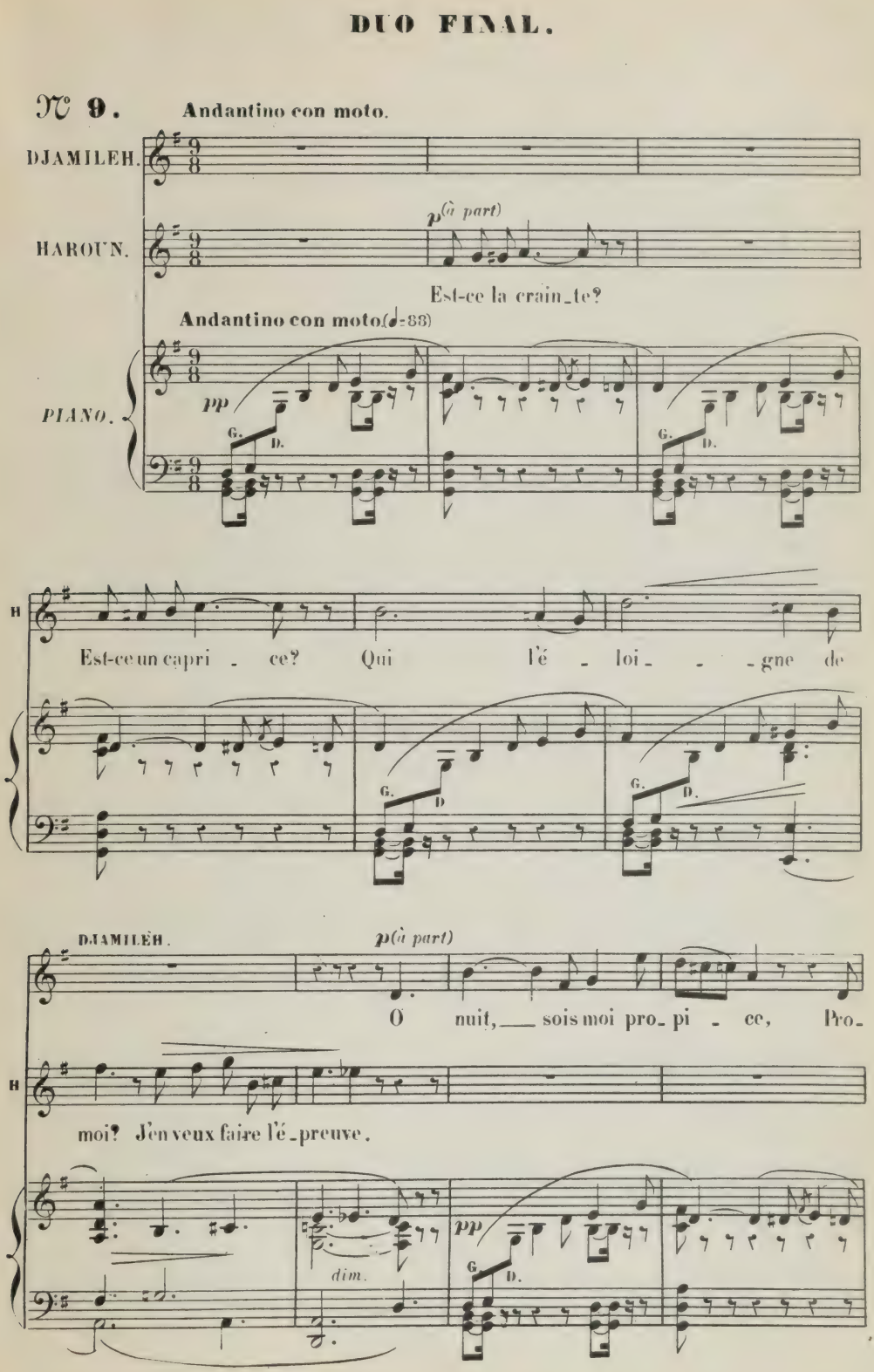


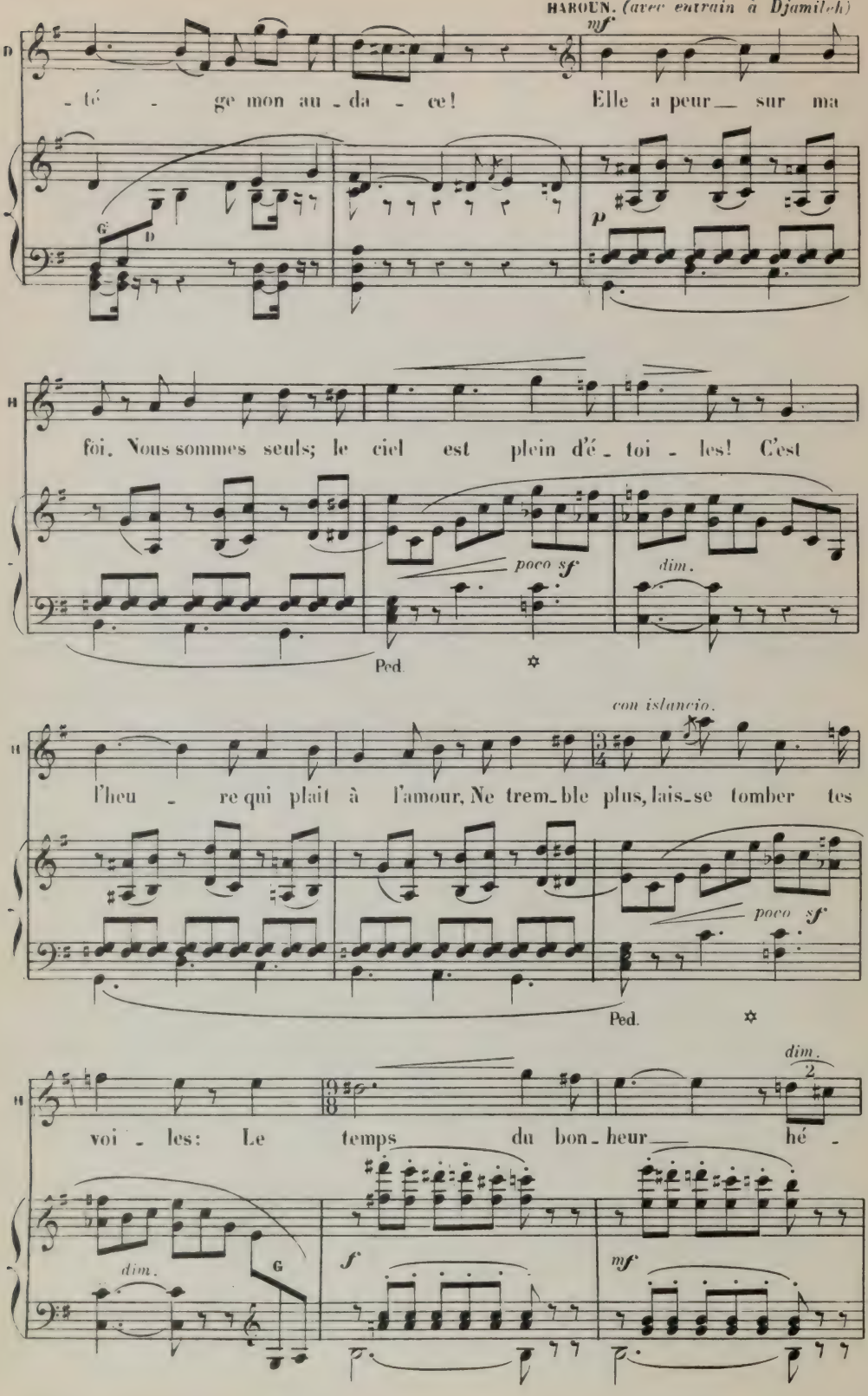
SPLENDIANO.
(à part, sortant) Après tout, je suis tranquille! je sais bien qu'il la congédiera.

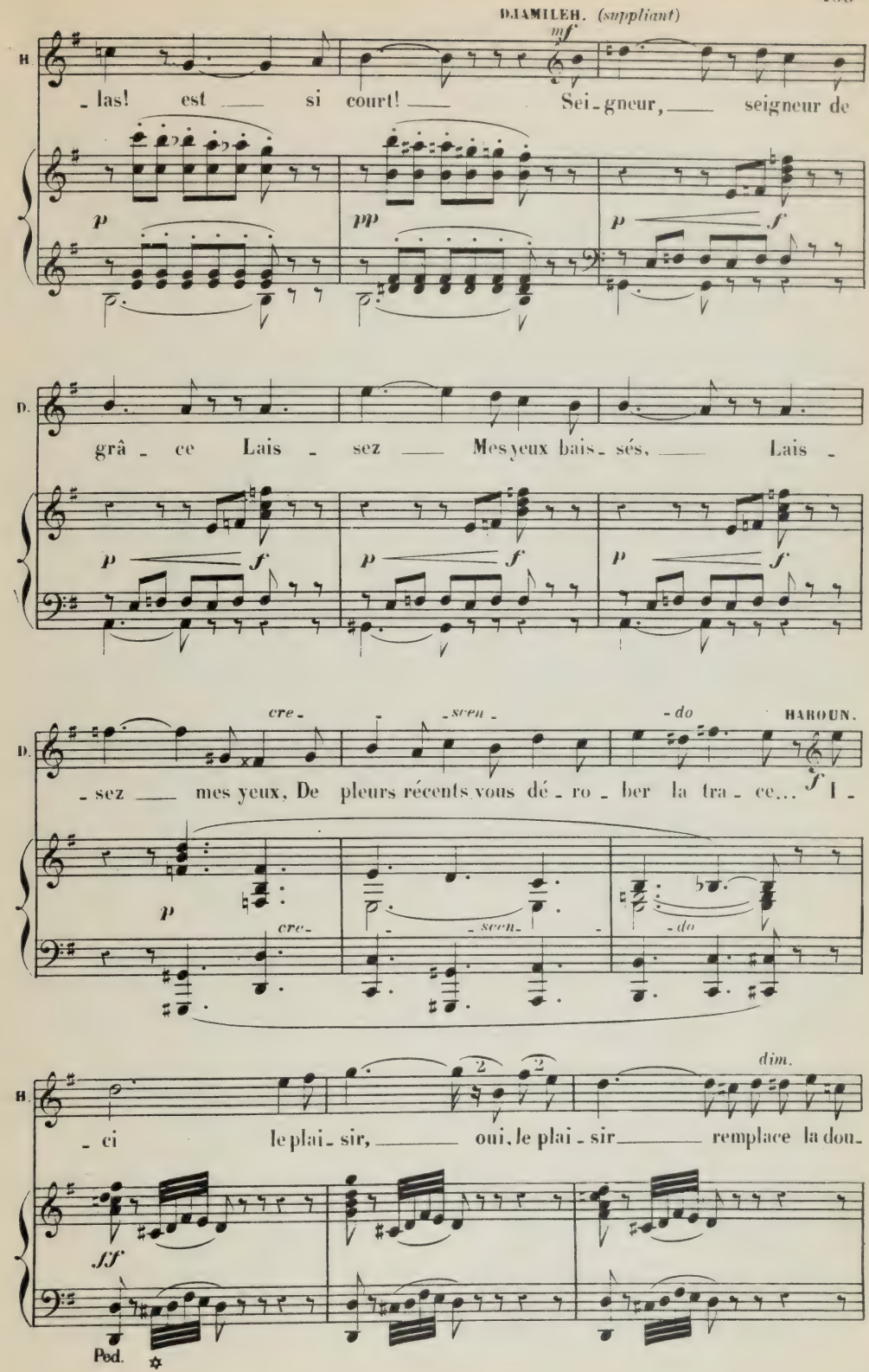


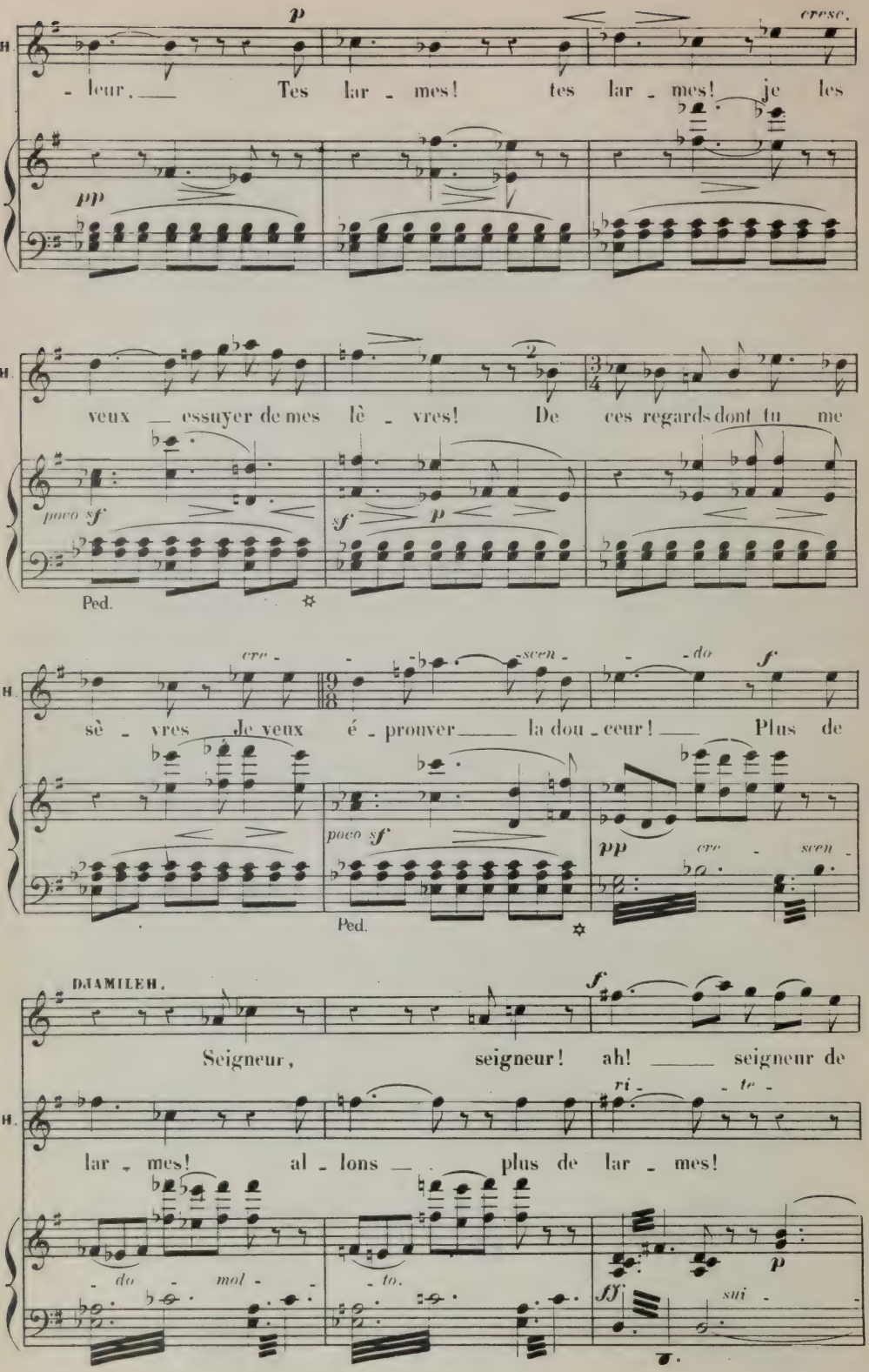
Enchaînez.

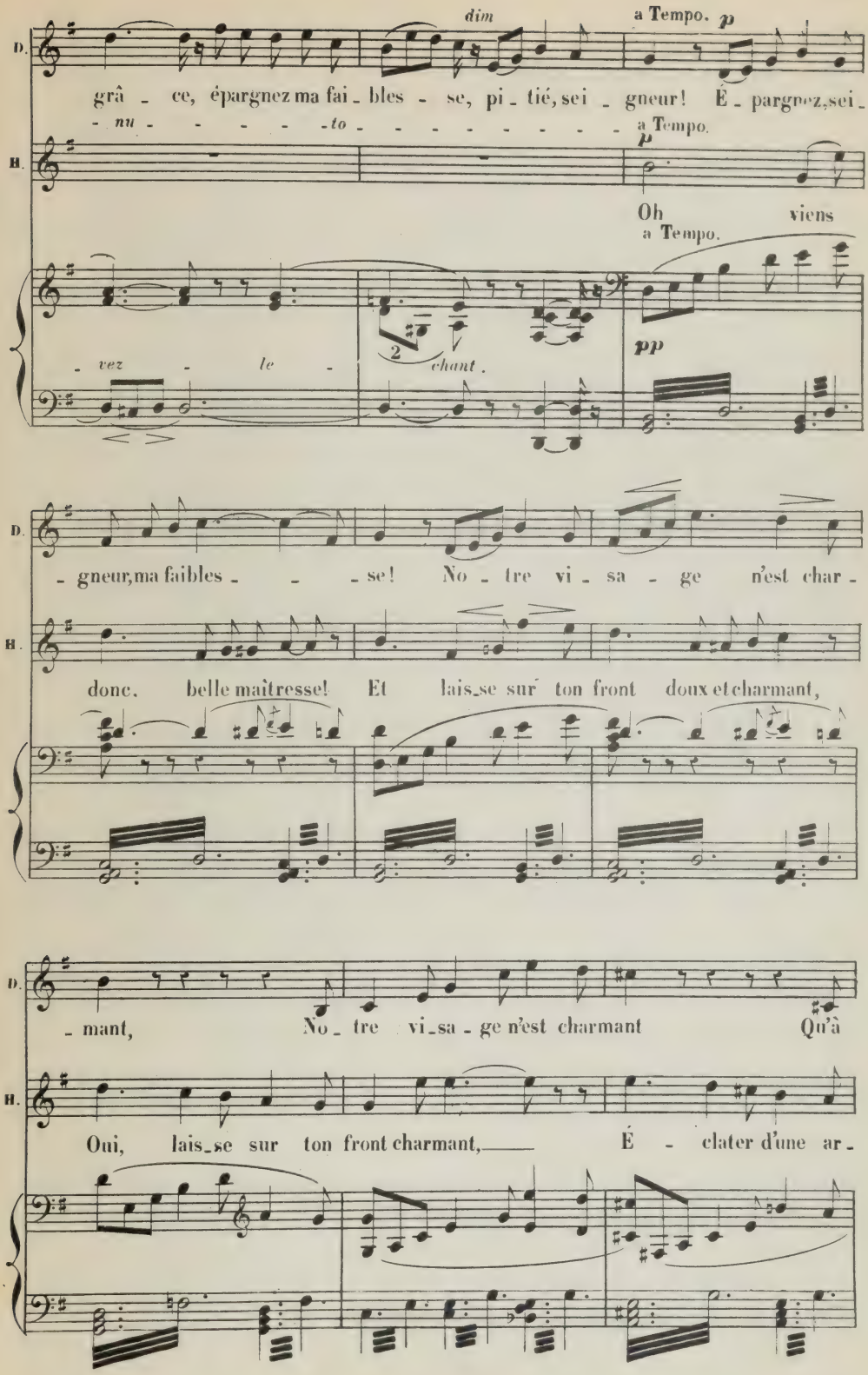
DUO FINAL.

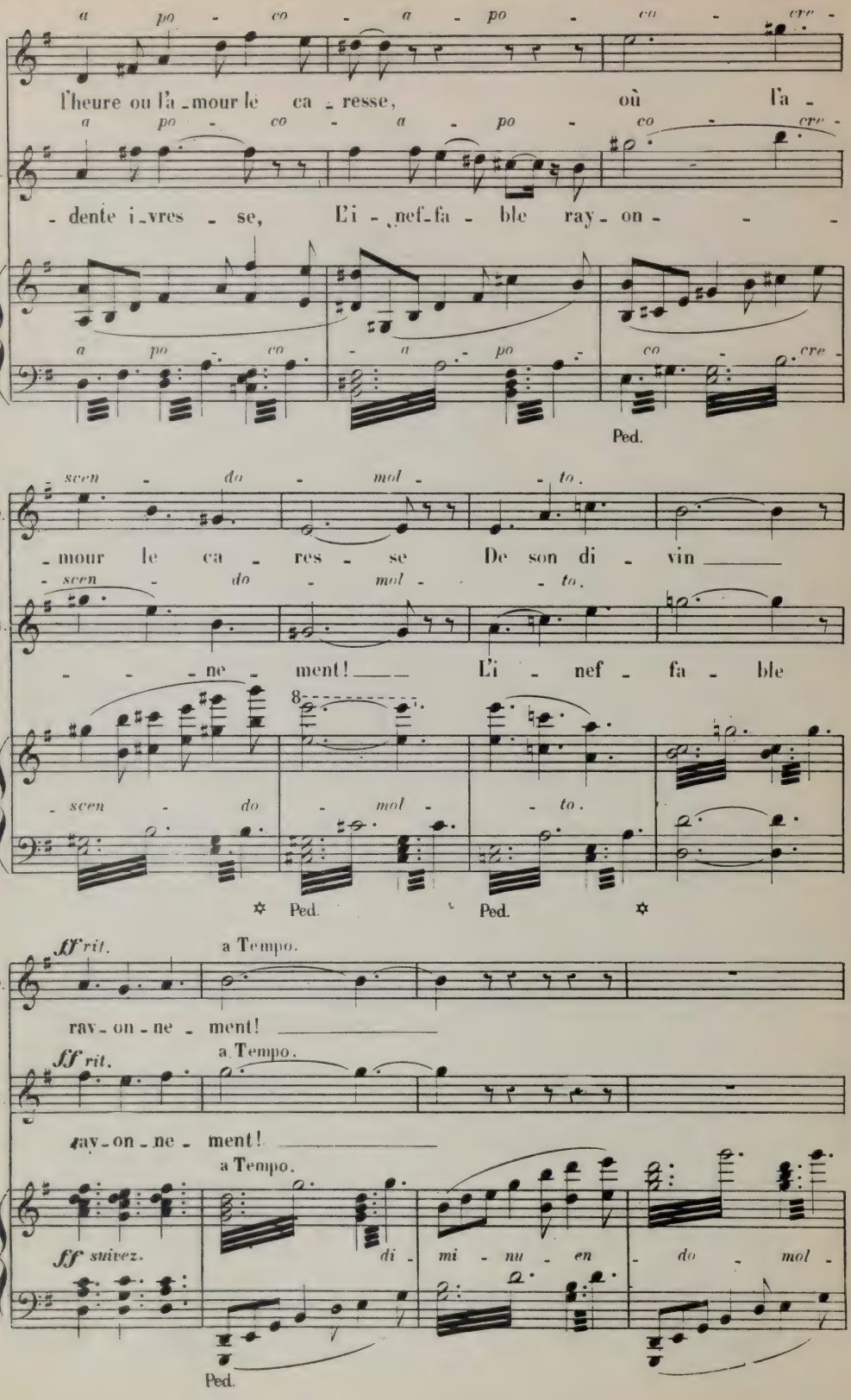

№ 9.
Andantino con moto.
DJAMILEH.
HAROUN.
p (à part)
Est-ce la crain_te?
Andantino con moto (♩=88)
PIANO.
pp
G.
D.
H
Est-ce un capri_ce? Qui l'é_loi_gne de
DJAMILEH.
p (à part)
O nuit, sois moi pro_pi_ce, Pro_
moi? J'en veux faire l'é_preuve.
dim.
pp

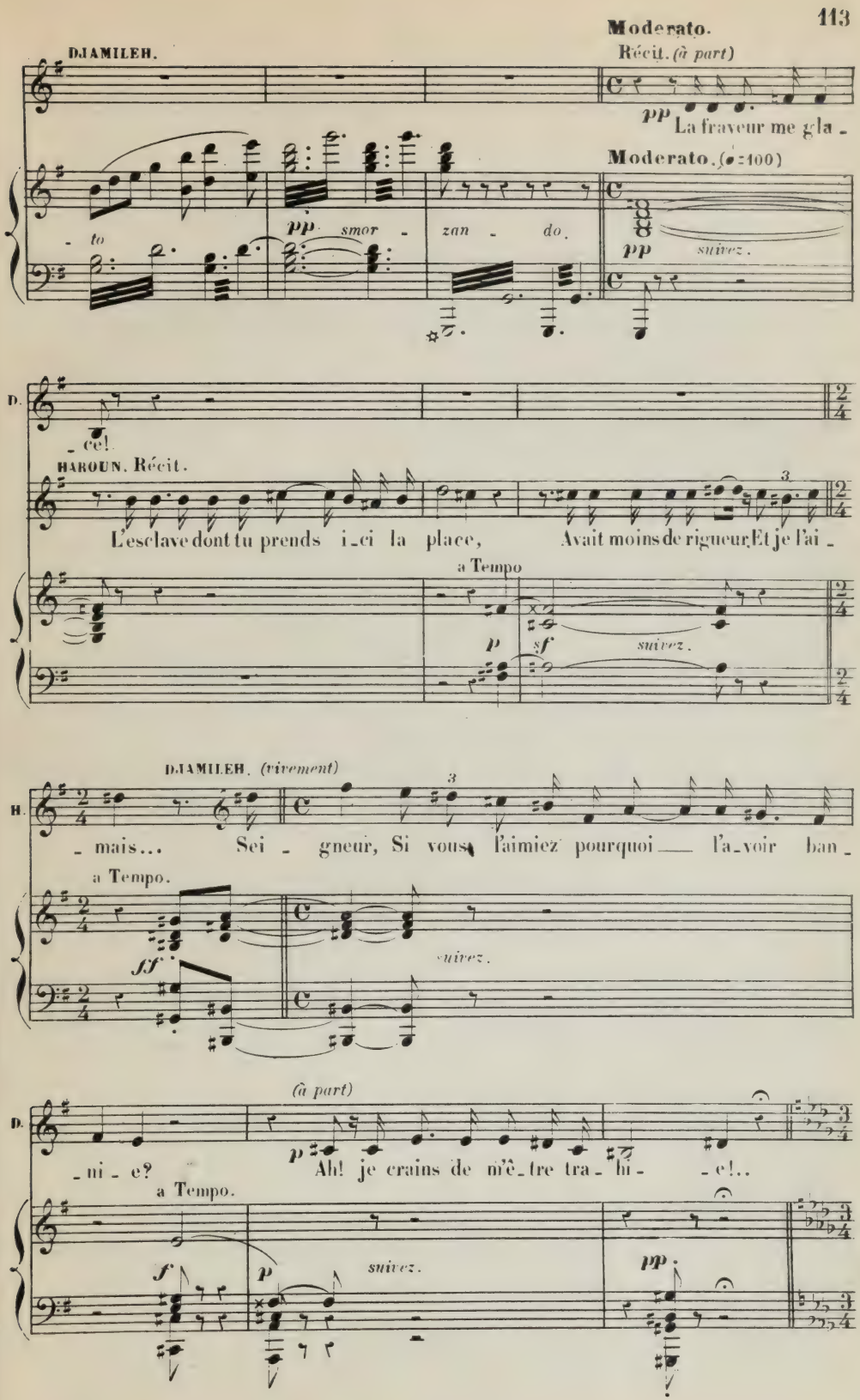

HAROUN. (avec entrain à Djamileh)
mf
té - ge mon au - da - ce! Elle a peur sur ma
p
foi. Nous sommes seuls; le ciel est plein d'é - toi - les! C'est
poco sf
dim.
Ped.
con islancio.
l'heu - re qui plait à l'amour, Ne trem - ble plus, lais - se tomber tes
poco sf
Ped.
dim.
voi - les: Le temps du bon - heur hé -
dim.
f
mf

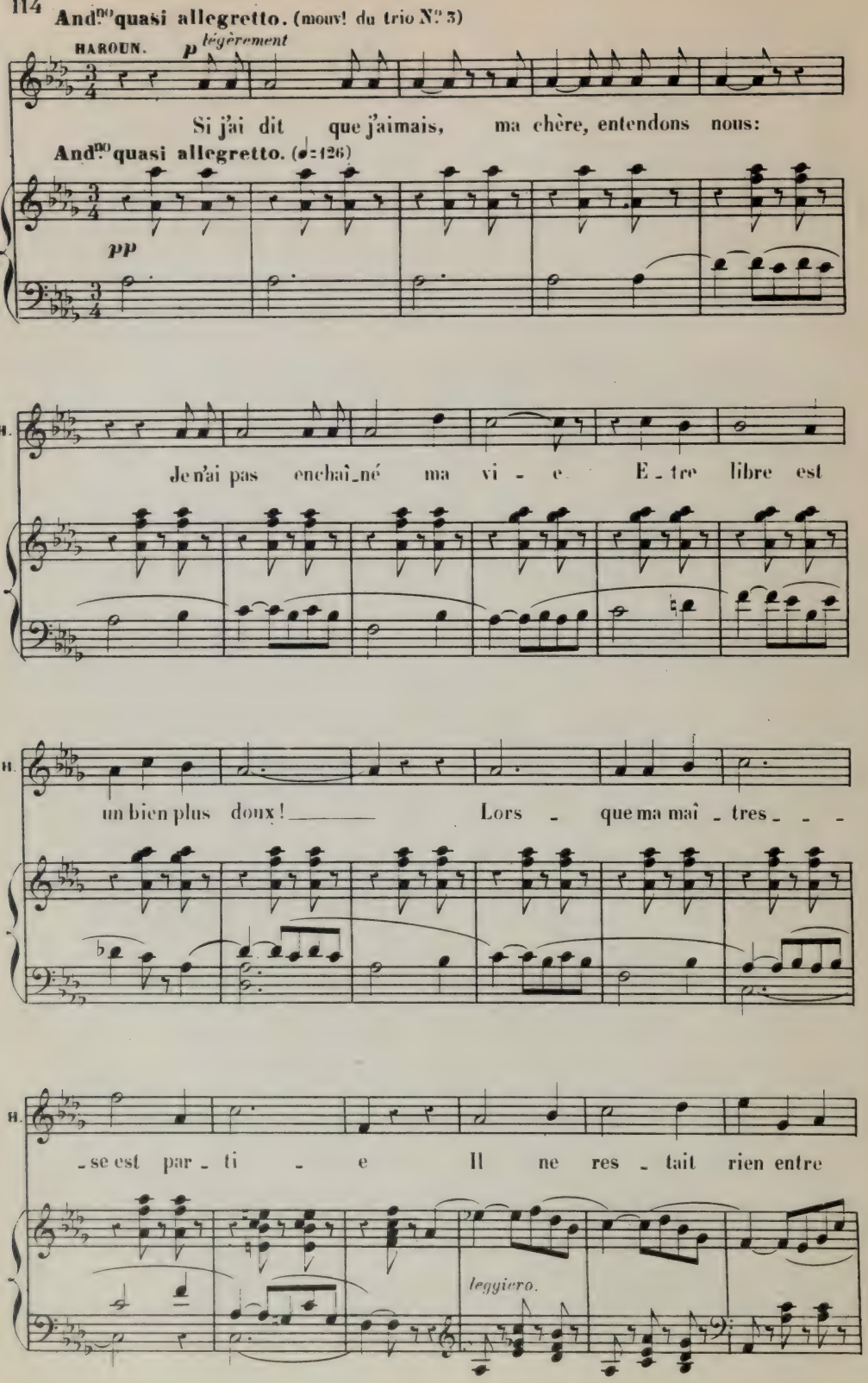

DJAMILEH. (suppliant)
mf
H
- las! est si court! Sei - gneur, seigneur de
p
pp
p
f
D.
grâ - ce Lais - sez Mes yeux bais - sés, Lais -
p
f
p
f
p
f
cre - scen - do
HAROUN.
D.
- sez mes yeux, De pleurs récents vous dé - ro - ber la tra - ce... I -
f
p
cre - scen - do
dim.
H.
- ci le plai - sir, oui, le plai - sir remplace la dou -
ff
Ped.

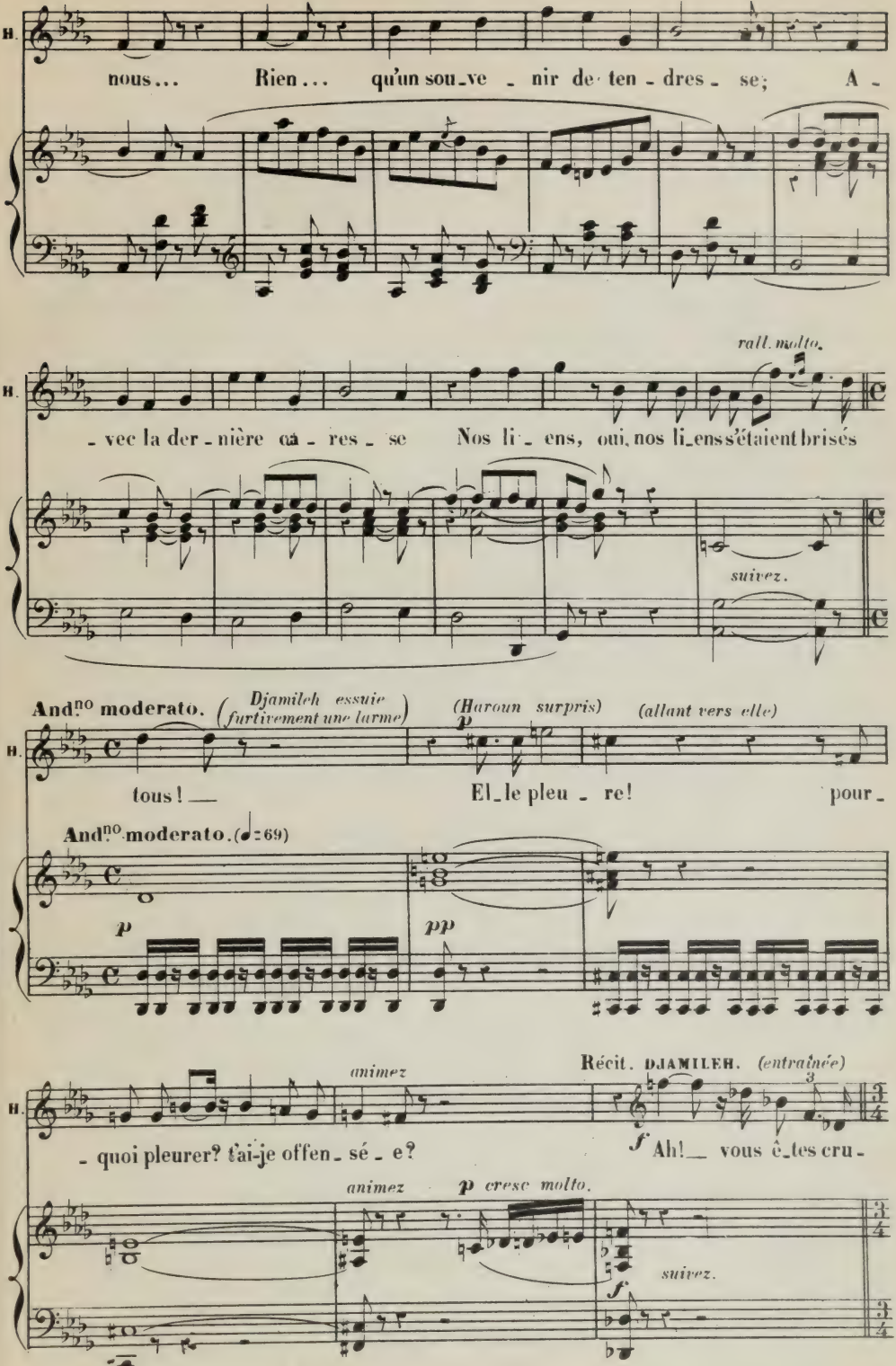

p
cresc.
H.
- leur. Tes lar - mes! tes lar - mes! je les
pp
veux essuyer de mes lè - vres! De ces regards dont tu me
poco sf
sf
p
Ped.
cre - scen - do
f
sè - vres je veux é - prouver la dou - ceur! Plus de
poco sf
pp
cre - scen -
Ped.
DJAMILEH.
f
Seigneur, seigneur! ah! seigneur de
ri - te -
lar - mes! al - lons plus de lar - mes!
do - mol - to.
p
ff
sui -

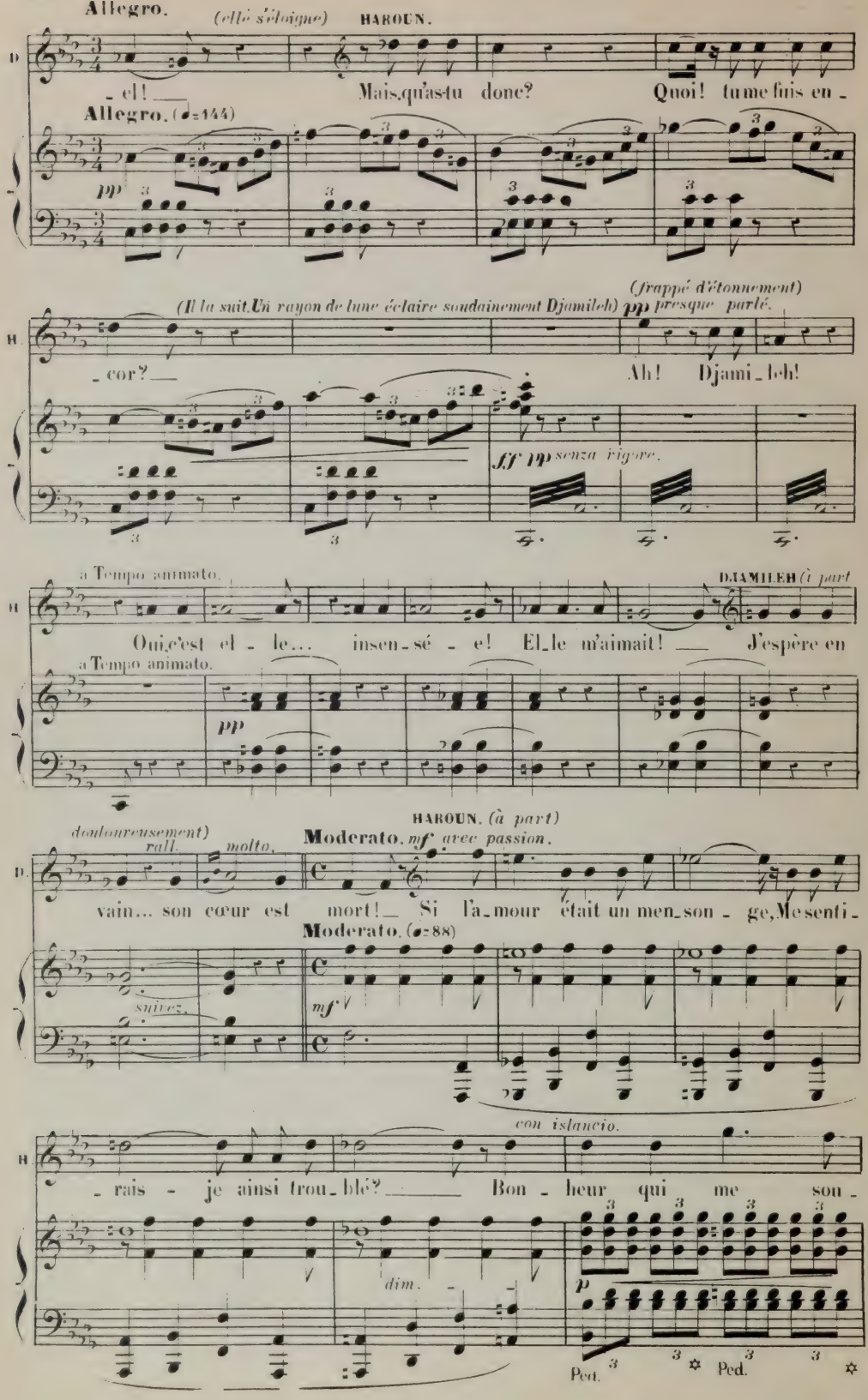

dim
a Tempo. p
D.
grâ - ce, épargnez ma fai - bles - se, pi - tié, sei - gneur! É - pargnez, sei -
- nu - - - - - to - - - - - - - - - -
a Tempo.
p
B.
Oh viens
a Tempo.
pp
- vez - le - chant.
2
D.
- gneur, ma faibles - - - se! No - tre vi - sa - ge n'est char -
B.
donc, belle maîtresse! Et lais-se sur ton front doux et charmant,
D.
- mant, No - tre vi-sa - ge n'est charmant Qu'à
B.
Oui, lais-se sur ton front charmant, É - clater d'une ar -

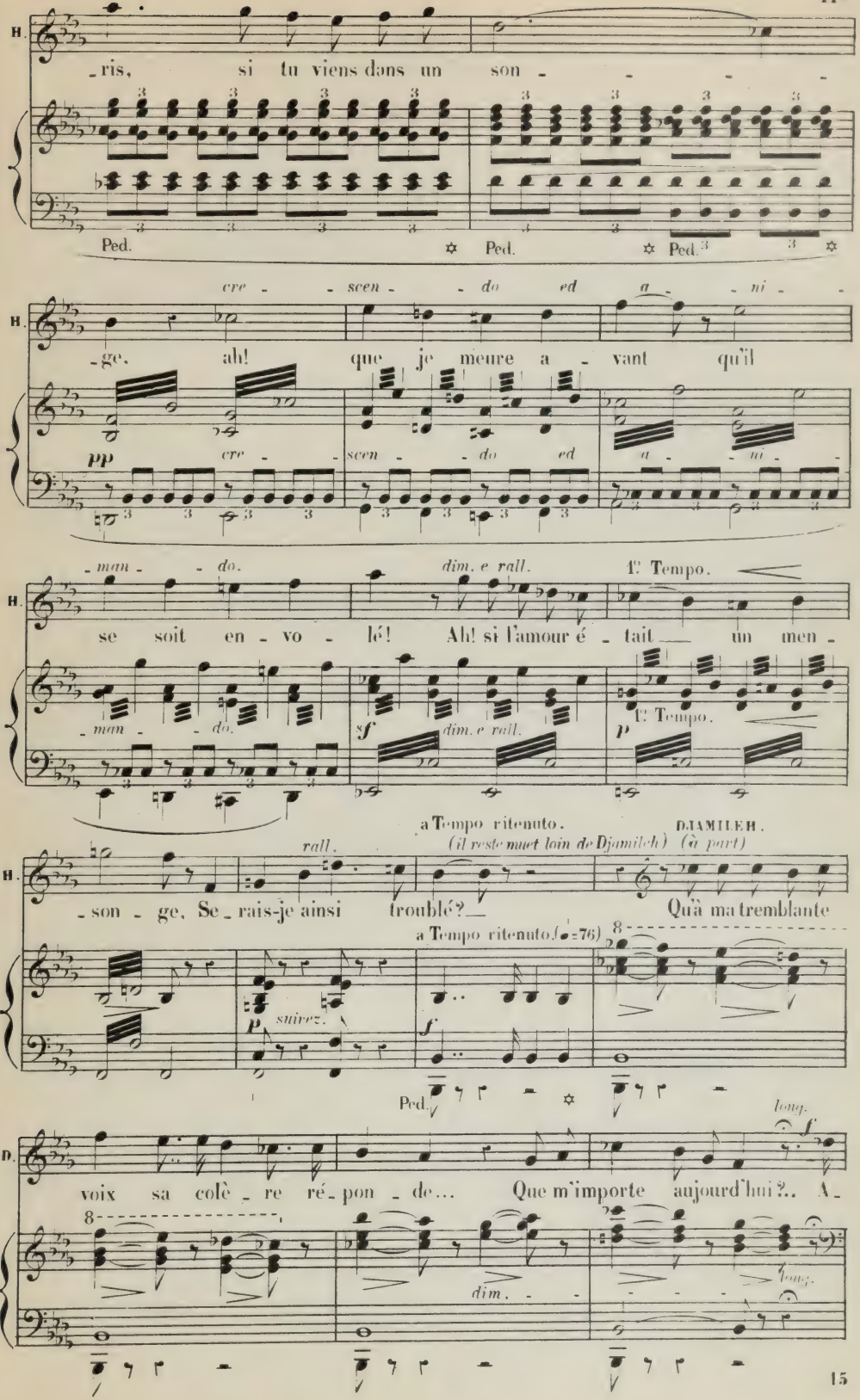

a po - co - a - po - co - cre -
l'heure ou l'a - mour le ca - resse, où l'a -
a po - co - a - po - co - cre -
- dente i - vres - se, L'i - nef - fa - ble ray - on - - -
a po - co - a - po - co - cre -
Ped.
scen - do - mol - to.
- mour le ca - res - se De son di - vin
scen - do - mol - to.
- - - ne - ment! L'i - nef - fa - ble
8
scen - do - mol - to.
Ped. Ped.
ff rit.
a Tempo.
rav - on - ne - ment!
ff rit.
a Tempo.
rav - on - ne - ment!
a Tempo.
ff suivez.
di - mi - nu - en - do - mol -
Ped.

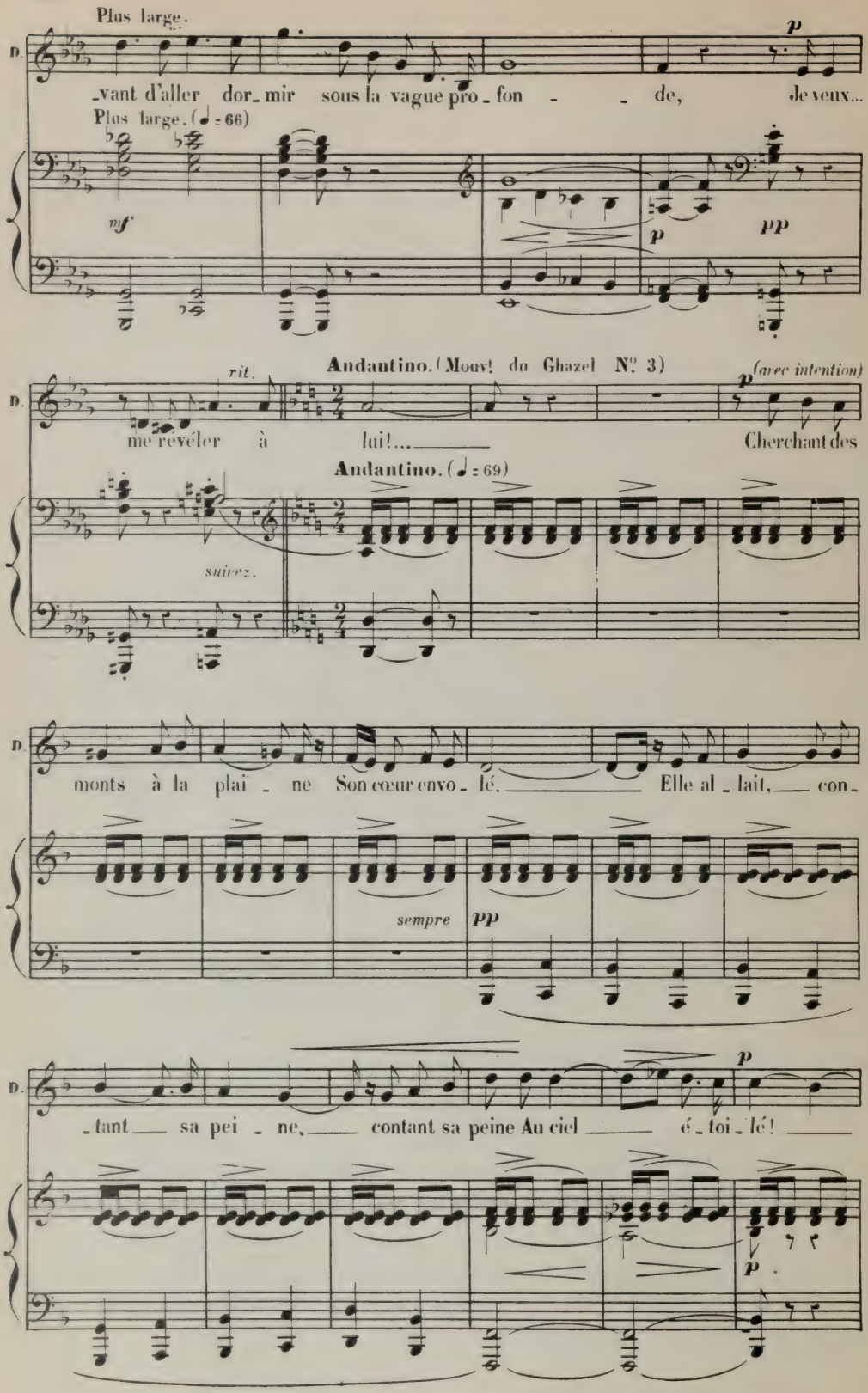

Moderato.
DJAMILEH.
Récit. (à part)
pp La fraveur me gla -
Moderato. (♩=100)
- to
pp smor - zan - do.
pp suivez.
D.
- ce!
HAROUN. Récit.
L'esclave dont tu prends i-ci la place, Avait moins de rigueur, Et je l'ai -
a Tempo
p sf suivez.
DJAMILEH. (vivement)
H.
- mais... Sei - gneur, Si vous l'aimiez pourquoi — l'a-voir ban -
a Tempo.
ff
suivez.
(à part)
D.
- ni - e? Ah! je crains de m'ê-tre tra - hi - - e!..
a Tempo.
f
p
suivez.
pp

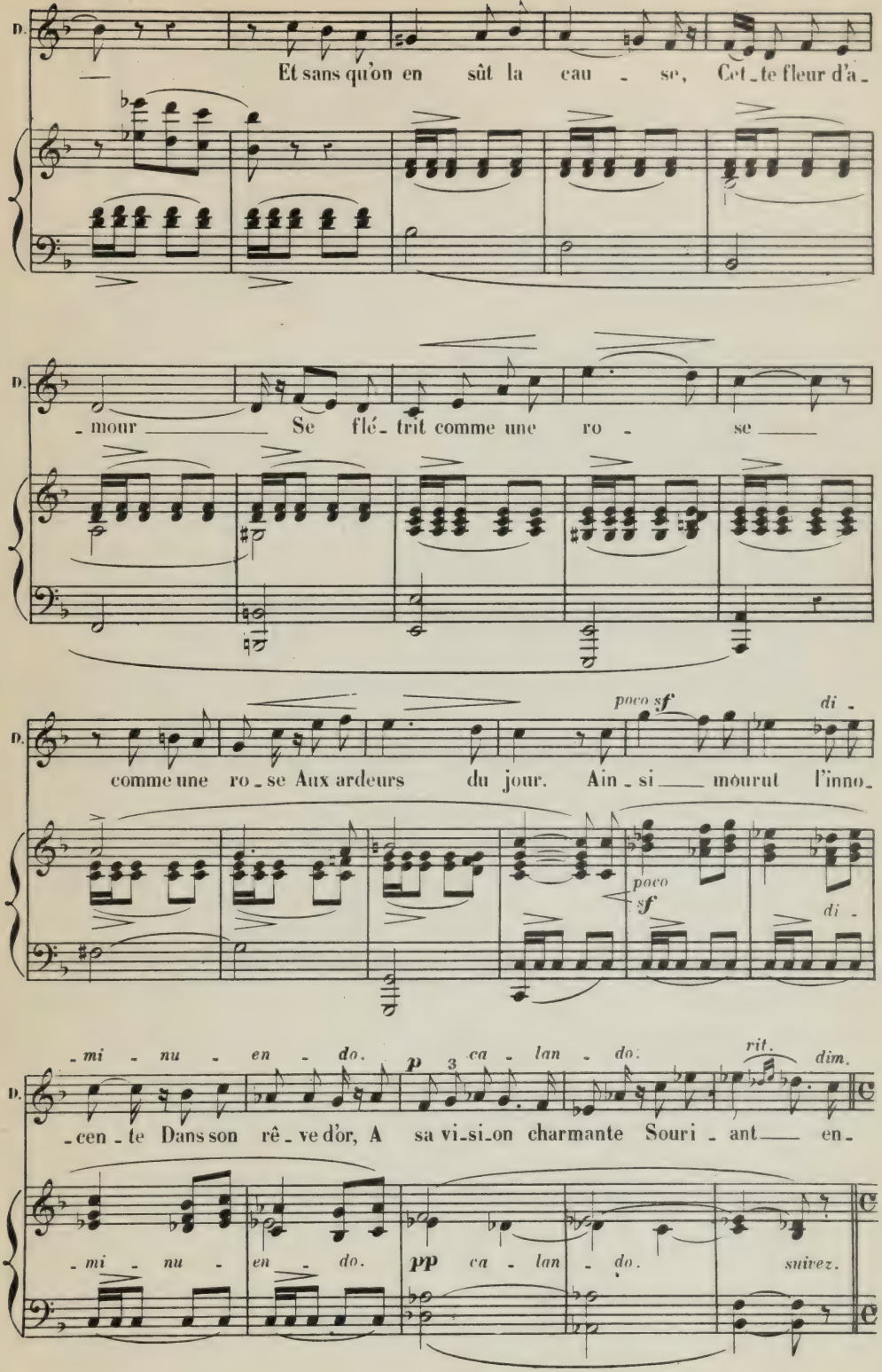

And.no quasi allegretto. (mouv! du trio N.o 3)
HAROUN.
p légèrement
Si j'ai dit que j'aimais, ma chère, entendons nous:
And.no quasi allegretto. (♩=126)
pp
H.
Je n'ai pas enchaî_né ma vi - e. E_tre libre est
H.
un bien plus doux! Lors - que ma maî_tres_ - -
H.
_se est par_ti - e Il ne res_tait rien entre
leggiero.

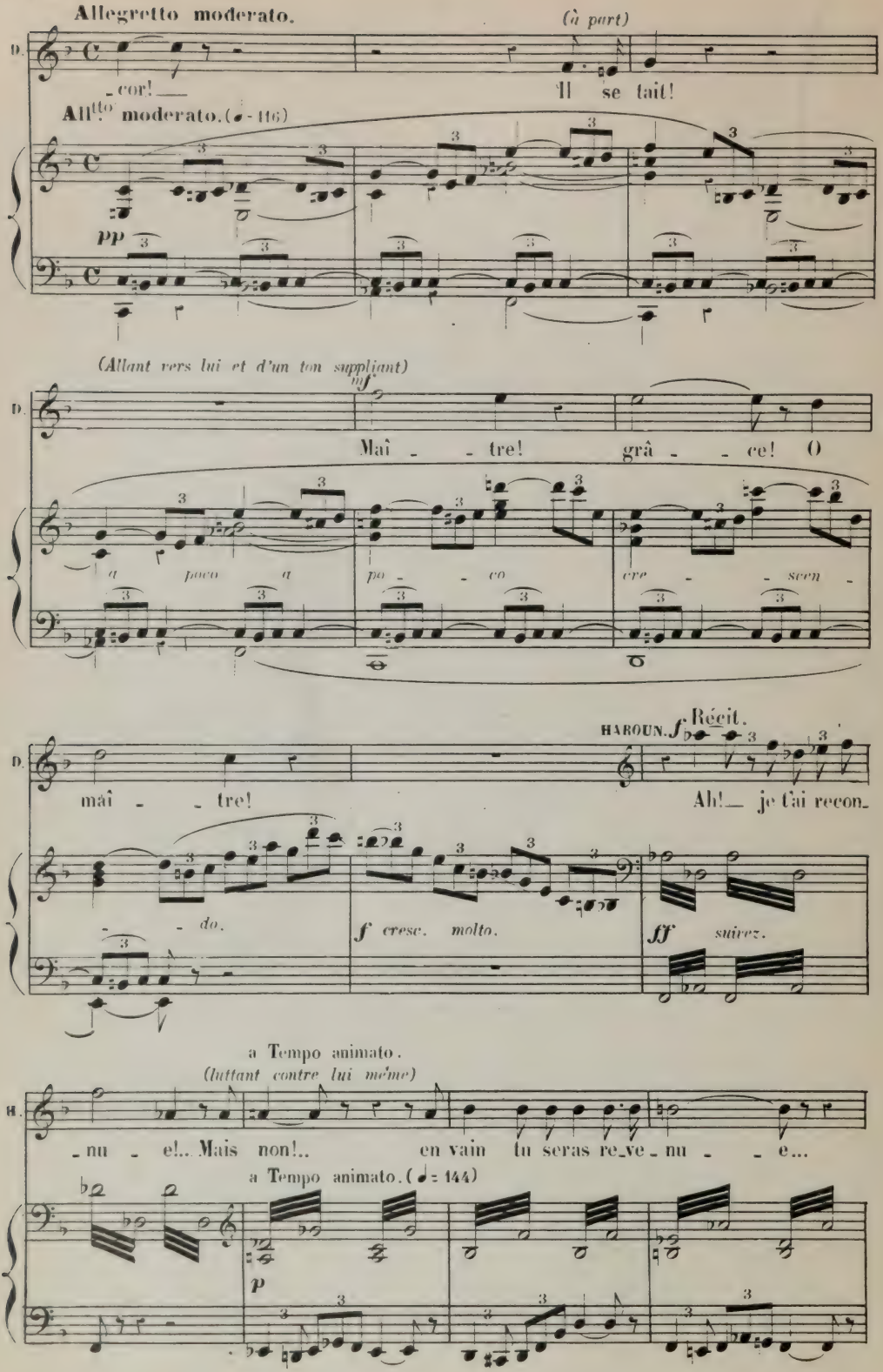

H.
nous... Rien... qu'un sou_ve_nir de ten_dres_se; A_
rall. molto.
_vec la der_nière ca_res_se Nos li_ens, oui, nos li_ens s'étaient brisés
suivez.
And.no moderato. (Djamileh essuie furtivement une larme)
(Haroun surpris)
(allant vers elle)
tous! — El_le pleu_re! pour_
And.no moderato. (♩=69)
p
pp
animez
Récit. DJAMILEH. (entraînée)
_quoi pleurer? t'ai-je offen_sé_e?
f Ah! — vous êtes cru_
animez
p cresc molto.
suivez.
f

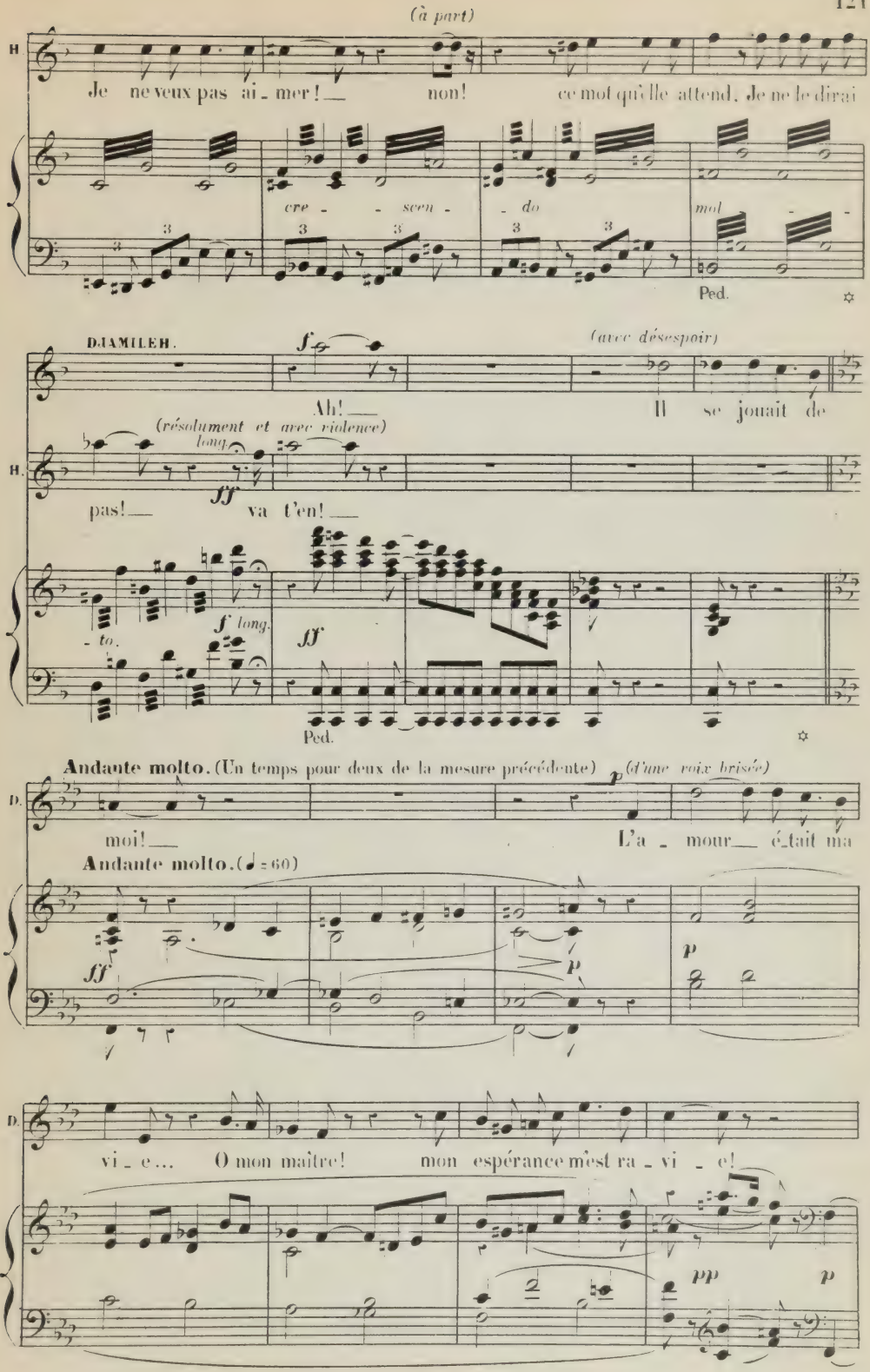

Allegro.
(elle s'éloigne)
HAROUN.
- el! —
Mais, qu'as-tu donc?
Quoi! tu me fuis en -
Allegro. (♩=144)
pp
(Il la suit. Un rayon de lune éclaire soudainement Djamileh)
(frappé d'étonnement)
pp presque parlé.
- cor? —
Ah! Djami - leh!
ff pp senza rigore.
a Tempo animato.
DJAMILEH (à part)
Oui, c'est el - le... insen - sé - e! El - le m'aimait! — J'espère en
a Tempo animato.
pp
HAROUN. (à part)
(douloureusement)
rall.
molto.
Moderato. mf avec passion.
vain... son cœur est mort! — Si l'a - mour était un men - son - ge, Me senti -
Moderato. (♩=88)
mf
suivez.
con istancio.
- rais - je ainsi trou - blé? — Bon - heur qui me sou -
dim.
p
Ped.
Ped.

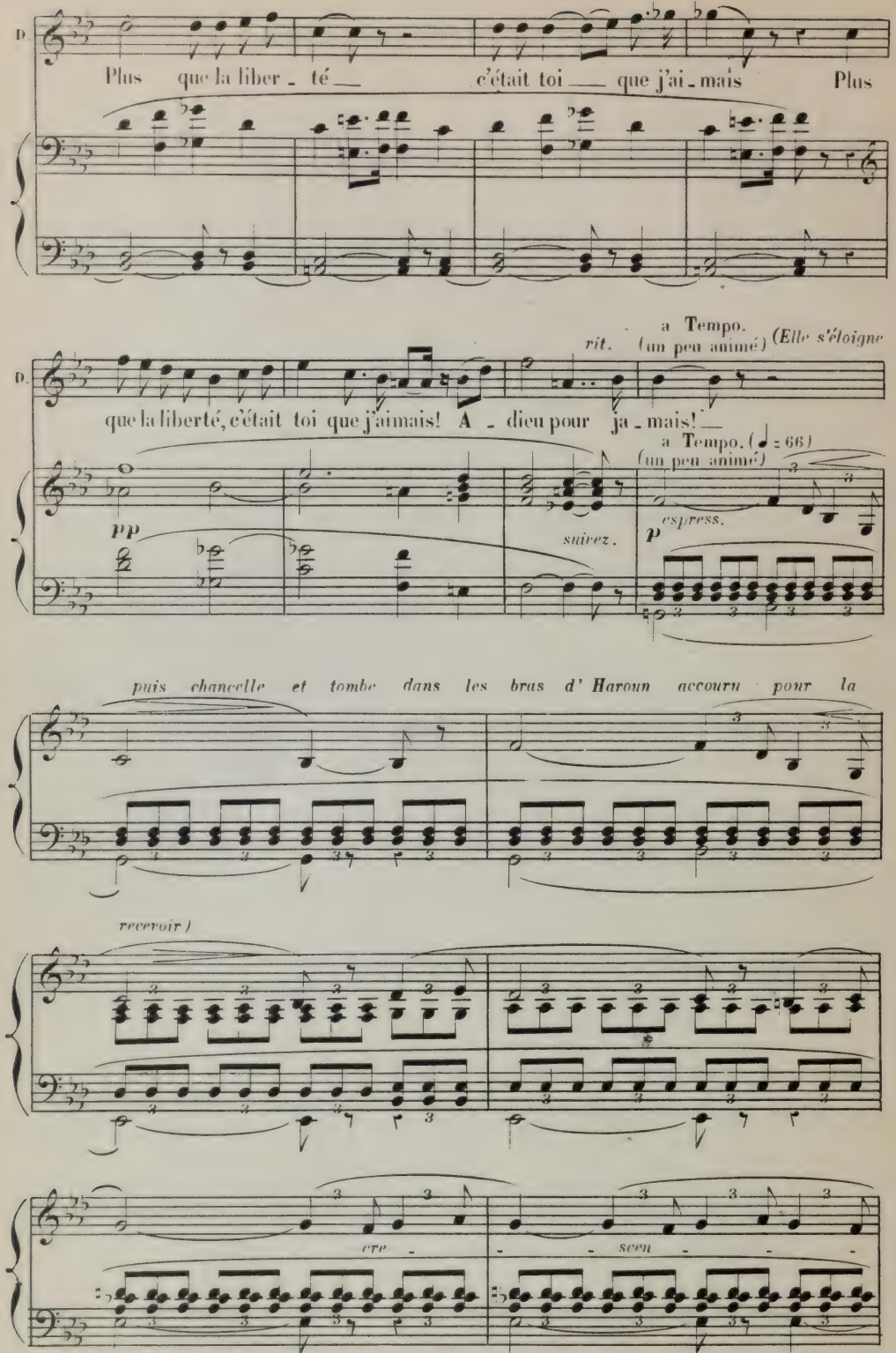

H.
-ris, si tu viens dans un son - - - -
Ped. Ped. Ped.
cre - - scen - - do ed a - - ni -
-ge, ah! que je meure a - vant qu'il
pp
cre - scen - do ed a - ni -
-man - do. dim. e rall. 1° Tempo.
se soit en - vo - lé! Ah! si l'amour é - tait un men -
-man - do.
sf dim. e rall.
1° Tempo.
p
a Tempo ritenuto. (il reste muet loin de Djamileh) DJAMILEH. (à part)
rall.
-son - ge, Se - rais-je ainsi troublé? Quà ma tremblante
a Tempo ritenuto. (♩=76)
p suivez.
f
Ped.
D.
voix sa colè - re ré - pon - de... Que m'importe aujourd'hui?.. A -
long. f
dim.
long.

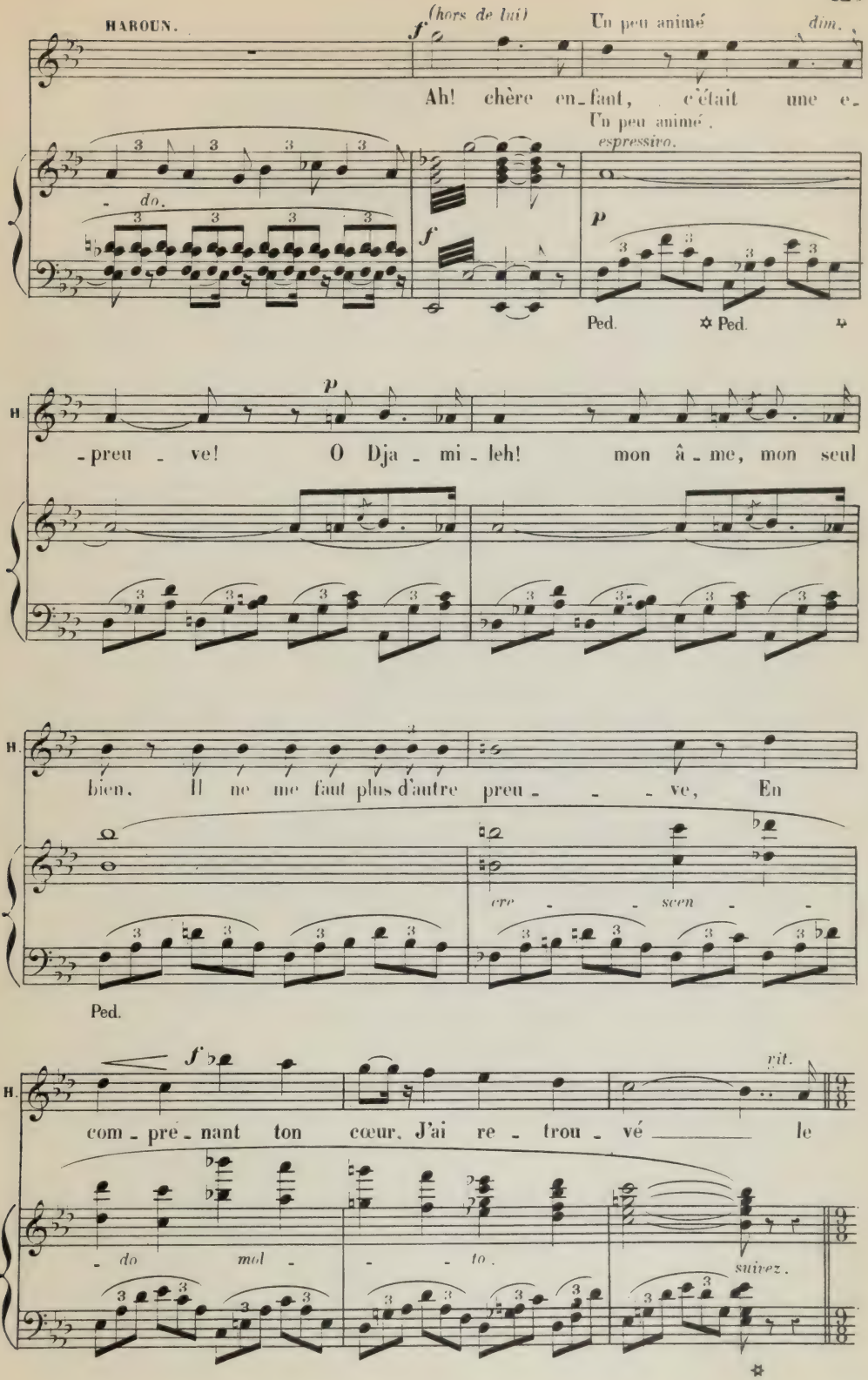

Plus large.
D.
-vant d'aller dor-mir sous la vague pro-fon - - de, Je veux...
Plus large. (♩ = 66)
mf
p
pp
rit.
Andantino. (Mouvt du Ghazel N° 3)
(avec intention)
me révéler à lui!... Cherchant des
Andantino. (♩ = 69)
suivez.
monts à la plai - ne Son cœur envo - lé. Elle al - lait, con -
sempre pp
- tant sa pei - ne, contant sa peine Au ciel é - toi - lé!
p
p

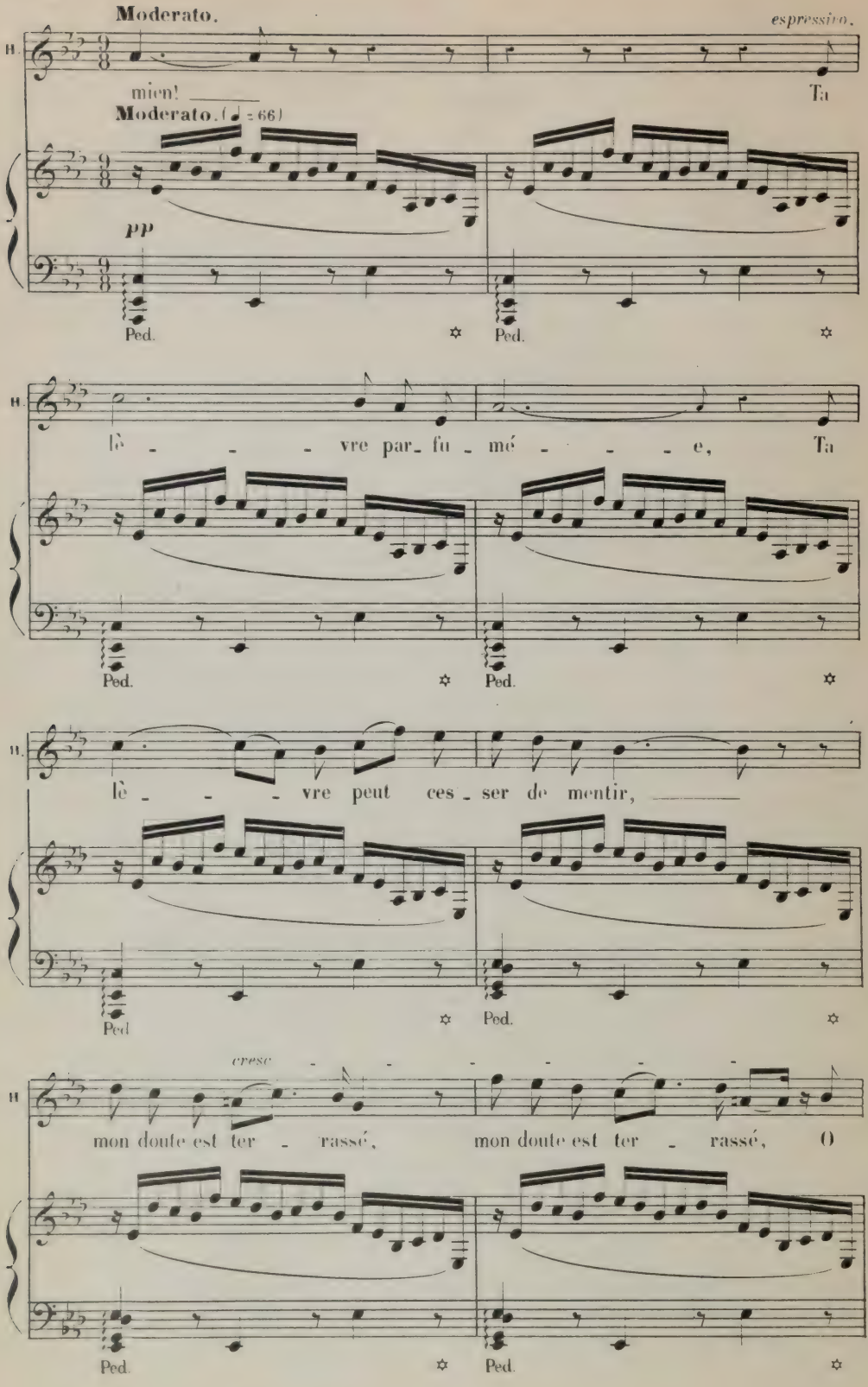

D.
Et sans qu'on en sût la cau - se, Cet - te fleur d'a -
D.
- mour Se flé - trit comme une ro - se
D.
comme une ro - se Aux ardeurs du jour. Ain - si mourut l'inno -
poco sf
di -
poco
sf
di -
- mi - nu - en - do.
p
ca - lan - do.
rit.
dim.
D.
- cen - te Dans son rê - ve d'or, A sa vi - si - on charmante Souri - ant en -
- mi - nu - en - do.
pp
ca - lan - do.
suivez.

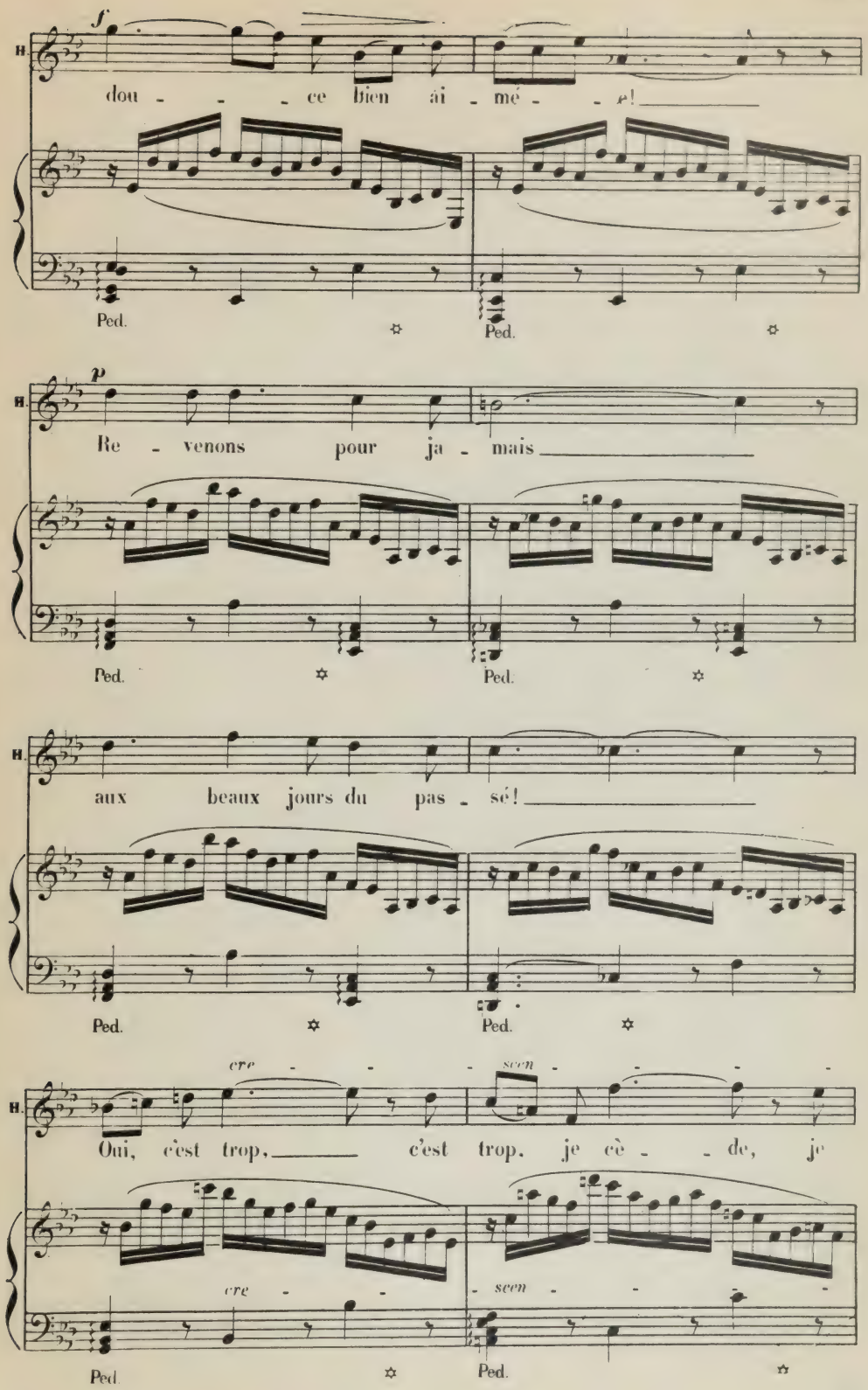

Allegretto moderato.
(à part)
D.
- cor! —
Il se tait!
All^tto moderato. (♩ - 116)
pp
(Allant vers lui et d'un ton suppliant)
mf
Maî - - tre! grâ - - ce! O
a poco a
po - - co
cre - - scen -
HAROUN. f Récit.
maî - - tre!
Ah! — je t'ai recon-
- - do.
f cresc. molto.
ff suivez.
a Tempo animato.
(luttant contre lui même)
H.
- nu - e!.. Mais non!..
en vain tu seras re-ve - nu - - e...
a Tempo animato. (♩ = 144)
p

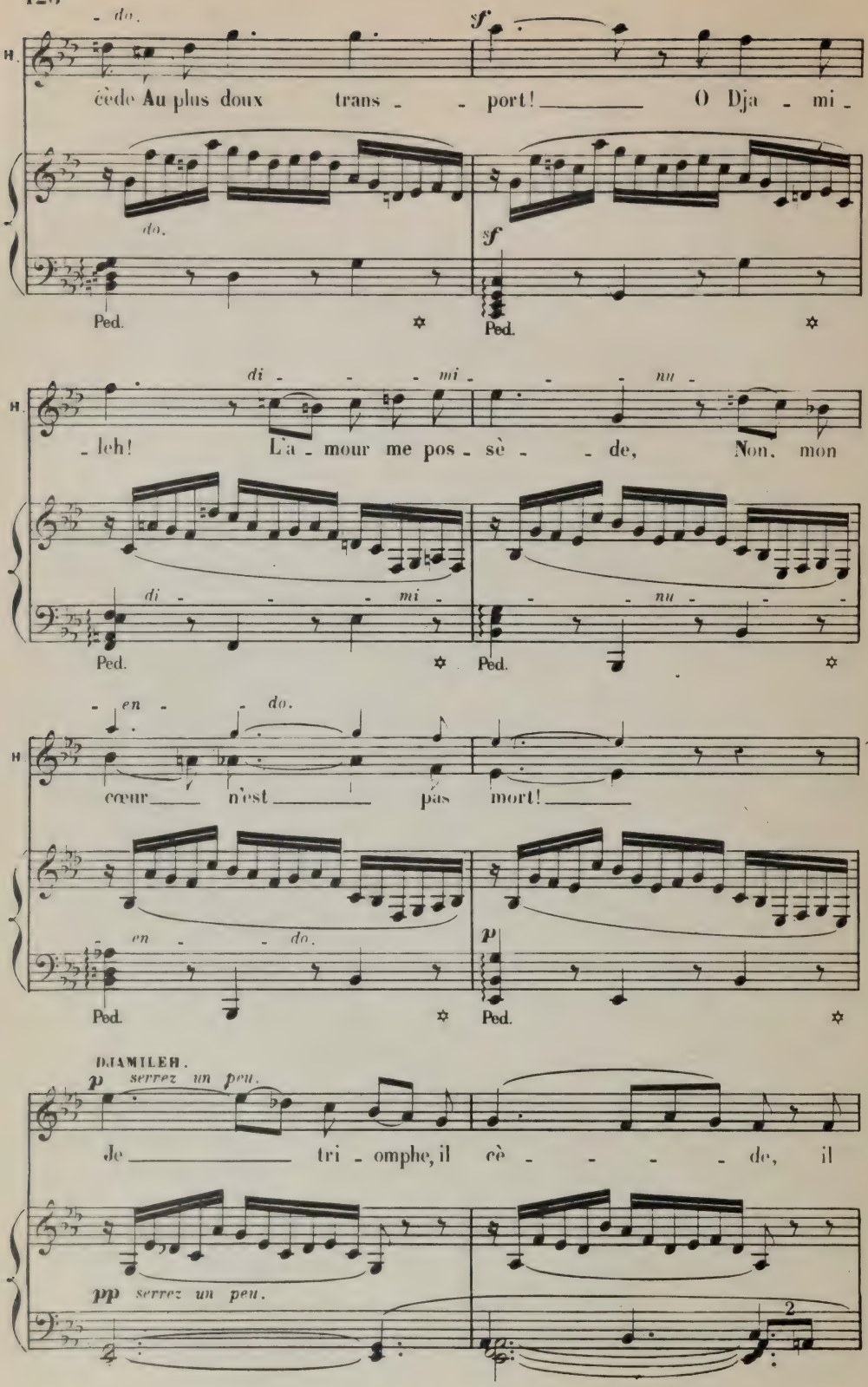

(à part)
H.
Je ne veux pas ai - mer! non! ce mot qu'elle attend, Je ne le dirai
cre - scen - do
mol - -
Ped.
DJAMILEH.
f
(avec désespoir)
Ah! Il se jouait de
(résolument et avec violence)
long
ff
pas! va t'en!
f long.
- to.
ff
Ped.
Andante molto. (Un temps pour deux de la mesure précédente)
p
(d'une voix brisée)
D.
moi! L'a - mour é - tait ma
Andante molto. (♩ = 60)
ff
p
p
vi - e... O mon maître! mon espérance m'est ra - vi - e!
pp
p

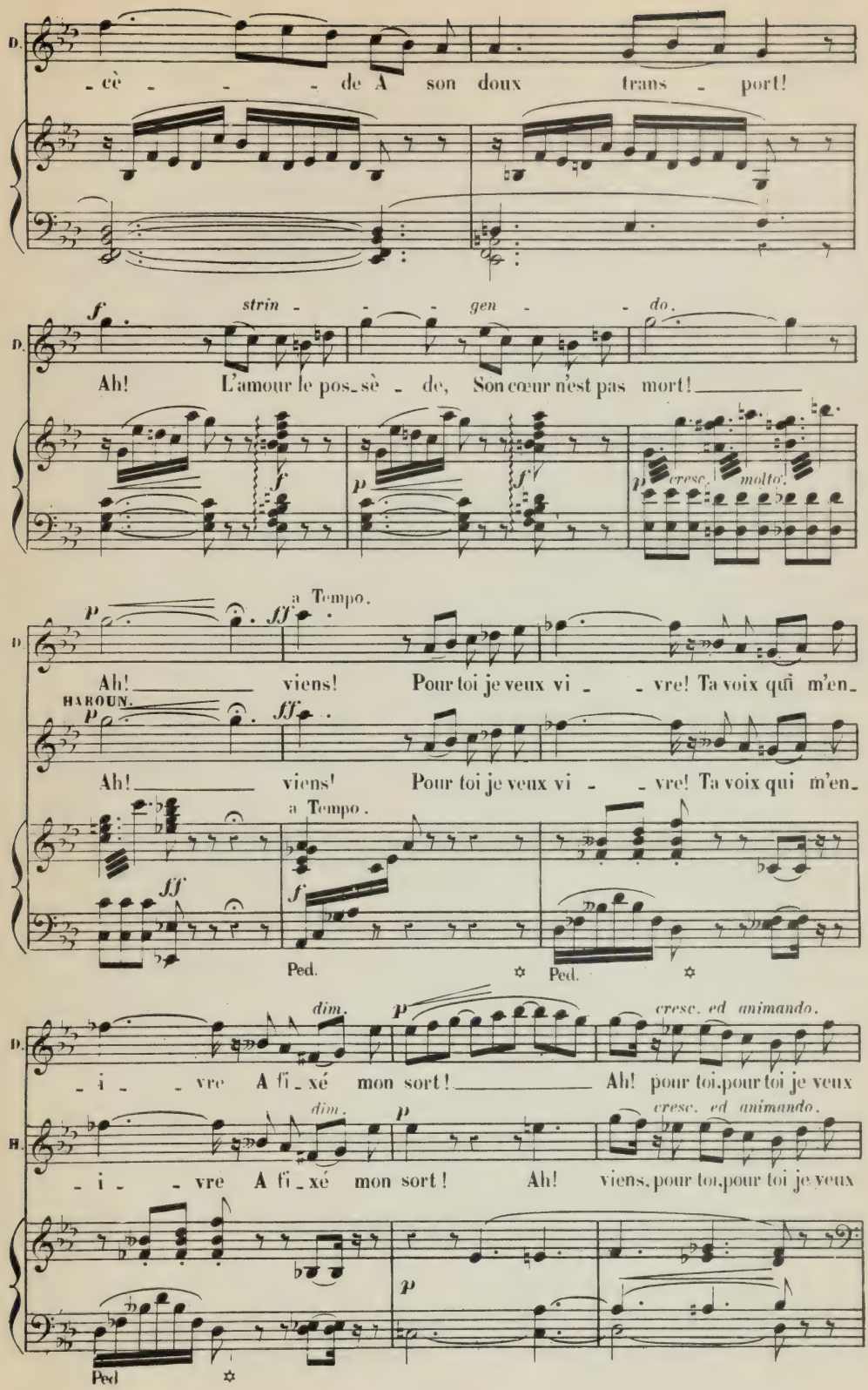

D.
Plus que la liber - té — c'était toi — que j'ai - mais Plus
rit.
a Tempo.
(un peu animé)
(Elle s'éloigne
que la liberté, c'était toi que j'aimais! A - dieu pour ja - mais! —
a Tempo. (♩ = 66)
(un peu animé)
pp
suivez.
p
espress.
puis chancelle et tombe dans les bras d' Haroun accouru pour la
recevoir)
cre - - - scen - - -

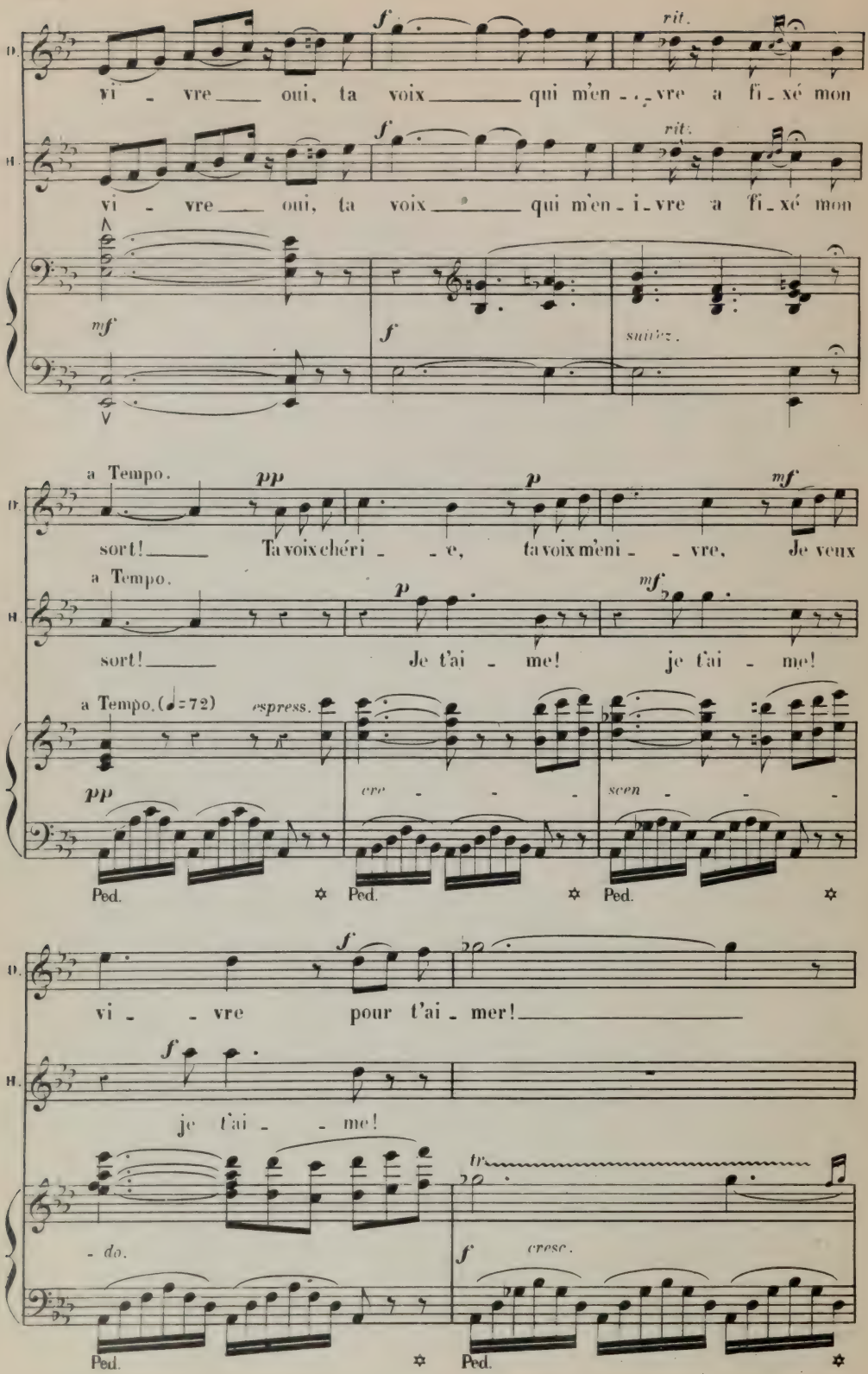

HAROUN.
(hors de lui)
Un peu animé
dim.
Ah! chère en-fant, c'était une e-
Un peu animé.
espressivo.
do.
Ped.
Ped.
-preu - ve! O Dja - mi - leh! mon â - me, mon seul
bien. Il ne me faut plus d'autre preu - - - ve, En
cre - - scen - -
Ped.
com - pré - nant ton cœur, J'ai re - trou - vé le
rit.
do mol - - - to.
suivez.

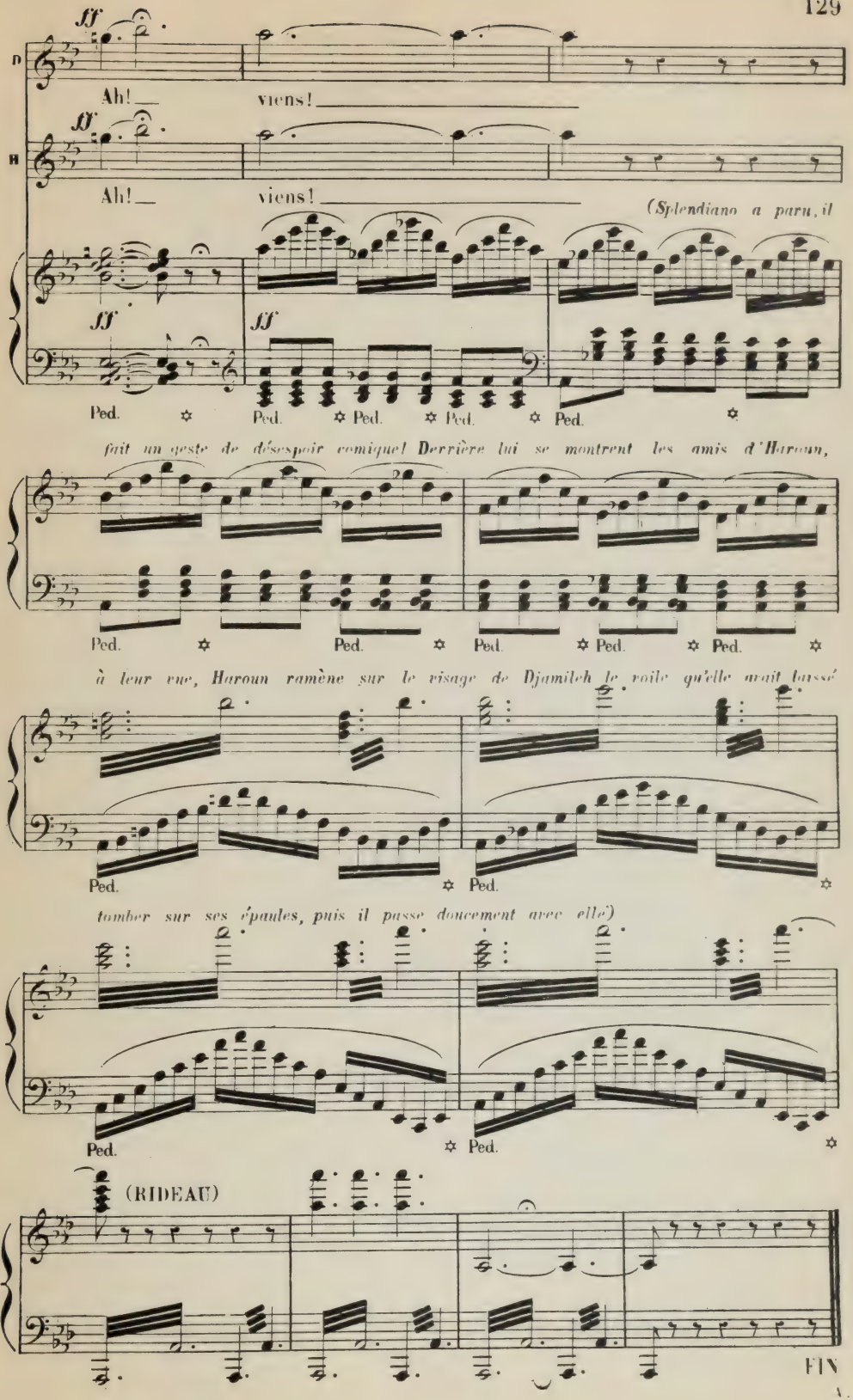

Moderato.
espressivo.
mien!
Ta
Moderato. (♩ = 66)
pp
Ped.
lè - - - vre par- fu - mé - - - - e, Ta
lè - - - vre peut ces - ser de mentir,
cresc
mon doute est ter - rassé, mon doute est ter - rassé, O


f
H.
dou - - - ce bien ai - mé - - e!
Ped.
Ped.
p
H.
Re - venons pour ja - mais
Ped.
Ped.
H.
aux beaux jours du pas - sé!
Ped.
Ped.
cre - - - scen - - - -
H.
Oui, c'est trop, c'est trop, je cè - - de, je
cre - - - scen - - - -
Ped.
Ped.


- do.
sf
H.
cède Au plus doux trans - - port! O Dja - mi -
do.
sf
Ped.
Ped.
di - - - mi - - - nu -
H.
- leh! L'a - mour me pos - sè - - de, Non, mon
di - - - mi -
- - - nu - - -
Ped.
Ped.
- en - - do.
H
cœur n'est pas mort!
- en - - do.
p
Ped.
Ped.
DJAMILEH.
p serrez un peu.
Je tri - omphe, il cè - - - - de, il
pp serrez un peu.
2


D.
- cè - - - de A son doux trans - port!
f strin - - - gen - - do.
Ah! L'amour le pos_sè - de, Son cœur n'est pas mort!
p cresc. molto.
a Tempo.
Ah! viens! Pour toi je veux vi - - vre! Ta voix qui m'en_
HAROUN.
Ah! viens! Pour toi je veux vi - - vre! Ta voix qui m'en_
Ped.
Ped.
dim.
cresc. ed animando.
- i - - vre A fi_xé mon sort! Ah! pour toi, pour toi je veux
H.
- i - - vre A fi_xé mon sort! Ah! viens, pour toi, pour toi je veux
Ped


D.
vi - vre oui, ta voix qui m'en - vre a fi - xé mon
H.
vi - vre oui, ta voix qui m'en - i - vre a fi - xé mon
rit.
rit.
mf
f
suivez.
a Tempo.
pp
p
mf
sort! Ta voix chéri - e, ta voix mèni - vre, Je veux
a Tempo.
p
mf
sort! Je t'ai - me! je t'ai - me!
a Tempo. (♩=72)
espress.
pp
cre - - - -
scen - - - -
Ped.
Ped.
Ped.
f
vi - vre pour t'ai - mer!
f
je t'ai - me!
tr
- do.
f
cresc.
Ped.
Ped.



S.I.M.A.G. - Asnières

Property of the
DON L. EARL
MUSIC LIBRARY

DATE DUE

JAN 2 1 1987

JAN 2 8 1987

OCT 0 1 2001

SEP 2 6 2001

DEMCO 38-297

BRIGHAM YOUNG UNIVERSITY
3 1197 00571 7191